



Руководство по эксплуатации

Golf

Издание 11.2009



Объяснение условных знаков

- отмечает ссылку на важную информацию или правила техники безопасности  в пределах данной главы.
- показывает, что раздел продолжается на следующей странице.
- отмечает окончание раздела.
- отмечает ситуации, требующие прекращения движения при первой же возможности.
- отмечает зарегистрированные торговые марки. Наименование может быть зарегистрированным и при отсутствии этого знака.
- отсылают к приведённым в пределах раздела или на указанной странице предупреждениям, направленным на предотвращение несчастных случаев.
- Отсылает к приведённому в пределах раздела или на указанной странице предупреждению об опасности материального ущерба.

 **Опасно**
Тексты с этим знаком указывают на опасность, игнорирование которой приводит к смерти или тяжёлым травмам.

 **Осторожно**
Тексты с этим знаком указывают на опасность, игнорирование которой может привести к смерти или тяжёлым травмам.

 **Внимание**
Тексты с этим знаком указывают на опасность, игнорирование которой может привести к легким или тяжёлым травмам.

 **Уведомление**
Тексты с этим знаком указывают на опасность, игнорирование которой может привести к повреждению автомобиля.

 Тексты с этим знаком содержат указания по охране окружающей среды.

 Тексты с этим знаком несут дополнительную информацию.

Сердечно благодарим за доверие

Автомобиль Volkswagen – это автомобиль, оснащённый самой современной техникой и множеством функций обеспечения комфорта, которыми вы непременно захотите воспользоваться.

Перед тем как сесть за руль, внимательно прочтите данное руководство. Оно поможет вам хорошо узнать автомобиль и предостережёт от потенциальных опасностей.

Если по прочтении руководства у вас останутся вопросы, обращайтесь на дилерские предприятия Volkswagen. Здесь будут рады любым вопросам, предложениям и замечаниям.

Желаем вам счастливого пути за рулём нового автомобиля.

Volkswagen AG

Содержание

О данном руководстве	4
Обзор автомобилей	6
Салон	6
– Обзор двери водителя	6
– Обзор стороны водителя	8
– Обзор центральной консоли	10
– Обзор стороны переднего пассажира	14
– Пиктограммы на потолке	15
Комбинация приборов	16
– Сигнальные и контрольные лампы	16
– Контрольные приборы	19
– Информационная система Volkswagen	25
Перед поездкой	33
Перед поездкой	33
– Правила вождения	33
– Технические характеристики	36
Двери и окна	43
– Комплект ключей от автомобиля	43
– Центральный замок и система запирания	46
– Двери	54
– Двери/крышка багажного отсека	56
– Электростеклоподъемники	59
– Подъемно-сдвижной люк	62
– Система открывания ворот	64
Правильная посадка на сиденье	67
– Регулировка сидений	67
– Функции сидений	74
– Ремни безопасности	77
– Система подушек безопасности	87
– Детские сиденья (принадлежности)	97
Освещение и обзор	105
– Освещение	105
– Защита от солнца	114
– Стеклоочистители и стеклоомыватели	116
– Зеркала заднего вида	122
Перевозка грузов	125
– Правила вождения	125
– Багажный отсек	131
– Багажник на крыше	135
– Движение с прицепом	138
Полезное оборудование	152
– Вещевые отделения	152
– Фиксатор бутылок	157
– Пепельницы и прикуриватель	159
– Розетки	161
– Прибор для считывания карт оплаты дорожной пошлины	162
Во время поездки	164
Пуск двигателя, переключение передач, парковка	164
– Пуск и остановка двигателя	164
– Переключение передач	171
– Торможение, остановка и парковка	179
– Езда и бережное отношение к окружающей среде	186
– Рулевое управление	189
Вспомогательные системы для водителя	191
– Системы помощи при трогании и спуске, некоторые другие функции	191
– Парковочный ассистент	194
– Парковочный автопилот	198
– Ассистент заднего хода (Rear Assist)	201
– Круиз-контроль	205
– Адаптивная система регулирования ходовой части (DCC)	209
– Системы контроля давления в шинах	210
Отопление и вентиляция салона	214
– Климатическая установка	214
– Дополнительный отопитель (автономный отопитель)	221
На АЗС	226
– Заправка топливом	226
– Топливо	234
Уход, очистка, поддержание в исправном состоянии	243
В моторном отсеке	243
– Подготовка к работам в моторном отсеке	243
– Моторное масло	247
– Охлаждающая жидкость (ОЖ)	251
– Аккумуляторная батарея (АКБ)	255
Поддержание чистоты и технически исправного состояния	259
– Уход за автомобилем снаружи	259
– Уход за салоном	268
– Колёса и шины	273

– Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции	286
– Информация для потребителя	294
– Управление двигателем и система нейтрализации отработавших газов	297

Самостоятельные действия в сложных ситуациях

Практические советы	300
– Вопросы и ответы	300
– Когда требуется помощь	302
– Аварийное отпирание или запирание	305

– Бортовой инструмент	309
– Колёсные колпаки	311
– Замена колеса	313
– Комплект для ремонта шин	318
– Предохранители	322
– Замена ламп накаливания	325
– Пуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля	334
– Буксировка	337

Используемые сокращения .. 341

Указатель ключевых слов 344

О данном руководстве

- В конце руководства имеется алфавитный указатель.
- Список сокращений поясняет специальные сокращения и названия в конце данного руководства.
- Под правой и левой сторонами подразумеваются стороны, находящиеся по правую или левую руку водителя, смотрящего по ходу движения.
- Иллюстрации дают лишь общее представление о предмете и не отличаются доскональностью.
- Расположение элементов управления на автомобилях с правым рулём может отличаться от рисунков и описаний данного руководства.
- Технические изменения, появившиеся после сдачи руководства в печать, отражены в дополнении, которое добавлено в папку с бортовой документацией.

Руководство описывает всё оборудование и все модели без разграничения на стандартные и особые варианты. Поэтому здесь может быть описано оборудование, отсутствующее на конкретном автомобиле или вообще не представленное в той или иной стране. За более подробной информацией об оснащении автомобиля обратитесь к Вашему дилеру Volkswagen.

Все сведения приведены в руководстве на момент сдачи его в печать. Постоянное совершенствование автомобилей может стать причиной расхождений между содержанием руководства и фактическим положением дел. Информация, рисунки и описания настоящего руководства не могут служить основанием для предъявления каких-либо претензий.

При передаче автомобиля в пользование другим лицам или его продаже проверьте, чтобы вся бортовая документация находилась в автомобиле.

Неотъемлемые части бортовой документации:

- Сервисная книжка
- Руководство по эксплуатации

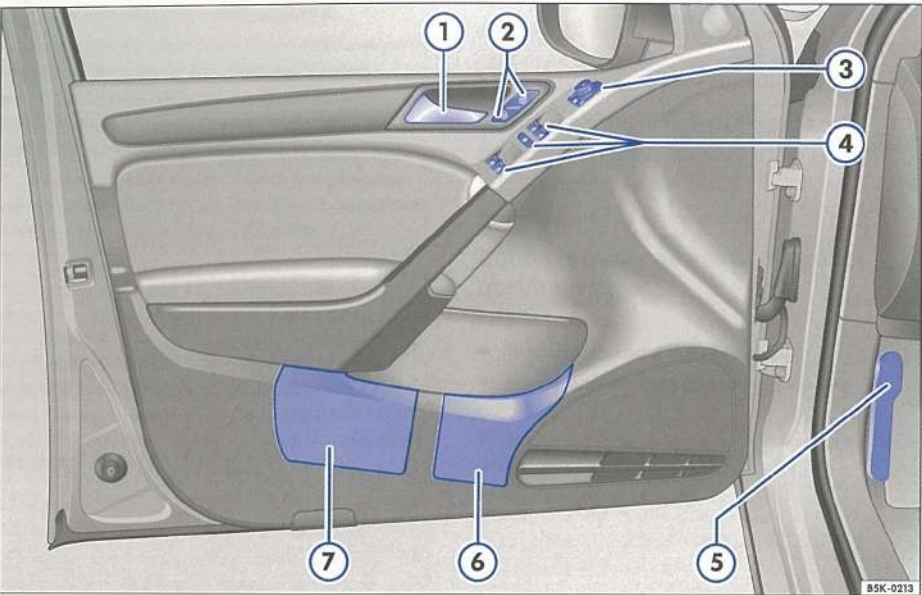
Дополнительные части бортовой документации:

- Дополнение
- Магнитола/навигационная система
- Комплекты для подключения мобильных телефонов
- Руководство по эксплуатации Volkswagen Individual
- Другие приложения ◀

Обзор автомобилей

Салон

Обзор двери водителя

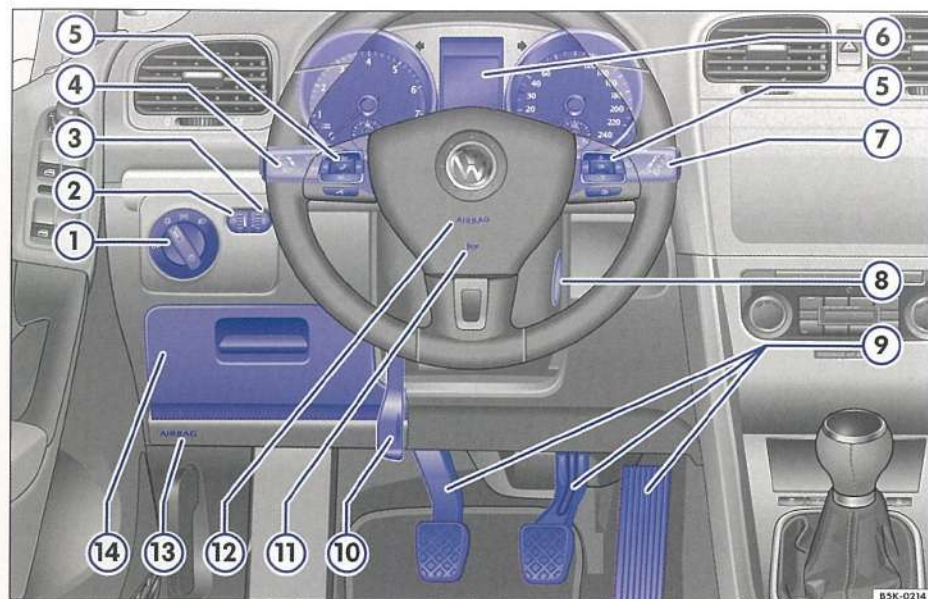


Илл. 1 Обзор органов управления на двери водителя (автомобиль с левым рулём). В автомобиле с правым рулём расположение зеркальное.

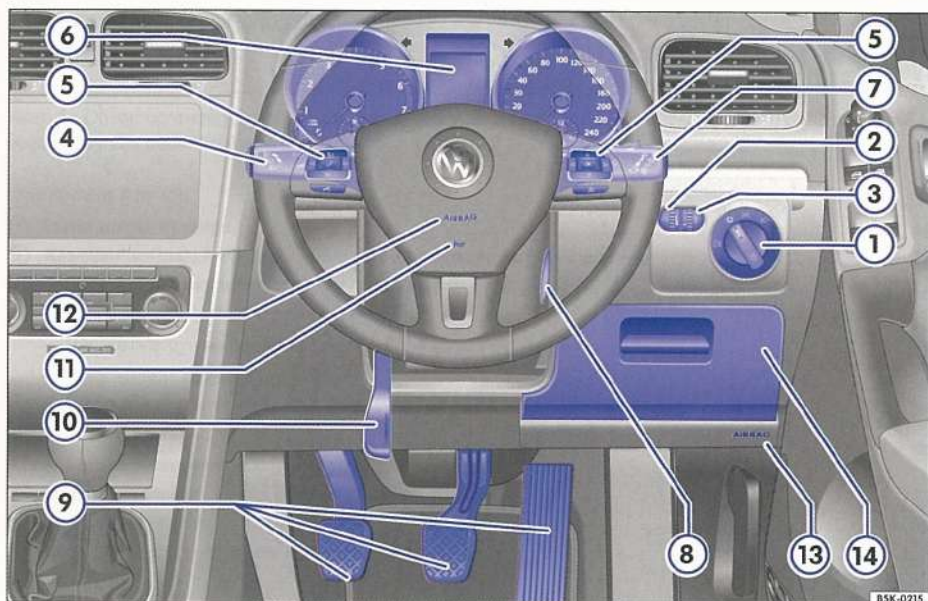
Обозначения к илл. 1:

① Рычаг открытия двери	54
② Клавиши центрального замка: запирание и отпирание автомобиля - 	46
③ Кнопка регулировки положения наружных зеркал	122
- Регулировка наружного зеркала - -	
- Подогрев наружного зеркала - -	
- Складывание наружных зеркал	
④ Кнопки управления электростеклоподъёмников	59
- Электростеклоподъёмники	
- Кнопка блокировки задних стеклоподъёмников	
⑤ Рукоятка отпирания капота моторного отсека	243
⑥ Держатель бутылок	157
⑦ вещевой отсек для хранения предупредительного жилета	152 ◀

Обзор стороны водителя



Илл. 2 Обзор стороны водителя (автомобиль с левым рулём).



Илл. 3 Обзор стороны водителя (автомобиль с правым рулём).

Обозначения к стр 8, илл. 2 и стр 8, илл. 3:

Дефлектор 0 -	214
Контроль салона OFF	46
1 Переключатель освещения	105
– Выключить свет или функцию постоянного освещения -0-	
– система автоматического переключения света фар -AUTO-	
– габаритный и ближний свет	
– Противотуманный свет	
2 Регулятор яркости подсветки комбинации приборов и клавиш переключателей	105
3 Регулятор корректора фар	105
4 Рычаг для	105
– Дальний свет	
– Мигание фарами	
– Указатели поворота	
– Стояночные огни P<	
– Круиз-контроль ON - CANCEL - OFF - RES/+ - SET/-	205
5 Управляющие элементы многофункционального рулевого колеса:	
– Регулировка громкости магнитолы, радионавигационной системы или телефона	
– *Отключение звука магнитолы или включение голосового управления	
– Вызов меню или приём телефонных вызовов	
– Клавиши управления информационной системой Volkswagen	25
6 Комбинация приборов:	
– Приборы	19
– Дисплей	19
– Сигнальные и контрольные лампы	16
7 Подрулевой рычаг стеклоочистителей и стеклоомывателей	116
– Стеклоочистители лобового стекла HIGH - LOW	
– Прерывистый режим очистки ветрового стекла	
– „Импульсный режим“ 1x	
– Передний стеклоочиститель	
– Автоматика очистки и обмыва лобового стекла	
– Задний стеклоочиститель	
– Автоматика очистки и обмыва заднего стекла	
– Подрулевой переключатель с кнопками управления информационной системой Volkswagen TRIP - OK/RESET.	25
8 Замок зажигания или пусковая кнопка (Система запирания и пуска без ключа KESSY)	164
9 Педали	171
10 Рычаг регулирования положения рулевой колонки	67
11 Звуковой сигнал (работает только при включенном зажигании).	87
12 Фронтальная надувная подушка для водителя	87
13 Подушка безопасности для защиты ног	87
14 Вещевой отсек	152

Обзор центральной консоли

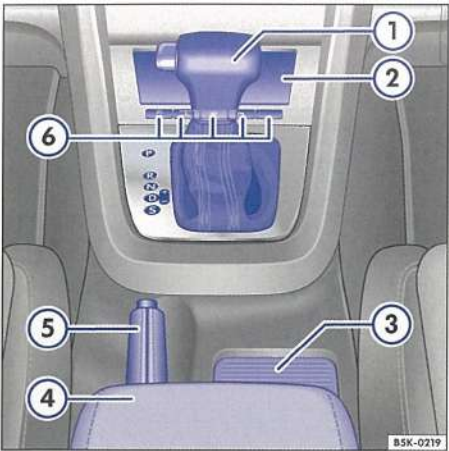
Верхняя часть центральной консоли



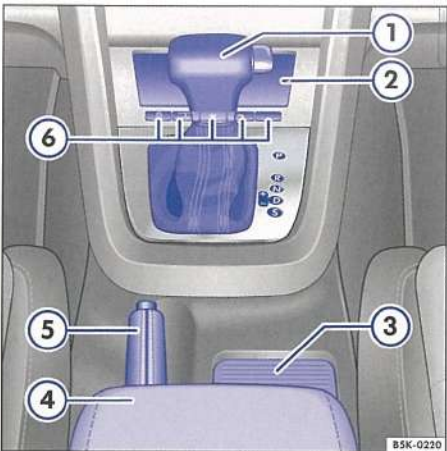
Илл. 4 Обзор верхней части центральной консоли.

Обозначения к ⇒ илл. 4:

1	Кнопка аварийной сигнализации	302
2	Магнитола или навигационная система (заводское оснащение) ⇒ выпуск магнитола или ⇒ выпуск навигационная система	
3	Органы управления:	
–	Отопитель	214
–	кондиционером Climatic	214
–	Climatronic	214
4	Регулятор обогрева правого сиденья	74
5	Контрольная лампа отключенной фронтальной подушки безопасности переднего пассажира	87
6	Регулятор обогрева левого сиденья	74



Илл. 5 Обзор нижней части центральной консоли (автомобиль с левым рулём).

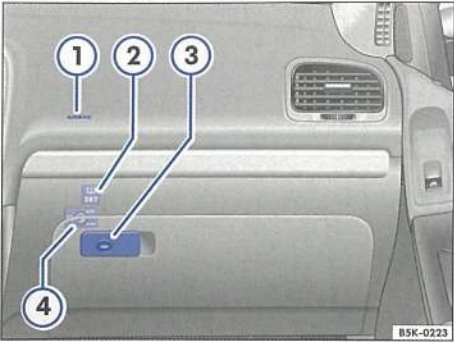


Илл. 6 Обзор нижней части центральной консоли (автомобиль с правым рулём).

Обозначения к ⇒ илл. 5 и ⇒ илл. 6:

1	Рычаг для:	
	– механическая коробка передач	171
	– Автоматическая КП	171
2	Вещевой отсек	152
	– с розеткой 12 В	161
	– С пепельницей и прикуривателем	159
3	Вещевой отсек с держателем бутылок в центральном подлокотнике	157
4	Вещевой ящик в подлокотнике	152
5	Рычаг ручного тормоза	179
6	Кнопка:	
	– Система контроля тяги ASR-OFF или OFF	179
	– адаптивного регулирования ходовой части COMFORT – SPORT	209
	– Работа на газе и датчик уровня топлива в газобаллонной установке.	226
	– Режим Старт-стоп OFF	191
	– парковочного автопилота (Park Assist) PA	198
	– парковочного ассистента (ParkPilot) PP	194
	– Индикатор контроля давления шин SET (альтернативное место установки)	210, 14

Обзор стороны переднего пассажира



Илл. 7 Обзор стороны переднего пассажира (автомобиль с левым рулём). В автомобиле с правым рулём расположение зеркальное.

Обозначения к илл. 7:

- ① Место установки подушки безопасности переднего пассажира в передней панели 87
- ② Кнопка индикатора контроля давления шин (SET) (альтернативное место установки) 210, 12
- ③ Ручка для открывания вещевого ящика с замком 155
- ④ Выключатель с замком для подушки безопасности переднего пассажира (внутри вещевого ящика) 87

Пиктограммы на потолке

Символ	Назначение
	Освещение салона и лампы для чтения => стр 105
	Подъёмно-сдвижной люк => стр 62

Комбинация приборов

Сигнальные и контрольные лампы

Сигнальные и контрольные лампы выдают предупреждающие сигналы ⇒ , сообщают о неисправностях ⇒  или о выполнении определенных функций. Некоторые контрольные лампы загораются при включении зажигания и должны погаснуть при работе двигателя или во время движения.

В зависимости от модели на дисплее комбинации приборов, кроме того, могут появляться текстовые

сообщения, несущие дополнительную информацию или требующие выполнить определенные действия.

В некоторых комплектациях автомобиля вместо включения контрольной лампы может отображаться пиктограмма на дисплее в комбинации приборов.

При загорании некоторых сигнальных и контрольных ламп могут раздаваться звуковые сигналы.

Символ	Значение ⇒ 	см.
 BRAKE	 Прекратите движение! Ручной тормоз включен или неисправность тормозной системы.	⇒ стр 179
	 Прекратите движение! Проблема с ОЖ двигателя.	⇒ стр 251
	 Прекратите движение! слишком низкое давление моторного масла.	⇒ стр 247
	 Прекратите движение! Минимум одна дверь открыта.	⇒ стр 54
	 Прекратите движение! Неправильно закрыт капот автомобиля.	⇒ стр 243
	 Прекратите движение! Дверь багажного отсека открыта.	⇒ стр 56
	 Прекратите движение! Неисправность рулевого управления.	⇒ стр 189
	Не пристегнут ремень безопасности водителя или переднего пассажира.	⇒ стр 77
	Нажимать педаль тормоза!	Переключение передач ⇒ стр 171 Тормоза ⇒ стр 179
	Неисправен генератор.	⇒ стр 255
	Коробка передач с двойной фрикционной муфтой DSG перегрета.	⇒ стр 177
	Неисправен круиз-контроль.	⇒ стр 205

Символ	Значение ⇒ 	см.
	Тормозные колодки передних колёс изношены.	⇒ стр 179
	Быстро мигает контрольная лампа: регулировка ESP.	
	Медленно мигает контрольная лампа: ASR выключен вручную.	
	Светится контрольная лампа: система ESP неисправна.	
	Неисправность ABS.	⇒ стр 105
	Включен задний противотуманный фонарь	
	Противотуманная фара включена.	⇒ стр 325 ⇒ стр 105
	горит: Частичный или полный выход из строя ламп наружных световых приборов или неисправность адаптивного освещения (AFS).	
	мигает: Системная ошибка адаптивного освещения (AFS).	⇒ стр 105
	Катализатор неисправен.	⇒ стр 297
	Предпусковой подогрев дизельного двигателя системой предварительного накаливания или неисправность в системе управлении двигателя.	
	Неисправность в системе управления двигателя.	
	Сажевый фильтр переполнен.	
	Неисправность рулевого управления.	⇒ стр 189
	Проблема с давлением в шинах.	⇒ стр 273
	Проблема с системой контроля давления в шинах.	⇒ стр 210
	Недостаточный уровень жидкости в бачке стеклоомывателя.	⇒ стр 116
	Топливный бак почти пуст.	⇒ стр 226
	Проблема с моторным маслом.	⇒ стр 247
	Неисправность системы подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности.	⇒ стр 87

Символ	Значение ⇒	см.
	Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира отключена (PASSENGER AIR BAG OFF или PASSENGER AIR BAG OFF).	⇒ стр 87
	Пробка топливного бака закрыта неправильно.	⇒ стр 226
	Указатель левого или правого поворота.	⇒ стр 105
	Включена аварийная световая сигнализация.	⇒ стр 302
	Включено освещение для движения в дневное время	⇒ стр 105
	Нажимать педаль тормоза!	Переключение передач ⇒ стр 171 Тормоза ⇒ стр 179
	Работает круиз-контроль.	⇒ стр 205
	Включен дальний свет или подаётся световой сигнал (мигание дальним светом).	⇒ стр 105
	Активирован иммобилайзер.	⇒ стр 164
	Индикатор технического обслуживания.	⇒ стр 23

Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к отказу автомобиля во время движения в транспортном потоке, к аварии и тяжёлым травмам.

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.
- Необходимо незамедлительно остановить автомобиль на безопасном удалении от транспортного потока так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.

Осторожно (Продолжение)

- Обездвиженный автомобиль представляет собой опасность для всех участников дорожного движения. Если необходимо, включите аварийную световую сигнализацию и выставьте знак аварийной остановки.
- Прежде чем открывать крышку капота необходимо выключить двигатель и дать ему остыть.
- Выполните необходимые действия.

Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания. ◀

Контрольные приборы

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Обзор контрольных приборов	19
Показания дисплея	20
Компас	22
Индикатор технического обслуживания	23

Дополнительная информация:

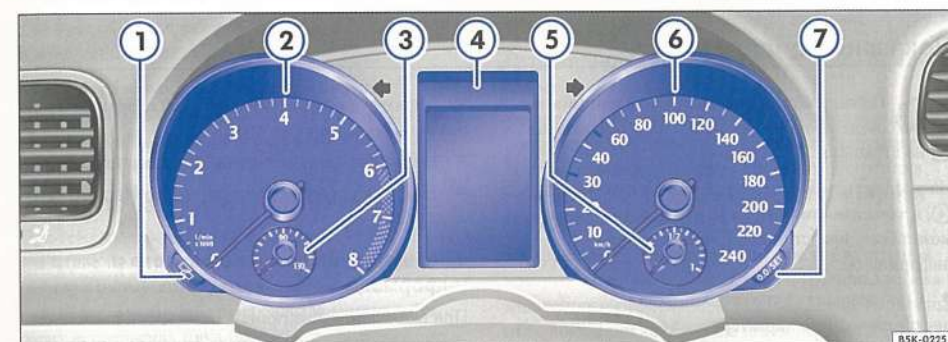
- Сигнальные и контрольные лампы ⇒ стр 16

- Индикация включенных передач (АКП) ⇒ стр 171
- Данные по межсервисным интервалам ⇒ выпуск сервисная книжка

Осторожно

Пользование клавишами комбинации приборов во время движения может отвлекать водителя от контроля за дорожной обстановкой и привести к аварии. ◀

Обзор контрольных приборов



Илл. 8 Комбинация приборов в передней панели.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 19.

Пояснения к контрольным приборам ⇒ илл. 8:

① и ⑦	Кнопки для установки часов^{а)}. Для выбора часов или минут нажмите кнопку . Для продолжения установки нажимайте кнопку . Для ускоренной настройки нажмите и удерживайте кнопку. Нажать кнопку для завершения настройки часов.
②	Тахометр (показывает число оборотов двигателя в минуту). Начало красной зоны на шкале тахометра на всех передачах соответствует максимальному допустимому числу оборотов обкатанного и прогретого двигателя. При приближении стрелки к этой зоне следует перейти на более высокую передачу, перевести селектор АКП в положение D, или ослабить нажим на педаль акселератора ⇒ ①.
③	Указатель температуры ОЖ ⇒ стр 251.

Пояснения к контрольным приборам ⇒ илл. 8:

④	Дисплей ⇒ стр 20.
⑤	Указатель уровня топлива ⇒ стр 226.
⑥	Спидометр (измеритель скорости).
⑦	Кнопка сброса показаний счётчика суточного пробега (trip - поездка). Для сброса на ноль нажмите на кнопку 0.0 / SET .

а) В некоторых комплектациях автомобиля часы можно установить через меню **Настройки** ⇒ стр 30 на дисплее комбинации приборов.

! Уведомление

Стрелка тахометра не должна долго задерживаться в красной зоне шкалы. В противном случае существует риск повреждения двигателя!



Переключаясь без задержки на более высокую передачу, можно экономить топливо и уменьшать шумы от работы силового агрегата. ◀

Показания дисплея



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 19.

На дисплее комбинации приборов ⇒ стр 19, илл. 8 ④, в зависимости от комплектации автомобиля, может быть представлена разнообразная информация:

- Сообщения предупреждающего и информационного характера
- Счётчики пробега
- Время
- Температура наружного воздуха
- Показания компаса
- Положения рычага выбора передач ⇒ стр 171
- Рекомендация по выбору передачи ⇒ стр 171

- Многофункциональный дисплей и меню для различных настроек ⇒ стр 25
- Индикатор технического обслуживания ⇒ стр 23
- Вторая индикация скорости (меню **Настройки** ⇒ стр 25)

Сообщения предупреждающего и информационного характера

При включении зажигания или во время движения осуществляется контроль ряда функций и состояние некоторых узлов автомобиля. О нарушениях в работе узлов и систем сигнализируют предупреждающие и информационные сообщения на дисплее комбинации приборов (⇒ стр 16) и, при необходимости, включающийся звуковой сигнал. В зависимости от исполнения комбинации приборов могут быть различные варианты представления информации и предупреждений на дисплее. ▶

Вид сообщения	Цвет пиктограммы	Пояснение
Предупреждающее сообщение приоритета 1	красный	Символ мигает или горит непрерывно, иногда одновременно звучит звуковой сигнал. Прекратите движение! Возникла опасность! ⇒ ⚠ Проверка функции и устранение причин неисправности. В случае необходимости обратиться за помощью на сервис.
Предупреждающее сообщение приоритета 2	желтый	Символ мигает или горит непрерывно, иногда одновременно звучит звуковой сигнал. Функциональные нарушения и недостаток рабочих жидкостей могут привести к повреждению и отказу автомобиля! ⇒ ⚠ Как можно быстрее установить причину неисправности. В случае необходимости обратиться за помощью.
Информационное сообщение	—	Информация о различных процессах в автомобиле.

Счётчики пробега

Счётчик общего пробега регистрирует суммарный пробег автомобиля за всё время.

Счётчик суточного пробега (**trip** - поездка) показывает пробег автомобиля с момента последнего сброса на ноль. Последний разряд счётчика отсчитывает сотни метров.

Указатель наружной температуры

При температуре снаружи ниже +4 °C (+39,2 °F) на указателе температуры дополнительно появляется „символ снежинки“ (предупреждение об опасности гололёда). Эта пиктограмма сначала мигает, затем горит непрерывно, пока температура не поднимется выше +6 °C (+42,8 °F) ⇒ ⚠.

При неподвижном автомобиле и работающем дополнительном отопителе или при движении с очень малой скоростью отображаемое значение наружной температуры может несколько превышать истинное значение из-за влияния теплового излучения двигателя.

Диапазон измерения составляет от -40 °C (-40 °F) до +50 °C (+125 °F).

Показания компаса

При включённом зажигании и включенной радионавигационной системе на дисплее комбинации приборов отображается текущее направление движения автомобиля по компасу ⇒ стр 22.

Положения селектора

Положение селектора указывается как сбоку от селектора, так и на дисплее комбинации приборов. В

положениях **D** и **S**, а также в режиме **Tiptronic**, на дисплее указывается включенная передача.

Вторая индикация скорости (миль/ч или км/ч)

Во время движения дополнительно к показаниям спидометра величина скорости может быть показана в других единицах (миль/ч или км/ч). Для этого в меню **Настройки** нужно войти в раздел **Вторая индикация скорости** ⇒ стр 25.

В вариантах исполнения автомобиля для стран, в которых законом предусмотрена постоянная вторая индикация скорости движения, возможность замены этих показаний каким-либо иным параметром не предусмотрена.

! Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к отказу автомобиля во время движения в транспортном потоке, к аварии и тяжёлым травмам.

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.
- Необходимо незамедлительно остановить автомобиль на безопасном удалении от транспортного потока так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.
- Выполните описанные действия. ▶

⚠ Внимание

Даже когда отсутствует индикация „символа снежинки“, возможен гололед. Поэтому никогда нельзя полагаться только на это показание!

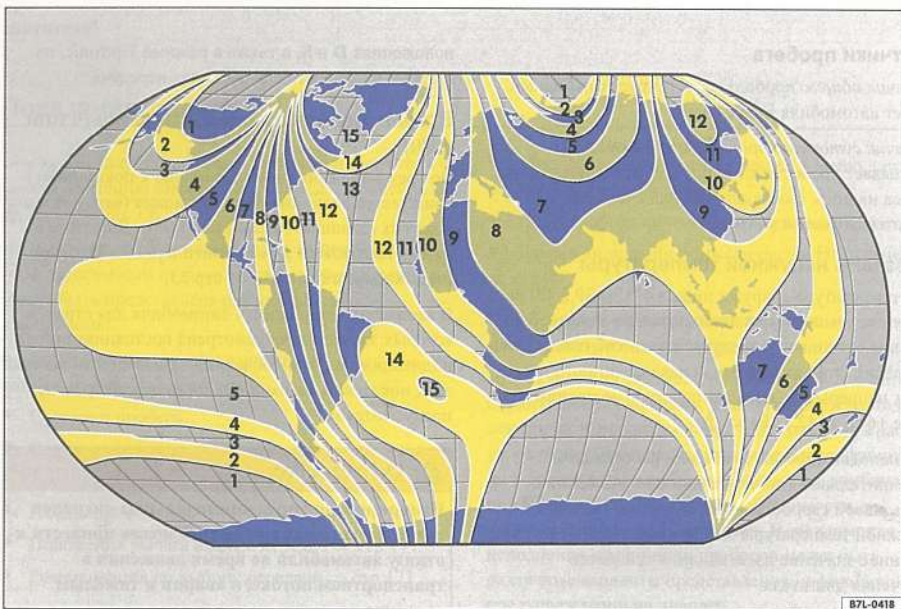
ℹ Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания.

ℹ Существуют различные варианты комбинации приборов, поэтому исполнение дисплея и вид представляемой информации могут варьироваться. Если вывод на дисплей предупреждающих и информационных сообщений не предусмотрен, то о нарушениях в работе автомобиля сообщают лишь контрольные лампы.

ℹ Если имеется несколько предупреждающих сообщений, соответствующие пиктограммы появляются одна за другой с интервалом в несколько секунд. Эти пиктограммы будут выдаваться до тех пор, пока не будут устранены причины их появления. ◀

Компас



Илл. 9 Зоны компаса

ℹ Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 19.

На автомобилях без стандартной навигационной системы компас калибруется автоматически. Необходимо выполнить ручную калибровку компаса, если на автомобиле есть электрические или металлические принадлежности (телефон, телевизор).

На автомобилях со стандартной навигационной системой компас не нуждается в калибровке. Пункт меню Компас отсутствует.

Установка зоны системы Kompass

- Включить зажигание.
- Выбрать меню **Настройки** и пункты **компас** и **зона**.
- Выбрать зону компаса в соответствии с местом расположения ⇒ илл. 9. ▶

- Установка и подтверждение зоны системы Kompass (1-15).

Калибровка системы Kompass

Условием для калибровки компаса является зона компаса для данного места и наличие пространства для движения по кругу.

- Включить зажигание.

Индикатор технического обслуживания

ℹ Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 19.

Индикация сервисных мероприятий выводится на дисплее комбинации приборов ⇒ стр 19, илл. 8 ④.

Сроки проведения технического обслуживания автомобилей Volkswagen различаются для обслуживания с заменой моторного масла (например, сервис через определённые интервалы) и без замены моторного масла (например, инспекционный сервис). Индикатор технического обслуживания сообщает только о сроке проведения обслуживания с заменой моторного масла. Информация по срокам других видов ТО, например, по сроку следующего инспекционного сервиса или по сроку замены тормозной жидкости указывается в наклейке на стойке автомобиля или в сервисной книжке.

Для автомобилей с **техобслуживанием по пробегу или времени** межсервисные интервалы постоянны.

Для автомобилей с обслуживанием по регламенту **LongLife** межсервисные интервалы определяются в индивидуальном порядке. Технический прогресс позволил существенно увеличить межсервисные пробеги. Внедрением регламента LongLife концерна Volkswagen вводит новую технологию технического обслуживания, при которой обслуживание автомобиля проводится только тогда, когда это действительно необходимо. При этом определение межсервисного интервала (максимум два года) проводится с учётом конкретных условий эксплуатации автомобиля и особенностей стиля вождения. Напоминание о предстоящем техобслуживании первый раз появляется за 20 дней до расчётной даты техобслуживания. Пробег до очередного ТО округляется до величины, кратной 100 км или на остаточное время полных дней. Ответ на запрос о предстоящем сервисе появляется лишь после пробега 500 км с момента предыдущего сервиса. До этого на указателе появляются только прочерки.

- Выбрать меню **Настройки** и пункты **Компас** и **Калибровка**.

- Подтвердить сообщение **Проехать полный круг для калибровки** кнопкой **OK** и проехать полный круг со скоростью 10 км/ч.

Калибровка завершена, если появилась индикация стороны света. ◀

Напоминание о предстоящем техническом обслуживании

Когда приближается срок проведения технического обслуживания, на дисплее при включении зажигания появляется **напоминание о предстоящем техническом обслуживании**.

В автомобилях без возможности выдачи текстовых сообщений на дисплее комбинации приборов появляется пиктограмма с изображением „гаечного ключа“ и величина пробега в „км“. Указанная величина соответствует пробегу в км, который можно наездить до момента предстоящего технического обслуживания. Через несколько секунд изображение меняется. Появляется „пиктограмма часов“ с указанием количества дней до ближайшего техобслуживания.

В автомобилях с возможностью выдачи текстовых сообщений на дисплее комбинации приборов появляется сообщение **сервис через --- км или --- дн..**

Наступление срока технического обслуживания

После наступления срока **технического обслуживания** при включении зажигания раздаётся звуковой сигнал и на дисплее на несколько секунд появляется мигающая пиктограмма „гаечного ключа“. В автомобилях с возможностью выдачи текстовых сообщений на дисплее комбинации приборов появляется указание **Требуется проведение ТО**.

Запрос интервала до следующего технического обслуживания

При включении зажигания на автомобиле, стоящем с выключенным двигателем, можно сделать запрос о **предстоящем техническом обслуживании** следующим образом:

- Нажимайте на кнопку в комбинации приборов, пока не появится пиктограмма „гаечного ключа“ . ИЛИ ▶

- Выбор меню **Настройки**.
- В разделе **Сервис** выберите пункт **Информация**.

При просроченном ТО показания пробега в км или срок в днях выводятся со знаком минус. В

Обнуление индикатора технического обслуживания (меню)

Если техническое обслуживание было проведено не на сервисном предприятии Volkswagen, индикатор технического обслуживания можно обнулить следующим образом:

Автомобили с возможностью выдачи текстовых сообщений:	Автомобили без возможности выдачи текстовых сообщений:
Выбор меню Настройки .	Выключить зажигание.
В разделе Сервис выберите пункт Reset/Сброс .	Нажмите и удерживайте кнопку [0.0 / SET] .
Подтверждение кнопкой [OK] .	Снова включить зажигание.
	Отпустите кнопку [0.0 / SET] и в течение 20 секунд нажмите на кнопку [+] .

Индикатор технического обслуживания **нельзя** обнулять в промежутке между посещениями сервиса, т. к. после этого он будет отображать неверную информацию о предстоящем ТО.

Если индикатор технического обслуживания был обнулён вручную, указание на проведение следующего обслуживания появится через 15 000 км пробега или через один год. Показание сервис-индикатора не будет отражать индивидуальных особенностей эксплуатации автомобиля.

автомобилях с возможностью выдачи текстовых сообщений на дисплее комбинации приборов появляется сообщение **ТО просрочено --- км, или --- дн..**

 Сообщение о техническом обслуживании исчезает через несколько секунд при работающем двигателе или после нажатия кнопки **[OK]**.

 Если аккумуляторная батарея автомобиля, обслуживаемого по регламенту LongLife, была отключена на длительное время, то расчёт времени до следующего технического обслуживания невозможен. Индикатор технического обслуживания при этом может выдавать неправильные показания. В этом случае следует ориентироваться на максимально допустимый межсервисный интервал ⇒ выпуск *Сервисная книжка*. ◀

Информационная система Volkswagen

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Структура меню	26
Использование меню в комбинации приборов	27
Главное меню	28
Меню MFA (Многофункциональный дисплей)	28
Меню Настройки	30
Подменю комфорт	31
Подменю Освещение и обзор	32
Персональные настройки систем комфорта	32

При включенном зажигании через меню на дисплее можно вызывать различные функции.

Если в автомобиле установлено многофункциональное рулевое колесо, то кнопки управления в рычаге стеклоочистителя отсутствуют. Управление меню на многофункциональном дисплее в этом случае производится исключительно кнопками на многофункциональном рулевом колесе.

Перечень меню, которые могут отображаться на дисплее комбинации приборов, зависит от электронного оборудования автомобиля и уровня его оснащения.

На специализированном предприятии, в зависимости от комплектации автомобиля, можно запрограммировать новые функции или изменить имеющиеся. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Некоторые пункты меню могут быть вызваны только на стоящем автомобиле.

При наличии на дисплее предупреждающего сообщения с приоритетом 1, вывод на него каких-либо меню невозможен. Чтобы получить доступ к меню, нужно подтвердить полученное сообщение кнопкой **[OK]**.

Дополнительная информация:

- Программирование дополнительного отопителя ⇒ стр 221
- Наружное зеркало ⇒ стр 122

Осторожно

Обращение к меню в комбинации приборов во время движения может отвлекать водителя от контроля за дорожной обстановкой и привести к аварии. ◀

Структура меню

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 25.

MFA (многофункциональный дисплей) => стр 28

- Время движения
- Мгновенный расход топлива
- Средний расход топлива
- Диапазон действия
- Пробег
- Средняя скорость
- Цифровая индикация скорости
- Цифровая индикация температуры масла
- Предупреждение по скорости

Звук => выпуск Магнитола или => выпуск Навигационная система

Навигационная система => выпуск Навигационная система

Телефон => выпуск Комплект для подключения мобильного телефона

Автономный отопитель => стр 221

- Aktivierung/Активация
 - вкл./выкл. программы
 - Выключение
- Установка времени включения 1-3
 - День недели
 - Час
 - Минута
 - Активация
- Время работы
- Режим работы
 - Нагрев
 - вентиляция
- День недели
- Заводские настройки

Ассистент

- Вкл./выкл. системы адаптивного освещения

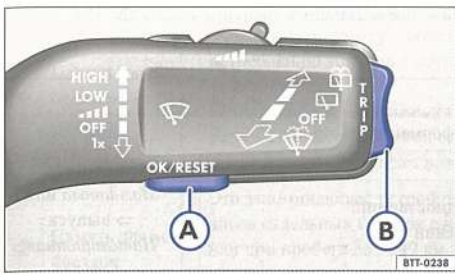
Статус автомобиля => стр 28

Настройки => стр 30

- Данные MFA
 - Время движения
 - Мгновенный расход топлива
 - Средний расход топлива

- Пробег
- Диапазон действия
- Средняя скорость
- Цифровая индикация скорости
- Предупреждение по скорости
- Компас
- Комфорт => стр 31
 - Отпирание дверей [вариант 1]
Функция отпирания одной двери
Автоматическое запираение
Автоматическое отпирание
 - Отпирание дверей [вариант 2]
Вручную
Автоматически
 - Вкл./выкл. подтверждения со стороны охранной сигнализации
 - Управление стёклами
Выкл
Все
Водитель
 - Вкл./выкл. функции опускания зеркала
 - Регулировка зеркал по отдельности
синхронная
 - Заводские настройки
- Освещение и обзор => стр 32
 - Coming Home (Функция прибытия домой)
 - Leaving Home (Отъезд из дома)
 - Освещение пространства для ног
 - Вкл./выкл. функции комфортного управления указателями поворота
 - Вкл./выкл. режима Путешествие
 - Заводские настройки
- Время
- Зимние шины
- Язык
- Единицы измерения
- Вкл./выкл. второй индикации скорости
- Сервис
 - Информация
 - Сброс
- Заводские настройки

Использование меню в комбинации приборов



Илл. 10 в рычаге стеклоочистителя: кнопка A для подтверждения пунктов меню, качающаяся кнопка B для смены меню.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 25.

Вызов главного меню

- Включить зажигание.
- Если появляется какое-либо сообщение или пиктограмма, нажмите на кнопку OK (=> илл. 10 A или => илл. 11).
- При использовании подрулевого переключателя стеклоочистителя: путём его длительного нажатия можно последовательно перемещаться по разделам главного меню.
- При использовании многофункционального рулевого колеса: с помощью длительного нажатия последовательно перемещаться по разделам главного меню нельзя. Для перехода между отдельными пунктами главного меню нужно многократно нажимать на кнопки со стрелками < или > => стр 28.

Вызов подменю

- Нажимайте перекидную клавишу => илл. 10 B в верхней или нижней части, или кнопки со стрелками < или > на многофункциональном рулевом колесе => илл. 11 пока не будет выделен нужный пункт меню.



Илл. 11 Правая сторона многофункционального рулевого колеса: элементы управления меню в комбинации приборов.

- Отмеченный пункт находится между двумя горизонтальными линиями. Дополнительно справа появляется треугольник.
- Для того, чтобы вызвать пункт подменю следует нажать на кнопку OK.

Настройка с использованием меню

- Для внесения изменений в настройки следует воспользоваться перекидной клавишей на подрулевом переключателе стеклоочистителя или клавишами со стрелками на многофункциональном рулевом колесе. Для быстрого увеличения или уменьшения задаваемых величин нажмите и удерживайте соответствующую клавишу.
- Для выбора и подтверждения использовать клавишу OK.

Возврат в главное меню

- Посредством меню: для выхода из подменю выбрать пункт Назад.
- При использовании подрулевого переключателя стеклоочистителя: удерживать перекидную клавишу в нажатом состоянии.
- При использовании многофункционального рулевого колеса: нажать клавишу <.

Главное меню



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 25.

Меню	Принцип функционирования	см.
MFA	Многофункциональный дисплей: информация, настройки.	⇒ стр 28
Аудио	Индикация данных принимаемой радиостанции. Индикация данных при воспроизведении CD.	⇒ выпуск <i>Магнитола</i> или ⇒ выпуск <i>Навигационная система</i>
Навигация	Информация включенной навигационной системы: при работающей функции ведения по маршруту на экране отображаются стрелки направления поворота и индикатор приближения. Изображение при этом напоминает экран в навигационной системы. Когда функция ведения по маршруту не активирована, на дисплее отображается направление движения (функция компас) и название улицы, по которой движется автомобиль.	⇒ выпуск <i>Навигационная система</i>
Телефон	Комплект для подключения мобильного телефона Premium: информация и настройка.	⇒ выпуск <i>Комплекты для подключения мобильных телефонов</i>
Автономный отопитель	Информация и настройки дополнительного (автономного) отопителя: включение и выключение дополнительного отопителя. Задание времени включения и режима работы.	⇒ стр 221
Ассистент	Вкл./выкл. системы адаптивного освещения.	
Статус автомобиля	Выдаваемые в данный момент предупредительные или информационные сообщения. Этот пункт меню появляется только при наличии таких сообщений. Количество сообщений отражается на дисплее. Пример: 1/1 или 2/2.	⇒ стр 19
Настройки	Различные настройки, например, настройки комфорта, освещения и обзора, времени, предупредительной сигнализации скоростного режима для зимних шин, языковые настройки, единицы измерения и „выключение индикации“.	⇒ стр 30

Меню MFA (Многофункциональный дисплей)



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 25.

Многофункциональный дисплей имеет два автоматических запоминающих устройства: **1** –

Память для отдельной поездки и 2 – Память для всех поездок. В правом верхнем углу дисплея указывается номер отображаемой памяти.

Для переключения между двумя запоминающими устройствами нужно при включенном зажигании и при отображении памяти **1** или **2** нажать кнопку **[OK]**.

1	Память для отдельной поездки.	Это запоминающее устройство записывает характеристики движения и данные по потреблению топлива с момента включения зажигания и до момента его выключения. При прекращении движения более чем на два часа содержимое запоминающего устройства автоматически стирается. Если в пределах двух часов после выключения зажигания поездка будет возобновлена, новые данные будут добавлены к прежним.
2	Память для всех поездок.	Это запоминающее устройство записывает характеристики движения при любом числе отдельных поездок суммарной продолжительностью до 99 часов и 59 минут или при пробеге до 9999 км. Когда время или пробег превосходят указанные максимальные значения, содержимое запоминающего устройства автоматически стирается, и запись возобновляется с данного момента.

Возможные варианты индикации

Меню	Принцип функционирования
Время движения	Время поездки в часах (ч) и минутах (мин), прошедшее с момента включения зажигания.
Текущий расход топлива	При движении автомобиля отображается текущий расход топлива в л/100 км, а при работе двигателя и неподвижном автомобиле в л/ч (литр/час).
Средний расход топлива	После включения зажигания средний расход топлива отображается только после 100 м пути. До этого момента на дисплей выводятся прочерки. Показания обновляются примерно через каждые 5 секунд.
Диапазон действия	Путь, который автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке при движении в данном режиме. Для расчёта при этом используется текущий расход топлива.
Пробег	Длина пути в км, пройденного автомобилем после включения зажигания.
Средняя скорость движения	После включения зажигания средняя скорость движения отображается только после 100 м пути. До этого момента на дисплей выводятся прочерки. Показания обновляются примерно через каждые 5 секунд.
Цифровая индикация скорости	Скорость движения в текущий момент времени в цифровом представлении.
Цифровая индикация температуры масла	Текущее значение температуры масла в двигателе в цифровом виде.
Предупреждение при --- км/ч	При превышении записанного в памяти значения скорости (от 30 км/ч до 250 км/ч) раздаётся звуковой сигнал, иногда сопровождаемый текстовым предупреждением.

Изменение отображаемой информации

- *Автомобили без многофункционального рулевого колеса:* нажмите перекидную клавишу на подрулевом переключателе стеклоочистителя.
- *Автомобили с многофункциональным рулевым колесом:* нажать кнопки **[Δ]** или **[▽]**.

Занесение в память скорости, при превышении которой раздаётся предупредительный сигнал

- Выберите **Предупреждение при --- км/ч**
- Нажмите на клавишу **[OK]**, чтобы запомнить текущее значение скорости и активировать функцию предупреждения.
- При необходимости можно также в течение примерно 5 секунд задать желаемое значение скорости с помощью перекидной клавиши на

подрулевым переключателем стеклоочистителя или с помощью клавиш или на многофункциональном рулевом колесе. Затем снова нажмите клавишу или подождите несколько секунд. Заданное значение скорости будет записано в память, соответствующее предупреждение будет активировано.

- Для деактивирования функции нажмите клавишу . Хранившееся в памяти значение скорости стирается.

Меню Настройки

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 25.

Меню Настройки	Принцип функционирования
Данные MFA	Настройки, задающие данные, которые должны быть отображены на многофункциональном дисплее в комбинации приборов $\Rightarrow$ стр 28.
Компас	Настройка зоны и калибровка компаса. При калибровке следует учитывать показания на дисплее комбинации приборов.
Комфорт	Настройки, касающиеся функций комфорта автомобиля $\Rightarrow$ стр 31.
Освещение и обзор	Настройки осветительных приборов автомобиля $\Rightarrow$ стр 32.
Время	Установка времени в часах комбинации приборов и в навигационной системе. Время может отображаться в 12 и 24-часовом представлении. Символ S в верхней части экрана свидетельствует об установке летнего времени.
Зимние шины	Настройка звукового сигнала и текстового сообщения для предупреждения о превышении скорости. Эта функция используется только при установке зимних шин, которые не рассчитаны на максимальную скорость автомобиля.
Язык	Выбор языка для текстовых сообщений дисплея и навигационной системы.
Единицы измерения	Выбор единиц измерения температуры и расхода топлива, а также расстояний.
Вторая индикация скорости	Включение или выключение второй индикации скорости автомобиля.
Сервис	Запрос информации о сроках прохождения ТО или обнуление индикатора технического обслуживания.
Заводские настройки	Сброс функций в меню Настройки к заводским настройкам.
Назад	Переход в главное меню.

Стирание памяти 1 или 2 вручную

- Выберите память, которую нужно стереть.
- Нажмите и примерно 2 секунды удерживайте кнопку .

Персональный выбор отображаемых данных

В меню **Настройки** можно выбрать данные, которые будут выводиться на дисплей комбинации приборов. Кроме того, можно изменить единицы измерения представляемых данных $\Rightarrow$ стр 30.

Подменю комфорт

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 25.

Меню комфорт	Принцип функционирования	
Отпирание дверей [вариант 1] $\Rightarrow$ стр 46	Открытие одной двери: при отпирании автомобиля с помощью ключа с радиуправлением отпирается только дверь водителя. Только после двукратного нажатия кнопки отпираются все двери и крышка багажника.	
	Автоматическое запирание (Auto Lock): Автоматическое запирание всех дверей и крышки багажника при скорости свыше 15 км/ч. Для отпирания при остановке автомобиля необходимо нажать клавишу центрального замка или вынуть из замка ключ зажигания.	
	Автоматическое отпирание (Auto Unlock): Все двери и крышка багажника отпираются, когда ключ зажигания вынимают из замка.	
Отпирание двери [Вариант 2] $\Rightarrow$ стр 46	Вручную	При отпирании автомобиля с помощью ключа с радиуправлением, в зависимости от настройки, отпираются следующие двери: $\triangleright$ все двери: отпираются все двери. $\triangleright$ Одна дверь: См. сверху <i>Вариант 1</i> . $\triangleright$ Сторона автомобиля: отпираются двери со стороны водителя. В автомобилях с системой KESSY $\Rightarrow$ стр 46 при открывании с помощью ручки отпирается дверь водителя и двери на той стороне автомобиля, на которой расположен распознанный ключ с радиуправлением. $\triangleright$ Индивидуально: Отпирается только дверь водителя. В автомобилях с системой KESSY при открывании с помощью ручки отпирается дверь водителя и остальные двери. $\Rightarrow$ стр 46.
	Автоматический	Автоматическое запирание или Автоматическое отпирание: См. Отпирание дверей [Вариант 1].
Подтверждение охранной сигнализации	Включение или выключение сигнала подтверждения о активировании охранной сигнализации $\Rightarrow$ стр 46.	
Управление стёклами.	Настройка стеклоподъёмников: при отпирании и запирании автомобиля все стёкла могут автоматически открываться или, соответственно, закрываться. Функцию открывания стекла можно активировать только для двери водителя $\Rightarrow$ стр 59.	
Опускание зеркала	Отклонение вниз зеркала переднего пассажира при движении задним ходом. Дает возможность, например, видеть положение бордюрного камня $\Rightarrow$ стр 122.	
Регулировка зеркал	При настройке наружного зеркала водителя одновременно происходит настройка зеркала на стороне переднего пассажира.	
Заводские настройки	Сброс функций в подменю комфорт к заводским настройкам.	
Назад	Переход в меню Настройки .	

Подменю Освещение и обзор

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 25.

Меню Освещение и обзор	Принцип функционирования
Coming Home (Функция прибытия домой)	Настройка времени работы световых приборов после запираания или отпираания автомобиля, а также включение и отключение данной функции ⇒ стр 111.
Leaving Home (Отъезд из дома)	
Освещение пространства для ног	Настройка яркости подсветки пространства для ног при открытых дверях, или включение и выключение данной функции.
Комфортное управление указателями поворота	Включение и выключение комфортного управления указателями поворота. При включённой функции комфортного управления указателями поворота они при включении мигают не менее трёх раз ⇒ стр 105.
Режим Путешествие	Настройка фар для движения по дорогам стран с другой организацией дорожного движения. Фары автомобиля с левым рулем настроены для левостороннего движения, если эта установка отмечена „галочкой“. Режим Путешествие может быть включен только на короткое время.
Заводские настройки	Сброс функций в меню Настройки к заводским настройкам.
Назад	Переход в меню Настройки .

Персональные настройки систем комфорта

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 25.

Если автомобилем пользуются два человека, Volkswagen рекомендует, чтобы каждый из них постоянно использовал „свой“ ключ с дистанционным управлением. При выключении зажигания и/или при запираании автомобиля персональные настройки систем комфорта автоматически запоминаются и устанавливаются в соответствии с используемым ключом⇒ стр 25.

Для ключа будут сохранены персональные настройки систем комфорта из следующих меню:

Меню Автономный отопитель

Меню Настройки

- Время
- Язык

- Единицы измерения

Меню Настройки/комфорт

- Отпирание дверей (отпирание дверей по отдельности, автоматическое запираение)
- Комфортное управление стёклами
- Опускание зеркала

Меню Настройки/Освещение и обзор

- Функция задержки выключения фар / автоматического включения фар Coming home / leaving home
- Освещение пространства для ног
- Комфортное управление указателями поворота

Сохранённые в памяти настройки будут автоматически восстановлены после включения зажигания. См. также информацию и указания по поводу запоминания положения сидений ⇒ стр 74.

Перед поездкой

Перед поездкой

Правила вождения

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Подготовка к поездке и безопасность движения	33
Поездка за границу	34
Преодоление залитых водой улиц	35

В зависимости от условий эксплуатации может оказаться целесообразным оснастить автомобиль защитой картера. Она уменьшает риск повреждения масляного картера двигателя и днища при переезде через бордюрный камень, заезде на дачный участок, на грунтовой дороге. Её установку рекомендуется поручить специалистам дилерского предприятия Volkswagen.

Дополнительная информация:

- Правильная посадка на сиденье ⇒ стр 67
- Перевозка грузов ⇒ стр 125

- Пуск двигателя, переключение передач, парковка ⇒ стр 164
- Езда и бережное отношение к окружающей среде ⇒ стр 186
- Информация для потребителя ⇒ стр 294

Осторожно

Вождение автомобиля в состоянии алкогольного или наркотического опьянения и под действием вызывающих сонливость лекарств может привести к тяжёлой аварии со смертельным исходом.

- Алкоголь, наркотики и снотворные препараты притупляют внимание, реакцию и чувство опасности, что может привести к утрате контроля над автомобилем.
- Вождение автомобиля в состоянии алкогольного или наркотического опьянения и под действием снотворных препаратов запрещено законом.

Подготовка к поездке и безопасность движения

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 33.

Контрольный лист

Для собственной безопасности, безопасности пассажиров и других участников дорожного движения соблюдайте во время езды приведённые ниже пункты:⇒

- ✓ Проверьте исправность светотехники и указателей поворота.
- ✓ Проверьте давление воздуха в шинах (⇒ стр 273) и уровень топлива в баке (⇒ стр 226).
- ✓ Позаботьтесь о чистоте стёкол автомобиля.
- ✓ Разложите весь багаж так, чтобы он не создавал угрозы: уберите все вещи по ящикам, сложите груз в багажник или хорошо закрепите его на крыше ⇒ стр 125.
- ✓ Освободите пространство в ногах, особенно у водителя, чтобы посторонние предметы не мешали нажимать на педали.

Контрольный лист (Продолжение)

- ✓ Для перевозки в автомобиле ребенка установите подходящее по росту и весу детское кресло ⇒ стр 97.
- ✓ Отрегулируйте передние сиденья, подголовники и зеркала под своё телосложение ⇒ стр 67.
- ✓ В поездку наденьте удобную обувь с нескользкой подошвой, чтобы ноги не соскальзывали с педалей.
- ✓ Проверьте, чтобы коврики в ногах водителя были хорошо закреплены.
- ✓ Займите на сиденье правильное положение и контролируйте его во время поездки. Это относится и ко всем пассажирам. ⇒ стр 67.
- ✓ Перед поездкой правильно пристегнитесь ремнём безопасности. Не отстёгивайте ремень до конца поездки. Это относится и ко всем пассажирам. ⇒ стр 77.
- ✓ Берите пассажиров только по числу посадочных мест.
- ✓ Никогда не садитесь за руль, когда Ваши возможности безопасно управлять автомобилем ограничены (например, после приема некоторых лекарств, алкоголя, наркотиков).
- ✓ Находясь за рулём, не отвлекайтесь на разговоры с пассажирами или по телефону.
- ✓ Скорость движения выбирайте с учётом состояния дороги, метеословий и дорожной ситуации.
- ✓ Соблюдайте правила дорожного движения и скоростные ограничения.
- ✓ В длительных поездках регулярно отдыхайте – делайте остановку на отдых через каждые два часа.

⚠ Осторожно

Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

- Проверьте все пункты по контрольному листу.



Регулярное обслуживание автомобиля важно не только для поддержания его потребительских свойств, но в целях безопасности дорожного движения. Поэтому не нарушайте периодичность обслуживания, указанную в сервисной книжке. ◀

Поездка за границу

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 33.

Контрольный лист

Перед поездкой за границу мы рекомендуем узнать на дилерском предприятии Volkswagen правила, действующие в стране назначения относительно следующего⇒ ⚠:

- ✓ Требуется ли для поездки за границу техническая подготовка автомобиля, например – переключение фар под левостороннее/правостороннее движение или наклеивание на них плёнки?
- ✓ Существуют ли там надлежащие сервисные предприятия?
- ✓ У бензиновых двигателей: имеется ли в продаже неэтилированный бензин с подходящим октановым числом?
- ✓ У дизельных двигателей: имеется ли в продаже дизельное топливо без содержания серы? ▶

Перед поездкой

Контрольный лист (Продолжение)

- ✓ Есть ли в стране назначения сервисные центры Volkswagen?
- ✓ Будет ли работать штатная навигационная система с имеющимися картами?

⚠ Осторожно

Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

- Проверьте все пункты по контрольному листу.

Преодоление залитых водой улиц



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 33.

Во избежание повреждения автомобиля на затопленных дорогах учитывайте следующие:

- Выясните глубину воды. Вода должна доходить максимум до нижней кромки кузова ⇒ ①.
- Скорость движения не должна превышать скорости пешехода.
- Ни в коем случае не следует останавливаться посреди затопленного участка, сдавать назад и выключать двигатель.
- Встречные автомобили создают волны, которые могут захлестнуть выше максимально допустимого уровня!

⚠ Осторожно

После езды по воде или грязи эффективность торможения может снизиться из-за влаги на тормозах, а зимой – из-за их обледенения.

! Уведомление

Volkswagen не несёт ответственности за повреждения автомобиля, возникшие по причине низкого качества топлива, недостаточного технического обслуживания и отсутствия оригинальных запчастей. ◀

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Поэтому проверьте тормоза осторожными нажатиями на педаль.
- Такими же осторожными нажатиями на педаль „просушите тормоза“. следя за тем, чтобы не создать угрозы другим участникам дорожного движения и не нарушить правила.

! Уведомление

- При преодолении водоёма могут быть повреждены такие узлы автомобиля, как, например, двигатель, коробка передач, ходовая часть или электрооборудование.
- Ездить по солёной воде запрещается, поскольку соль вызывает коррозию. Все соприкоснувшиеся с солёной водой детали необходимо тут же ополоснуть пресной водой. ◀

Перед поездкой

Технические характеристики

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Маркировка автомобиля	37
Характеристики двигателей	38
Габариты	39
Ходовые характеристики	40

Приоритет всегда имеют данные, указанные в техпаспорте автомобиля. Все данные настоящего руководства справедливы в отношении базовой модели. То, каким двигателем оборудован конкретный автомобиль, можно узнать из таблички с данными в его сервисной книжке или из техпаспорта.

Наличие дополнительного оборудования или особое исполнение автомобиля могут быть причинами расхождения указанных в настоящем руководстве значений с фактическими.

В связи с особенностями транспортного или налогового законодательства в различных странах

показатели мощности, динамики и расхода топлива автомобилей с отдельными моделями двигателей в некоторых странах могут отличаться от данных, приведенных здесь.

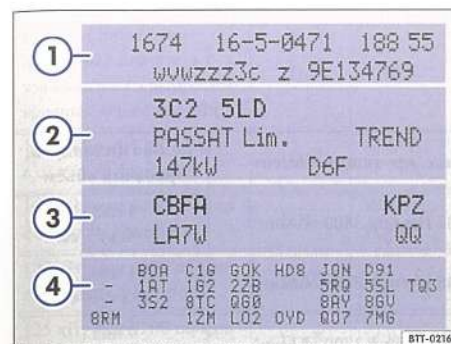
Дополнительная информация

- Перевозка грузов ⇒ стр 125
- Езда и бережное отношение к окружающей среде ⇒ стр 186
- Топливо ⇒ стр 234
- Моторное масло ⇒ стр 247
- ОЖ двигателя ⇒ стр 251
- Колёса и шины ⇒ стр 273

⚠ Осторожно

Игнорирование и превышение указанных габаритов и значений скорости может привести к аварии и травмам. ◀

Маркировка автомобиля



Илл. 12 Табличка с данными (на рисунке с буквенным обозначением двигателя CBFA (3)).

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 36.

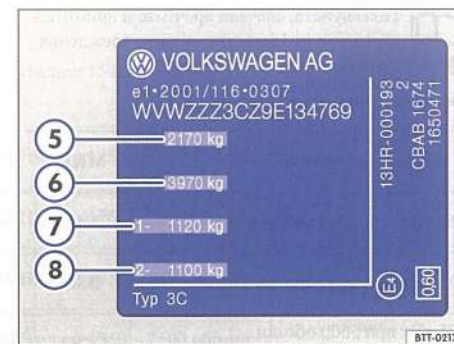
Идентификационный номер автомобиля

VIN-номер автомобиля виден снаружи сквозь специальное поле в ветровом стекле. Это поле находится в нижнем углу ветрового стекла. Кроме того, VIN-номер выбит в правом водосточном желобе, который находится между чашкой амортизатора и крылом. Чтобы увидеть VIN-номер, откройте капот ⚠ ⇒ стр 243.

Табличка с данными

Табличка ⇒ илл. 12 приклеена рядом с нишей запасного колеса в багажном отсеке и содержит следующие данные:

- 1 Идентификационный номер (VIN-номер)
- 2 Модель автомобиля, мощность двигателя, тип коробки передач



Илл. 13 Заводская табличка

- 3 Буквенные коды двигателя и коробки передач, номер краски, оборудование салона. В примере двигатель имеет буквенный код „CBFA“ ⇒ илл. 12.
- 4 Дополнительное оборудование, коды комплектации

Эти же данные автомобиля имеются в сервисной книжке.

Заводская табличка

Чтобы увидеть заводскую табличку ⇒ илл. 13, откройте дверь водителя: табличка находится на торце дверного проёма. Автомобили, предназначенные для продажи в некоторые страны, не имеют таблички с указанием типа.

Заводская табличка содержит следующие данные:

- 5 Допустимая полная масса
- 6 Разрешённая максимальная масса автопоезда (масса тягача и прицепа)
- 7 Допустимая нагрузка на переднюю ось
- 8 Допустимая нагрузка на заднюю ось ◀

Характеристики двигателей



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения

на странице 36.

бензиновых двигателях

Мощность двигателя	Система впрыска	МКВ	Макс. крутящий момент	Кол-во цилиндров, рабочий объём
59 кВт при 5000 об/мин		CGGA	132 Нм при 3800 об/мин	4 цил., 1390 куб. см
75 кВт при 5600 об/мин		BSE	148 Нм при 3800 об/мин	4 цил., 1595 куб. см
75 кВт при 5600 об/мин E85 двигатель MultiFuel		CCSA	148 Нм при 3800 об/мин	4 цил., 1595 куб. см
77 кВт при 5000 об/мин	TSI®	CBZB	175 Нм при 1550 – 4100 об/мин	4 цил., 1197 куб. см
77 кВт при 5000 об/мин BlueMotion	TSI®	CBZB	175 Нм при 1550 – 4100 об/мин	4 цил., 1197 куб. см
90 кВт при 5000 об/мин	TSI®	CAXA	200 Нм при 1500 – 4000 об/мин	4 цил., 1390 куб. см
118 кВт при 5800 об/мин	TSI®	CAVD	240 Нм при 1500 – 4500 об/мин	4 цил., 1390 куб. см
118 кВт при 4500 – 6200 об/мин	TSI®	CDAA	250 Нм при 1500 – 4500 об/мин	4 цил., 1798 куб. см
125 кВт при 5700 об/мин		CBTA	240 Нм при 4000 – 4250 об/мин	5 цил., 2480 куб. см
188 кВт при 6000 об/мин	TSI®	CDLC	330 Нм при 2400 – 5200 об/мин	4 цил., 1984 куб. см
195 кВт при 6000 об/мин	TSI®	CDLA	350 Нм при 2500 – 5000 об/мин	4 цил., 1984 куб. см
199 кВт при 6000 об/мин	TSI®	CDLF	350 Нм при 2500 – 5000 об/мин	4 цил., 1984 куб. см

дизелях

Мощность двигателя	Система впрыска	МКВ	Макс. крутящий момент	Кол-во цилиндров, рабочий объём
66 кВт при 4200 об/мин с сажевым фильтром	TDI®	CAYB	230 Нм при 1500 – 2500 об/мин	4 цил., 1598 куб. см
77 кВт при 4400 об/мин с сажевым фильтром	TDI®	CAYC	250 Нм при 1500 – 2500 об/мин	4 цил., 1598 куб. см
77 кВт при 4400 об/мин BlueMotion с сажевым фильтром	TDI®	CAYC	250 Нм при 1500 – 2500 об/мин	4 цил., 1598 куб. см
81 кВт при 4200 об/мин с сажевым фильтром	TDI®	CBDC	250 Нм при 1500 – 2500 об/мин	4 цил., 1968 куб. см

Перед поездкой

Мощность двигателя	Система впрыска	МКВ	Макс. крутящий момент	Кол-во цилиндров, рабочий объём
81 кВт 4200 об/мин дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с DPF	TDI®	CBDC	250 Нм при 1500 – 2500 об/мин	4 цил., 1968 куб. см
100 кВт при 4200 об/мин с сажевым фильтром	TDI®	CBAA, CFFA	320 Нм при 1750 – 2500 об/мин	4 цил., 1968 куб. см
103 кВт при 4200 об/мин с сажевым фильтром	TDI®	CBAB, CFFB	320 Нм при 1750 – 2500 об/мин	4 цил., 1968 куб. см
103 кВт при 4000 об/мин с сажевым фильтром	TDI®	CJAA	320 Нм при 1750 – 2500 об/мин	4 цил., 1968 куб. см
125 кВт при 4200 об/мин с сажевым фильтром	TDI®	CFGB	320 Нм при 1750 – 2500 об/мин	4 цил., 1968 куб. см

Газовый двигатель

Мощность двигателя	Система впрыска	МКВ	Макс. крутящий момент	Кол-во цилиндров, рабочий объём
72 кВт (BiFuel) при 5600 об/мин режим питания газом		CHGA	144 Нм при 3800 об/мин	4 цил., 1595 куб. см
75 кВт (BiFuel) при 5600 об/мин режим питания бензином		CHGA	148 Нм при 3800 об/мин	4 цил., 1595 куб. см

Габариты



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 36.

Длина	4199 – 4308 мм
Ширина	1786 мм
Высота при снаряженной массе автомобиля	1465 – 1500 мм
База колес	2575 мм
Минимальный диаметр разворота	10,9 м
Ширина колеи ^{а)} передних колёс	1527 – 1541 мм
Ширина колеи ^{а)} задних колёс	1500 – 1519 мм
Дорожный просвет при разрешённой максимальной массе	89 мм

^{а)} Возможны небольшие отклонения в зависимости от размера колесных дисков и шин.

Перед поездкой

Ходовые характеристики

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 36.

бензиновых двигателях

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Максимальная скорость
59 кВт	CGGA	5-ступ. МКП	172 км/ч
75 кВт ^{a)}	BSE	5-ступ. МКП	188 км/ч
		DSG [®] 7	188 км/ч
75 кВт E85 двигатель MultiFuel	CCSA	5-ступ. МКП	184 км/ч
77 кВт	CBZB	SG6	190 км/ч ^{b)}
		DSG [®] 7	190 км/ч ^{c)}
77 кВт BlueMotion	CBZB	SG6	190 км/ч ^{b)}
90 кВт	CAXA	SG6	200 км/ч
		DSG [®] 7	200 км/ч ^{c)}
118 кВт	CAVD	SG6	220 км/ч ^{b)}
		DSG [®] 7	220 км/ч ^{c)}
118 кВт	CDAA	SG6	220 км/ч ^{b)}
		DSG [®] 7	220 км/ч ^{c)}
188 кВт	CDLC	SG6 4MOTION	250 км/ч
		DSG [®] 6 4MOTION	250 км/ч
195 кВт	CDLA	SG6 4MOTION	250 км/ч
		DSG [®] 6 4MOTION	250 км/ч
199 кВт	CDLF	SG6 4MOTION	— км/ч ^{d)}
		DSG [®] 6 4MOTION	— км/ч ^{d)}

a) Для автомобилей, система впрыска которых настроена на выполнение норм Евро 2, указанные величины могут несколько отличаться.

b) Максимальная скорость достигается на 5-й передаче.

c) Максимальная скорость достигается на 6-й передаче.

d) На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

дизелях

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Максимальная скорость
66 кВт с сажевым фильтром	CAYB	5-ступ. МКП	178 км/ч

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Максимальная скорость
77 кВт с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	189 км/ч
		DSG [®] 7	189 км/ч
77 кВт BlueMotion с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	189 км/ч
77 кВт BlueMotion 99 г CO ₂ е DPF	CAYC	5-ступ. МКП	190 км/ч
Дизельный двигатель 77 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	189 км/ч
		DSG [®] 7	190 км/ч
81 кВт с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	193 км/ч
		DSG [®] 6	191 км/ч
Дизельный двигатель 81 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	190 км/ч
100 кВт с сажевым фильтром	CBAA, CFFA	SG6	207 км/ч ^{a)}
103 кВт с сажевым фильтром	CBAB	SG6	209 км/ч ^{a)}
		DSG [®] 6	207 км/ч
		SG6 4MOTION	206 км/ч
103 кВт с сажевым фильтром	CFFB	SG6	209 км/ч ^{a)}
		DSG [®] 6	209 км/ч
		SG6 4MOTION	209 км/ч
125 кВт с сажевым фильтром	CFGB	SG6	— км/ч ^{b)}
		DSG [®] 6	— км/ч ^{b)}

a) Максимальная скорость достигается на 5-й передаче.

b) На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

Газовый двигатель

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Максимальная скорость
72 кВт (BiFuel) в режиме работы на газе	CHGA	5-ступ. МКП	185 км/ч
75 кВт (BiFuel) в режиме работы на бензине	CHGA	5-ступ. МКП	188 км/ч

i В некоторых моделях с ходовой частью для плохих дорог скорость движения может быть

ограничена 210 км/ч.

 Динамические показатели приведены для автомобилей без наличия ухудшающего эти показатели оборудования, например багажника на крыше, брызговиков. ◀

Двери и окна

Комплект ключей от автомобиля

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Ключи от автомобиля	44
Замена элемента питания	45
Синхронизация радиоключа	45

Дополнительная информация:

- Настройка с использованием информационной системы Volkswagen ⇒ стр 25
- Центральный замок и система запираения ⇒ стр 46
- Пуск и остановка двигателя ⇒ стр 164
- Аварийное запираение или отпирание ⇒ стр 305

Осторожно

Невнимательное или ненадлежащее использование ключей зажигания может стать причиной аварий или травм.

- Выходя из автомобиля, всегда забирайте с собой все ключи. Дети или посторонние люди могут запустить двигатель или включить электрооборудование, например, стеклоподъёмники.
- Нельзя оставлять детей или людей с ограниченными возможностями одних в автомобиле. При необходимости они будут не в состоянии самостоятельно выйти из автомобиля. ◀



Илл. 14 Комплект ключей зажигания.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 43.

Комплект ключей зажигания

При помощи радиоключа (ключа с дистанционным управлением) можно запирать и отпирать автомобиль на расстоянии.

Радиопередатчик с батареей размещен в радиоключе. Приемник радиосигналов находится внутри автомобиля. При полностью заряженной батарее дальность действия радиоключа составляет несколько метров.

Если автомобиль не отпирается и не запирается с помощью радиоключа, следует заново синхронизировать радиоключ ⇒ стр 45 или заменить в нем элемент питания ⇒ стр 45.

Максимально может быть в пользовании семь брелоков.

вставление или извлечение бородки ключа

Нажав на кнопку ⇒ илл. 14 (A) или ⇒ илл. 15 (A) бородка ключа разблокируется.

Кнопка сигнала тревоги

Кнопку сигнала тревоги следует нажимать только в экстренном случае (B)! После нажатия данной кнопки автомобиль мигает внешними световыми приборами и подает звуковые сигналы. Повторное нажатие кнопки отключает функцию тревоги.

Запасной ключ

Для заказа запасного ключа или дополнительного радиоключа необходим VIN автомобиля.

В каждом новом ключе должна быть микросхема, в которой закодированы данные электронного иммобилайзера автомобиля. Ключ не работает, если микросхема отсутствует или не запрограммирована.



Илл. 15 Ключ с кнопкой сигнала тревоги.

Это относится и к ключам, профиль которых полностью соответствует замкам.

Новый ключ зажигания или запасной ключ можно получить у дилера Volkswagen или на предприятиях с авторизованными службами, компетентными в данном вопросе.

Новый или запасной ключ следует синхронизировать перед использованием ⇒ стр 45.

Регион:	Подробная информация о запасных ключах
Европа, Азия, Южная и Центральная Америка, Австралия, Африка.	Дилеры Volkswagen.
Северная Америка.	www.vw.com или горячая линия Volkswagen 1-800-822-8987.

! Уведомление

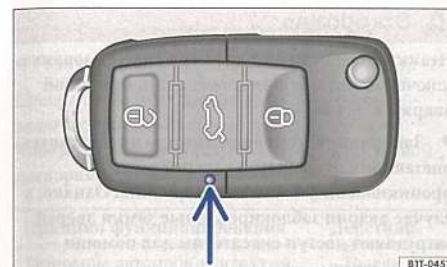
В каждом ключе есть электронная схема! Предохраняйте ключи от влаги и ударов.

Нажимайте кнопку на ключе только в том случае, когда соответствующая функция действительно необходима. Беспорядочное нажатие кнопок может привести к неожиданному отпиранию автомобиля или включению режима тревоги. Даже если приёмник, как кажется, находится вне зоны действия радиосигнала.

Работа радиоключа может ухудшиться при наличии поблизости передатчиков, работающих в том же диапазоне частот (например, рация, мобильный телефон).

Препятствия между радиоключом и автомобилем, плохие погодные условия, а также разряженность элементов питания уменьшают дальность работы дистанционного управления.

Замена элемента питания



Илл. 16 Лампа контроля состояния элемента питания в радиоключе.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 43.

Если контрольная лампа состояния элемента питания в радиоключе (стрелка) ⇒ илл. 16 не загорается при

нажатии кнопки, следует заменить элемент питания в ключе.

Мы рекомендуем доверить эту операцию работникам сервисного предприятия.

! Уведомление

Установка элемента питания не того типа может вывести радиоключ из строя. Разрядившиеся элементы питания нужно заменять на новые с теми же напряжением и размером.

Разряженные элементы питания должны быть утилизированы в соответствии с законодательными положениями по охране окружающей среды.

Синхронизация радиоключа

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 43.

Если кнопку часто нажимали за пределами зоны действия дистанционного управления, то автомобиль, возможно, больше не удастся отпереть или запереть радиоключом. В этом случае радиоключ следует синхронизировать следующим образом:

- Извлечь бородку радиоключа ⇒ стр 43.

- Снять крышку с цилиндра замка водителя ⇒ стр 305.
- Нажмите кнопку на радиоключе. При этом стоять рядом с автомобилем.
- В течение одной минуты открыть автомобиль бородкой ключа.
- Радиоключом включите зажигание. Синхронизация завершена.
- Установка крышки.

Центральный замок и система запирания

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Описание центрального замка	47
Отпирание и запирание автомобиля снаружи	47
Запирание и отпирание автомобиля изнутри	48
Отпирание и запирание автомобиля с системой KESSY	49
Блокировка замков	50
Охранная сигнализация	51
Системы охраны салона и защиты от буксировки	52

Центральный замок работает правильно только в случае, когда полностью закрыты все двери и багажный отсек. При открытой двери водителя автомобиль не запирается с помощью радиоключа.

Дополнительная информация:

- Настройка с использованием информационной системы Volkswagen ⇒ стр 25
- Комплект ключей зажигания ⇒ стр 43
- Электростеклоподъёмники ⇒ стр 59
- Подъёмно-сдвижной люк ⇒ стр 62

- Аварийное запирание или отпирание ⇒ стр 305
- Эксплуатация автомобиля с прицепом ⇒ стр 138

Осторожно

Неаккуратное или ненадлежащее использование ключей от автомобиля может стать причиной аварий или травм.

- Запирание автомобиля изнутри препятствует внезапному открыванию дверей и проникновению в салон посторонних. Однако, в случае аварии заблокированные замки дверей затрудняют доступ спасателям для помощи пострадавшим.
- Нельзя оставлять детей или людей с ограниченными возможностями одних в автомобиле. При необходимости они будут не в состоянии самостоятельно выйти из автомобиля.
- В зависимости от времени года в закрытом автомобиле может создаваться очень высокая или низкая температура, которая может стать причиной обмороков или смертельных исходов прежде всего у маленьких детей.

Описание центрального замка

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 46.

Центральный замок обеспечивает одновременное отпирание и запирание всех дверей, включая дверь/крышку багажного отсека:

- снаружи с помощью радиоключа.
- изнутри кнопкой центрального замка ⇒ стр 48

Специальные функции центрального замка включаются или отключаются через подменю **Комфорт** в меню **Настройки** или на сервисном предприятии ⇒ стр 25.

Принцип функционирования	Действия
Запирание автомобиля изнутри:	– Выключите и снова включите зажигание. – Нажмите кнопку центрального замка  .
Запирание автомобиля снаружи:	– Выключите и снова включите зажигание. ИЛИ извлеките ключ зажигания из замка. – Один раз откройте и закройте какую-либо дверь автомобиля. – Заприте автомобиль радиоключом.

Отпирание и запирание автомобиля снаружи



Илл. 17 Кнопки в радиоключе.



Илл. 18 Ключ с кнопкой сигнала тревоги.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 46.

Принцип функционирования	Действия с ключом	Действия с механическим ключом
Отпирание автомобиля.	Нажать кнопку  . Удерживать нажатой для комфортного открывания.	Вставить ключ зажигания в личинка замка двери водителя и повернуть против часовой стрелки . Вращать для комфортного открывания.
Запирание автомобиля.	Нажать кнопку  . Удерживать нажатой для комфортного закрывания.	Вставить ключ зажигания в личинка замка двери водителя и повернуть за часовой стрелкой . Вращать для комфортного закрывания.

Принцип функционирования	Действия с ключом	Действия с механическим ключом
Отпирание задней двери.	Нажать кнопку	Вставить ключ зажигания в личинка замка двери водителя и повернуть против часовой стрелки .
Разблокировать бородку в радиоключе.	Нажать кнопку	Нажав на кнопку бородка ключа разблокируется.

Внимание: при настройке соответствующей функции в подменю **Комфорт** после двукратного нажатия кнопки отпираются все двери и крышка багажного отсека ⇒ стр 25.

Радиоключ запирает и отпирает автомобиль только в том случае, когда элементы питания обеспечивают достаточную мощность сигнала, а сам ключ находится не далее нескольких метров от автомобиля. При запирании автомобиля мигают все указатели поворота.

При открытой двери водителя запереть автомобиль радиоключом нельзя. Если в течение 30 секунд после

отпирания автомобиля не была открыта какая-либо дверь или дверь/крышка багажного отсека, то автомобиль вновь автоматически запирается. Эта функция позволяет исключить случайное отпирание автомобиля на долгое время.

Комфортное открывание и закрывание

- См. Электростеклоподъемники - функции ⇒ стр 59.
- См. Подъемно-сдвижной люк - функции ⇒ стр 62. ◀

Запирание и отпирание автомобиля изнутри



Илл. 19 В двери водителя: клавиша центрального замка.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 46.

Нажать кнопку ⇒ илл. 19:

- Запирание автомобиля.
- Отпирание автомобиля.

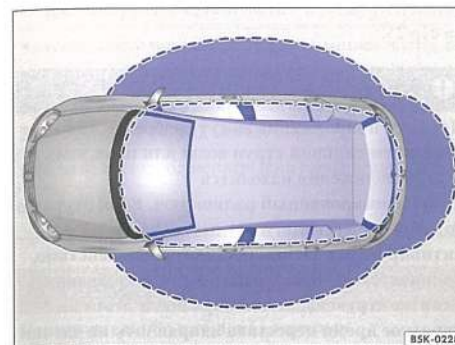
Клавиша центрального замка работает как при включенном, так и при выключенном зажигании.

Клавиша центрального замка не работает только при включении блокировки замков ⇒ стр 50.

Когда автомобиль заперт клавишей центрального замка:

- Блокировка замков **не** включается ⇒ стр 50.
- Охранная сигнализация **не** активируется.
- Открывание всех дверей и двери/крышки багажного отсека **снаружи** невозможно (мера безопасности, например, при остановке перед светофором).
- Изнутри двери отпираются и открывается, если потянуть за внутреннюю ручку. При необходимости потянуть ручку двери повторно.
- Открытая дверь водителя не запирается вместе с остальными дверями. Это предотвращает ситуацию, когда водитель остается снаружи заблокированного изнутри автомобиля. ◀

Отпирание и запирание автомобиля с системой KESSY



Илл. 20 Система KESSY: зоны срабатывания.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 46.

KESSY это система санкционирования доступа и пуска двигателя, которая позволяет отпереть или запереть автомобиль, без активного использования ключа. Для этого достаточно, чтобы радиоключ находился вблизи ⇒ илл. 20 автомобиля ⇒ ①.

Основное

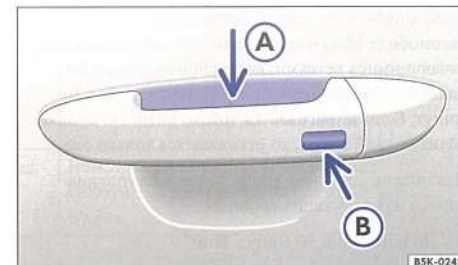
Если идентифицированный радиоключ находится вблизи ⇒ илл. 20 двери или двери/крышки багажного отсека, система санкционирования доступа и пуска двигателя KESSY определяет это как желание открыть автомобиль. Система проверяет право доступа и позволяет выполнить следующие действия без активного использования ключа:

- Keyless-Entry: Разблокирование автомобиля ручкой в двери водителя или переднего пассажира.
- Keyless-Go: пуск двигателя и движение. (При этом радиоключ должен находиться в салоне автомобиля.)
- Keyless-Exit: Блокирование автомобиля ручкой в двери водителя или переднего пассажира.

Центральный замок и система запирания действуют так же, как и при пользовании *обычным* ключом. Просто для управления ими используются другие органы управления.

Отпирание автомобиля сопровождается двукратным, а запирание - однократным миганием всех указателей поворота.

Если после отпирания автомобиля в течение нескольких секунд не была открыта какая-либо дверь



Илл. 21 Система KESSY: Кнопка в наружной ручке передней двери.

или дверь/крышка багажного отсека, то автомобиль вновь автоматически запирается.

Отпирание и открывание дверей

- Взяться за ручку двери водителя или переднего пассажира ⇒ илл. 21 (стрелка А).
- Открыть дверь.

Закрытие и запирание двери

- Закрыть дверь со стороны водителя.
- Нажать кнопку в ручке двери (⇒ илл. 21) *один раз*. Автомобиль запирается охранной блокировкой ⇒ стр 50. После нажатия на ручку дверь закрывается.
- *Два раза* нажмите кнопку в ручке двери, чтобы запереть автомобиль без блокировки замков.

Отпирание и запирание двери/крышки багажного отсека

Если идентифицированный радиоключ находится вблизи ⇒ илл. 20 двери или двери/крышки багажного отсека, система санкционирования доступа и пуска двигателя KESSY определяет это как желание открыть автомобиль.

- Открывайте и закрывайте дверь/крышку багажного отсека *обычным образом* ⇒ стр 56.

Запирание с помощью второго ключа

Если ключ от автомобиля находится в салоне, автомобиль можно запереть только при условии, что второй идентифицированный радиоключ находится в зоне срабатывания вне автомобиля.

Автоматическое отключение датчиков

Если автомобиль не запирается и не отпирается в течение длительного времени, датчики приближения ▶

в двери переднего пассажира автоматически отключаются.

Если кнопка в наружной дверной ручке запертого автомобиля нажимается необычно часто, например, качающимися ветвями, все внешние кнопки на данной стороне автомобиля отключаются на 30 минут. Если затрагивается только внешняя кнопка водительской двери, то отключается только она.

Датчики включаются вновь после наступления одного из следующих событий:

- По истечении 30 минут. Или
- Отпирание автомобиля с помощью кнопки  на радиоключе. Или
- Открыть крышку багажника. Или
- Автомобиль отпирают механическим ключом.

Функции комфорта

- Для **комфортного закрывания** всех стёкол с электростеклоподъёмниками, а также подъёмно-сдвижного люка следует дольше 2 секунд удерживать нажатой кнопку в наружной дверной ручке.
- Для прерывания выполнения функции отпустите внешнюю кнопку. Если кнопка в наружной дверной ручке снова задействуется сразу после отпускания, то опускаются все стёкла (функция обеспечения безопасности)  ⇒ стр 59.

Не действует для США и Канады

Блокировка замков

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 46.

Принцип функционирования	Действия
Запирание автомобиля и активация блокировки замков.	Один раз нажмите кнопку  на радиоключе.
Запирание автомобиля без активации блокировки замков.	Два раза нажмите кнопку  на радиоключе. Один раз нажмите кнопку центрального замка  на двери водителя.

При активированной блокировке замков нельзя открыть двери запертого автомобиля посредством внутренних дверных ручек или кнопки центрального замка. Двери не открываются изнутри ⇒ .

При запирании без блокировки замков:

- Автомобиль можно отпереть, а затем открыть внутренними дверными ручками.

Открытие двери с помощью дверной ручки происходит в соответствии с настройками, установленными в меню **Настройки - Комфорт** ⇒ стр 25.

Уведомление

Датчики приближения могут сработать под действием сильной струи воды или пара, если в зоне приближения находится идентифицированный радиоключ. Если открыто хотя бы одно стекло, и осуществляется активирующее датчик постоянное воздействие, начинается процесс комфортного закрывания. Если же струю воды или пара после этого на короткое время перестать направлять на датчик и затем опять направить на него, могут открыться все стёкла ⇒ стр 50, *Функции комфорта*.

 Если селектор не находится в положении P, блокировка рулевой колонки не осуществляется и автомобиль не блокируется с помощью ручек или ключа.

 Если уровень заряда АКБ недостаточен или разряжен элемент питания в радиоключе, автомобиль может не отпереться (не заперется) с помощью системы KESSY. .

- Автомобиль можно отпереть кнопкой центрального замка.
- Охранная сигнализация активирована.
- Системы охраны салона и защиты от буксировки отключены.

Контрольная лампа в двери водителя

После запирания автомобиля:	Назначение
Красный светодиод около 2 секунд мигает часто, затем медленнее.	Блокировка замков включена.
Красный светодиод мигает в течение 2 секунд и гаснет. Затем через 30 секунд мигает снова.	Блокировка замков отключена.
Красный светодиод непрерывно горит в течение 30 секунд.	Неисправность системы закрывания. Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen

Осторожно

Невнимательное или ненадлежащее использование блокировки замков может стать причиной аварий или травм.

Осторожно (Продолжение)

- **Никогда не оставлять в салоне людей, если автомобиль запирается радиоключом. При включенной блокировке замков двери не открываются изнутри!**
- При необходимости нельзя будет оказать помощь запертым в автомобиле людям. При необходимости люди, запертые в салоне автомобиля, не смогут выйти из него. .

Охранная сигнализация

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 46.

Охранная сигнализация препятствует взлому автомобиля и его угону.

Охранная сигнализация активируется автоматически при запирании автомобиля радиоключом.

Когда включается режим тревоги?

Охранная сигнализация в течение 30 секунд подаёт звуковые и до 5 минут световые сигналы, в случае совершения с запертым автомобилем следующих несанкционированных действий:

- Автомобиль отпирают механическим ключом, открывают дверь, но в последующие 15 секунд не было включено зажигание.
- Открытие двери.
- Открытие капота.
- Открытие двери багажного отсека.
- Включение зажигания неидентифицированным ключом.
- Отсоединение АКБ.
- Движение в автомобиле (при наличии системы охраны салона).

- Буксировка автомобиля (в автомобилях с системой защиты от буксировки).
- Подъём автомобиля (в автомобилях с системой защиты от буксировки).
- Транспортировка автомобиля по трассе или железной дороге.
- Отсоединение прицепа, подключенного к охранной сигнализации ⇒ стр 138.

Отключение сигнала тревоги

Отоприте автомобиль кнопкой отпирания на радиоключе или включите зажигание.

 Сигнал тревоги подаётся снова, если по завершении одной тревоги происходит вторжение в той же или в другой зоне охраны. Если, например, после открывания двери открывается крышка багажного отсека.

 Охранная сигнализация  не включается при запирании автомобиля кнопкой центрального замка.

 При отпирании двери водителя вручную аварийным ключом, остальные двери остаются запертыми. Лишь после включения зажигания блокировка открывания изнутри снимается со всех дверей (но двери остаются запертыми) и активируется клавиша центрального замка.



При недостаточном уровне заряда АКБ охранная сигнализация работает ненадлежащим образом. ◀

Системы охраны салона и защиты от буксировки



Илл. 22 Сбоку от сиденья водителя: кнопка отключения систем охраны салона и защиты от буксировки.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ▲ на странице 46.

Системы охраны салона и защиты от буксировки подают сигнал тревоги, если в салоне запертого автомобиля происходит движение или распознан подъем автомобиля.

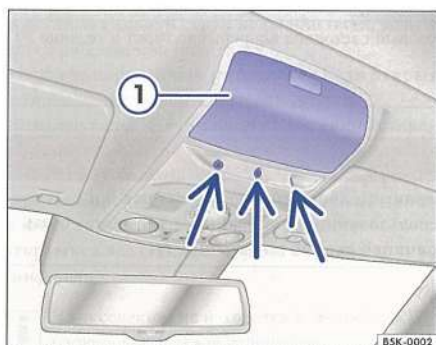
Системы охраны салона и защиты от буксировки целесообразно отключать перед запирающим автомобиля в следующих ситуациях:

- на непродолжительное время в салоне остаются животные ▲ ⇒ стр 46
- Автомобиль нужно куда-либо погрузить.
- При транспортировке автомобиля (например, по трассе).
- Автомобиль необходимо буксировать методом частичной погрузки.

Включение систем охраны салона и защиты от буксировки

Закрыть вещевой отсек ⇒ илл. 23 ① в потолочной консоли, т.к. функционирование охраны салона (стрелки) должно быть ограничено.

Заприте автомобиль радиоключом. При включенной охранной сигнализации активированы также системы охраны салона и защиты от буксировки.



Илл. 23 В потолочной консоли: датчики системы охраны салона.

Выключение систем охраны салона и защиты от буксировки

Для выключения должна гореть подсветка кнопки ⇒ илл. 22. Для включения подсветки кнопки, извлеките ключ из замка зажигания или откройте дверь.

- Нажать кнопку  OFF. В кнопке горит желтый светодиод до тех пор, пока автомобиль не будет заперт.
- Закройте все двери и дверь/крышку багажного отсека.
- Заприте автомобиль радиоключом. Контроль салона и защита от буксировки остаются деактивированными до следующего запирающего автомобиля.

Риск ложного срабатывания сигнала тревоги

Правильная работа системы защиты салона возможна только при полностью закрытом автомобиле. Соблюдайте действующие правила. Ложное срабатывание сигнала тревоги возможно в следующих случаях:

- Стекло опущено частично или полностью.
- Частично или полностью открыт подъемно-сдвижной люк.



Если при активации охранной сигнализации остаются открытыми двери или дверь/крышка багажного отсека, то активируется только охранная сигнализация. Системы охраны салона и защиты от буксировки включаются лишь после того, как будут закрыты двери и дверь/крышка багажного отсека. ◀

Двери

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольная лампа	54
Блокировка от случайного открывания дверей изнутри	55

Дополнительная информация:

- Комплект ключей зажигания ⇒ стр 43
- Центральный замок и система запираания ⇒ стр 46
- Аварийное запираение или отпирание ⇒ стр 305

Осторожно

Неправильно закрытая дверь может неожиданно открыться во время движения и причинить тяжёлые травмы.

- Немедленно остановитесь и закройте дверь.

Осторожно (Продолжение)

- При закрывании проследите, чтобы дверь закрылась до конца и надёжно зафиксировалась.

Осторожно

Область распахивания дверей является опасной, возможно причинение травм.

- Перед тем как открыть или закрыть капот, проверьте, чтобы в пределах его хода никого не было.

Осторожно

Дверь, удерживаемая в открытом положении ограничителем, может самопроизвольно закрыться при резком порыве ветра или на уклоне и причинить травмы.

- Во время открывания и закрывания всегда держите дверь за ручку. ◀

Контрольная лампа

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 54.

Горит	возможная причина	Принимаемые меры
	Открыта или не правильно закрыта, по меньшей мере, одна из дверей автомобиля.	Прекратите движение! Откройте и снова закройте соответствующую дверь.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

В некоторых комплектациях автомобиля вместо включения контрольной лампы может отображаться пиктограмма на дисплее в комбинации приборов. Пиктограмма отображается на дисплее и при выключенном зажигании. Индикатор гаснет примерно через 15 секунд, после запираения автомобиля.

Осторожно

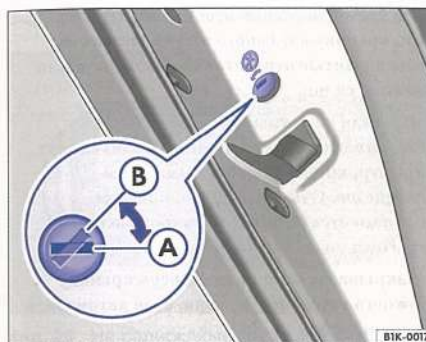
Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к отказу автомобиля во время движения в транспортном потоке, к аварии и тяжёлым травмам.

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.

Осторожно (Продолжение)

- Необходимо незамедлительно остановить автомобиль на безопасном удалении от транспортного потока так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.

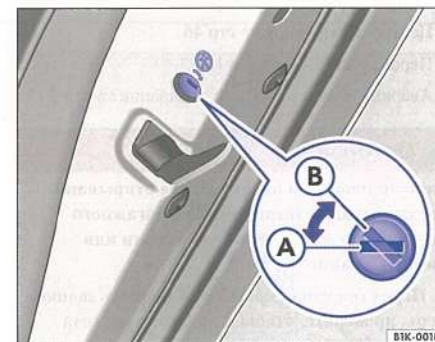
Блокировка от случайного открывания дверей изнутри



Илл. 24 В задней левой двери: блокировка от случайного открывания изнутри (А) выключена, (В) включена.

Осторожно (Продолжение)

- Выполните описанные действия. ◀



Илл. 25 В задней правой двери: блокировка от случайного открывания изнутри (А) выключена, (В) включена.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 54.

Блокировка открывания дверей изнутри препятствует открыванию задних дверей изнутри, чтобы дети не смогли внезапно открыть их во время движения. При включенной блокировке дверь можно открыть только снаружи.

Включение и выключение блокировки от случайного открывания дверей изнутри

- Отоприте автомобиль и откройте соответствующую заднюю дверь.
- Извлеките бородку радиоключа ⇒ стр 43.
- Используя бородку ключа, переведите паз блокировки замка в нужное положение.

Положение паза блокировки
⇒ илл. 24 или ⇒ илл. 25:

(А)	блокировка от случайного открывания дверей изнутри выключена
(В)	блокировка от случайного открывания дверей изнутри включена

Осторожно

При включенной блокировке замка задней двери её невозможно открыть изнутри.

- Нельзя оставлять детей или людей с ограниченными возможностями одних в автомобиле. При необходимости они будут не в состоянии самостоятельно выйти из автомобиля.

- В зависимости от времени года в закрытом автомобиле может создаваться очень высокая или низкая температура, которая может стать причиной обмороков или смертельных исходов прежде всего у маленьких детей. ◀

Дверь/крышка багажного отсека

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольная лампа	56
Открыть крышку багажного отсека	57
Закрывание двери/крышки багажного отсека	58

Дополнительная информация:

- Центральный замок ⇒ стр 46
- Перевозка грузов ⇒ стр 125
- Аварийное запираение или отпирание ⇒ стр 305

Осторожно

Неправильное или неаккуратное открывание или закрывание двери/крышки багажного отсека может стать причиной аварии или тяжёлых травм.

- Перед тем как открыть или закрыть заднюю дверь, проверьте, чтобы в пределах его хода никого не было.
- Нельзя придавливать дверь багажного отсека нажатием на стекло. Стекло может расколоться и причинить травмы.

Контрольная лампа

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 56.

Горит	возможная причина	Принимаемые меры
	Задняя дверь открыта или плохо закрыта.	 Прекратите движение! Откройте и снова закройте дверь багажного отсека.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

В некоторых комплектациях автомобиля вместо включения контрольной лампы может отображаться пиктограмма на дисплее в комбинации приборов. Пиктограмма отображается на дисплее и при выключенном зажигании. Индикатор гаснет

Осторожно (Продолжение)

- После закрывания двери/крышки багажного отсека следует проверить правильность закрытия и надёжность запираения, чтобы она не открылась самопроизвольно во время движения.
- Во время движения необходимо держать дверь/крышку багажного отсека закрытой, чтобы ядовитые отработавшие газы не могли попасть в салон.
- Никогда не открывайте дверь/крышку багажного отсека, если на ней находится груз, например, кронштейн для багажа или велосипедов. Открытая дверь/крышка багажного отсека может самопроизвольно закрыться под дополнительным грузом.
- Закрывайте и запирайте дверь/крышку багажного отсека и все двери, если автомобиль не используется.
- Нельзя оставлять детей или людей с ограниченными возможностями одних в автомобиле. Они могут нечаянно запереть себя в салоне с помощью радиоключа или кнопки центрального замка.

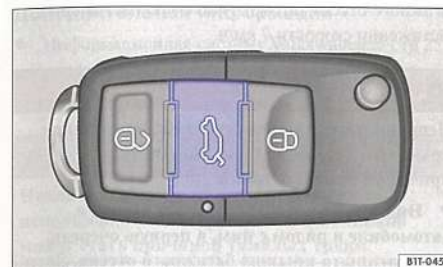
Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к отказу автомобиля во время движения в транспортном потоке, к аварии и тяжёлым травмам.

Осторожно (Продолжение)

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.

Открыть крышку багажного отсека



Илл. 26 На радиоключе: кнопка для отпирания и открывания крышки багажного отсека.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 56.

Если, например, на специальном креплении на задней двери находятся велосипеды, то дверь может и не открыться ⇒ . Снимите груз с крепления, а открытую крышку дополнительно подоприте.

Отпереть и открыть радиоключом

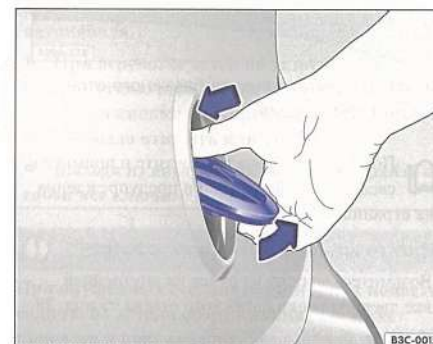
Чтобы разблокировать дверь багажного отсека, нажать кнопку  в ключе ⇒ илл. 26 и удерживать в течение секунды или нажимать на нее , пока задняя дверь сама не откроется на несколько сантиметров. Затем открыть заднюю дверь над эмблемой VW.

Открывание с помощью эмблемы Volkswagen

- Отоприте автомобиль или крышку багажного отсека или откройте дверь.

Осторожно (Продолжение)

- Необходимо немедленно остановить автомобиль на безопасном удалении от транспортного потока так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.
- Выполните описанные действия. ◀



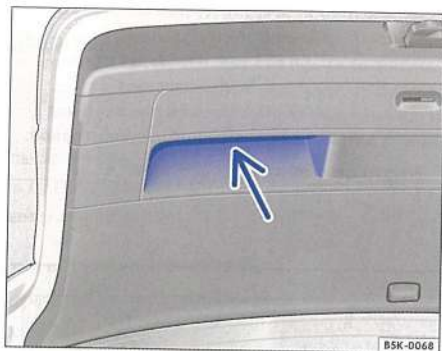
Илл. 27 Открывание двери/крышки багажного отсека снаружи.

- Нажмите большим пальцем на верхнюю часть эмблемы Volkswagen ⇒ илл. 27, поворачивая её так, чтобы она откинулась нижней частью наружу. Поднимите крышку багажного отсека.

Осторожно

Неправильное или неаккуратное отпирание или открывание крышки багажного отсека может стать причиной тяжёлых травм.

- Если на крышке багажного отсека установлено крепление с грузом, то отпирание крышки может быть не распознано. Незапертая крышка багажного отсека может бесконтрольно перемещаться во время движения и стать причиной травм и повреждений. ◀



Илл. 28 Открытая крышка багажного отсека: ручка для закрывания.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 56.

Закройте крышку багажного отсека

- Возьмитесь за одну из ручек на внутренней обивке двери/крышки багажного отсека ⇒ илл. 28 (стрелка).
- Рывком опустите дверь/крышку вниз, чтобы она зафиксировалась в замке.
- Потянув дверь/крышку, проверьте надёжность её фиксации.

Запирание крышки багажного отсека

Запереть можно только правильно закрытую (зафиксированную) дверь/крышку багажного отсека.

- Центральный замок запирает также и дверь/крышку багажного отсека.
- Если дверь/крышка багажного отсека запертого автомобиля отпирается кнопкой на радиоключе, она снова автоматически запирается сразу после закрывания.
- Закрытая, но не запертая дверь/крышка багажного отсека автоматически запирается при достижении скорости 7 км/ч.

⚠ Осторожно

Неправильное или неаккуратное закрывание крышки багажного отсека может стать причиной тяжёлых травм.

- Никогда не позволяйте детям играть в автомобиле и рядом с ним, в первую очередь, когда открыта крышка багажного отсека. Дети могут забраться в багажный отсек, закрыть крышку и, таким образом, заблокировать себя внутри. В закрытом автомобиле в зависимости от времени года может стать очень жарко или очень холодно, что может привести к серьёзным заболеваниям детей или даже к летальному исходу.

i Перед закрыванием двери/крышки багажного отсека следует убедиться, что радиоключ не остался в багажном отсеке. ◀

Электростеклоподъёмники

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Открывание и закрывание стёкол с помощью электропривода	60
Электростеклоподъёмники - функции	60
Функция ограничения усилия стеклоподъёмников	61

Дополнительная информация

- Информационная система Volkswagen ⇒ стр 25
- Центральный замок и система запираения ⇒ стр 46

⚠ Осторожно

Невнимательное или ненадлежащее использование электростеклоподъёмников может стать причиной тяжёлых травм.

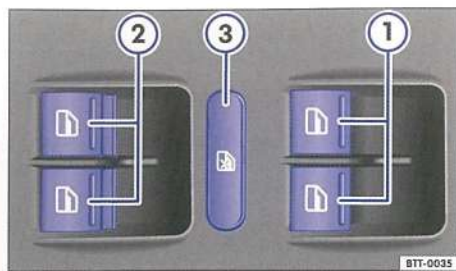
⚠ Осторожно (Продолжение)

- Перед тем как открыть или закрыть окно, проверьте, чтобы в пределах зоны перемещения никого не было.
- Нельзя оставлять детей или людей с ограниченными возможностями одних в автомобиле. При необходимости они будут не в состоянии самостоятельно выйти из автомобиля.
- При перевозке детей на заднем сиденье следует отключить задние стеклоподъёмники с помощью кнопки блокировки, чтобы стёкла нельзя было открыть или закрыть.
- Выходя из автомобиля, всегда забирайте с собой все ключи.

⚠ Уведомление

При опущенных стёклах осадки могут попасть в салон и на детали оборудования, что может привести к повреждению автомобиля. ◀

Открытие и закрытие стёкол с помощью электропривода



Илл. 29 Дверь водителя: клавиши передних и задних стеклоподъемников.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 59.

Кнопки в двери водителя

Илл. 29	
①	Для передних стеклоподъемников.
②	Для задних стеклоподъемников.
③	Кнопка блокировки.

Электростеклоподъемники - функции

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 59.

Автоматический подъём и опускание стёкол

Автоматический режим подъёма и опускания стёкол позволяет полностью открывать или закрывать стёкла, без длительного удерживания кнопки соответствующего стеклоподъемника.

Для автоматического подъёма: кратковременно потяните клавишу соответствующего стеклоподъемника до второго фиксированного положения.

Для автоматического опускания: кратковременно утопите клавишу соответствующего

Открытие и закрытие окна

Принцип функционирования	Действия
Открыть:	Нажать кнопку
Закрыть:	Потяните клавишу
Остановка перемещения стекла в автоматическом режиме:	Повторно задействуйте клавишу соответствующего стеклоподъемника.
	Кнопка блокировки ③ для отключения клавиш управления стеклоподъемниками в задних дверях. При этом в кнопке горит жёлтая контрольная лампа.

В течение нескольких секунд после выключения зажигания стекло ещё можно поднять или опустить с помощью клавиш управления, если не была открыта ни одна из передних дверей. После извлечения ключа зажигания и открывания двери водителя можно открыть или закрыть все оснащенные электростеклоподъемниками стёкла, если нажать и удерживать соответствующую клавишу электростеклоподъемника на двери водителя. Через несколько секунд запускается режим комфортного открывания и закрывания ⇒ стр 61. ◀

стеклоподъемника до второго фиксированного положения.

Прерывание работы в автоматическом режиме: повторно задействуйте клавишу соответствующего стеклоподъемника.

Инициализация автоматического режима

Если АКБ автомобиля при не полностью поднятых стёклах была отсоединена или разрядилась, то автоматический режим полного подъёма и опускания стёкол отключается, и его следует инициализировать заново.

- Полностью закройте все двери и стёкла.
- Потяните вверх и не менее секунды удерживайте в этом положении клавишу соответствующего стеклоподъемника.

- Отпустите клавишу, снова потяните их вверх и удерживайте некоторое время. Теперь подъём и опускание стёкол снова можно осуществлять в автоматическом режиме.

Инициализацию можно выполнять как для отдельных стёкол (по очереди), так и одновременно для нескольких стёкол.

Комфортное открытие и закрытие

Стёкла можно поднимать и опускать снаружи с помощью радиоключа.

- Удерживайте нажатой кнопку отпирания или запирания на радиоключе. Все стёкла с электростеклоподъемниками будут открыты или соответственно закрыты.

Функция ограничения усилия стеклоподъемников

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 59.

Ограничение усилия стеклоподъемников позволяет уменьшить риск защемления чего-либо в оконном проёме при закрывании стекла ⇒ ⚠. Если что-либо препятствует автоматическому закрыванию стекла, оно немедленно опускается.

- Проверьте, почему стекло не закрылось.
- Ещё раз попытайтесь закрыть стекло.
- Если в течение 10 секунд после первого автоматического прерывания подъёма стекла и его опускания при попытке закрыть стекло в автоматическом режиме снова возникает препятствие или затруднение хода, функция автоматического подъёма стекла отключается на 10 секунд.
- Если же стекло снова не закрывается из-за наличия сопротивления или встречи с препятствием, стекло останавливается на соответствующей высоте. Повторное нажатие клавиши стеклоподъемника в течение 10 секунд приводит к закрыванию стекла без ограничения усилия ⇒ ⚠.

- Для прерывания выполнения функции отпустите кнопку отпирания или запирания.

При комфортном закрывании закрываются сначала окна, а затем подъёмно-сдвижной люк.

Через пункт меню **Настройки - комфорт** можно изменять различные настройки управления стеклоподъемниками ⇒ стр 25.

При неисправности стеклоподъемников функции автоматического подъёма и опускания, а также травмозащита (ограничение усилия защемления) работают несоответствующим образом. Обратитесь на сервисное предприятие. ◀

Закрывание стёкол без ограничения усилия

- В течение 10 секунд попытайтесь повторно закрыть стекло, удерживая клавишу стеклоподъемника. **Ограничитель усилия отключается всего на несколько миллиметров хода!**
- Если подъём стекла длится дольше 10 секунд, функция ограничения усилия снова включается. Стекло снова остановится при наличии сопротивления или препятствия.

⚠ Осторожно

При использовании электростеклоподъемников без ограничения усилия можно причинить серьезные травмы.

- Никто не должен находиться в зоне действия стеклоподъемника, особенно если стекло поднимается без ограничения усилия.
- Наличие функции ограничения усилия не гарантирует отсутствия травмы пальца или иной части тела при закрывании стекла!

Функция ограничения усилия действует и при комфортном закрывании стёкол с помощью радиоключа ⇒ стр 61. ◀

Подъемно-сдвижной люк

Введение

В этой главе Вы найдете информацию по следующим темам:

Открытие и закрытие подъемно-сдвижного люка	62
Подъемно-сдвижной люк – функции	63
Функция ограничения усилия подъемно-сдвижного люка	63

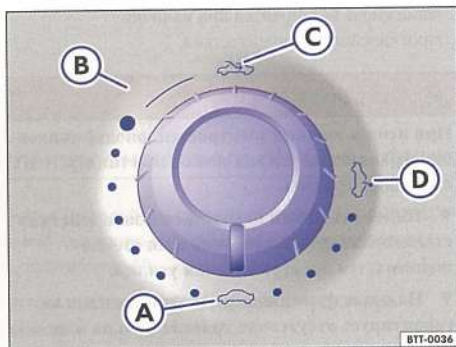
Дополнительная информация:

- Информационная система Volkswagen ⇒ стр 25
- Центральный замок и система запираения ⇒ стр 46
- Аварийное запираение или отпирание ⇒ стр 305

Осторожно

Неаккуратное или невнимательное использование подъемно-сдвижного люка может привести к несчастному случаю и к травмам.

Открытие и закрытие подъемно-сдвижного люка



Илл. 30 Поворотный переключатель подъемно-сдвижного люка на потолочной панели.

Осторожно (Продолжение)

- Перед тем как открыть или закрыть подъемно-сдвижной люк, проверьте, чтобы в пределах зоны перемещения никого не было.
- Нельзя оставлять детей или людей с ограниченными возможностями одних в автомобиле. В течение нескольких секунд после выключения зажигания подъемно-сдвижной люк ещё можно поднять или опустить, если не была открыта ни одна из передних дверей.
- Выходя из автомобиля, всегда забирайте с собой все ключи.

Уведомление

При открытом подъемно-сдвижном люке осадки могут попасть в салон и на детали оборудования, что может привести к повреждению автомобиля. ◀

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 62.

Положение ручки регулятора	Положение подъемно-сдвижного люка:
(A)	Закрыт.
(B)	Положение Комфорт.
(C)	Полностью сдвинут.
(D)	Поднят.

Панель электролюка перемещается только при включенном зажигании. В течение нескольких секунд после выключения зажигания подъемно-сдвижной люк ещё можно поднять или опустить, если не была открыта ни одна из передних дверей.

Шторка люка

Шторка люка открывается вместе с подъемно-сдвижным люком, а при закрытом люке может сдвигаться вручную. ◀

Подъемно-сдвижной люк – функции

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 62.

Комфортное закрытие

Подъемно-сдвижной люк можно закрыть снаружи с помощью радиоключа.

- Для этого удерживайте нажатой кнопку закрытия на радиоключе. Люк закрывается.
- Для прерывания выполнения функции отпустите кнопку закрытия.

При комфортном закрытии закрываются сначала окна, а затем подъемно-сдвижной люк.

Функция ограничения усилия подъемно-сдвижного люка

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 62.

Функция ограничения усилия позволяет уменьшить риск защемления чего-либо при закрытии люка ⇒ ⚠. Если при закрытии люка он наталкивается на препятствие или возникает затруднение хода, люк снова сразу же открывается.

- Проверьте, почему люк не закрылся.
- Попробуйте ещё раз закрыть люк.
- Если же подъемно-сдвижной люк снова не закрывается из-за наличия сопротивления или встречи с препятствием, он останавливается на соответствующей высоте. Далее люк закрывается без ограничения усилия.

Люк закрывается без ограничения усилия

- Наклоните вперёд переключатель, установленный в положение ⇒ стр 62, илл. 30 (A) и удерживайте его до полного закрытия люка.

Через пункт меню **Настройки - комфорт** можно изменять различные настройки управления стеклоподъемников и подъемно-сдвижного люка ⇒ стр 25.

При неисправности панорамного подъемного люка функция ограничения усилия работает ненадлежащим образом. Обратитесь на сервисное предприятие.

При комфортном закрытии люка снаружи поворотный переключатель остается в последнем выбранном положении; перед началом движения его следует установить заново. ◀

- При этом люк закрывается без ограничения усилия!

Осторожно

При использовании подъемно-сдвижного люка без ограничения усилия можно причинить серьезные травмы.

- Никто не должен находиться в зоне перемещения панели люка, особенно если она закрывается без ограничения усилия.
- Наличие функции ограничения усилия не гарантирует отсутствие травмы пальца или иной части тела при закрытии люка!

Функция ограничения усилия действует и при комфортном закрытии подъемно-сдвижного люка с помощью радиоключа ⇒ стр 61. ◀

Система открывания ворот

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Программирование системы открывания ворот	65
Использование системы открывания ворот ..	66

Фиксированный или изменяющийся код

Дистанционное радиоуправление системы открывания ворот может работать с фиксированным (постоянным) или изменяющимся (плавающим) кодом. Устройства с переменным кодом *по завершении* программирования необходимо синхронизировать ⇒ стр 65.

Совместимость

Мы рекомендуем **перед покупкой** блока дистанционного открывания ворот или электрического привода осведомиться у Вашего дилера Volkswagen о том, какие изделия совместимы с установленной в автомобиле системой открывания ворот.

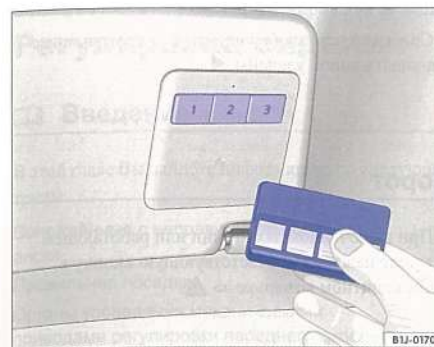
В некоторых странах законодательно предписывается использование аварийных выключателей гаражных ворот и электроприводов.

Осторожно

Невнимательное или ненадлежащее использование системы открывания ворот может стать причиной серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

- Систему открывания ворот следует использовать только тогда, когда зона ворот хорошо просматривается, и в ней никого нет.
- При программировании гаражные ворота или электропривод могут прийти в движение и причинить серьёзные травмы или повреждения.
- Системы открывания ворот и электроприводы, не распознающие наличия препятствий, в некоторых странах не соответствуют требованиям законодательства. Применение систем открывания ворот и электроприводов без устройств распознавания препятствий повышает опасность тяжёлых травм или летального исхода.
- Соблюдайте указания руководства по монтажу и приведённые в нём рекомендации производителя по безопасной эксплуатации систем открывания ворот или электроприводов с ДУ. ◀

Программирование системы открывания ворот



Илл. 31 Пульт ДУ и кнопки системы открывания ворот в солнцезащитном козырьке.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 64.

С помощью кнопок в солнцезащитном козырьке возможно дистанционное управление тремя различными системами (например, приводом въездных ворот, приводом ворот гаража, системой уличного освещения или охранной сигнализацией дома).

Подготовка к программированию

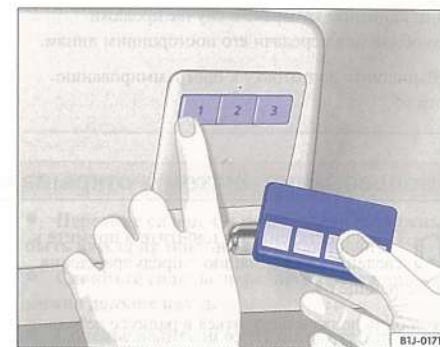
- Перед программированием системы открывания ворот ознакомьтесь с руководством изготовителя оборудования.
- Остановить и зафиксировать автомобиль на расстоянии действия ДУ соответствующего оборудования.
- На протяжении всего процесса программирования должно быть включено зажигание, двигатель заводить не следует.

Перед первым программированием:

- Нажмите и удерживайте нажатыми кнопки 1 и 3 до тех пор, пока не начнет мигать контрольный светодиод над кнопкой 2.
- Сразу отпустите обе кнопки. При этом стираются заводские установки. При программировании других кнопок повторять этот этап не нужно.
- Если же держать кнопки нажатыми дольше, заводские установки будут восстановлены.

Программирование

- Выполните подготовку к программированию ⇒ стр 65.



Илл. 32 Для программирования: одновременно нажмите кнопку на пульте системы открывания ворот и на пульте ДУ.

- Поднести пульт дистанционного управления соответствующего внешнего устройства (например привода ворот) к кнопкам в солнцезащитном козырьке ⇒ илл. 31 на расстояние 0 - 30 см. На большем расстоянии возможно потребуется повторить процедуру.
- Нажмите и удерживайте нажатой нужную кнопку пульта ДУ внешней системы одновременно с кнопкой 1, 2 или 3 до тех пор, пока контрольный светодиод над кнопкой 2 не начнет мигать сначала редко и затем часто ⇒ илл. 32.
- Отпустите кнопки. Теперь нажатием запрограммированной кнопки можно управлять внешним устройством.

Программирование двух оставшихся кнопок осуществляется *аналогичным образом*.

Синхронизация пульта ДУ с изменяющимся кодом

- Выполните подготовку к программированию ⇒ стр 65.
- Выполните программирование ⇒ стр 65.
- В руководстве по эксплуатации автоматических ворот найдите информацию о предусмотренной на приводе ворот „кнопке для синхронизации“ нового пульта ДУ.
- Нажмите „кнопку синхронизации“ на приводе, а затем в течение 30 секунд – кнопку 1, 2 или 3 на программируемом ДУ в автомобиле. Для завершения процесса нажмите эту же кнопку второй раз. В некоторых системах может потребоваться нажать кнопку третий раз.

Удаление настроек всех кнопок

Мы рекомендуем удалить настройки всех кнопок в солнцезащитном козырьке в случае продажи автомобиля или передачи его посторонним лицам.

- Выполните подготовку к программированию ⇒ стр 65.

Использование системы открывания ворот



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 64.

Автомобиль должен находиться в радиусе действия передатчика ДУ привода въездных/гаражных ворот.

Неисправность	возможная причина	Возможные меры
Ворота или электропривод не работают.	Разряжены элементы питания в пульте дистанционного радиоуправления.	Заменить элементы питания.
	Слишком велико расстояние или угол передачи сигнала.	Подъехать к приёмнику на другое расстояние/угол передачи сигнала.
	Ворота или электропривод несовместимы.	Не соответствуют нормативным документам и подлежат замене.
	Ошибочное программирование.	Перепрограммировать систему открывания ворот.

- Нажмите и удерживайте нажатыми кнопки ① и ③ до тех пор, пока не начнет мигать контрольный светодиод над кнопкой ②.
- Сразу отпустите обе кнопки. Все программные установки кнопок удалены. ◀

- При включенном зажигании или работающем двигателе нажмите соответствующую кнопку в солнцезащитном козырьке ⇒ ▲.

⚠ Осторожно

Невнимательное или ненадлежащее использование системы открывания ворот может стать причиной серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

- Систему открывания ворот следует использовать только тогда, когда зона ворот хорошо просматривается, и в ней никого нет.

📢 Уведомление

Несоответствующий элемент питания может вывести пульт ДУ из строя. Разрядившиеся элементы питания нужно заменять на новые с теми же напряжением и размером.



Разряженные элементы питания из пульта дистанционного управления следует утилизировать в соответствии с законодательными положениями по охране окружающей среды. ◀

Правильная посадка на сиденье

Регулировка сидений

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Сопряжённые с неправильной посадкой риски	68
Правильная посадка	68
Органы управления механическими приводами регулировки переднего сиденья ..	69
Органы управления электроприводами регулировки переднего сиденья	70
Регулировка и снятие подголовников	71
Регулировка рулевого колеса	72
Центральный подлокотник	73

Количество сидячих мест

Всего в автомобиле пять сидячих мест: два спереди и три сзади.

Дополнительная информация:

- Функции сидений ⇒ стр 74
- Ремни безопасности ⇒ стр 77
- Система подушек безопасности ⇒ стр 87
- Детские сиденья (принадлежности) ⇒ стр 97

⚠ Осторожно

Неверная посадка в автомобиле повышает риск тяжёлых и даже смертельных травм при аварии и срабатывании подушек безопасности.

- Перед поездкой займите на сиденье правильное положение. Во время движения следите за правильностью посадкой. Это относится и ко всем пассажирам.
- Никогда не берите пассажиров больше, чем есть посадочных мест с ремнями безопасности.
- Во время поездки ноги сидящих должны быть всё время спущены на пол.

⚠ Осторожно

Перед поездкой каждый раз проверяйте регулировку сиденья и ремня безопасности.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Передние сиденья и подголовники должны быть всегда правильно отрегулированы.
- Сдвиньте сиденье переднего пассажира как можно дальше назад.
- Сиденье водителя отрегулируйте так, чтобы между грудной клеткой сидящего и рулевым колесом оставалось расстояние не менее 25 см. Отрегулировать сиденье в продольном направлении так, чтобы можно было полностью выжать педали слегка согнутыми ногами и расстояние от передней панели в области колен составляло не менее 10 см. Если особенности телосложения не позволяют выдержать минимальное расстояние, выясните на сервисной станции Volkswagen, нельзя ли это исправить установкой специальных приспособлений.
- Никогда не ездите с далеко откинутой назад спинкой сиденья.
- Никогда не ездите с нагнутой вперед спинкой сиденья. Сработавшая подушка безопасности откинуть спинку сиденья назад и нанести травму пассажирам сзади.
- Спинки передних сидений должны находиться в правильном положении, спина прилегает к спинке.
- Садиться в максимальном отдалении от рулевого колеса и панели приборов.

⚠ Осторожно

Неправильно отрегулированные передние сиденья могут привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Регулировать сиденья только на стоящем автомобиле, поскольку во время езды они могут неожиданно сложиться. Кроме того, в движении можно неправильно отрегулировать сиденье.
- Перед регулировкой высоты и продольного положения передних сидений убедитесь в отсутствии препятствий.
- Регулировочный ход сидений не должен ограничиваться посторонними предметами. ◀

Сопряжённые с неправильной посадкой риски



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 67.

При непристёгнутом или плохо пристёгнутом ремне безопасности возрастает риск тяжёлых и даже смертельных травм. Ремень безопасности оптимально выполняет защитные функции только в том случае, если он правильно пристёгнут. Неправильная посадка на сиденье заметно снижает защитное действие ремней безопасности. Следствием этого могут стать тяжёлые и даже смертельные травмы. Неправильно сидящий человек может быть тяжело травмирован ударом сработавшей подушки безопасности. Водитель несёт ответственность за всех находящихся в автомобиле людей и особенно за детей.

Ниже перечислены примеры, когда неправильная посадка в автомобиле угрожает здоровью человека.

Когда автомобиль находится в движении, запрещено:

- вставать на пол;
- вставать на сиденье;
- становиться на сиденья коленями;

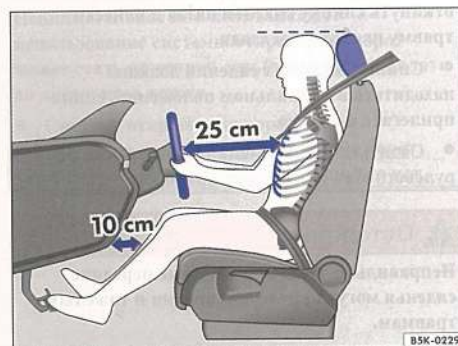
- сильно откидывать назад спинку сиденья;
- наваливаться грудью на переднюю панель;
- Запрещается лежать на заднем сиденье.
- сидеть на краю сиденья;
- сидеть на сиденье боком;
- высовываться из окна;
- Запрещается высовывать из окна ноги.
- Запрещается закидывать ноги на переднюю панель.
- Запрещается забираться на сиденье с ногами.
- Запрещается сидеть на полу.
- сидеть с непристёгнутым ремнём безопасности,
- Запрещается находиться в багажном отсеке.

⚠ Осторожно

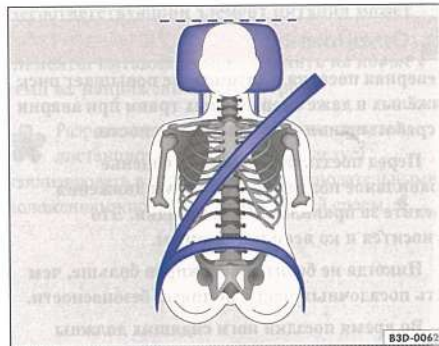
Неправильная посадка в автомобиле повышает риск тяжёлых и даже смертельных травм при внезапном манёвре или торможении.

- Неправильно сидящий человек подвергает свою жизнь опасности. Особенно тяжело он может быть травмирован ударом сработавшей подушки безопасности. ◀

Правильная посадка



Илл. 33 Расстояние между водителем и рулевым колесом должно быть не менее 25 см.



Илл. 34 Правильно пристёгнутый ремень и отрегулированный подголовник.

сиденье. Из соображений безопасности занимать любое иное положение на сиденье запрещено!



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 67.

Далее описывается, что следует понимать под правильной посадкой водителя и пассажиров на

Для всех находящихся в автомобиле людей:

- Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхний край находился не ниже уровня глаз, а в идеале – на одном уровне с теменем головы. Держите голову так, чтобы затылок находился как можно ближе к подголовнику ⇒ стр 68, илл. 33 и ⇒ стр 68, илл. 34.
- При маленьком росте опустите подголовник до конца вниз и оставьте в этом положении, даже если его верхний край будет располагаться выше головы.
- При большом росте выдвиньте подголовник до конца вверх.
- Поднимите спинку сиденья так, чтобы об неё можно было опереться всей спиной.
- Во время движения держите ноги спущенными на пол.
- Правильно пристегнитесь ремнём безопасности ⇒ стр 77.

Дополнительно для водителя:

- Отрегулируйте рулевое колесо так, чтобы между ним и грудной клеткой оставалось расстояние не менее 25 см ⇒ стр 68, илл. 33.
- Рулевое колесо должно быть развёрнуто к груди, а не к лицу.

- Отрегулировать сиденье в продольном направлении так, чтобы можно было полностью выжать педали слегка согнутыми ногами и расстояние от передней панели в области колен составляло не менее 10 см ⇒ стр 68, илл. 33.

- Отрегулируйте сиденье водителя по высоте так, чтобы без труда доставать до самой верхней точки рулевого колеса.

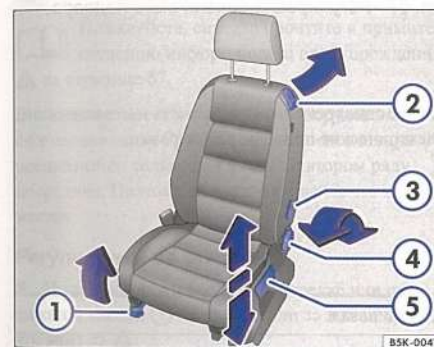
Дополнительно для переднего пассажира:

- Сдвиньте сиденье переднего пассажира как можно дальше назад, чтобы сработавшая подушка безопасности создавала оптимальную защиту.

⚠ Осторожно

Если особенности телосложения не позволяют занять правильное положение на сиденье, рекомендуем выяснить на сервисной станции Volkswagen, нельзя ли это исправить установкой специальных приспособлений. Только при правильной посадке на сиденье ремни и подушки безопасности создают оптимальную защиту. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen. ◀

Органы управления механическими приводами регулировки переднего сиденья



Илл. 35 Органы управления левого переднего сиденья.



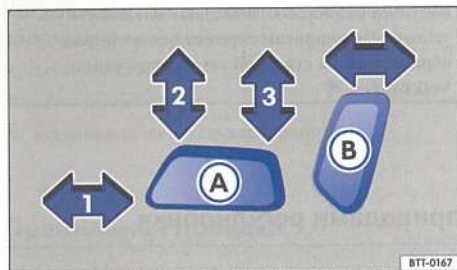
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 67.

У правого переднего сиденья элементы управления располагаются зеркально.

Сиденье одновременно может иметь и механические, и электрические приводы регулировки. ▶

стр 69, илл. 35	Принцип функционирования	Действия
①	Перемещение переднего сиденья вперед или назад.	Потяните за рычажок и сдвиньте под собой сиденье. Переднее сиденье должно защелкнуться после отпущания рычага!
②	Складывание спинки вперед или назад (двухдверные автомобили).	Складывание вперед: Потянуть за рычаг и наклонить спинку сиденья, одновременно толкая его вперед. Складывание назад: Подвинуть сиденье назад, потянуть за рычаг и сложить сиденье.
③	Регулировка поясничного подпора.	Вращать ручку.
④	Регулировка спинки сиденья.	Поверните маховичок.
⑤	Регулировка высоты сиденья.	Работая рычажком, поднимите или опустите под собой сиденье.

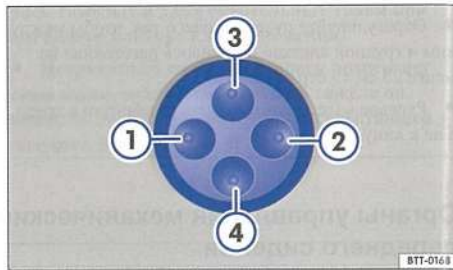
Органы управления электроприводами регулировки переднего сиденья



Илл. 36 Регулировка левого переднего сиденья: продольное положение, высота сиденья, наклон подушки и спинки.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 67.

У правого переднего сиденья элементы управления располагаются зеркально.



Илл. 37 Регулировка поясничного подпора.

Сиденье одновременно может иметь и механические, и электрические приводы регулировки.

илл. 36 Нажмите переключатель по стрелке:

A	①	Перемещение сиденья вперед или назад.
	② и ③	Перемещение сиденья вверх или вниз.
	② или ③	Регулировка наклона подушки.
B	Вперед или назад.	Регулировка наклона спинки.

стр 70, илл. 37 нажать область переключателя:

① или ②	Регулировка выпуклости контура поясничного подпора.
③ или ④	Регулировка высоты поясничного подпора.

Уведомление

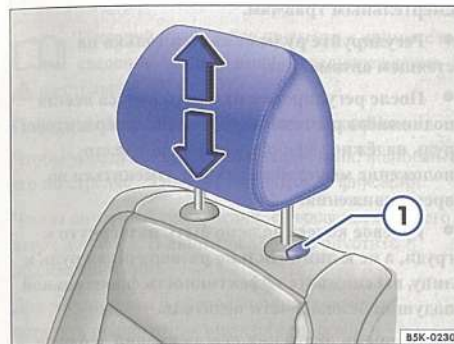
Во избежание повреждения находящихся внутри электрических деталей не становитесь на сиденья коленями и оберегайте подушки и спинки от других точечных нагрузок.

При низком заряде аккумуляторной батареи электроприводы регулировки могут не работать.

При пуске двигателя процесс регулировки сиденья может прерваться.

Не действует для США и Канады

Регулировка и снятие подголовников



Илл. 38 Регулировка переднего подголовника.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 67.

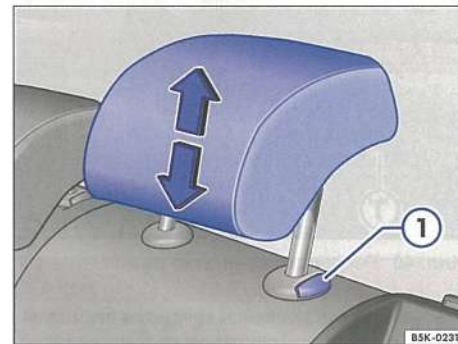
Все сиденье места в автомобиле оборудованы подголовниками. Средний задний подголовник предназначен только для места во втором ряду посередине. Поэтому не устанавливайте его в других местах.

Регулировка по высоте

- Выдвиньте подголовник по стрелке или при нажатой кнопке ① → илл. 38 или → илл. 39 утопите его вниз →.
- Подголовник должен надёжно застопориться.

Снятие подголовника

- Выдвиньте подголовник до конца вверх →.



Илл. 39 Регулировка заднего подголовника.

- Нажмите кнопку ① → илл. 38 или → илл. 39 и, удерживая её, снимите подголовник.

Установка подголовника

- Вставьте подголовник в направляющие на спинке сиденья.
- Нажмите кнопку ① → илл. 38 или → илл. 39 и, удерживая её, утопите подголовник.
- Отрегулируйте подголовник.

Осторожно

Езда со снятыми или неправильно отрегулированными подголовниками повышает риск тяжёлых, вплоть до летального исхода, травм при внезапном манёвре или торможении.

- Сажая пассажиров, проверяйте, чтобы их подголовники были правильно установлены и отрегулированы.

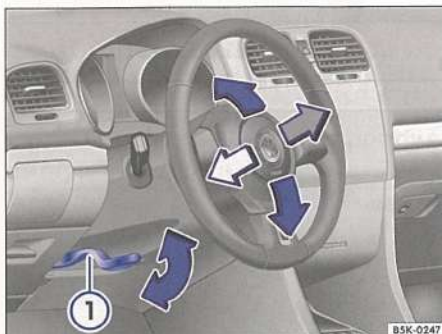
⚠ Осторожно (Продолжение)

- У всех находящихся в автомобиле людей подголовники должны быть отрегулированы с учетом телосложения. При этом верхний край подголовника должен быть не ниже уровня глаз, а в идеале – на одном уровне с теменем головы. Держите голову так, чтобы затылок находился как можно ближе к подголовнику.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Во время движения снимать и устанавливать подголовник, а также регулировать его запрещено. ◀

Регулировка рулевого колеса



Илл. 40 Регулировка рулевого колеса вручную.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 67.

Перед поездкой отрегулируйте рулевое колесо. Делать это разрешается только при неподвижном автомобиле.

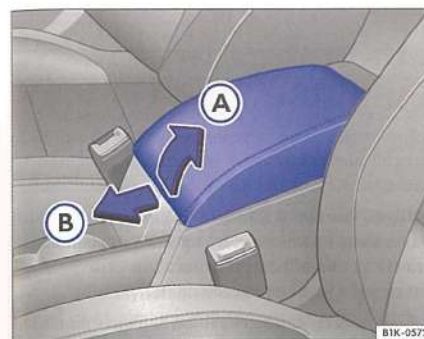
- Опустите рычажок ⇒ илл. 40 ①.
- Отрегулируйте рулевое колесо так, чтобы его было удобно держать слегка согнутыми руками за внешний край обода в точках, соответствующих 9 и 3 часам на циферблате.
- Поднимите рычажок вверх и утопите его запястьем с рулевой колонкой ⇒ ⚠.

⚠ Осторожно

Небрежность при регулировке рулевого колеса может привести к серьезным и даже смертельным травмам.

- Регулируйте рулевое колесо только на стоящем автомобиле.
- После регулировки рулевого колеса всегда поднимайте рычажок ① до конца вверх, чтобы руль надёжно зафиксировался, иначе его положение может неожиданно измениться во время движения.
- Рулевое колесо должно быть развёрнуто к груди, а не к лицу. Сильно разворачивая руль к лицу, вы снижаете эффективность фронтальной подушки безопасности водителя.
- Во время движения всегда крепко держите рулевое колесо обеими руками снаружи за обод, в точках, соответствующих 9 и 3 часам на циферблате. Это снизит риск травмирования при срабатывании фронтальной подушки безопасности.
- Никогда не держите рулевое колесо в положении на 12 часов или как-либо по-иному (например, за середину). При срабатывании подушки безопасности можно получить тяжелые травмы рук и головы. ◀

Центральный подлокотник



Илл. 41 Передний центральный подлокотник.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 67.

Передний центральный подлокотник

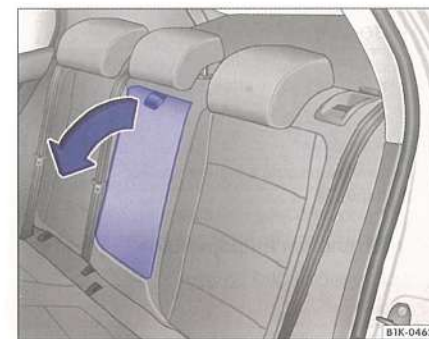
Чтобы убрать центральный подлокотник, поднимите его по стрелке ⇒ илл. 41 А вверх до фиксации.

Чтобы опустить подлокотник, сначала потяните его вверх до упора. И лишь после этого опустите подлокотник вниз.

Для регулировки в продольном направлении потянуть подлокотник вперед (или назад) в направлении стрелки В до фиксации.

Задний центральный подлокотник

В спинке среднего места заднего сиденья находится откидной центральный подлокотник ⇒ илл. 42.



Илл. 42 Центральный подлокотник сзади.

⚠ Осторожно

Центральный подлокотник ограничивает пространство для рук. Он может помешать водителю и привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Во время движения держите вещевые отсеки в подлокотниках закрытыми.

⚠ Осторожно

Использовать центральный подлокотник в качестве сидячего места, то есть садить на него пассажиров, в том числе детей, запрещено.

- Никогда не перевозите пассажиров, в том числе детей сидящими на центральном подлокотнике. ◀

Функции сидений

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Подогрев сидений	75
Складывание и раскладывание спинки заднего сиденья	76

Дополнительная информация

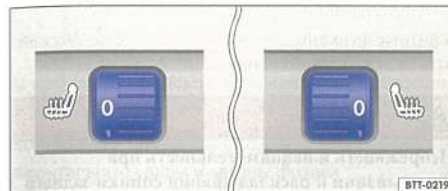
- Регулировка сидений ⇒ стр 67
- Ремни безопасности ⇒ стр 77
- Система подушек безопасности ⇒ стр 87
- Детские сиденья (принадлежности) ⇒ стр 97
- Наружное зеркало ⇒ стр 122

⚠ Осторожно

Небрежный подход к использованию функций сидений может привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Перед поездкой займите на сиденье правильное положение. Во время движения следите за правильностью посадки. Это относится и ко всем пассажирам.
- Запуская функции сидений, держите пальцы, руки, ноги и другие части тела за пределами регулировочного хода. ◀

Подогрев сидений



Илл. 43 На центральной консоли: регулятор подогрева передних сидений (исполнение 1).

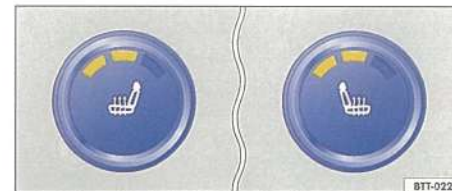


Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 74.

Подогрев подушек работает при включенном зажигании. У сидений соответствующего исполнения подогреваются также спинки.

Если сиденье освободилось, выключите его обогрев.

Принцип функционирования	Действия
Включение:	Поверните регулятор ⇒ илл. 43, выбрав необходимую степень подогрева. ИЛИ кнопку ⇒ илл. 44 нажимать до тех пор, пока не будет выбран желаемый уровень.
Выключение:	Поверните регулятор ⇒ илл. 43 на 0 . ИЛИ кнопку ⇒ илл. 44 нажимать до тех пор, пока не погаснут все контрольные лампы.



Илл. 44 На центральной консоли: регулятор подогрева передних сидений (исполнение 2).

⚠ Осторожно

Людям, у которых вследствие приема медикаментов, паралича или хронических заболеваний (например, диабета), низкий порог чувствительности к боли или высоким температурам, рекомендуется полностью отказаться от использования подогрева сидений, так как это влечет за собой риск получения ожогов.

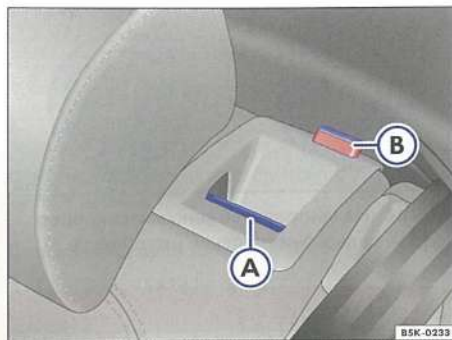
- Людям с низким порогом чувствительности к боли или высоким температурам рекомендуется полностью отказаться от использования подогрева сидений.

📢 Уведомление

- Во избежание повреждения встроенных в сиденья нагревательных элементов не становитесь на сиденья коленями и оберегайте подушки и спинки от других точечных нагрузок.
- Жидкости, острые предметы и изолирующие материалы могут повредить систему подогрева.
- Если после включения подогрева сидений появился посторонний запах, немедленно выключите систему и обратитесь на сервисную станцию Volkswagen.



Выключайте обогрев сидений, когда он не нужен. Иначе возрастает расход топлива. ◀



Илл. 45 Заднее сиденье: Клавиша разблокировки (A); красная метка (B).

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 74.

Спинка заднего сиденья состоит из нескольких частей. Каждая из этих частей откидывается независимо от других, увеличивая багажный отсек.

Складывание спинки сиденья

- Выдвиньте подголовник до конца вниз ⇒ стр 67.
- Нажмите клавишу разблокировки ⇒ илл. 45 (A) и одновременно опустите спинку вперед.
- Спинка разблокирована, когда видна красная метка (B).
- Сажать пассажиров, в том числе детей, на сиденья со сложенной спинкой запрещено.

Раскладывание спинки сиденья

- Поднимите спинку и нажмите на неё, чтобы она надёжно застопорилась ⇒ ▲.
- Красная метка на кнопке больше не должна быть видна (B).

- Чтобы ремни безопасности выполняли свои защитные функции, спинка заднего сиденья должна быть надёжно зафиксирована.

▲ Осторожно

Небрежность и невнимательность при складывании и раскладывании спинки заднего сиденья может привести к тяжёлым травмам.

- Складывать и раскладывать спинку заднего сиденья разрешается, только когда автомобиль стоит на месте.
- При раскладывании спинки следите за тем, чтобы не зажать и не повредить ремень безопасности.
- Пальцы, руки, ноги и другие части тела не должны находиться в пределах хода спинки.
- Чтобы ремни безопасности в полной мере выполняли свои защитные функции, спинка заднего сиденья должна быть надёжно зафиксирована. Если спинка сиденья не зафиксирована, то при резком торможении или аварии тело сидящего человека по инерции подаётся вместе со спинкой вперед.
- Красная метка на кнопке (B) показывает, что спинка не полностью зафиксирована; в зафиксированном положении эта метка не должна быть видна.
- Сажать пассажиров, в том числе детей, на сиденья со сложенной или не зафиксированной спинкой запрещено.

! Уведомление

Перед опусканием спинки заднего сиденья отрегулируйте передние сиденья так, чтобы спинка не билась о них подголовником или обивкой. ◀

Ремни безопасности

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольная лампа	78
Фронтальные удары и законы физики	79
Что происходит с непристёгнутыми людьми?	80
Ремни защищают	81
Обращение с ремнями безопасности	81
Пристёгивание и отстёгивание ремня	83
Положение ремня безопасности	84
Регулировка ремня по высоте	85
Инерционные катушки, преднатяжители, ограничители натяжения	85
Обслуживание и утилизация преднатяжителей ремней безопасности	86

Регулярно проверяйте состояние всех ремней безопасности. При обнаружении повреждений ленты, соединений, инерционной катушки или замка ремня, сразу же обратитесь на специализированное сервисное предприятие для замены ⇒ ▲. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Дополнительная информация:

- Регулировка сидений ⇒ стр 67
- Система подушек безопасности ⇒ стр 87
- Детские сиденья (принадлежности) ⇒ стр 97
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

▲ Осторожно

При непристёгнутых или плохо пристёгнутых ремнях безопасности заметно возрастает риск тяжёлых и даже смертельных травм. Чтобы защитное действие ремней безопасности было оптимальным, пользуйтесь ими правильно.

- Все сидящие в автомобиле люди должны быть правильно пристёгнуты своими ремнями безопасности до конца поездки. Это относится и ко всем пассажирам городского транспорта.
- Дети перевозятся в автомобиле пристёгнутыми, в правильно подобранных по росту и весу детских сиденьях ⇒ стр 97.

▲ Осторожно (Продолжение)

- Дождитесь, пока все сидящие в автомобиле люди пристегнутся, и только после этого трогайтесь с места!
- Язычок ремня вставляйте всегда только в замок того же сиденья. Ремни, застёгнутые в замок чужого сиденья, защищают хуже; это может стать причиной тяжёлых травм.
- В отверстие замка ремня не должны попадать посторонние предметы или жидкости. Это может нарушить функции замка ремня и ремней безопасности.
- Пристёгивайтесь и отстёгивайтесь, только когда автомобиль стоит на месте.
- Одним ремнём безопасности всегда пристёгивается только один человек.
- Не ездите, закутавшись в одежду (например, в пальто поверх пиджака), потому что толстая, чересчур свободная одежда ухудшает посадку на сиденье и снижает эффективность ремня безопасности.

▲ Осторожно

Повреждённые ремни безопасности таят в себе опасность и могут привести к тяжёлым и даже смертельным травмам.

- При обнаружении у ремня повреждений ленты или других частей, сразу же обратитесь на специализированное сервисное предприятие для замены.
- Самостоятельно снимать, ремонтировать и модернизировать ремень безопасности запрещено. Ремонт ремней безопасности, их замков и инерционных катушек разрешается производить только на сервисных предприятиях Volkswagen.
- Безотлагательно заменяйте повреждённые ремни безопасности на ремни с такими же свойствами. После аварии обратитесь на сервисное предприятие Volkswagen по поводу проверки и при необходимости замены подвергшихся нагрузке ремней безопасности. Замена может понадобиться и при отсутствии у ремня видимых повреждений. Кроме того, у ремней безопасности необходимо проверить крепление. ◀

Контрольная лампа



Илл. 46 Контрольная лампа в комбинации приборов.



Илл. 47 Индикация статуса ремня в комбинации приборов сзади.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 77.

Горит или мигает	возможная причина	Принимаемые меры
	Не пристегнут ремень водителя или переднего пассажира (сиденье переднего пассажира занято).	Пристегните ремни.
	На сиденье переднего пассажира лежит груз.	Освободите сиденье переднего пассажира. Уберите груз в подходящее для этого место.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы в комбинации приборов включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Если ремень не был пристегнут перед началом поездки, то при скорости от 25 км/ч раздаётся звуковой сигнал продолжительностью до 90 секунд. Такой же сигнал подаётся при отстёгивании ремня во время движения. В дополнение к нему мигает контрольная лампа ремней безопасности.

Контрольная лампа ремней безопасности гаснет лишь после того, как водитель и передний пассажир пристегнули свои ремни при включённом зажигании.

Индикация статуса ремня безопасности заднего сиденья

Индикатор в комбинации приборов показывает водителю при включении зажигания, все ли задние пассажиры пристегнулись ремнями безопасности. Значок показывает, что пассажир на этом сиденье пристегнул „свой“ ремень ⇒ илл. 47.

Состояние заднего ремня безопасности отображается в течение примерно 30 секунд после его пристёгивания или отстёгивания. Убрать индикацию можно нажатием клавиши **[0.0/SET]**.

При отстёгивании заднего ремня безопасности во время движения индикатор состояния мигает до 30 секунд. При скорости от 25 км/ч раздаётся ещё и звуковой сигнал.

Индикатор состояния задних ремней безопасности можно активировать/деактивировать на сервисной станции Volkswagen.

Осторожно

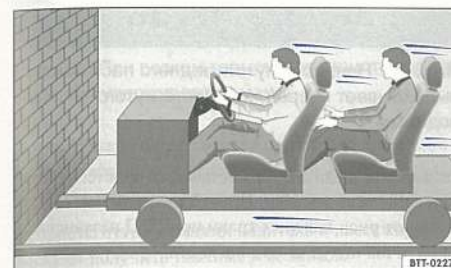
Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к отказу автомобиля во время движения в транспортном потоке, к аварии и тяжёлым травмам.

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.

Осторожно (Продолжение)

- Необходимо незамедлительно остановить автомобиль на безопасном удалении от транспортного потока так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.

Фронтальные удары и законы физики



Илл. 48 Автомобиль с непристёгнутыми людьми подъезжает к стене.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 77.

При фронтальном ударе высвобождается огромная кинетическая энергия.

Физические процессы, происходящие при фронтальном ударе, объясняются легко. Когда автомобиль движется ⇒ илл. 48, он и сидящие в нём люди обладают энергией, которая называется „кинетической“.

Величина „кинетической энергии“ напрямую зависит от скорости, а также от массы автомобиля и его пассажиров. Чем выше скорость движения и масса, тем больше энергии высвобождается при ударе.

Скорость автомобиля при этом – фактор наиболее важный. При удвоении скорости, например, с 25 до

Осторожно (Продолжение)

- Выполните необходимые действия.

Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания. ◀



Илл. 49 Автомобиль с непристёгнутыми людьми подъезжает к стене.

50 км/ч, кинетическая энергия увеличивается в четыре раза!

Поскольку водитель и пассажиры в нашем примере не пристегнуты ремнями безопасности, их кинетическая энергия целиком гасится за счёт деформации тел при ударе о стену ⇒ илл. 49.

Когда автомобиль врывается в стену на скорости от 30 до 50 км/ч, на тело человека действует сила превышающая одну тонну (1 тыс. кг). Эта сила возрастает по мере увеличения скорости.

У непристёгнутых ремнями безопасности людей отсутствует „связь“ с автомобилем. То есть при фронтальном ударе они продолжают движение с той же скоростью, какая была у автомобиля до столкновения с препятствием! Этот пример объясняет физику всех ударов, а не только фронтальных. ◀

Что происходит с непристёгнутыми людьми?



Илл. 50 Непристёгнутого ремнём водителя выбрасывает вперед.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 77.

Многие полагают, что при несильном ударе можно удержать своё тело руками. Это заблуждение!

Уже на малой скорости удар получается настолько сильным, что остановить подающееся вперёд тело руками невозможно. При фронтальном ударе сила инерции выбрасывает непристёгнутых людей вперед: на рулевое колесо, переднюю панель и ветровое стекло $\Rightarrow$ илл. 50.

Подушки безопасности не подменяют собой ремни. При срабатывании они создают лишь дополнительную защиту. Все находящиеся в



Илл. 51 Непристёгнутого заднего пассажира выбрасывает вперед, на пристёгнутого водителя.

автомобиле люди должны оставаться пристёгнутыми в течение всей поездки. Пристёгнутые ремни снижают риск тяжёлых травм при ДТП независимо от наличия подушек безопасности.

Подушка безопасности рассчитана только на одно срабатывание. Если подушки безопасности не сработали, защиту обеспечивают ремни безопасности. Поэтому пристёгиваться ремнями необходимо всегда.

Пассажиры на задних сиденьях тоже должны пристёгиваться, чтобы при аварии их не выбросило вперед. Непристёгнутый задний пассажир подвергает опасности не только себя, но и всех находящихся в автомобиле людей $\Rightarrow$ илл. 51. $\blacktriangleleft$

Ремни защищают



Илл. 52 При резком торможении пристёгнутого водителя удерживает ремень.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 77.

Непристёгнутые ремнями водитель и пассажиры рискуют получить тяжёлые и возможно несовместимые с жизнью травмы!

Правильно пристёгнутый ремень безопасности удерживает человека на месте, нейтрализует значительную долю кинетической энергии (которая рассеивается в этом случае за счёт деформации автомобиля). Он препятствует неконтролируемому движению тела и этим защищает человека от тяжёлых травм. Ремни не позволяют кинетической энергии выбросить людей из автомобиля $\Rightarrow$ илл. 52.

Пристёгнутый ремень безопасности оптимально нейтрализует кинетическую энергию (которая рассеивается в этом случае за счёт деформации автомобиля). В нейтрализации кинетической энергии

принимают участие также передняя часть кузова и другие средства пассивной безопасности, например подушки безопасности. Эффективная нейтрализация энергии снижает риск травмирования.

В приведённых здесь примерах описываются фронтальные удары. Однако правильно пристёгнутые ремни безопасности существенно снижают риск травмирования и при других авариях. Поэтому пристёгиваться ремнями безопасности необходимо перед любой поездкой, „даже, если Вам нужно проехать всего несколько метров“.

Следите за тем, чтобы правильно пристёгнуты были также все пассажиры. Статистика дорожных происшествий показывает, что правильно пристёгнутые ремни безопасности существенно уменьшают риск серьёзных травм и увеличивают шансы на выживание. К тому же, правильно пристёгнутые ремни безопасности – залог оптимального защитного действия подушек безопасности. Поэтому в большинстве стран требование пристёгиваться ремнями безопасности закреплено правилами дорожного движения.

Наличие в автомобиле подушек безопасности не освобождает от необходимости пристёгиваться ремнями безопасности. Так, фронтальные подушки безопасности срабатывают не при всех фронтальных ударах. Они не раскрываются, например, в случаях, когда сила удара спереди, сбоку, сзади и при опрокидывании автомобиля не превышает определённый порог.

Поэтому до начала поездки пристегнитесь ремнём безопасности сами и потребуйте этого от своих пассажиров! $\blacktriangleleft$

Обращение с ремнями безопасности



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 77.

Контрольный лист

Обращение с ремнем безопасности $\Rightarrow$ :

- ☒ Регулярно проверяйте состояние всех ремней безопасности.
- ☒ Следите за чистотой ремней безопасности.
- ☒ Оберегайте ленту ремня, язычок замка и отверстие в замке от инородных тел и жидкостей.

- ✓ Следите за тем, чтобы ремень и язычок его замка не был случайно зажат, например, при закрывании дверей.
- ✓ Самостоятельно снимать, ремонтировать и модернизировать ремень безопасности и элементы его крепления запрещено.
- ✓ Правильно пристёгивайтесь ремнём безопасности перед каждой поездкой.

Перекрученный ремень безопасности

Если ремень безопасности с трудом вытягивается из направляющей, это может быть вызвано тем, что он перекрутился при слишком быстром втягивании.

- Медленно и осторожно вытяните ремень до конца, взявшись за его язычок.
- Устраните перекручивание и, придерживая ремень рукой, дайте ему втянуться.

Если устранить перекручивание не удалось, всё равно пристегнитесь ремнём перед поездкой. Но следите за тем, чтобы ремень не прижимался перекрученным местом к телу! Для устранения перекручивания незамедлительно обратитесь на сервисную станцию Volkswagen.

Стопорящийся ремень безопасности

Стопорящийся ремень безопасности предусмотрен для крепления детского сиденья. Стопор блокирует ремень безопасности, фиксируя детское сиденье на сиденье автомобиля ⇒ стр 97.

Распознать стопорящийся ремень безопасности можно следующим образом: вытяните ленту ремня до конца и, отпустив, дайте ей самой втянуться внутрь. Если при втягивании слышны „щелчки“, то

инерционная катушка имеет функцию фиксации детского сиденья.

⚠ Осторожно

Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

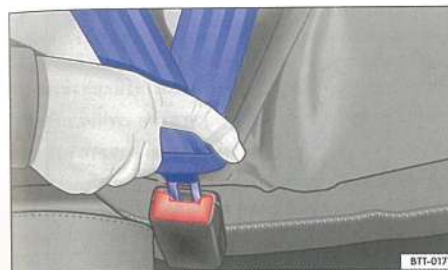
- Проверьте все пункты по контрольному листу.

⚠ Осторожно

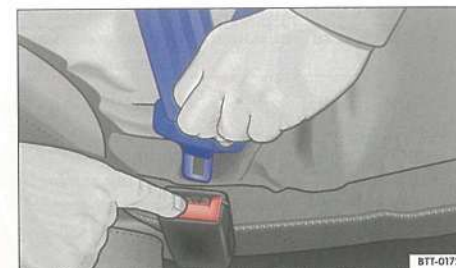
Небрежное обращение с ремнями безопасности повышает риск тяжёлых, вплоть до смертельных, травм.

- Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности и относящихся к ним деталей.
- Содержите ленту ремня в чистоте.
- Не допускайте пережатия ленты ремня, ее повреждения и трения об острые кромки.
- Оберегайте замок ремня и его отверстие от попадания внутрь инородных тел и жидкостей. ◀

Пристёгивание и отстёгивание ремня безопасности



Илл. 53 Вставляем язычок ремня безопасности в замок.



Илл. 54 Извлекаем язычок из замка.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 77.

Правильно пристёгнутые ремни безопасности удерживают людей на месте при резком торможении или аварии и этим защищают их от травм ⇒ ⚠.

Если при вытягивании и втягивании ремня слышны „щелчки“, то речь идет о стопорящемся ремне безопасности. Функцию стопорения ремня безопасности разрешается использовать только для фиксации детского сиденья ⇒ стр 97, *Детские сиденья (принадлежности)*.

Пристёгивание ремня безопасности

Пристёгиваться ремнями безопасности нужно перед каждой поездкой.

- Вытяните ремень за язычок, не допуская рывков, и накиньте его поверх груди и таза. Ленту ремня при этом **не перекручивать!**
- Вставьте язычок ремня в предназначенный для него замок ⇒ стр 83, илл. 53.
- Подёргав за ремень, убедитесь, что его язычок надёжно зафиксирован в замке.

Отстёгивание ремня безопасности

Отстёгивайте ремень безопасности только после полной остановки автомобиля ⇒ ⚠.

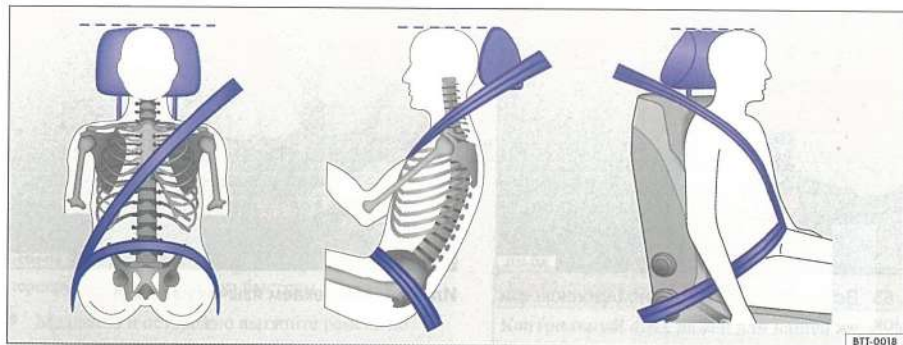
- Нажмите красную кнопку на замке ⇒ стр 83, илл. 54. Язычок выскакивает наружу.
- Дайте ремню втянуться, придерживая его до конца рукой и следя за тем, чтобы ремень не перекрутился и не повредил обшивку.

⚠ Осторожно

Неправильно расположенный на теле ремень может стать причиной тяжёлых или смертельных травм при аварии.

- Ремни безопасности обеспечивают оптимальную защиту только тогда, когда они правильно пристёгнуты и соответствуют размеру пассажира, а спинки сидений находятся в вертикальном положении.
- Не отстёгивайте ремень безопасности во время движения, так как при аварии или резком торможении это может привести к тяжёлым и даже смертельным травмам! ◀

Положение ремня безопасности



Илл. 55 Правильно пристегнутый ремень и отрегулированный подголовник.



Илл. 56 Беременная женщина с правильно пристегнутым ремнем безопасности.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 77.

Пристегнутый ремень безопасности оптимально защищает при аварии и снижает риск травм лишь при условии, что он правильно расположен. Кроме того, правильно пристегнутый ремень удерживает человека в таком положении, при котором сработавшие подушки безопасности обеспечивают максимальную защиту. Поэтому всегда правильно располагайте и пристегивайте ремень безопасности.

Правильное положение ремня безопасности

- Плечевая ветвь ремня безопасности должна охватывать плечо посредине. Ни в коем случае нельзя допускать, чтобы она захлестывала горло или проходила над рукой, под рукой или за спиной.

- Поясная ветвь ремня должна охватывать бедра перед тазом, а не давить на живот.
- Лента ремня должна хорошо прилегать к телу по всей ширине. Подтягивайте ленту ремня при необходимости.

Беременные должны пристегиваться так, чтобы ремень равномерно охватывал грудь и широкой лентой проходил по бедрам рядом с тазом, но ни в коем случае не давил на нижнюю часть живота ⇒ илл. 56.

Регулировка ремня безопасности по телосложению

Отрегулировать ремень можно следующими способами:

- Регулировка высоты крепления передних ремней безопасности.
- Регулировкой передних сидений по высоте.

Осторожно

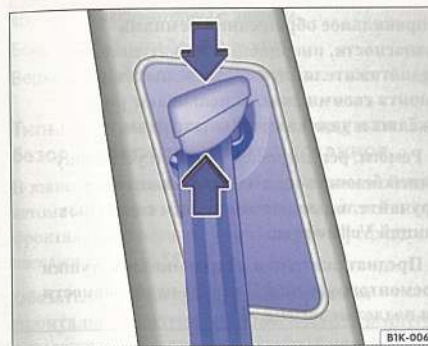
Ремни безопасности обеспечивают оптимальную защиту только тогда, когда они правильно пристегнуты, а спинки сидений находятся в вертикальном положении. Неправильно расположенный на теле ремень может стать причиной тяжелых травм при аварии или резких воздействий на руль и тормоза.

- Плечевая ветвь ремня должна проходить через середину плеча, а не через горло.
- Лента ремня должна хорошо прилегать к верхней части туловища по всей ширине.

Осторожно (Продолжение)

- Поясная ветвь должна плотно облежать область таза – не живот. Лента ремня должна хорошо прилегать к бедрам по всей ширине. Подтягивайте ленту ремня при необходимости.
- Не допускайте перекручивания ремня.
- Ни оттягивайте ремень рукой.
- Следите, чтобы под ремнем не оказалось твердых или бьющихся предметов (очки, пишущие ручки и т. д.).

Регулировка ремня по высоте



Илл. 57 Рядом с передним сиденьем: регулировка высоты крепления ремня.

Осторожно (Продолжение)

- Ни в коем случае не подгоняйте ремень с помощью скоб, проушин и других подобных приспособлений.

Если особенности телосложения не позволяют правильно пристегнуть ремень безопасности, выясните на специализированном предприятии, нельзя ли это исправить установкой специальных приспособлений. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 77.

На передних сиденьях подогнать ремень безопасности по плечу можно, отрегулировав высоту его крепления:

- Сожмите фиксирующий механизм скобы ⇒ илл. 57 (стрелки) и удерживайте его в этом положении.
- Отрегулируйте положение ремня, переместив скобу вверх или вниз.
- Отпустите механизм фиксации скобы.
- Подергав за ремень, убедитесь, что скоба хорошо зафиксировалась.

Осторожно

Регулируйте высоту ремня только на стоящем автомобиле.

Инерционные катушки, преднатяжители, ограничители натяжения

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 77.

Инерционная катушка

Все ремни безопасности снабжены инерционными катушками. При медленном вытягивании инерционная катушка не блокирует ремень, давая полную свободу движения в плечах. При резком торможении, движении под уклон, в повороте, при разгоне инерционная катушка блокирует ремень, давая ему вытягиваться.

Преднатяжители ремней безопасности

Ремни безопасности передних и крайних задних сидений оснащены преднатяжителями.

Преднатяжители приводятся в действие датчиками при сильных лобовых столкновениях и ударах сзади и натягивают ремни, чтобы они ещё лучше удерживали тело сидящего. При слабых ударах спереди, сбоку и сзади преднатяжители не срабатывают.

Срабатывание может сопровождаться выбросом мелкодисперсной пыли. Это нормальное явление, а не признак пожара.

Ограничители натяжения ремня безопасности

Ограничители натяжения ремня безопасности уменьшают силу воздействия ремня на тело при аварии.

⚠ Осторожно

Преднатяжители рассчитаны только на одно срабатывание. После срабатывания ремни безопасности подлежат замене.

Обслуживание и утилизация преднатяжителей ремней безопасности

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 77.

При работах с преднатяжителями, а также при снятии и установке в рамках ремонта других деталей автомобиля ремень безопасности может быть случайно повреждён. Последствием этого может стать неправильное срабатывание или полный отказ преднатяжителей при аварии.

Для обеспечения работоспособности преднатяжителей и во избежание повреждения ремней безопасности необходимо соблюдать ряд правил. Эти правила известны специалистам сервисных станций.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Замените натяжитель ремня на сервисной станции.

📖 При утилизации автомобиля или отдельных компонентов системы необходимо соблюдать особые правила техники безопасности. Эти правила известны работникам специализированных предприятий ⇒ стр 86. ◀

⚠ Осторожно

Неправильное обращение с ремнями безопасности, инерционными катушками, преднатяжителями, а также попытки их ремонта своими силами повышают риск тяжёлых и даже смертельных травм.

- Ремонт, регулировку, снятие и установку ремней безопасности и преднатяжителей поручайте только специалистам сервисных станций Volkswagen.
- Преднатяжители и инерционные катушки неремонтопригодны. В случае неисправности они подлежат замене. ◀

Система подушек безопасности

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Типы систем фронтальной подушки безопасности переднего пассажира	88
Контрольная лампа	89
Описание и принцип работы подушек безопасности	90
Фронтальные подушки безопасности	91
Подушка безопасности для защиты ног	93
Отключение и включение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира вручную выключателем с замком	94
Боковые подушки безопасности	95
Верхние подушки безопасности	96

Типы систем фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

В зависимости от страны экспорта и комплектации автомобиль может оснащаться разными системами фронтальной подушки безопасности переднего пассажира ⇒ стр 88.

► Обязательно проверьте, какой системой фронтальной подушки безопасности переднего пассажира укомплектован данный автомобиль!

Дополнительная информация:

- Рекомендации по управлению автомобилем ⇒ стр 33.
- Правильная посадка ⇒ стр 67.
- Ремни безопасности ⇒ стр 77.
- Детские сиденья (принадлежности) ⇒ стр 97.
- Уход за салоном ⇒ стр 268.
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286.
- Информация для потребителя ⇒ стр 294.

⚠ Осторожно

При неправильном поведении людей в автомобиле от системы подушек безопасности может исходить смертельная угроза.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Во время движения все находящиеся в автомобиле люди, а особенно дети, должны сидеть правильно и быть пристёгнутыми ремнями безопасности. Неверная посадка в автомобиле повышает риск смертельных травм при срабатывании подушек безопасности.
- Пространство между сидящим и его подушками безопасности должно оставаться свободным (здесь не должно быть ни людей, ни животных, ни каких-либо предметов).
- Установка на сиденье переднего пассажира детского сиденья с посадкой против направления движения при включённой фронтальной подушке безопасности переднего пассажира категорически запрещена.
- Всех детей в возрасте до 12 лет обязательно следует перевозить только на заднем сиденье.
- Если к модулю подушки безопасности применить больше силы, чем необходимо, подушка безопасности может сработать неудовлетворительно, не вовремя или не сработать вообще.

⚠ Осторожно

Защитного действия системы подушек безопасности хватает только на одно срабатывание подушек. После срабатывания подушки безопасности система подлежит замене.

- Замените систему подушек безопасности на сервисной станции.

⚠ Внимание

При срабатывании подушек безопасности может появиться немного пыли. Это нормальное явление, а не признак пожара.

- Попадание пыли может вызвать раздражение кожи и слизистой оболочки глаз, а также привести к одышке, особенно у людей, страдающих астмой или другими заболеваниями дыхательных путей.
- При попадании пыли перед едой необходимо помыть руки и лицо водой и с мылом.
- При попадании пыли промыть глаза водой. ◀

Типы систем фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 87.

Автомобили Volkswagen комплектуются двумя типами систем фронтальной подушки безопасности переднего пассажира:

A	B
Признаки фронтальной подушки безопасности переднего пассажира, которая отключается только на сервисной станции.	Признаки фронтальной подушки безопасности переднего пассажира, которая отключается вручную выключателем с замком ⇒ стр 94.
▶ Контрольная лампа в комбинации приборов. ▶ Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира в передней панели.	▶ Контрольная лампа в комбинации приборов. ▶ Контрольная лампа в передней панели PASSENGER AIR BAG OFF или PASSENGER AIR BAG OFF. ▶ Выключатель с замком внутри вещевого ящика в передней панели со стороны переднего пассажира. ▶ Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира в передней панели.
Обозначение: Система подушек безопасности.	Обозначение: система подушек безопасности с отключением фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.

Контрольная лампа



Илл. 58 Контрольная лампа отключенной фронтальной подушки безопасности переднего пассажира в передней панели.



Илл. 59 Контрольная лампа отключенной фронтальной подушки безопасности переднего пассажира в передней панели.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 87.

Горит	Населенный пункт	возможная причина	Принимаемые меры
	комбинация приборов.	Неисправность системы подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности.	Как можно скорее проверьте систему на сервисной станции Volkswagen.
	Передняя панель.	Система подушек безопасности неисправна. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира отключена.	Как можно скорее проверьте систему на сервисной станции Volkswagen. Проверьте, нужно ли, чтобы подушка безопасности оставалась отключенной.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Если при отключенной фронтальной подушке безопасности переднего пассажира контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF или PASSENGER AIR BAG OFF не горит постоянно или если она горит в сочетании с контрольной лампой в комбинации приборов, это может свидетельствовать о неисправности в системе подушек безопасности ⇒ ⚠:

⚠ Опасно

При неисправной системе подушка безопасности может сработать неудовлетворительно, не вовремя или не сработать вообще, что чревато тяжёлыми и даже смертельными травмами.

- Как можно скорее проверьте систему на сервисной станции Volkswagen.
- Устанавливать или снимать детское сиденье на месте переднего пассажира запрещено! Неисправность не исключает возможности срабатывания фронтальной подушки безопасности переднего пассажира при аварии.

❗ Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания. ◀

Описание и принцип работы подушек безопасности

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 87.

Подушка безопасности защищает человека при фронтальном или боковом ударе, улавливая подающееся по инерции тело человека.

Сработавшие подушки безопасности заполняются генератором. Накладки подушки безопасности разламываются и в зонах раскрытия с огромным усилием в течение миллисекунд выскакивают подушки. Когда пристёгнутый ремнём безопасности человек погружается в надувную подушку, из неё выпускается газ. Движущееся по инерции тело человека плавно подхватывается и останавливается. Это снижает риск тяжёлых и смертельных травм. Хотя лёгкие травмы – синяки, ушибы, ссадины – не исключены.

Подушки безопасности не защищают руки и нижнюю часть тела. Исключение: На автомобилях с подушкой безопасности для ног защищается область колен водителя.

Важными для срабатывания подушек безопасности факторами являются: характер аварии, угол удара, скорость автомобиля, свойства объекта, в который врезался автомобиль. То есть подушки безопасности срабатывают не всегда. Они могут не сработать даже при видимых повреждениях автомобиля.

Система рассчитана так, что она, как правило, срабатывает при ударах большой силы. При определенных видах аварий раскрываются фронтальные и боковые надувные подушки, а также подушки защиты ног. Масштаб видимых повреждений автомобиля не является показателем для срабатывания подушек безопасности.

Подушки безопасности в некоторых ситуациях являются только дополнением к трехточечным ремням безопасности, так как раскрываются с минимальной задержкой. Подушки безопасности срабатывают только один раз и при определенных условиях. Ремни безопасности обеспечивают защиту в ситуациях, когда не срабатывают (или уже сработали) подушки безопасности. Например, когда

автомобиль после первого удара сталкивается со вторым автомобилем.

Система подушек безопасности является частью концепции пассивной безопасности автомобиля. Оптимальным защитным действием система подушек безопасности обладает в сочетании с правильно пристёгнутыми ремнями безопасности и правильной посадкой на сиденье ⚠ ⇒ стр 67.

Часть концепции пассивной безопасности автомобиля

Перечисленное ниже оборудование позволяет реализовать концепцию безопасности, которая снижает риск тяжёлых и смертельных травм при аварии автомобиля. Наличие оборудования зависит от комплектации, поэтому некоторые системы могут отсутствовать в конкретном автомобиле или быть вообще не представленными в той или иной стране.

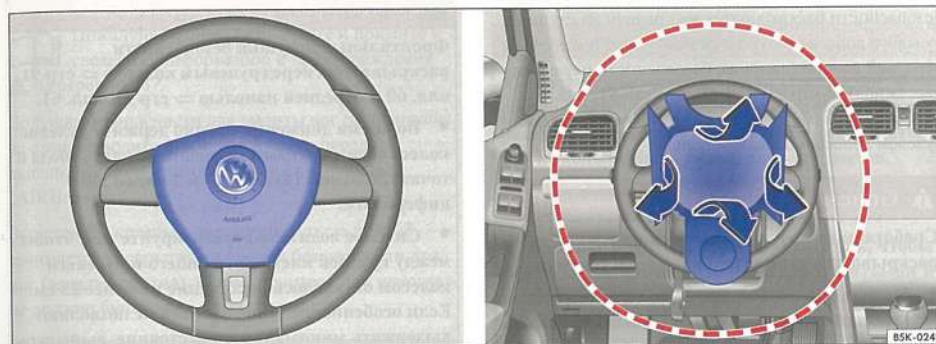
- Оптимизированные ремни безопасности всех сидячих мест.
- Преднатяжители ремней безопасности водителя и переднего пассажира, иногда также – ремней безопасности на крайних местах заднего сиденья в сочетании с боковыми подушками безопасности.
- Ограничители натяжения ремней водителя и переднего пассажира и при необходимости заднего сиденья.
- Регулировка высоты крепления передних ремней безопасности.
- Контрольная лампа ремней безопасности.
- Подушка безопасности для водителя и переднего пассажира.
- Боковая подушка безопасности водителя, переднего пассажира и при необходимости заднего сиденья.
- Боковые подушки безопасности справа и слева.
- При необходимости подушка безопасности для защиты ног водителя.
- Контрольная лампа подушек безопасности.
- Блоки управления и датчики.

- Оптимизированные на случай удара сзади, регулируемые по высоте подголовники.
- Регулируемая рулевая колонка.
- Иногда – точки крепления детских сидений на крайних местах заднего сиденья и на сиденье переднего пассажира.
- Иногда – точки крепления верхнего ремня крепления детского сиденья.

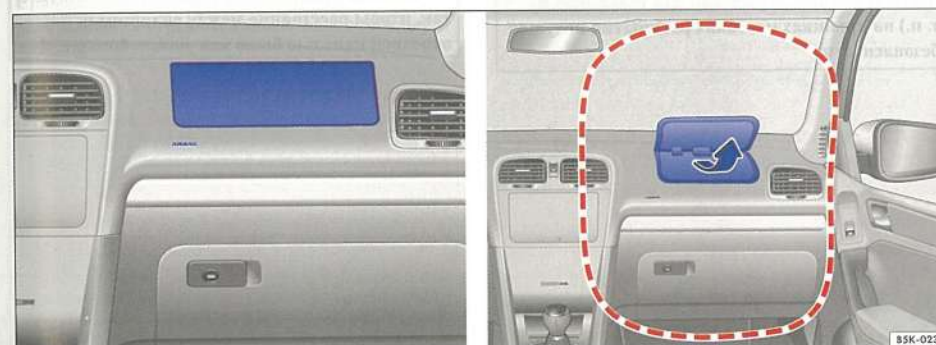
Условия, при которых не срабатывают фронтальные, боковые, верхние и подушки безопасности для ног:

- При выключенном зажигании.
- При слабых фронтальных ударах.
- При слабых боковых ударах.
- При ударах сзади.
- При опрокидывании.
- Если скорость удара (ускорение) ниже определенного значения, записанного в блок управления. ◀

Фронтальные подушки безопасности



Илл. 60 Место установки фронтальной подушки безопасности водителя и зона её раскрытия.



Илл. 61 Место установки фронтальной подушки безопасности переднего пассажира и зона её раскрытия.

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 87.

Фронтальные подушки вместе с ремнями безопасности обеспечивают защиту головы и

верхней части тела водителя и переднего пассажира при сильных лобовых столкновениях. Держаться от фронтальной ПБ нужно всегда как можно дальше. Только тогда сработавшая подушка раскроется ▶

полностью и будет обладать максимальным защитным действием.

Фронтальная подушка безопасности для водителя находится в рулевом колесе ⇒ стр 91, илл. 60, а для переднего пассажира – в передней панели ⇒ стр 91, илл. 61. Места установки подушек безопасности отмечены надписями „AIRBAG“.

Раскрывшиеся подушки занимают очерченное красным пунктиром пространство ⇒ стр 91, илл. 60 и ⇒ стр 91, илл. 61 (зона раскрытия). В этом пространстве никогда не должно быть каких-либо предметов ⇒ ⚠. Установленные на заводе навесные элементы, например основание под держатель (крэдл) для мобильного телефона, не мешают срабатыванию фронтальных подушек безопасности.

При срабатывании фронтальных подушек безопасности раскрываются их крышки на ступице рулевого колеса (подушка безопасности водителя) и передней панели (подушка безопасности переднего пассажира) ⇒ стр 91, илл. 60 и ⇒ стр 91, илл. 61. Эти крышки в раскрытом состоянии остаются на рулевом колесе и передней панели.

⚠ Опасно

Сработавшая подушка безопасности раскрывается стремительно, в доли секунды.

- В зонах раскрытия фронтальных подушек безопасности не должно быть каких-либо предметов.
- Запрещается крепить какие-либо предметы (подстаканники, держатели для телефонов и т. п.) на крышках и в зонах раскрытия подушек безопасности.

⚠ Опасно (Продолжение)

- Пространство между сидящим и его подушками безопасности должно оставаться свободным (здесь не должно быть ни людей, ни животных, ни каких-либо предметов).
- На стороне переднего пассажира запрещается к тому же что-либо крепить на ветровом стекле над подушкой безопасности.
- Запрещается оклеивать, обтягивать и любым другим образом дорабатывать мягкую накладку ступицы рулевого колеса и выполненную из вспененного пластика поверхность модуля фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.

⚠ Осторожно

Фронтальные подушки безопасности раскрываются перед рулевым колесом ⇒ стр 91, илл. 60 и передней панелью ⇒ стр 91, илл. 61.

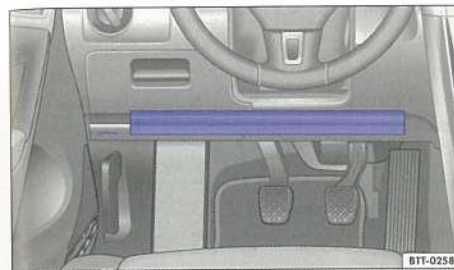
- Во время движения крепко держите рулевое колесо обеими руками за внешнюю часть обода в точках, соответствующих 9 и 3 часам на циферблате.

• Сиденье водителя отрегулируйте так, чтобы между грудной клеткой сидящего и рулевым колесом оставалось расстояние не менее 25 см. Если особенности телосложения не позволяют выдержать минимальное расстояние, выясните на сервисной станции Volkswagen.

• Сиденье переднего пассажира отрегулируйте так, чтобы расстояние между сидящим и передней панелью было как можно больше. ◀

Не действует для США и Канады

Подушка безопасности для защиты ног



Илл. 62 На стороне водителя: место установки защиты для ног.

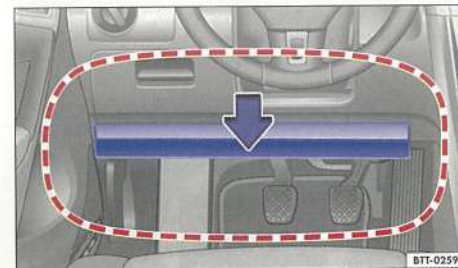
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 87.

Подушка безопасности для защиты ног расположена на стороне водителя в нижней части передней панели. Местонахождение отмечено надписью „AIRBAG“.

Выделенная красным цветом область ⇒ илл. 63 занимает раскрытой подушкой безопасности для ног (зона раскрытия). В этом пространстве никогда не должно быть каких-либо предметов.

⚠ Осторожно

Сработавшая подушка безопасности раскрывается стремительно, в доли секунды.



Илл. 63 Зона раскрытия подушки безопасности для защиты ног.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Подушка безопасности для защиты ног раскрывается перед коленями водителя. В зоне раскрытия подушки безопасности для защиты ног не должно быть каких-либо предметов.
- Закреплять предметы на крышке и в области срабатывания подушки запрещено.
- Сиденье водителя отрегулируйте так, чтобы между подушкой безопасности для защиты ног и коленями оставалось расстояние не менее 10 см. Если особенности телосложения не позволяют выдержать минимальное расстояние, выясните на сервисной станции Volkswagen. ◀

Отключение и включение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира вручную выключателем с замком



Илл. 64 В вещевом отсеке на стороне переднего пассажира: Выключатель с замком для подушки безопасности переднего пассажира.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 87.

При установке на сиденье переднего пассажира детского сиденья с посадкой против направления движения фронтальную подушку безопасности на этой стороне необходимо отключить!

Отключение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

- Выключить зажигание.
- Открыть вещевой ящик со стороны переднего пассажира.
- Извлечь бородку радиоключа ⇒ стр 43.
- Ключом зажигания повернуть выключатель в позицию OFF ⇒ илл. 64.
- Закрыть вещевой ящик со стороны переднего пассажира.
- При включенном зажигании на передней панели непрерывно горит контрольная лампа **PASSENGER AIR BAG OFF** или **PASSENGER AIR BAG OFF** ⇒ стр 89.

Включение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

- Выключить зажигание.
- Открыть вещевой ящик со стороны переднего пассажира.

- Ключом зажигания повернуть выключатель в вещевом отсеке в позицию ON ⇒ илл. 64.
- Закрыть вещевой ящик со стороны переднего пассажира.
- Проверьте, чтобы при включенном зажигании находящаяся на передней панели контрольная лампа **PASSENGER AIR BAG OFF** или **PASSENGER AIR BAG OFF** не горела ⇒ стр 89.

Признак отключенной фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

О том, что фронтальная подушка безопасности переднего пассажира отключена, можно узнать только по непрерывно горящей контрольной лампе **PASSENGER AIR BAG OFF** или **PASSENGER AIR BAG OFF** на передней панели (OFF или OFF горит желтым светом) ⇒ стр 89, Контрольная лампа.

Если контрольная лампа в центральной консоли OFF или OFF не горит постоянно или горит в сочетании с контрольной лампой в комбинации приборов, устанавливать детское сиденье на сиденье переднего пассажира запрещено из соображений безопасности. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира может сработать при аварии.

Осторожно

Отключать фронтальную подушку безопасности переднего пассажира разрешается только в особых случаях.

- Во избежание повреждения системы подушек безопасности отключение и включение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира производите только при выключенном зажигании.
- Ответственность за правильность положения выключателя с замком лежит на водителе.
- Отключайте фронтальную подушку безопасности переднего пассажира только в случае, когда в виде исключения на сиденье переднего пассажира установлено детское сиденье.
- Как только детское сиденье будет снято, сразу же снова включите фронтальную подушку безопасности переднего пассажира. ◀

Боковые подушки безопасности



Илл. 65 Боковина переднего сиденья: место установки боковой подушки безопасности.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 87.

Боковые подушки безопасности расположены с внешней стороны спинок сидений водителя и переднего пассажира ⇒ илл. 65. В некоторых комплектациях крайние места заднего сиденья тоже могут оснащаться боковыми подушками безопасности, которые находятся между краем дверного проёма и спинкой сиденья. Места нахождения боковых подушек обозначены посредством надписи „AIRBAG“.

Боковые подушки безопасности срабатывают при ударах сбоку и уменьшают риск травмирования с соответствующей стороны.

Осторожно

Сработавшая подушка безопасности раскрывается стремительно, в доли секунды.

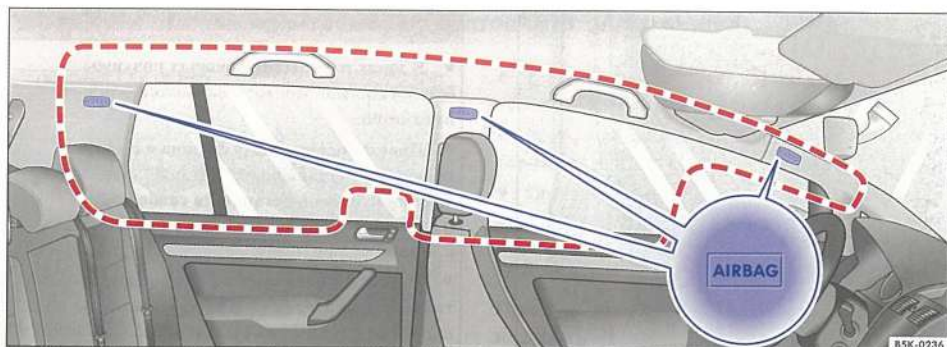
Осторожно (Продолжение)

- В зонах раскрытия боковых подушек безопасности не должно быть каких-либо предметов.
- Пространство между сидящим и его подушками безопасности, а также задним сиденьем должно оставаться свободным (здесь не должно быть ни людей, ни животных, ни каких-либо предметов).
- На имеющиеся крючки разрешается вешать только легкую одежду. Не оставляйте в карманах одежды тяжёлых и острых предметов.
- Не устанавливайте на дверях каких-либо аксессуаров.
- Сиденья разрешается обтягивать только допущенными к применению чехлами. Иначе сработавшая боковая подушка безопасности может не раскрыться.

Осторожно

Небрежное обращение с сиденьем водителя или переднего пассажира может препятствовать функциям боковой подушки, что может привести к тяжёлым травмам.

- Запрещается снимать передние сиденья с автомобиля или вносить изменения в их конструкцию.
- Если к спинке сиденья применить больше силы, чем необходимо, боковая подушка безопасности может сработать неудовлетворительно, не вовремя или не сработать вообще.
- Повреждённую обивку или распутившийся шов в области боковой подушки безопасности немедленно отремонтуйте на сервисной станции Volkswagen. ◀



Илл. 66 С левой стороны: место установки и зона раскрытия верхней подушки безопасности.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 87.

Верхние подушки безопасности – по одной с каждой стороны – располагаются над дверями ⇒ илл. 66. Место установки подушек безопасности отмечено надписями „AIRBAG“.

Выделенная красным цветом область ⇒ илл. 66 занимает раскрытой подушкой безопасности (зона раскрытия). В этом пространстве никогда не должно быть каких-либо предметов.

Верхняя подушка безопасности срабатывает при боковом ударе с соответствующей стороны. Подушка безопасности перекрывает боковые стекла и дверную стойку.

Передние подушки безопасности срабатывают при ударах сбоку и уменьшают риск травмирования с этой стороны.

⚠ Осторожно

Сработавшая подушка безопасности раскрывается стремительно, в доли секунды.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- В зонах раскрытия верхних подушек безопасности не должно быть каких-либо предметов.
- Закреплять предметы на крышке и в области срабатывания подушки запрещено.
- Пространство между сидящим и его подушками безопасности, а также сиденьем должно оставаться свободным (здесь не должно быть ни людей, ни животных, ни каких-либо предметов).
- На имеющиеся крючки разрешается вешать только легкую одежду. Не оставляйте в карманах одежды тяжелых и острых предметов.
- Не устанавливайте на дверях каких-либо аксессуаров.
- Устанавливать на боковых окнах солнцезащитные шторки, которые не получили одобрения на применение для данного автомобиля, запрещается.
- Поворачивать солнцезащитные козырьки к боковым стеклам разрешается только в том случае, если на них не закреплены какие-либо предметы (авторучки, ДУ открывания ворот гаража и т. п.). ◀

Детские сиденья (принадлежности)

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Общие сведения о перевозке детей в автомобиле	98
Различные системы крепления	100
Установка детского сиденья на сиденье переднего пассажира	100
Установка детского сиденья на заднем сиденье	102
Фиксация детского сиденья ремнём безопасности	103
Фиксация детского сиденья в нижних точках крепления (ISOFIX, LATCH)	103
Детское сиденье фиксировать ремнем Top Tether	104

Перед перевозкой младенцев и детей на детских сиденьях рекомендуется тщательно ознакомиться с информацией о системе подушек безопасности.

Эта информация является очень важной для безопасности водителя и всех пассажиров, особенно маленьких детей.

Рекомендуем использовать детские сиденья из ассортимента аксессуаров и принадлежностей Volkswagen. Эти кресла предназначены специально для использования на автомобилях Volkswagen и всесторонне испытаны. Детские сиденья различных систем крепления можно приобрести у дилеров Volkswagen.

Дополнительная информация:

- Система подушек безопасности ⇒ стр 87

⚠ Осторожно

Перевозка детей без использования систем безопасности или с использованием неподходящих систем безопасности угрожает им тяжёлыми и даже смертельными травмами.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Устанавливать на сиденье переднего пассажира детское сиденье с посадкой против направления движения разрешается лишь при отключенной фронтальной подушке безопасности.
- Всех детей в возрасте до 12 лет обязательно следует перевозить только на заднем сиденье.
- Для перевозки детей используйте только те детские сиденья, которые имеют соответствующий допуск и соответствуют росту и массе ребёнка.
- Постоянно следите за тем, чтобы ребёнок правильно сидел и был надлежащим образом пристёгнут.
- Приведите спинку сиденья в вертикальное положение, если на этом месте будет установлено детское сиденье.
- Не допускайте, чтобы голова или другая часть тела ребёнка попадала в зону раскрытия боковой подушки безопасности.
- Проверяйте правильность положения ветвей ремня.
- Перевозка детей на коленях или на руках запрещена.
- В одно детское сиденье разрешается сажать только одного ребёнка.
- Прочтите и соблюдайте руководство по эксплуатации, составленное изготовителем детского сиденья.

⚠ Осторожно

При внезапном резком торможении или объездном манёвре пустое незакрепленное детское сиденье может сорваться с места и причинить травмы!

- Неиспользуемое детское сиденье следует надёжно закрепить или убрать в багажник.

📖 Побывавшее в аварии детское сиденье обязательно замените, т. к. оно могло получить не видимые глазом повреждения. ◀

Общие сведения о перевозке детей в автомобиле



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 97.

Законодательные положения и нормы имеют однозначный приоритет перед предписаниями данного руководства. Использование детских сидений и способы их крепления регламентируются различными правилами (⇒ Таб. на стр 99). Так, в некоторых странах запрещена установка детских сидений на отдельных сиденьях автомобиля.

Законы физики, воздействующие на автомобиль во время удара или аварии, распространяются и на детей ⇒ стр 77. В отличие от взрослых и юношей мускулы и кости маленьких детей еще не полностью

развиты. У детей опасность получения травмы при аварии намного выше, чем у взрослых.

Поскольку организм детей еще развивается, необходимо использовать правильно подобранные по росту, весу и телосложению сиденья. Во многих странах действуют законы, в которых предписано использование систем детских сидений для младенцев и маленьких детей.

Используйте только подходящие для данного автомобиля, рекомендованные и одобренные детские сиденья. При наличии сомнений проконсультируйтесь на сервисной станции Volkswagen.

Контрольный лист

Перевозка детей в автомобиле ⇒ ⚠:

- ✓ Соблюдайте принятые в стране пребывания правила.
- ✓ Volkswagen рекомендует перевозить детей в возрасте до 12 лет только на заднем сиденье.
- ✓ Перевозить детей на сиденье переднего пассажира разрешается только в виде исключения ⇒ стр 100. Самым безопасным в автомобиле считается заднее место за сиденьем переднего пассажира.
- ✓ Перевозите ребёнка только на детском сиденье. Детское сиденье должно подходить ребёнку по росту, весу и телосложению.
- ✓ В детском сиденье разрешается перевозить только одного ребёнка.
- ✓ Соблюдайте руководства по эксплуатации, составленные фирмой-изготовителем детского сиденья. Данные руководства не следует выкладывать из автомобиля, чтобы они всегда были под рукой.
- ✓ При фиксации детского сиденья ремнём безопасности пропустите или накиньте ремень так, как это описано в руководстве, составленном изготовителем детского сиденья.
- ✓ Следите за тем, чтобы ребёнок сидел в правильной позе и его ремень безопасности был надлежащим образом пристёгнут.
- ✓ Детское сиденье лучше всего установить на заднем сиденье за передним пассажиром, чтобы высадка ребёнка производилась на тротуар.
- ✓ Перед поездкой уберите с детского сиденья и сиденья автомобиля игрушки и другие незакреплённые предметы.

Стандарты на детские сиденья (выборка)

Стандарт	Дополнительная информация
ECE-R 44 ^{a)}	Дилеры Volkswagen www.volkswagen.com

a) ECE: Европейская Экономическая Комиссия.

Градация детских сидений по ECE-R 44

Класс по массе	Масса ребёнка	Установка детского сиденья
Группа 0	до 10 кг	Против направления движения. На крайние места заднего сиденья разрешается устанавливать детские сиденья системы ISOFIX.
Группа 0+	до 13 кг	
Группа 1	от 9 до 18 кг	В направлении движения. На крайние места заднего сиденья разрешается устанавливать детские сиденья системы ISOFIX.
Группа 2	от 15 до 25 кг	В направлении движения. На крайние места заднего сиденья разрешается устанавливать детские сиденья системы ISOFIX.
Группа 3	от 22 до 36 кг	В направлении движения.

Не каждому ребёнку может подойти сиденье его класса по массе. И не каждое детское сиденье подходит для установки в конкретный автомобиль. Поэтому обязательно убедитесь, что ребёнок может занять на сиденье правильную позу и что сиденье надлежащим образом закреплено в автомобиле.

Детские сиденья по стандарту ECE-R 44 снабжены соответствующим испытательным символом: находящиеся в окружности заглавная буква "E" и номер страны (где было выполнено испытание).

⚠ Осторожно

Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

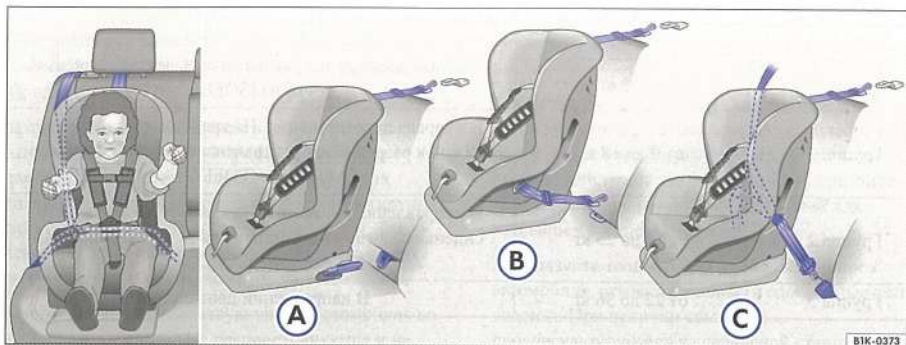
- Проверьте все пункты по контрольному листу.

⚠ Осторожно

При аварии заднее сиденье является самым безопасным местом для Вашего ребенка.

- Правильно установленное в задней части автомобиля сиденье гарантирует высокую защиту для младенцев и маленьких детей. ◀

Различные системы крепления



Илл. 67 На заднем сиденье: рисунки (А) и (В) иллюстрируют способ крепления детского сиденья за нижние проушины с фиксацией верхним ремнём крепления. На рисунке (С) показана фиксация детского сиденья ремнём безопасности.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 97.

Крепите детские сиденья всегда правильно и надёжно, с соблюдением указаний из руководства изготовителя.

Установленное детское сиденье должно плотно прилегать к сиденью автомобиля. Сиденье установлено неправильно, если его можно сдвинуть или наклонить более чем на 2,5 см.

Распространённые в отдельных странах системы крепления

илл. 67	Тип крепления
(А)	Европа: проушины ISOFIX и верхний ремень крепления ⇒ стр 103 и ⇒ стр 104.
(В)	Проушины и верхний ремень: США: LATCH (Lower Anchors and Tethers for CHildren) Kanada: lower universal anchorages ⇒ стр 103.
(С)	Трёхточечный ремень безопасности и верхний ремень ⇒ стр 103.

Системы сочетают крепление верхним ремнем (Top Tether) и крепление в нижних крепёжных точках. ◀

Не для США и Канады

Установка детского сиденья на сиденье переднего пассажира

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 97.

Перевозка детей на сиденье переднего пассажира разрешена не во всех странах. Не каждое детское сиденье разрешается устанавливать на сиденье

Детские сиденья, рассчитанные на фиксацию верхним ремнём крепления Top Tether, должны крепиться ремнём Top Tether ⇒ стр 104. Крепить верхний ремень разрешается только за предназначенные для этого проушины (отмечены надписью Top Tether). Ремень Top Tether подходит не ко всем проушинам. Ремень Top Tether следует затянуть так, чтобы детское сиденье плотно прилегал к сиденью автомобиля.

переднего пассажира. Узнать о том, какие детские сиденья допущены к использованию, можно на дилерском предприятии Volkswagen. Используйте только рекомендованные для данного автомобиля детские сиденья. ▶

Активированные надувные подушки для переднего пассажира представляют серьезную угрозу для ребенка. Для ребёнка опасно находиться на переднем сиденье, когда он сидит в детском сиденье спиной по направлению движения.

Удар сработавшей фронтальной подушки безопасности по установленному против направления движения детскому сиденью может угрожать жизни ребёнка ⇒ ⚠. Поэтому при включенной фронтальной подушке безопасности переднего пассажира **запрещается** устанавливать на сиденье переднего пассажира детское сиденье с посадкой против направления движения!

Устанавливать на сиденье переднего пассажира детское сиденье с посадкой против направления движения разрешается лишь при полной уверенности в том, что фронтальная подушка безопасности с этой стороны отключена. Определить это можно по горящей жёлтой контрольной лампе на передней панели **PASSENGER AIR BAG OFF** ⚠ или **PASSENGER AIR BAG OFF** ⇒ стр 87. Если фронтальная ПБ переднего пассажира не отключается, перевозить детей на сиденье переднего пассажира запрещено ⇒ ⚠.

Когда на сиденье переднего пассажира установлено детское сиденье, строго соблюдайте следующие правила:

- Если ребёнок сидит в кресле против направления движения, фронтальная подушка безопасности переднего пассажира должна быть отключена ⚠ ⇒ стр 94.
- Спинка сиденья переднего пассажира должна быть приведена в вертикальное положение.
- Сиденье переднего пассажира должно быть сдвинуто до конца назад.
- Сиденье переднего пассажира должно быть поднято до конца вверх.
- Крепление ремня безопасности должно быть установлено на максимальную высоту.

Подходящие детские сиденья

Детское сиденье должно быть допущено производителем к установке на сиденье переднего пассажира с фронтальной и боковой подушками безопасности.

Если сиденье переднего пассажира оснащено крепёжными проушинами, детское сиденье можно закрепить на нём рекомендованной для этого удерживающей системой при условии, что по

действующему в стране стандарту детское сиденье допущено к использованию на автомобиле данной модели.

На сиденье переднего пассажира и задних сиденьях разрешается устанавливать универсальные детские сиденья групп 0, 0+, 1, 2 и 3 по стандарту ECE-R 44.

⚠ Опасно

Если на переднее сиденье установлено детское сиденье, то в случае аварии ребёнок подвергается опасности получения очень серьезных повреждений. Устанавливать на сиденье переднего пассажира детское сиденье с посадкой против направления движения разрешается лишь при полной уверенности в том, что фронтальная подушка безопасности с этой стороны отключена. Удар сработавшей фронтальной подушки безопасности по установленному против направления движения детскому сиденью может угрожать жизни ребёнка.

⚠ Опасно

В случае перевозки ребенка с посадкой против направления движения на сиденье переднего пассажира соблюдать следующее:

- Всегда отключать фронтальную подушку безопасности переднего пассажира.
- Детское сиденье должно быть допущено изготовителем к установке на сиденье переднего пассажира с фронтальной и боковой подушками безопасности.
- Соблюдайте инструкции по монтажу, составленные изготовителем, примите во внимание предупреждения.
- Сдвинуть назад в продольном направлении сиденье переднего пассажира и установить сверху, чтобы обеспечить максимальное расстояние от подушки безопасности.
- Приведите спинку сиденья в вертикальное положение.
- Поднимите крепление ремня безопасности до конца вверх.
- Для перевозки детей используйте только те детские сиденья, которые имеют соответствующий допуск и соответствуют росту и массе ребёнка. ◀

Установка детского сиденья на заднем сиденье

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 97.

При установке детского сиденья на заднем сиденье, переднее сиденье должно быть отрегулировано так, чтобы ребёнку было не тесно. Поэтому отрегулируйте переднее сиденье с учётом размеров детского сиденья и ребёнка. При этом посадка переднего пассажира должна оставаться правильной $\Delta \Rightarrow$ стр 67.

детские сиденья ISOFIX, допущенные к установке на заднем сиденье

На крайние места заднего сиденья разрешается устанавливать детские сиденья системы ISOFIX, которые были проверены на соответствие стандарту

ECE-R 44 и допущены к использованию на автомобиле данной модели.

Детские сиденья ISOFIX разделены на следующие категории: „для конкретного автомобиля“, „с ограничениями“ и „полууниверсальные“.

Ко всем детским сиденьям ISOFIX изготовители прилагают списки автомобилей, с которыми совместимы их детские сиденья. Если автомобиль упомянут в списке совместимости и детское сиденье ISOFIX относится к одной из приведённых в таблице категорий, то его разрешается устанавливать в данный автомобиль. При необходимости запросите у изготовителя детского сиденья обновлённый список автомобилей.

Группа (весовой класс)	Класс детского сиденья ISOFIX	Положение детского сиденья - на местах заднего сиденья
Группа 0: до 10 кг	E	IUF ^{a)}
Группа 0+: до 13 кг	E	IUF ^{a)}
	D	IUF ^{a)}
	C	IUF ^{a)}
Группа 1: от 9 до 18 кг	D	IUF ^{a)}
	C	IUF ^{a)}
	B	IUF ^{a)}
	B1	IUF ^{a)}
	A	IUF ^{a)}

^{a)} IUF: данное место подходит для установки детских сидений ISOFIX категории „универсальные“, допущенных к использованию в этой группе.

Осторожно

Игра с неиспользуемыми стопорящимися ремнями безопасности, ребёнок в детском сиденье может нанести себе смертельные травмы.

Осторожно (Продолжение)

- Всегда фиксируйте неиспользуемые стопорящиеся ремни безопасности задних сидений! $\blacktriangleleft$

Фиксация детского сиденья ремнём безопасности

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 97.

Фиксация детского сиденья ремнём безопасности

- Прочтите и соблюдайте руководство, составленное изготовителем детского сиденья.
- Установите детское сиденье на сиденье автомобиля в соответствии с указаниями изготовителя детского сиденья.
- Крепление ремня безопасности должно быть установлено на максимальную высоту.
- Накиньте или пропустите ремень безопасности в соответствии с указаниями изготовителя детского сиденья.
- Проследите, чтобы ремень безопасности не перекрутился.
- Вставьте язычок ремня в замок этого же сиденья до щелчка.
- На автомобиле со стопорящимися ремнями безопасности: вытяните плечевую ветвь до конца и снова дайте ремню намотаться на инерционную катушку. При наматывании слышны „щелчки“.

- Верхняя ветвь ремня должна прилегать к детскому сиденью плотно и по всей ширине.
- Попробуйте потянуть за ремень безопасности: нижняя ветвь не должна больше вытягиваться.
-

Снятие детского сиденья

Отстёгивайте ремень безопасности только после полной остановки автомобиля $\Rightarrow$ Δ .

- Нажмите красную кнопку на замке. Язычок выскакивает наружу.
- Дайте ремню втянуться, придерживая его до конца рукой и следя за тем, чтобы ремень не перекрутился и не повредил обшивку.
- Снимите детское сиденье.

Осторожно

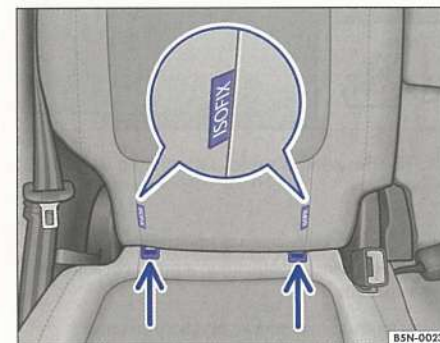
Не отстёгивайте ремень безопасности во время движения, так как при аварии или резком торможении это может привести к тяжёлым и даже смертельным травмам!

- Отстёгивайте ремень безопасности только после полной остановки автомобиля. $\blacktriangleleft$

Фиксация детского сиденья в нижних точках крепления (ISOFIX, LATCH)



Илл. 68 Вариант 1: обозначения нижних точек крепления детского сиденья на сиденье автомобиля.



Илл. 69 Вариант 2: обозначения нижних точек крепления детского сиденья на сиденье автомобиля.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 97.

На обоих крайних местах заднего сиденья имеются по две крепёжные проушины, называемые также нижними точками крепления. Аналогичные проушины могут быть на сиденье переднего

пассажира. Проушины крайних мест заднего сиденья закреплены на кузове, проушины сиденья переднего пассажира – на раме самого сиденья.

Детские сиденья с жёстким креплением

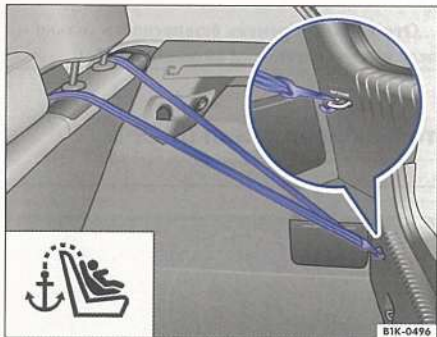
- При снятии и установке детского сиденья соблюдайте указания его изготовителя ⇒ .
- Установите детское сиденье, чтобы замки зашелкнулись на проушинах (стрелки) ⇒ стр 103, илл. 68 или ⇒ стр 103, илл. 69. Детское сиденье должно надёжно зафиксироваться с характерным щелчком.
- Проверьте фиксацию, потянув детское сиденье с обеих сторон.

Детское сиденье с регулируемыми ремнями крепления

- При снятии и установке детского сиденья соблюдайте указания его изготовителя ⇒ .

Не действует для США и Канады

Детское сиденье фиксировать ремнем Top Tether



Илл. 70 Верхний ремень зацеплен в багажном отсеке.

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 97.

- При снятии и установке детского сиденья соблюдайте указания его изготовителя ⇒ .
- Разблокируйте спинку сиденья и немного наклоните её вперед ⇒ стр 74.
- Поднимите вверх расположенный за детским сиденьем подголовник.

- Установите детское сиденье на сиденье и зацепите крюки ремней крепления за проушины ⇒ стр 103, илл. 68 или ⇒ стр 103, илл. 69.
- Хорошо и равномерно натяните ремни крепления регулировочным приспособлением. Детское сиденье должно плотно прилегать к сиденью автомобиля.
- Проверьте фиксацию, потянув детское сиденье с обеих сторон.

Осторожно

Нижние точки крепления детских сидений не являются крепёжными проушинами. Крепить за эти точки разрешается только детские сиденья. ◀

- Пропустите верхний ремень крепления детского сиденья под или по обоим сторонам подголовника (в зависимости от исполнения детского сиденья) между спинками и обивкой и выведите его в багажный отсек.
- Отведите назад спинку сиденья и нажмите на неё, чтобы она зафиксировалась. Красная метка на клавише разблокировки не должна быть видна.
- Закрепите детское сиденье за нижние точки ⇒ стр 103.
- Зацепите верхний ремень в багажном отсеке за соответствующую проушину ⇒ илл. 70.
- Натяните ремень, чтобы детское сиденье плотно прилегло сверху к спинке сиденья автомобиля.

Осторожно

Устанавливайте детские сиденья с нижними точками крепления и верхним ремнём по инструкциям изготовителя. В противном случае существует вероятность получения тяжёлых травм.

- За одну проушину в багажном отсеке следует крепить всегда только один верхний ремень одного детского сиденья. ◀

Освещение и обзор

Освещение

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольные лампы	106
Подрулевой переключатель указателей поворота и дальнего света	107
Включение и выключение света	108
Освещение и обзор – функции	109
Обклейка или переключение фар	110
Функции „Coming home“ и „Leaving home“ (подсветка окружающего пространства)	111
Корректор фар, подсветка приборов и переключателей	112
Плафоны освещения салона и фонари для чтения	113

Следует учитывать особенности законодательства страны пребывания, касающиеся использования световых приборов автомобиля.

За правильную регулировку фар и правильный свет отвечает исключительно водитель.

Дополнительная информация:

- Информационная система Volkswagen ⇒ стр 25
- Замена ламп накаливания ⇒ стр 325

Осторожно

Недостаточно освещённый автомобиль не заметен или плохо заметен для других участников дорожного движения.

- При наступлении сумерек или при плохой видимости всегда следует вручную включить ближний свет.

Осторожно

Высоко установленные фары (дневной, ближний, дальний свет) могут привести к ослеплению встречных участников движения и стать причиной аварий и травм. ◀

Контрольные лампы

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 105.

Горит	возможная причина	Принимаемые меры
	Включен задний противотуманный фонарь	⇒ стр 108.
	Противотуманная фара включена.	
	Частичный или полный выход из строя ламп наружных световых приборов или неисправность адаптивного освещения (AFS).	Замените соответствующую лампу ⇒ стр 325 или обратитесь на сервисное предприятие, если все лампы исправны ⇒ стр 109
	Правый или левый сигнал указателя поворота. Контрольная лампа мигает в два раза чаще, если перегорела одна из ламп указателей поворота на автомобиле или прицепе.	Проверить световые приборы автомобиля и прицепа.
	Включено освещение для движения в дневное время	⇒ стр 109
	Включен дальний свет или подаётся световой сигнал (мигание дальним светом).	⇒ стр 107

Мигает	возможная причина	Принимаемые меры
	Системная ошибка адаптивного освещения.	Обратиться на специализированное сервисное предприятие ⇒ стр 109

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к отказу автомобиля во время движения в транспортном потоке, к аварии и тяжёлым травмам.

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.

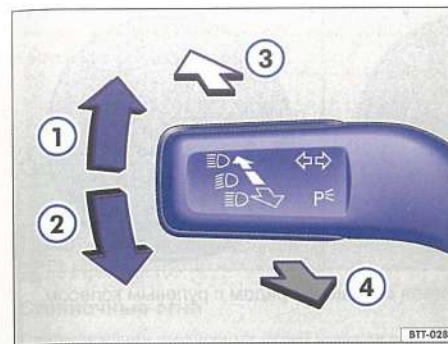
Осторожно (Продолжение)

- Необходимо немедленно остановить автомобиль на безопасном удалении от транспортного потока так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.
- Выполните необходимые действия.

Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания.

Подрулевой переключатель указателей поворота и дальнего света



Илл. 71 Подрулевой переключатель указателей поворота и дальнего света.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 105.

При переводе рычага в указанное положение:

- Правый указатель поворота. При выключенном зажигании из центрального положения правых стояночных огней.
- Левый указатель поворота. При выключенном зажигании из центрального положения левых стояночных огней.
- Дальний свет ⇒ . В комбинации приборов загорается контрольная лампа .
- Подача светового сигнала. Световой сигнал горит, пока нажат переключатель. Горит контрольная лампа .

Стояночные огни

При включении стояночных огней (правый или левый указатель поворота) с соответствующей

стороны автомобиля загораются лампы габаритных огней в фаре и заднем фонаре. Стояночные огни горят только при выключенном зажигании и если подрулевой переключатель указателей поворота и дальнего света находится в нейтральном положении.

Комфортное управление указателями поворота

Для включения функции комфортного управления указателями поворота потянуть подрулевой переключатель до момента сопротивления вверх или вниз (не включать до конца) и отпустить рычаг. Указатель поворота мигнёт три раза.

Функция комфортного управления указателями поворота может быть активирована и деактивирована в меню **Освещение и обзор** на дисплее комбинации приборов ⇒ стр 25. В автомобилях без меню **Освещение и обзор** эту функцию можно деактивировать на специализированном сервисном предприятии.

Осторожно

Неправильное использование дальнего света может привести к ослеплению встречных участников движения и стать причиной аварий и травм.

Указатели поворота работают только при включенном зажигании, за исключением режима аварийной световой сигнализации ⇒ стр 302.

Если одна из ламп указателей поворота в автомобиле или в прицепе перегорает, контрольная лампа начинает мигать с удвоенной частотой.

Дальний свет включается только при включенном ближнем свете.

Включение и выключение света



Илл. 72 Несколько вариантов исполнения переключателя освещения рядом с рулевым колесом.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 105.

Следует учитывать особенности законодательства страны пребывания, касающиеся использования световых приборов автомобиля.

В автомобилях с установленным на заводе **тягово-сцепным устройством**: при подключении электрического разъёма прицепа с противотуманным фонарём противотуманный фонарь автомобиля автоматически отключается.

Повернуть переключатель в нужное положение ⇒ илл. 72:		
	При выключенном зажигании	при включенном зажигании
0	Противотуманные фары, ближний свет и габаритные огни выключены.	Включено постоянное освещение или освещение для движения в дневное время.
AUTO	Может быть включена подсветка окружающего пространства.	Включён ассистент освещения и, при необходимости, постоянное освещение или освещение для движения в дневное время.
☞	Габаритные огни включены.	Габаритные огни включены.
☞D	Включен ближний свет - также при необходимости некоторое время могут гореть габаритные огни.	Включен ближний свет.

Противотуманные фары и противотуманный фонарь:

Контрольные лампы ☞ или ☞D означают включенные противотуманные фары.

- Включение противотуманной фары ☞: перевести переключатель из позиции ☞ или ☞D до первого щелчка.
- Включение задних противотуманных фонарей ☞D: перевести переключатель из позиции ☞ или ☞D вытянуть.
- Для выключения противотуманных фар нажать на переключатель или повернуть в позицию 0.

Звуковой сигнал, предупреждающий о не выключенном освещении

После извлечения ключа зажигания и открывания двери водителя при следующих условиях раздаются звуковые сигналы:

- Включены стояночные огни ⇒ стр 107.
- Переключатель освещения находится в положении ☞.
- Переключатель освещения находится в положении ☞D у автомобилей без подсветки окружающего пространства ⇒ стр 111.

Осторожно

Габаритные огни недостаточно ярки, чтобы освещать дорогу, и могут быть незаметны для других участников движения.

Осторожно (Продолжение)

- Нельзя двигаться только с габаритными огнями.
- В тёмное время или при плохой видимости всегда следует включать фары. ◀

Освещение и обзор – функции

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 105.

Стояночные огни

При включении стояночных огней (правый или левый указатель поворота) с соответствующей стороны автомобиля загораются лампы габаритных огней в фаре и заднем фонаре. Стояночные огни горят только при выключенном зажигании и если подрулевой переключатель указателей поворота и дальнего света находится в нейтральном положении.

Постоянное освещение

При постоянном ("скандинавском") освещении включен ближний свет или габаритные огни и освещение номерного знака.

Постоянный ближний свет включается при каждом включении зажигания, если переключатель освещения находится в положении 0 или AUTO. В некоторых моделях при включении постоянного освещения в переключателе освещения загорается контрольная лампа ☞.

Если переключатель освещения находится в положении AUTO датчик освещенности

автоматически включает (и выключает) подсветку комбинации приборов и переключателей.

Функцию постоянного освещения нельзя активировать или деактивировать вручную. Для деактивирования данной функции нужно обратиться на специализированное дилерское предприятие.

Освещение для движения в дневное время

Для освещения при движении в дневное время в блок-фарах или бампере предусмотрены отдельные лампы.

При включении освещения для движения в дневное время светят только эти лампы ⇒ ⚠.

Дневной свет включается при каждом включении зажигания, если переключатель освещения находится в положении 0 или AUTO. О включении этого режима сигнализирует контрольная лампа ☞D или DRL в комбинации приборов ⇒ стр 106.

Если переключатель освещения находится в положении AUTO датчик освещенности автоматически включает (и выключает) подсветку комбинации приборов и переключателей.

Активирование функции освещения для движения в дневное время	Деактивирование функции освещения для движения в дневное время
Переведите подрулевой переключатель указателей поворота и дальнего света <i>вверх</i> , оттяните его назад и удерживайте в этом положении (правый указатель поворота и световой сигнал).	Переведите подрулевой переключатель указателей поворота и дальнего света <i>вниз</i> , оттяните его назад и удерживайте в этом положении (левый указатель поворота и световой сигнал).
Примерно на 3 секунды включите, а затем снова выключите зажигание.	

Автоматическое управление освещением AUTO

Система автоматического управления освещением является лишь вспомогательным средством и не может решать все задачи, связанные с освещением при движении автомобиля.

Если переключатель освещения находится в положении AUTO, световые приборы автомобиля, подсветка комбинации приборов и переключателей автоматически включаются в следующих случаях ⇒ ⚠:

Автоматическое включение:	Автоматическое выключение:
Датчик освещенности распознает наступление <i>темноты</i> , например, при въезде в тоннель.	При распознавании достаточного уровня освещенности.
Если в течение нескольких секунд скорость автомобиля превышает 140 км/ч.	Если в течение нескольких минут скорость автомобиля не превышает 65 км/ч.
Датчик дождя обнаруживает дождь и включает стеклоочиститель.	Если стеклоочистители не работают в течение нескольких минут.

Адаптивное освещение (AFS)

Адаптивное освещение работает только при скорости выше 10 км/ч. При движении по кривой траектории секции ламп автоматически поворачиваются и улучшают освещение дороги.

Адаптивное освещение можно включать и выключать в меню **Assistent/Помощник** ⇒ стр 25.

Адаптивное освещение

Во время медленного поворота или в узких поворотах автоматически включается дополнительное адаптивное освещение. Адаптивное освещение работает только до скорости 40 км/ч.

Адаптивное освещение в зависимости от комплектации может быть встроено в противотуманную фару или в основную фару.

⚠ Осторожно

При недостаточном освещении дороги автомобиль может быть не замечен другими участниками движения, что может привести к аварии.

Обклейка или переключение фар

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 105.

При поездке в страны, в которых движение осуществляется по другой стороне дороги, следует учесть, что асимметричный ближний свет автомобиля может ослеплять водителей встречных автомобилей. Поэтому перед поездкой в эти страны нужно перестроить фары или оклеить их специальной плёнкой.

Фары можно перенастроить, войдя в меню **Настройки** комбинации приборов, подменю

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Нельзя двигаться только с габаритными огнями. Габаритные огни недостаточно ярки, чтобы освещать дорогу, и могут быть незаметны для других участников движения. Особенно в тёмное время или при плохой видимости. Всегда нужно вручную включать ближний свет.
- Система автоматического управления освещением (AUTO) включает ближний свет только при изменении освещенности, но не реагирует, например, на туман.
- В некоторых странах (например, в США) при включении дневного освещения задние фонари не включаются. Автомобиль, у которого не включены задние фонари, в темноте или в условиях плохой видимости может быть не замечен другими участниками движения.

В холодную или сырую погоду фары, задние фонари и указатели поворота могут на некоторое время запотеть изнутри. Это не свидетельствует об отклонении от нормы и не влияет на срок службы световых приборов автомобиля. ◀

Освещение и обзор пункт меню Режим Путешествие⇒ стр 25.

На автомобилях, в меню которых невозможно отрегулировать фары, необходимо или заклеить пленкой определенные области рассеивателей фар или сделать это на сервисной станции. Дополнительную информацию можно получить на специализированном сервисном предприятии. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Применение режима Путешествие а также использование пленок на фарах допускается только на короткое время. ◀

Функции „Coming home“ и „Leaving home“ (подсветка окружающего пространства)

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 105.

Функцию „Coming home“ нужно включать вручную. Функция „Leaving home“ управляется автоматически посредством датчика освещенности.

„Coming Home (Функция прибытия домой)“	Действия
Включение:	– Выключите зажигание. – Кратковременно задействуйте световой сигнал (мигнуть дальним светом с помощью подрулевого переключателя ⇒ стр 107). Освещение в режиме „Coming home“ включается при открытой двери водителя. <i>Время работы освещения</i> начинается с момента закрытия последней двери автомобиля или крышки багажника.
Выключение:	– Автоматически после окончания времени работы освещения. – Автоматически, если в течение 30 секунд после включения освещения снова будет открыта одна из дверей или крышка багажника. – При повороте переключателя освещения в положение 0. – При включении зажигания.

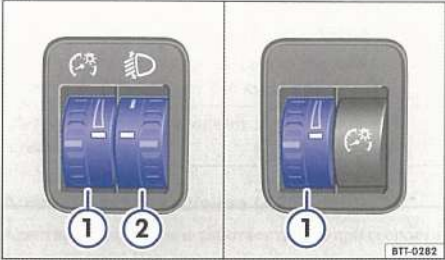
„Leaving Home (Функция отъезда из дома)“	Действия
Включение:	– Отпирание автомобиля, когда переключатель освещения находится в положении AUTO и датчик освещенности распознает <i>темноту</i> .
Выключение:	– Автоматически после окончания времени работы освещения. – При запираании автомобиля. – При повороте переключателя освещения в положение 0. – При включении зажигания.

Фонари освещения пространства вокруг автомобиля в наружных зеркалах

Фонари освещения пространства вокруг автомобиля в наружных зеркалах освещают пространство возле дверей при посадке или высадке. Они включаются при отпирании автомобиля, открытии двери автомобиля или при активации функции „Coming home“ или „Leaving home“. В комплектации с датчиком освещенности косвенное освещение в наружном зеркале включается только при наступлении темноты.

В меню **Освещение и обзор** можно установить время работы освещения, а также включить или выключить функцию ⇒ стр 25.

При включенной функции „Coming home“ при открывании двери водителя при включенных габаритных или стояночных огнях раздаётся звуковой сигнал и не появляется сообщение, что свет ещё включен. ◀



Илл. 73 Регулятор подсветки приборов и переключателей ①, а также корректор фар ② рядом с рулевым колесом.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 105.

1 Подсветка приборов и переключателей

При включенном освещении яркость подсветки приборов и переключателей плавно изменяется поворотом регулятора → илл. 73 ①.

2 Корректор фар

Корректор фар ② позволяет плавно регулировать направление светового пучка фары в зависимости от загрузки автомобиля. Благодаря этому, водителю предоставляется наилучший обзор, а водители встречных автомобилей не ослепляются → ⚠.

Регулировка наклона фар возможна только при включенном ближнем свете.

Для настройки повернуть регулятор ②:

Положение регулятора	Загрузка ^{a)} автомобиля
–	Передние места заняты, багажник пуст.
1	Все места заняты, багажник пуст.
2	Все места заняты, багажное отделение полностью загружено. Подсоединен прицеп с небольшой вертикальной нагрузкой на ТСУ.
3	Занято только сиденье водителя и багажный отсек полностью загружен. Подсоединен прицеп с максимальной вертикальной нагрузкой на ТСУ.

a) При других уровнях загрузки автомобиля возможны промежуточные положения регулятора.

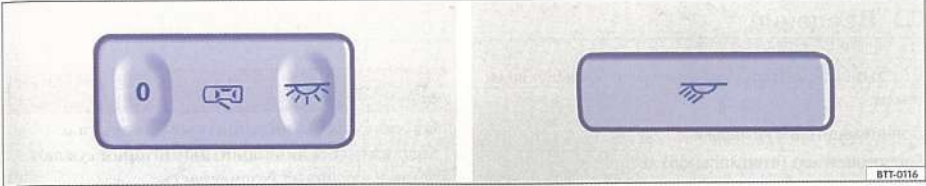
Динамический корректор фар

В автомобилях с динамическим корректором фар регулятор ② отсутствует. Регулировка угла наклона светового пучка в зависимости от загрузки автомобиля происходит автоматически после включения фар.

⚠ Осторожно

Несоответствующий загрузке автомобиля угол наклона световых пучков фар может привести к ослеплению встречных участников движения и стать причиной аварий и травм.

- Регулировать световой пучок в зависимости от загрузки автомобиля. ◀



Илл. 74 Выключатели плафонов освещения салона и фонарей для чтения в облицовке потолка.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 105.

Кнопка	Принцип функционирования
0	Выключение плафонов освещения салона.
☀	Включение плафонов освещения салона.
☐	Включение концевика двери (центральное положение). Плафоны освещения салона включаются автоматически при отпирании автомобиля, при открывании одной из дверей или при извлечении ключа зажигания. Освещение гаснет через несколько секунд после закрывания всех дверей, при запираании автомобиля или при включении зажигания.
☞	Включение и выключение фонарей для чтения.

Подсветка вещевого ящика и багажного отсека

При открывании и закрывании вещевого ящика со стороны переднего пассажира и крышки багажника автоматически включается и выключается плафон подсветки.

Подсветка пространства

Плафон в передней части облицовки крыши при включенных габаритных огнях или включенном ближнем свете освещает элементы управления на центральной консоли.

Фонари для чтения гаснут при запираании автомобиля или через несколько минут после извлечения ключа зажигания. Это предотвращает разряд аккумулятора. ◀

Защита от солнца

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Солнцезащитные козырьки	114
Теплозащитное (атермальное) ветровое стекло	115

Солнцезащитные козырьки



Илл. 75 Солнцезащитный козырёк.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 114.

Возможности настройки положения солнцезащитных козырьков водителя и переднего пассажира:

- Откидывание в сторону ветрового стекла.

Осторожно

Опускаемые солнцезащитные козырьки и выдвижные солнцезащитные шторки сужают обзор и ухудшают безопасность.

- Нельзя двигаться при отсутствии достаточного обзора через все стекла. ◀

- Отсоединение от крепления и поворот к двери ⇒ илл. 75 ①.
- Повёрнутый к двери солнцезащитный козырёк сдвигается назад в продольном направлении.

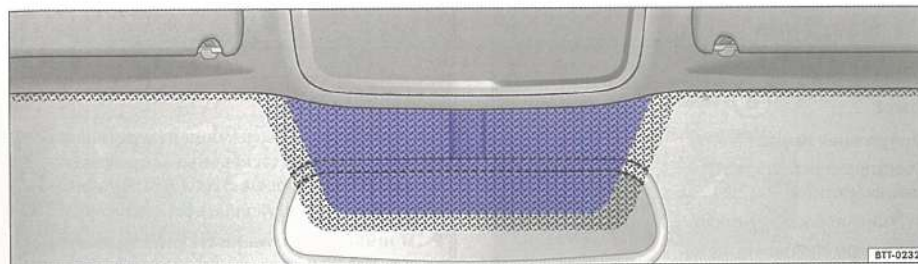
Косметические зеркала

В отклонённом вниз козырьке под крышкой имеется косметическое зеркало. Если сдвинуть крышку ②, загорается подсветка.

Подсветка гаснет после закрывания крышки зеркала или после поворота солнцезащитного козырька вверх.

Плафон над солнцезащитным козырьком при определенных условиях автоматически гаснет через несколько минут. Это предотвращает разряд аккумулятора. ◀

Теплозащитное (атермальное) ветровое стекло



Илл. 76 Теплозащитное ветровое стекло с металлическим напылением и "коммуникационным окном" для осуществления связи (выделено синим цветом).

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 114.

Теплозащитное ветровое стекло имеет покрытие, отражающее инфракрасные лучи. Для управления электронными компонентами (находящимися внутри аксессуарами) над внутрисалонным зеркалом

предусмотрена область без покрытия ("коммуникационное окно") ⇒ илл. 76.

Данная область не может быть покрыта как снаружи, так и изнутри или содержать наклейку, так как это может привести к неполадкам электронных компонентов. ◀

Стеклоочистители и стеклоомыватели

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольная лампа	116
Подрулевой переключатель стеклоочистителей	117
Функции стеклоочистителей	118
Сервисное положение щёток стеклоочистителя ветрового стекла	119
Датчик дождя	119
Проверка уровня жидкости стеклоомывателя, доливка	121

Дополнительная информация:

- Очистка и замена щёток стеклоочистителей при уходе за автомобилем ⇒ стр 259
- Режим рециркуляции климатической установки ⇒ стр 214
- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр 243

Контрольная лампа

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 116.

Горит	возможная причина	Принимаемые меры
	Недостаточный уровень жидкости в бачке стеклоомывателя.	При первой возможности долейте жидкость в бачок стеклоомывателя ⇒ стр 121.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Осторожно

Без достаточного содержания незамерзающих добавок жидкость стеклоомывателя может замерзнуть на ветровом стекле и ограничивать обзор. Это снижает безопасность движения.

- В зимнее время жидкость стеклоомывателя должна содержать достаточное количество незамерзающих компонентов.
- Использовать стеклоомыватели в зимнее время можно только после того, как ветровое стекло прогреется тёплым воздухом от основного или дополнительного отопителя.

Осторожно

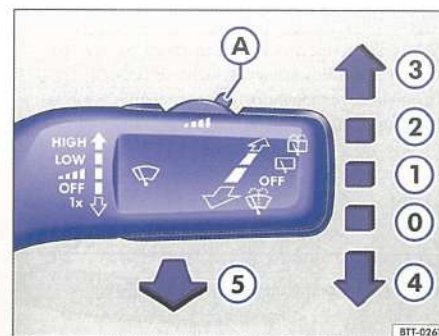
Изношенные или загрязнённые плохо очищающие стекло щётки ухудшают обзор и повышают риск попасть в аварию и получить тяжёлые травмы.

- Если щётки стеклоочистителей повреждены или изношены и недостаточно хорошо очищают стекло, их следует обязательно заменить.

Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания.

Подрулевой переключатель стеклоочистителей



Илл. 77 Управление стеклоочистителем ветрового стекла.

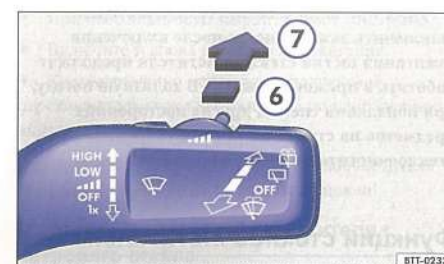
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 116.

При переводе рычага в указанное положение ⇒ ①:

①	ВЫКЛ	Стеклоочиститель выключен.
①		Прерывистый режим очистки ветрового стекла. С помощью выключателя ⇒ илл. 77 ① регулируется период срабатывания щёток или чувствительность датчика дождя.
②	LOW (низкая скорость)	Медленное движение щёток.
③	HIGH (высокая скорость)	Быстрое движение щёток.
④	1x	Однократное срабатывание щёток. Для ускорения движения щёток нажать и удерживать подрулевой переключатель.
⑤		Автоматический режим работы стеклоочистителя и стеклоомывателя ветрового стекла при нажатом подрулевом переключателе.
⑥		Прерывистый режим очистки заднего стекла. Стеклоочиститель срабатывает примерно каждые шесть секунд.
⑦		Автоматический режим работы стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла при нажатом подрулевом переключателе.

Уведомление

- В морозную погоду перед включением стеклоочистителей проверьте, не примерзли ли щётки к стеклу. При парковке в холодную погоду



Илл. 78 Управление стеклоочистителем заднего стекла.

Уведомление (Продолжение)

можно использовать сервисное положение щёток стеклоочистителя ветрового стекла ⇒ стр 119.

Уведомление (Продолжение)

Если при включенном стеклоочистителе выключить зажигание, то после включения зажигания щётки стеклоочистителя продолжат работать в прежнем режиме. В холодную погоду, при попадании снега и других посторонних предметов на стекло щётки и электродвигатель стеклоочистителя могут быть повреждены.

Стеклоочистители работают только при включенном зажигании и закрытом капоте/двери багажного отсека.

Стеклоочиститель стекла двери багажного отсека автоматически включается при включении стеклоочистителя ветрового стекла и передачи заднего хода.

Функции стеклоочистителей

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 116.

Работа стеклоочистителей в различных ситуациях:

При остановке автомобиля:	Установленная скорость движения щёток на это время переключается на одну ступень вниз.
Во время работы стеклоочистителей и омывателей в автоматическом режиме:	Климатическая установка примерно на 30 секунд переключается в режим рециркуляции воздуха, для того, чтобы пары жидкости стеклоомывателя не попали в салон.
При работе стеклоочистителя в прерывистом режиме:	Интервал между срабатываниями щёток изменяется в зависимости от скорости. Чем выше скорость, тем короче интервал.

Обогреваемые форсунки стеклоомывателей

Обогрев может растопить лёд только на форсунках, но не в подводящих шлангах. Мощность обогрева форсунок стеклоомывателей регулируется автоматически при включении зажигания в зависимости от температуры окружающей среды.

Управление омывателем фар

Система очистки фар предназначена для очистки поверхности рассеивателей фар.

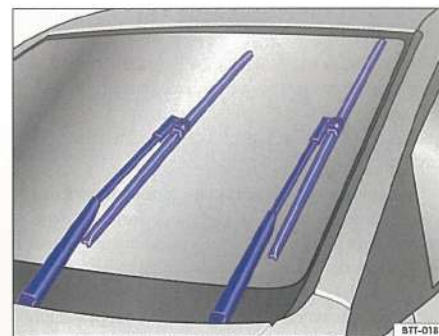
После включения зажигания при первом, а затем при каждом пятом включении омывателя ветрового стекла, включается омыватель фар. Для этого следует нажать на подрулевой переключатель стеклоочистителей по направлению к рулевому колесу при включенном ближнем или дальнем свете.

Периодически, например, при заправке автомобиля, следует очищать поверхность рассеивателей фар от плохо смываемых загрязнений, например, от остатков насекомых.

Для того, чтобы система очистки фар сохраняла работоспособность в зимнее время, необходимо очищать от снега места установки жиклёров на бампере. При необходимости удалить налдь с помощью специального аэрозоля.

При появлении препятствия для стеклоочистителя на ветровом стекле щетка пытается сдвинуть это препятствие. Если сдвинуть препятствие не удастся, стеклоочиститель останавливается. Удалите посторонний предмет и снова включите стеклоочиститель.

Сервисное положение щёток стеклоочистителя ветрового стекла



Илл. 79 Сервисное положение щёток стеклоочистителя

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 116.

Сервисное положение

В сервисном положении поводки щёток стеклоочистителя могут быть отведены от ветрового стекла → илл. 79.

- При необходимости закройте капот → стр. 243.
- Включите и снова выключите зажигание.
- Кратковременно нажмите на подрулевой переключатель стеклоочистителей по направлению вниз → стр. 117, илл. 77 ④.

Перед началом движения щётки стеклоочистителя следует снова опустить на ветровое стекло!

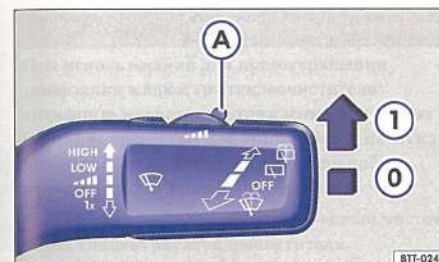
Поднятие щёток стеклоочистителя с ветрового стекла

- Установите поводки стеклоочистителя в сервисное положение → ①.
- Браться можно только за область крепления щётки.

Уведомление

- Поводки стеклоочистителя ветрового стекла можно отклонять вперед только в сервисном положении. В противном случае можно повредить капот и поводки.
- Перед началом движения щётки стеклоочистителя следует снова опустить на ветровое стекло! →

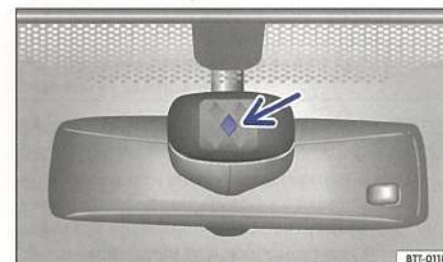
Датчик дождя



Илл. 80 Подрулевой переключатель стеклоочистителя: настройка чувствительности датчика дождя (A).

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 116.

Активированный датчик дождя самостоятельно регулирует периодичность работы стеклоочистителя



Илл. 81 Область чувствительного элемента датчика дождя.

в зависимости от интенсивности осадков → . Чувствительность датчика дождя можно настроить вручную. Ручное управление стеклоочистителем → стр. 117.

Перевод рычага в указанное положение
⇒ стр 119, илл. 80:

- ① Датчик дождя активирован - при необходимости стеклоочиститель включится автоматически.
- Ⓐ Настройка чувствительности датчика дождя: переключатель вправо – высокая чувствительность. Переключатель влево – низкая чувствительность.
- ⓐ Датчик дождя деактивирован.

После выключения и последующего включения зажигания датчик дождя остаётся включённым и вновь начинает работать, если рычаг стеклоочистителя находится в положении ①, а автомобиль движется со скоростью выше 16 км/ч.

Изменение условий срабатывания датчика дождя

Возможными причинами нарушений и ложных сигналов со стороны чувствительного элемента ⇒ стр 119, илл. 81 датчика могут быть:

- Повреждение щёток стеклоочистителя: водяная плёнка или полосы от поврежденных щёток могут удлинять продолжительность работы стеклоочистителя, значительно укорачивать интервалы между срабатываниями или увеличивать скорость движения щёток.
- Насекомые: попадание насекомых приводит к включению стеклоочистителя.

- Солевая пленка: зимой солевая пленка на стекле может стать причиной чрезмерно продолжительной работы стеклоочистителей при почти сухом ветровом стекле.

- Грязь: сухая пыль, воск, покрытия стекла (разводы), остатки моющих средств (после автоматической мойки) могут снизить чувствительность датчика дождя или сделать его реакцию запоздалой или замедленной.

- Трещины в стекле: при ударе камня включенный датчик дождя включает один цикл очистки. После этого датчик дождя распознаёт уменьшение области чувствительного элемента и автоматически подстраивается. Чувствительность датчика может измениться в зависимости от степени повреждения от удара камнем.

⚠ Осторожно

Датчик дождя является всего лишь вспомогательным средством. Он не может реагировать на всякий предмет, попадающий на стекло, и включать стеклоочиститель.

- Для обеспечения необходимого обзора нужно своевременно включать стеклоочиститель вручную.

i Область чувствительного элемента датчика дождя регулярно очищайте и проверяйте щётки на наличие повреждений.

i Для удаления воска и полировочных покрытий рекомендуется применять спиртосодержащее чистящее средство для стекол. ◀

Проверка уровня жидкости стеклоомывателя, доливка



Илл. 82 Крышка бачка стеклоомывателя в моторном отсеке.

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 116.

Периодически проверяйте уровень омывающей жидкости, при необходимости, доливайте жидкость.

- Открывание капота ⚠ ⇒ стр 243.
- Бачок с жидкостью стеклоомывателя можно узнать по значку 🚿 на крышке ⇒ илл. 82.
- Проверьте уровень жидкости в бачке.
- Для заполнения бачка следует развести концентрат стеклоочистителя, рекомендованный Volkswagen, чистой водой ⇒ ①. При разведении учитывать пропорции, указанные на упаковке.
- При отрицательных наружных температурах следует добавлять в раствор специальное средство, препятствующее замерзанию ⇒ ⚠.

Заправочные объёмы

	Бачок с жидкостью стеклоомывателя	Бачок стеклоомывателя в автомобилях с системой очистки фар
Автомобили без дополнительного отопителя	около 3,0 - 4,0 л	около 5,0 - 6,0 л
Автомобили с дополнительным отопителем	примерно 3,6 л	примерно 3,6 л

⚠ Осторожно

При использовании для предотвращения замерзания жидкости стеклоочистителя антифриза из системы охлаждения или других не предназначенных для этого добавок на стекле может образовываться маслянистая плёнка, значительно ухудшающая обзорность.

- Следует использовать разбавленный чистой водой концентрат стеклоочистителя, рекомендованный Volkswagen.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- При необходимости добавляйте средство для защиты от замерзания.

ⓘ Уведомление

- Запрещается смешивать рекомендованные Volkswagen моющие средства с какими-либо иными. В противном случае возможно образование хлопьев и, как следствие, засорение форсунок стеклоомывателей.
- Не путать эксплуатационные жидкости при доливке! В этом случае неизбежны серьёзные поломки и повреждение двигателя! ◀

Зеркала заднего вида

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Внутреннее зеркало заднего вида	123
Наружные зеркала заднего вида	123

Дополнительная информация:

- Персональные настройки систем комфорта в информационной системе Volkswagen ⇒ стр 25

Осторожно

Зеркала с автоматическим затемнением (электрохромные зеркала) содержат жидкий электролит, который при повреждении зеркала может вытечь. Эта жидкость может вызвать раздражение кожи, глаз и органов дыхания.

- Вытекающая жидкость может вызывать раздражение кожи, глаз и органов дыхания, прежде всего, у людей, страдающих астмой или другими подобными заболеваниями. В этом случае следует незамедлительно обеспечить вентиляцию свежим воздухом и выйти из автомобиля, а, если это невозможно, открыть все стекла и двери.

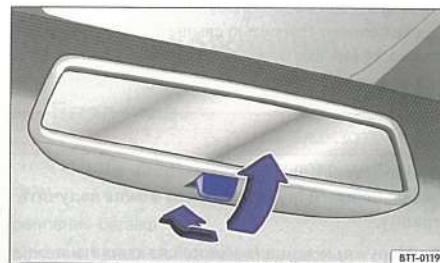
Осторожно (Продолжение)

- При попадании этой жидкости на кожу или в глаза немедленно промыть их большим количеством воды в течение не менее 15 минут и обратиться к врачу.
- При попадании этой жидкости на одежду и обувь её следует промыть большим количеством воды в течение не менее 15 минут. Перед дальнейшим использованием испачканную одежду и обувь следует тщательно очистить.
- При попадании жидкости в рот полоскать его водой не менее 15 минут. Рвоту при этом не вызывать, если это не прописано врачом. Незамедлительно обратиться за медицинской помощью.

Уведомление

Из зеркал с автоматическим затемнением (электрохромных зеркал) при повреждении может вытекать электролит. Эта жидкость разъедает пластмассу. Как можно быстрее удалить вытекшую жидкость, например, с помощью влажной губки. ◀

Внутреннее зеркало заднего вида



Илл. 83 Внутреннее зеркало заднего вида с установкой режима затемнения вручную.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 122.

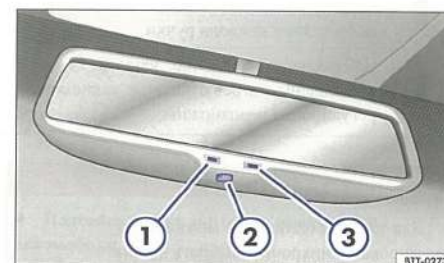
Отрегулировать внутреннее зеркало заднего вида таким образом, чтобы обеспечить хорошую видимость через заднее стекло.

Внутреннее зеркало заднего вида с установкой режима затемнения вручную

- Основное положение: рычажок в нижней части корпуса зеркала направлен вперёд.
- Для затемнения зеркала рычажок следует передвинуть назад ⇒ илл. 83.

Внутреннее зеркало с автоматическим затемнением

Режим автоматического затемнения можно включать и выключать с помощью выключателя на корпусе



Илл. 84 Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением.

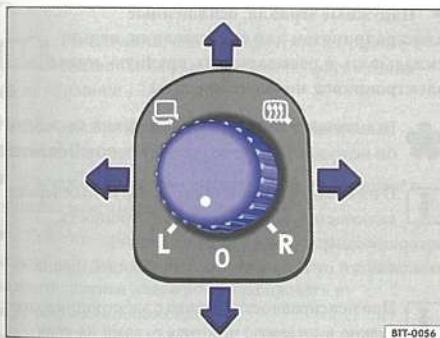
зеркала ⇒ илл. 84 ②. При включении режима автоматического затемнения загорается контрольная лампа ①.

При включенном зажигании затемнение внутреннего зеркала ③ происходит в зависимости от уровня освещенности со стороны задней части автомобиля автоматически.

Режим автоматического затемнения отключается, если включена передача заднего хода или включено освещение салона или фонарь для чтения.

Если свет воздействует на датчик или прерывается (например из-за шторки), затемнение зеркала заднего вида не включается или работает с помехами. ◀

Наружные зеркала заднего вида



Илл. 85 Ручка регулятора положения наружных зеркал в двери водителя.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 122.

Повернуть регулятор в нужное положение:

- Складывание наружных зеркал с помощью электропривода ⇒
- Включение обогрева наружного зеркала. Обогрев включается только при температуре ниже +20 °C (+68 °F).
- Регулировка положения левого зеркала посредством наклона ручки.

Повернуть регулятор в нужное положение:

- R** Регулировка положения правого зеркала посредством наклона ручки.
- O** Нейтральное положение. Зеркала выставлены, нагрев отключен, какие-либо регулировки невозможны.

Синхронная регулировка положения зеркал

- Для того, чтобы зеркала можно было регулировать синхронно, выбрать в меню **Настройки - Комфорт** ⇒ стр 25.
- Поверните ручку регулировки в положение **L**.
- Отрегулировать левое наружное зеркало. Одновременно (синхронно) будет происходить и регулировка положения правого наружного зеркала.
- При необходимости откорректировать установку правого зеркала, переведя ручку в положение **R**.

Наружное зеркало с автоматическим затемнением со стороны водителя

Наружное зеркало с автоматическим затемнением регулируется одновременно с аналогичным внутренним зеркалом ⇒ стр 123.

Запоминание положения наружного зеркала со стороны переднего пассажира для движения задним ходом

- Включение ручного стояночного тормоза.
- В коробке передач включить нейтраль.
- Включить зажигание.
- В меню **Настройки - Комфорт** активировать функцию **Опускание зеркала**.
- Включение передачи заднего хода.
- Отрегулируйте наружное зеркало со стороны переднего пассажира, например, так, чтобы был хорошо виден бордюрный камень.

• Регулировка зеркала автоматически сохраняется в памяти для радиоключа, которым было произведено отпирание автомобиля в последний раз. На автомобиле с функцией памяти сидений ⇒ стр 74

Вызов регулировок положения наружного зеркала со стороны переднего пассажира

- Повернуть ручку регулировки наружных зеркал в положение **R**.
- При включенном зажигании включить передачу заднего хода.

- Зеркало со стороны переднего пассажира переключится из записанного в памяти положения для заднего хода, если автомобиль поедет в прямом направлении со скоростью свыше 15 км/ч или, если ручка регулировки будет переведена из положения **R** в другое положение.

⚠ Осторожно

При неосторожном раскладывании и складывании наружных зеркал можно получить травму.

- Наружные зеркала можно складывать и раскладывать только при условии, что никто не будет задет при их перемещении.

⚠ Осторожно

Использование выпуклых зеркал заднего вида при определении расстояния до следующих сзади автомобилей при смене полосы движения даёт искаженный результат, что может стать причиной аварий и тяжелых травм.

- При использовании выпуклых или асферических зеркал область отражения расширяется, и предметы в таком зеркале представляются меньшими и более удаленными, чем в действительности.
- Для точной оценки расстояния до следующих сзади автомобилей или до других предметов следует, по возможности, использовать внутреннее зеркало заднего вида.
- Необходимо обеспечить условия для хорошего обзора назад.

! Уведомление

- При автоматической мойке автомобиля следует всегда складывать наружные зеркала.
- Наружные зеркала, оснащенные электроприводом для складывания, нельзя складывать и раскладывать вручную, иначе электропривод можно повредить.



Выключайте обогрев наружного зеркала, когда он не нужен. Иначе возрастает расход топлива.



В начальный момент обогрев наружных зеркал включается на максимальную мощность, которая поддерживается до двух минут в зависимости от температуры окружающей среды.



При неисправности зеркала с электроприводом можно выставить, нажимая руками на край зеркального элемента. ◀

Перевозка грузов

Правила вождения

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Крепление багажа	125
Движение с открытой дверью/крышкой багажного отсека	126
Движение на загруженном автомобиле	126
Массовые характеристики автомобилей	127

Всегда надёжно закрепляйте груз в багажном отсеке, на багажнике, установленном на крыше, или в прицепе.

Дополнительная информация:

- Складывание спинки сиденья переднего пассажира ⇒ стр 74
- Освещение ⇒ стр 105
- Багажное пространство ⇒ стр 131
- Багажник на крыше ⇒ стр 135
- Эксплуатация автомобиля с прицепом ⇒ стр 138
- Колёса и шины ⇒ стр 273

⚠ Осторожно

Незакреплённые или плохо закреплённые предметы могут стать причиной тяжёлых травм в случае резких манёвров или ДТП.

Крепление багажа



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 125.

Надёжно закрепляйте все предметы в автомобиле

- Распределяйте груз в автомобиле, на крыше и в прицепе максимально равномерно.
- Тяжёлые предметы следует укладывать как можно дальше от края багажного отсека, а спинку заднего сиденья надёжно зафиксировать в вертикальном положении.
- Крепите предметы багажа подходящими ремнями к крепежным проушинам ⇒ стр 131.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Надёжно закрепляйте все предметы в автомобиле.
- Во время поездки в область срабатывания подушки безопасности не должны попадать посторонние предметы.
- Закреплённые предметы не должны мешать водителю и пассажирам занимать правильное положение на сиденье.
- Если закреплённый груз блокирует сиденье, то это место никто не должен занимать.

⚠ Осторожно

- Ходовые характеристики, в том числе характер торможения, существенно изменяются при перевозке громоздких и тяжёлых предметов.
- Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеоусловий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.
 - Будьте особенно осторожны и осмотрительны действуя педалью акселератора.
 - Избегайте резких воздействий на руль и тормоза.
 - Начинайте тормозить раньше, чем обычно. ◀

- Отрегулируйте наклон светового пучка фар ⇒ стр 105.
- Установите давление в шинах в соответствии с нагрузкой автомобиля. Необходимые величины давления указаны на наклейке на лючке топливного бака ⇒ стр 273.
- В автомобилях с системой контроля давления в шинах при необходимости перекалибровать систему в соответствии с новой нагрузкой ⇒ стр 210.

! Уведомление

Не кладите на заднюю полку предметы, которые могут повредить нити нагревательного элемента заднего стекла. ▶

 Соблюдайте указания по загрузке прицепа
⇒ стр 138 и багажника на крыше ⇒ стр 135. ◀

Движение с открытой дверью/крышкой багажного отсека

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения
▲ на странице 125.

Движение с открытой крышкой багажного отсека представляет особую опасность. Все предметы и открытую крышку необходимо как следует закрепить.

При движении с открытой крышкой багажного отсека следует соблюдать соответствующие законодательные требования.

▲ Осторожно

Если в исключительных случаях необходимо перевозить грузы с открытой крышкой багажного отсека, то, чтобы минимизировать попадание в салон ядовитых отработавших газов, необходимо выполнить следующее:

- Закрывать все стёкла и люк.
- Выключить режим рециркуляции воздуха.
- Открыть все дефлекторы системы вентиляции в передней панели.
- Включить максимальную скорость вентилятора климатической установки.

▲ Осторожно

Движение с незапертой и открытой крышкой багажного отсека может причинить тяжёлые травмы.

Движение на загруженном автомобиле

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения
▲ на странице 125.

Для правильной езды на загруженном автомобиле следует придерживаться следующих правил:

- Надёжно закрепляйте все предметы ⇒ стр 125.
- Будьте особенно осторожны и осмотрительны действуя педалью акселератора.
- Избегайте резких воздействий на руль и тормоза.
- Начинайте тормозить раньше, чем обычно.

▲ Осторожно (Продолжение)

- Надёжно закрепляйте все предметы в багажном пространстве. Незакрепленные предметы багажа могут выпасть из автомобиля и создать аварийную ситуацию для других участников движения.
- Всегда двигайтесь аккуратно и предсказуемо.
- Избегайте внезапных манёвров и торможений, поскольку открытая крышка багажного отсека может неконтролируемо перемещаться.
- Выступающие из багажника предметы следует сделать заметными для других участников движения. Соблюдайте действующие правила.
- Категорически запрещается использовать крышку багажного отсека для „зажима“ или „удержания“ предметов, выступающих из багажного отсека. Весь багаж должен быть закреплен надлежащим образом.
- Снимите установленное на двери багажного отсека крепление вместе с грузом, когда намереваетесь двигаться с открытой задней дверью.

ⓘ Уведомление

Из-за открытой двери/крышки багажного отсека изменяется высота автомобиля. ◀

- При необходимости ознакомиться и соблюдать рекомендации по движению с прицепом ⇒ стр 138.
- При необходимости ознакомиться и соблюдать рекомендации по использованию багажника на крыше ⇒ стр 135.

▲ Осторожно

Незакрепленный груз может существенно повлиять на курсовую устойчивость и безопасность движения, тем самым создавая опасность ДТП и тяжёлых травм. ▶

▲ Осторожно (Продолжение)

- Надёжно фиксируйте груз, исключая его смещение.

▲ Осторожно (Продолжение)

- Для тяжёлых предметов следует использовать подходящие строповочные шнуры и ленты.
- Спинку заднего сиденья надёжно зафиксировать в вертикальном положении. ◀

Массовые характеристики автомобилей

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения
▲ на странице 125.

Приоритет всегда имеют данные, указанные в техпаспорте автомобиля. Все данные настоящего руководства справедливы в отношении базовой модели. Каким двигателем оборудован Ваш автомобиль, Вы можете узнать из сервисной книжки или из документов на автомобиль.

Приведённые значения могут отличаться для различных исполнений, специальных модификаций и комплектации автомобиля.

Указанные в таблице значения снаряженной массы имеют автомобили с водителем (75 кг).

бензиновых двигателях

Мощность двигателя	MKB	Тип КП	Снаряженная масса	Допустимая полная масса	Разрешённая нагрузка на переднюю ось	Разрешённая нагрузка на заднюю ось
59 кВт	CGGA	5-ступ. МКП	1217 кг	1750 кг	920 кг	880 кг
75 кВт	BSE	5-ступ. МКП	1232 кг	1780 кг	950 кг	880 кг
		DSG®7	1265 кг	1810 кг	980 кг	880 кг
75 кВт E85 двигатель MultiFuel	CCSA	5-ступ. МКП	1232 кг	1780 кг	950 кг	880 кг
77 кВт	CBZB	SG6	1233 кг	1790 кг	960 кг	880 кг
		DSG®7	1264 кг	1820 кг	990 кг	880 кг
77 кВт BlueMotion	CBZB	SG6	1234 кг	1750 кг	920 кг	880 кг
90 кВт	CAXA	SG6	1290 кг	1820 кг	990 кг	880 кг
		DSG®7	1316 кг	1850 кг	1020 кг	880 кг
118 кВт	CAVD	SG6	1346 кг	1840 кг	1010 кг	880 кг
		DSG®7	1361 кг	1860 кг	1030 кг	880 кг

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Снаряженная масса	Допустимая полная масса	Разрешённая нагрузка на переднюю ось	Разрешённая нагрузка на заднюю ось
118 кВт	CDAА	SG6	1332 кг	1870 кг	1040 кг	880 кг
		DSG®7	1358 кг	1890 кг	1060 кг	880 кг
125 кВт	CBTA	5-ступ. МКП	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}
		АКП6	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}
188 кВт	CDLC	SG6 4MOTION	1521 кг	2010 кг	1090 кг	970 кг
		DSG®6 4MOTION	1541 кг	2030 кг	1110 кг	970 кг
195 кВт	CDLA	SG6 4MOTION	1521 кг	2010 кг	1090 кг	970 кг
		DSG®6 4MOTION	1541 кг	2030 кг	1110 кг	970 кг
199 кВт	CDLF	SG6 4MOTION	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}
		DSG®6 4MOTION	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}

^{а)} На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

дизелях

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Снаряженная масса	Допустимая полная масса	Разрешённая нагрузка на переднюю ось	Разрешённая нагрузка на заднюю ось
66 кВт с сажевым фильтром	CAYB	5-ступ. МКП	1314 кг	1860 кг	1030 кг	880 кг
77 кВт с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	1314 кг	1870 кг	1040 кг	880 кг
		DSG®7	1337 кг	1890 кг	1060 кг	880 кг
77 кВт BlueMotion с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	1318 кг	1840 кг	1010 кг	880 кг
77 кВт BlueMotion 99 г CO ₂ с DPF	CAYC	5-ступ. МКП	1314 кг	1750 кг	970 кг	830 кг

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Снаряженная масса	Допустимая полная масса	Разрешённая нагрузка на переднюю ось	Разрешённая нагрузка на заднюю ось
Дизельный двигатель 77 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	1318 кг	1840 кг	1010 кг	880 кг
		DSG®7	1340 кг	1860 кг	1030 кг	880 кг
81 кВт с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	1339 кг	1870 кг	1040 кг	880 кг
		DSG®6	1372 кг	1910 кг	1080 кг	880 кг
Дизельный двигатель 81 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	1341 кг	1840 кг	1010 кг	880 кг
100 кВт с сажевым фильтром	CBAA, CFFA	SG6	CBAA: 1387 кг CFFA: 1386 кг	1910 кг	1080 кг	880 кг
103 кВт с сажевым фильтром	CBAB	SG6	1374 кг	1910 кг	1080 кг	880 кг
		DSG®6	1397 кг	1930 кг	1100 кг	880 кг
		SG6 4MOTION	1474 кг	2000 кг	1110 кг	940 кг
103 кВт с сажевым фильтром	CJAA	SG6	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}
		DSG®6	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}	— кг ^{а)}
103 кВт с сажевым фильтром	CFFB	SG6	1351 кг	1920 кг	1090 кг	880 кг
		DSG®6	1372 кг	1940 кг	1110 кг	880 кг
		SG6 4MOTION	1451 кг	2020 кг	1120 кг	950 кг
125 кВт с сажевым фильтром	CFGB	SG6	1372 кг	1940 кг	1110 кг	880 кг
		DSG®6	1431 кг	1910 кг	1080 кг	880 кг

^{а)} На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Снаряжённая масса	Допустимая полная масса	Разрешённая нагрузка на переднюю ось	Разрешённая нагрузка на заднюю ось
72 кВт (BiFuel) в режиме работы на газе 75 кВт (BiFuel) в режиме работы на бензине	CHGA	5-ступ. МКП	1322 кг	1830 кг	950 кг	930 кг

⚠ Осторожно

В случае превышения максимальных допустимых масс и нагрузок на ось возможны ДТП.

- Никогда не превышайте указанные величины.

! Уведомление

В случае превышения максимальных допустимых масс и нагрузок на ось возможны повреждения автомобиля.

- Никогда не превышайте указанные величины. ◀

Багажный отсек**📖 Введение**

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Люк для перевозки длинномерных грузов	132
Чехол для лыж и сноубордов	132
Проушины для крепления багажа	133
Крючок для сумок	133
Обивка багажного отсека	134
Багажная сетка	134

Тяжёлые предметы всегда следует укладывать в переднюю часть багажного отсека к зафиксированной спинке заднего сиденья, а не в салон ⇒ ⚠.

Дополнительная информация:

- Освещение ⇒ стр 105
- Перевозка грузов ⇒ стр 125
- Колёса и шины ⇒ стр 273

⚠ Осторожно

Всегда запирайте двери и дверь/крышку багажного отсека в неиспользуемом или оставленном без присмотра автомобиле, чтобы уменьшить риск тяжёлых травм или летального исхода.

- Никогда не оставляйте детей без присмотра, прежде всего при открытой крышке багажного отсека. Дети могут забраться в багажник, закрыть его крышку и будут не в состоянии самостоятельно оттуда выбраться. В результате возможно причинение тяжёлых травм или летальный исход.
- Никогда не позволяйте детям играть в автомобиле.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Никогда не перевозите людей в багажном отсеке.

⚠ Осторожно

При внезапном резком торможении или объёдном манёвре незакрепленные предметы могут сорваться со своих мест и причинить травмы.

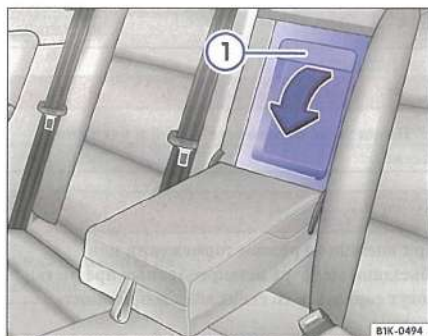
- Во время поездки всегда держите закрытыми вещевые отсеки.
- Не оставляйте в открытых вещевых отсеках или на передней панели свободно лежащие острые, тяжёлые или твёрдые предметы.
- Выньте тяжёлые, твёрдые и острые предметы из одежды и сумок и безопасно закрепите их в автомобиле.
- При транспортировке тяжелых грузов меняется поведение автомобиля из-за изменения положения центра тяжести.

! Уведомление

- Не кладите на заднюю полку или на антенну предметы, которые могут повредить нити нагревательного элемента заднего стекла.
- Необходимо следить за тем, чтобы никакие предметы не терлись об антенну на стекле.

i Для обеспечения нормальной работы вытяжной вентиляции (удаления из салона влажного выдыхаемого воздуха) не перекрывайте вентиляционные отверстия, расположенные между задним стеклом и задней полкой, какими-либо предметами. ◀

Люк для перевозки длинномерных грузов



Илл. 86 Открытие люка для перевозки длинномерных грузов в спинке заднего сиденья.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию на странице 131.

В спинке заднего сиденья за подлокотником находится люк для перевозки длинномерных грузов, например, лыж.

Во избежание загрязнения салона следует завернуть во что-нибудь грязные предметы, прежде чем просовывать их в лючок.

При откинутом подлокотнике на центральном месте заднего сиденья не сможет расположиться человек.

Открытие люка для длинномерного багажа

- Откиньте подлокотник вперед.
- Потяните рычаг фиксатора ⇒ илл. 86 ① и откиньте крышку люка вперед.

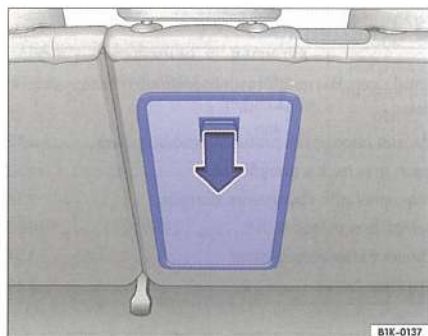
Чехол для лыж и сноубордов

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию на странице 131.

В чехле для лыж и сноубордов можно перевозить длинные предметы, не загрязняя салон автомобиля.

Загрузка и крепление чехла

- Открыть крышку багажника.
- Откройте люк для перевозки длинномерных грузов ⇒ стр 132 или откиньте часть спинки заднего сиденья вперед ⇒ стр 74.
- Расправьте чехол для лыж и сноубордов.



Илл. 87 В багажном отсеке: открытие люка для длинномерного багажа.

- Открыть крышку багажника.
- Загрузите длинный предмет из багажного отсека сквозь лючок в салон.
- Зафиксируйте предмет ремнем безопасности.
- Закрыть крышку багажника.

Закрывание люка для перевозки длинномерных грузов

- Поверните крышку люка назад до фиксации. Красная метка со стороны багажника ⇒ илл. 87 не должна быть видна.
- Закрыть крышку багажника.
- При необходимости сложите назад подлокотник.

Люк можно открыть и из багажного отсека. Нажмите на рычаг фиксатора ⇒ илл. 87 вниз и толкните крышку вперед. ◀

- Со стороны багажного отсека уложите предметы в чехол.
- Вставьте крепежный ремень чехла в замок среднего ремня безопасности.
- Затяните крепежный ремень на свободном конце ⇒ ⚠.

⚠ Осторожно

При внезапном резком торможении или объездном маневре незакрепленные предметы могут сорваться со своих мест и причинить травмы. ▶

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Всегда затягивайте ремень чехла после загрузки.
- Чехол предназначен для перевозки только лёгких предметов.

Проушины для крепления багажа

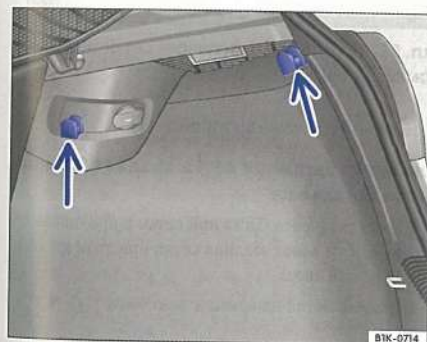


Илл. 88 В багажном пространстве: Проушины для крепления багажа.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию на странице 131.

В багажном отсеке имеется несколько проушин для крепления груза ⇒ илл. 88 (стрелки).

Крючок для сумок



Илл. 89 В багажном пространстве: Крючки для сумок.

ⓘ Уведомление

Перед складыванием протереть влажный лыжный чехол сухой тряпкой, чтобы избежать образования разводов и плесени. ◀

⚠ Осторожно

Неподходящие строповочные шнуры или ленты могут оборваться при резком торможении или столкновении. Из-за этого предметы могут влететь в салон и причинить тяжёлые травмы, вплоть до летального исхода.

- Всегда используйте только подходящие и неповреждённые шнуры и ленты.
- Надёжно крепите строповочные шнуры и ленты за проушины.
- Крепите даже лёгкие и небольшие предметы.
- Крепить детское сиденье за проушины запрещено. ◀

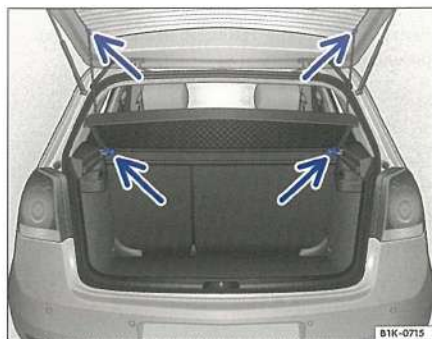
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию на странице 131.

В багажном отсеке слева сверху может находиться откидной крючок для сумок.

⚠ Внимание

Крючок предназначен только для подвешивания лёгких сумок. Его нельзя использовать для крепления каких-либо предметов или багажа. ◀

Обивка багажного отсека



Илл. 90 В багажном пространстве: снятие и установка полки багажного отсека.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию на странице 131.

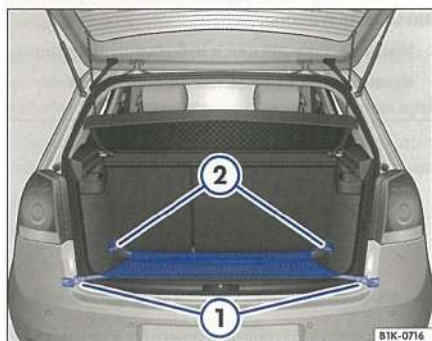
Снятие выдвижной полки багажного отсека

- Снять крепежные ленты двери/крышки багажного отсека ⇒ илл. 90 (верхние стрелки).
- Снятие полки багажного отсека по направлению назад из боковых держателей ⇒ илл. 90 (нижние стрелки).

Установка полки

- Установка полки багажного отсека по направлению вперед в боковые держатели ⇒ илл. 90 (нижние стрелки).
- Установка крепежных лент двери/крышки багажного отсека ⇒ илл. 90 (верхние стрелки). ◀

Багажная сетка



Илл. 91 В багажном отсеке: натянутая в горизонтальной плоскости сетка.

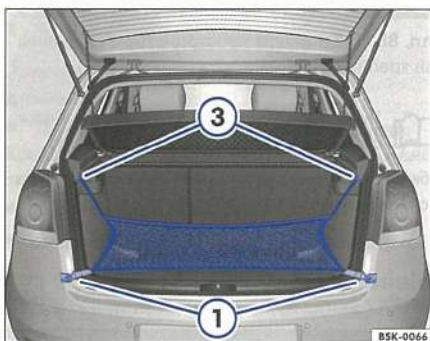
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию на странице 131.

Багажная сетка предотвращает перемещение лёгких грузов в багажном отсеке.

Предусмотрено несколько вариантов крепления сетки в багажном отсеке.

Пример 1: натянутая в горизонтальной плоскости сетка

- Навесить крючок багажной сетки в проушины ⇒ илл. 91 ②. Замок-молния сетки при этом должен быть обращен вверх.



Илл. 92 В багажнике: подвеска сетки перед кромкой проема.

- Навесить крючок в проушины ①.

Пример 2: багажная сетка создаёт барьер у края багажника

- Навесить крючок багажной сетки в проушины ⇒ илл. 92 ①. Замок-молния сетки при этом должен быть обращен вверх.
- Навесить петли на крючки для сумок ③. ◀

Багажник на крыше

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Крепление поперечных релингов и багажника на крыше	136
Загрузка багажника на крыше	137

Когда нужно снимать багажник с крыши?

- Если он больше не нужен.
- Если это предписано.
- Перед въездом в автоматическую мойку.
- Если высота автомобиля превышает высоту проезда (проёма).

Дополнительная информация:

- Освещение ⇒ стр 105
- Перевозка грузов ⇒ стр 125
- Езда и бережное отношение к окружающей среде ⇒ стр 186
- Колёса и шины ⇒ стр 273
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

Осторожно

При перевозке тяжелых и громоздких предметов на крыше изменяются ходовые качества автомобиля вследствие изменения центра тяжести и увеличения лобовой площади.

Осторожно (Продолжение)

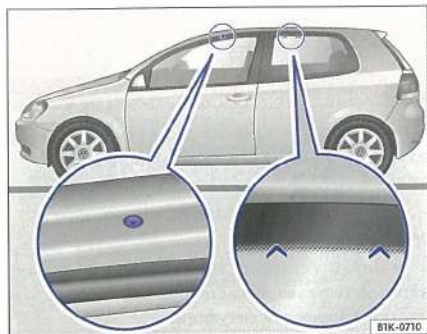
- Всегда следует надёжно закреплять груз подходящими, неповреждёнными шнурами и ремнями.
- Избегайте резких и внезапных манёвров и торможений.
- Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеоусловий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.

Уведомление

- Снимайте багажник перед въездом на автоматическую мойку.
- Высота автомобиля увеличивается при установке багажника на крыше и размещении на нём груза. Сравните высоту автомобиля с высотой проезда, например, проезда под чем-либо, или с проёмом гаражных ворот.
- Багажник на крыше и уложенный на него груз не должны ограничивать зону раскрытия подъёмно-сдвижного люка и двери/крышки багажного отсека.
- Открываемая дверь/крышка багажного отсека не должна удариться о груз на крыше.

С установленным багажником из-за увеличившегося аэродинамического сопротивления возрастает расход топлива. ◀

Крепление поперечных релингов и багажника на крыше



Илл. 93 Точки крепления опорной системы и багажника на крыше в 5-дверных автомобилях.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 135.

Интегрированные в крышу для улучшения аэродинамики водосточные желоба не дают возможность закрепить на ней багажник традиционной конструкции. Мы рекомендуем использовать только багажники и поперечные релинги, получившие одобрение Volkswagen.

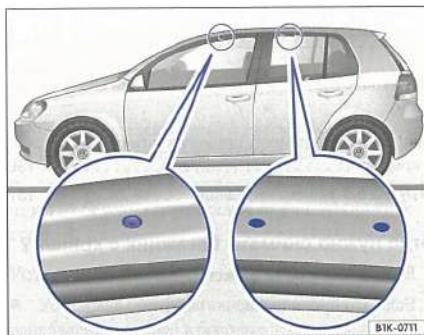
Поперечные релинги являются основой целой системы для перевозки багажа на крыше. В целях безопасности для перевозки багажа, велосипедов, досок для сёрфинга, лыж, лодок следует использовать соответствующие дополнительные крепления. Все компоненты этой системы могут быть приобретены на дилерском предприятии Volkswagen.

Крепление поперечных релингов и багажника на крыше в 2-дверных автомобилях

Следует неукоснительно соблюдать прилагаемое руководство по монтажу багажника.

Крепежные отверстия находятся на нижней стороне продольного бруса крыши - видны только при открытых дверях ⇒ илл. 93 (увеличить слева). Метки для крепления сзади находятся над задними боковыми стёклами ⇒ илл. 93 (увеличение справа).

Поперечные релинги следует крепить только в указанных на рисунке местах.



Илл. 94 Точки крепления опорной системы и багажника на крыше в 4-дверных автомобилях.

Крепление поперечных релингов и багажника на крыше в 4-дверных автомобилях

Следует неукоснительно соблюдать прилагаемое руководство по монтажу багажника.

Крепежные отверстия находятся на нижней стороне продольного бруса крыши - видны только при открытых дверях ⇒ илл. 94.

Осторожно

Неквалифицированное крепление поперечных релингов и багажника и их ненадлежащее использование могут привести к отрыву всей транспортной системы от крыши и последующей аварии с тяжёлыми повреждениями и травмами.

- Обязательно соблюдайте руководство по монтажу релингов.
- Используйте поперечные релинги и багажник только, если они не повреждены и закреплены надлежащим образом.
- Поперечные релинги следует крепить только в указанных на рисунке местах ⇒ илл. 93 или ⇒ илл. 94.
- Не следует предпринимать попытки ремонта или вносить изменения в конструкцию поперечных релингов и багажника.
- После короткой поездки проверить и при необходимости затянуть все соединения и крепления.

Соблюдайте прилагаемое руководство по монтажу выбранной системы креплений и всегда возите его в автомобиле. ◀

Загрузка багажника на крыше

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 135.

Багаж можно надёжно закрепить только тогда, когда система для перевозки груза на крыше смонтирована надлежащим образом ⇒ ⚠.

Максимально допустимая нагрузка на крышу

Максимально допустимая нагрузка на крышу составляет 75 кг. Нагрузка на крышу складывается из веса системы креплений и закреплённого на ней груза ⇒ ⚠.

При применении системы креплений с малой несущей способностью не может быть использована полностью несущая способность крыши. превышены предельные значения массы багажа, указанные в руководстве по монтажу багажника.

Распределение груза

Распределяйте груз равномерно, надёжно его крепите ⇒ ⚠.

Контроль креплений

Когда поперечные релинги и багажник установлены, после первой короткой поездки и затем регулярно

следует проверять резьбовые соединения и крепления.

Осторожно

В случае превышения максимально допустимой нагрузки на крышу существует опасность аварии со значительными повреждениями автомобиля.

- Запрещено превышать допустимую нагрузку на крышу и на ось, а также допустимую массу автомобиля.
- При применении системы креплений с малой несущей способностью не может быть превышена несущая способность крыши.

Осторожно

Слабо и ненадёжно закреплённый груз может сорваться с багажника и стать причиной аварии и травм.

- Всегда используйте только подходящие и неповреждённые шнуры и ленты.
- Крепите груз надлежащим образом. ◀

Движение с прицепом

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Технические условия	139
Установка съёмного шарового наконечника	140
ТСУ	142
Снятие шарового наконечника	142
Присоединение и подключение прицепа	142
Загрузка прицепа	143
Движение с прицепом	144
Система поддержания курсовой устойчивости при движении с прицепом	145
Дооборудование ТСУ	146
Разрешённые максимальные массы прицепов	147
Разрешённая максимальная масса автопоезда	149

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила движения с прицепом и использования тягово-сцепного устройства.

При зимних температурах следует установить на автомобиль и на прицеп зимние шины.

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство (ТСУ)

Максимально допустимая нагрузка на шаровую головку тягово-сцепного устройства не должна превышать 75 кг.

Дополнительная информация:

- Охранная сигнализация ⇒ стр 46
- Освещение ⇒ стр 105
- Езда и бережное отношение к окружающей среде ⇒ стр 186
- Колёса и шины ⇒ стр 273

Осторожно

Проезд людей в прицепе опасен для жизни. Во многих странах он законодательно запрещён.

- Никогда не перевозите людей в прицепе. Это относится и к прицепам-кемперам.

Осторожно

Неправильное обращение с тягово-сцепным устройством может привести к аварии и травмам.

Осторожно (Продолжение)

- Использовать ТСУ следует только тогда, когда оно надёжно закреплено.
- Запрещены внесение изменений в конструкцию и ремонт тягово-сцепного устройства.

Осторожно

Движение с прицепом и перевозка тяжёлых и громоздких предметов могут повлиять на ходовые свойства автомобиля и стать причиной аварии.

- Всегда следует надёжно закреплять груз подходящими, неповреждёнными шнурами и ремнями.
- Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеословий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.
- Прицеп с высоким центром тяжести может опрокинуться раньше, чем с низким центром тяжести.
- Избегайте резких и внезапных манёвров и торможений.
- Будьте особенно внимательны, совершая обгоны.
- Двигайтесь с прицепом со скоростью не более 80 км/ч (в крайних случаях не более 100 км/ч). Это правило должно соблюдаться и в тех странах, где разрешена более высокая скорость движения с прицепом.
- Сразу же снижайте скорость, как только почувствуете хотя бы минимальную раскачку прицепа.
- Ни в коем случае не пытайтесь „растянуть“ автопоезд (устранить раскачку) путём резкого ускорения.

Всегда выключайте охранную сигнализацию, перед присоединением или отсоединением прицепа. Иначе датчик наклона может вызвать срабатывание сигнала тревоги.

В период обкатки нового двигателя, в течение первых 1000 км пробега, не эксплуатируйте автомобиль с прицепом ⇒ стр 286.

Мы рекомендуем снять шаровой наконечник перед поездкой без прицепа. При наезде сзади повреждения автомобиля с наконечником ТСУ могут быть сильнее, чем без него.

В некоторых модификациях тягово-сцепное устройство необходимо для выполнения буксировки. Поэтому следует всегда возить с собой шаровой наконечник тягово-сцепного устройства.

Технические условия

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 138.

Хотя автомобиль в основном предназначен для перевозки людей и багажа, его при соответствующем дооснащении можно использовать для буксировки прицепа. Дополнительная нагрузка при движении с прицепом негативно влияет на эффективность торможения, расход топлива и динамические показатели автомобиля и при определенных условиях требует сокращения межсервисных интервалов.

Если автомобиль оборудован штатным тягово-сцепным устройством на заводе, то можно без всякого дооборудования использовать автомобиль для буксировки прицепа.

Движение с прицепом не только увеличивает нагрузку на автомобиль, но также требует повышенного внимания со стороны водителя.

Установленное на бампере ТСУ

Никогда не устанавливайте тягово-сцепное устройство на бампер или его крепления. ТСУ не должно ухудшать функции бампера. Не вносите изменений в систему выпуска ОГ и в тормозную систему. Регулярно проверяйте надёжность крепления ТСУ.

Система охлаждения двигателя

Движение с прицепом существенно увеличивает нагрузку на двигатель и предъявляет повышенные требования к эффективности системы охлаждения. Система охлаждения должна быть заправлена достаточным количеством жидкости, а также должна быть рассчитана на дополнительную нагрузку, возникающую при эксплуатации с прицепом.

Тормозная система прицепа

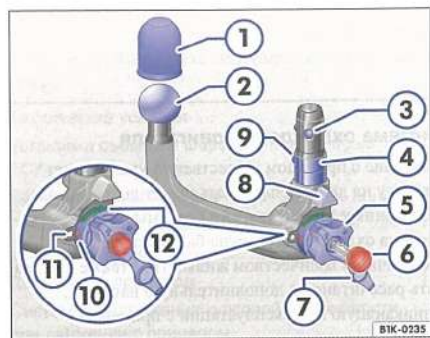
Если прицеп оборудован собственной тормозной системой, необходимо соблюдать соответствующие предписания. Тормозная система прицепа ни в коем случае не должна быть связана с тормозной системой автомобиля.

Вследствие повышенных нагрузок на автомобиль при буксировке прицепа мы рекомендуем осуществлять направлять техобслуживание автомобиля чаще, чем это предусмотрено сервисной книжкой.

При полной массе прицепа более 2500 кг в некоторых странах предписано наличие в автомобиле дополнительного огнетушителя.

Соблюдайте особые указания по движению с прицепом, действующие в соответствующей стране.

Установка съёмного шарового наконечника ТСУ



Илл. 95 Детали и узлы съёмного шарового наконечника.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 138.

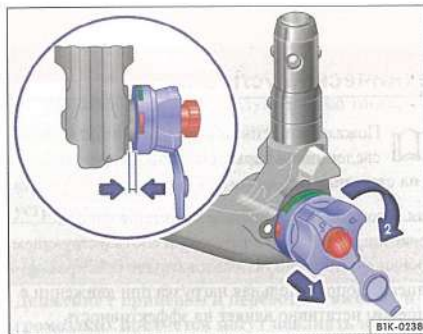
Съёмный шаровой наконечник находится вместе с бортовым инструментом под фальшполом багажного отсека.

Обозначения к ⇒ илл. 95:

- ① Защитный колпачок
- ② Буксирный крюк с шаровой головкой
- ③ Шарик-фиксаторы
- ④ Шток
- ⑤ Маховичок
- ⑥ Ключ
- ⑦ Крышка
- ⑧ Направляющий выступ
- ⑨ Спусковой шарик срабатывания взведённого механизма фиксации
- ⑩ Красная метка на маховичке
- ⑪ Белая метка на шаровом наконечнике
- ⑫ Зелёная метка на маховичке

Шаг 1: Подготовительные работы

- Перед первым использованием шарового наконечника следует записать отчеканенный на его ключе номер, чтобы при необходимости заказать запасной ключ.
- Снять накладку под задним бампером. Уберите заглушку в автомобиль.
- Откройте розетку с правой стороны ТСУ сначала вниз и затем максимально влево и вверх. При этом



Илл. 96 Взвод механизма фиксации шарового наконечника.

откроется доступ к гнезду для шарового наконечника.

- Проследите, чтобы гнездо, маховичок ⑤, шток ④ и фиксаторы ③ шарового наконечника были чистыми и не имели повреждений ⇒ ①. При необходимости очистите узлы.

Шаг 2: Взвод механизма фиксации шарового наконечника

Шаровой наконечник может быть правильно установлен только после взвода механизма фиксации.

- Возьмите шаровой наконечник в левую руку.
- Снимите крышку ⑦ с замка и вставьте ключ ⑥ в замок.
- Поверните ключ по часовой стрелке.
- Правой рукой вытяните наружу маховичок по направлению стрелки ⇒ илл. 96 ① и удерживайте его в этом положении ⇒ ②.
- Поверните маховичок до фиксации в направлении стрелки ②. Теперь механизм фиксации шарового наконечника взведён. В этом положении красная метка ⇒ илл. 95 ⑩ маховичка должна указывать на белую метку ⑪ на шаровом наконечнике. Маховичок должен несколько отстоять от шарового наконечника. Зазор должен составлять примерно 4 мм ⇒ илл. 96 (см. увеличенный фрагмент).
- Проверьте, все ли шарик-фиксаторы ③ могут полностью утапливаться в шток ④ шарового наконечника.

Шаг 3: установка шарового наконечника с взведённым механизмом фиксации в гнездо на автомобиле

Не трогайте маховичок шарового наконечника с взведённым механизмом фиксации. Маховичок может при этом резко возвратиться в исходное положение и нанести травму ⇒ ③.

- Вставьте снизу в гнездо ТСУ шаровой наконечник с взведённым механизмом фиксации.
- С силой надавите на наконечник вверх, до фиксации. Оба направляющих выступа ⇒ стр. 140, илл. 95 ⑧ должны войти в крепления на автомобиле.
- Теперь маховичок находится в своем первоначальном положении. Между ним и шаровым наконечником больше нет зазора.
- Поверните ключ ⑥ в маховичке против часовой стрелки и извлеките его.
- Теперь маховичок нельзя ни повернуть, ни оттянуть.
- Наденьте крышку ⑦ на замок и положите ключ в комплект инструмента.

Шаг 4: Проверка безопасности

Проверьте надёжность крепления сферического наконечника:

- Зелёная метка ⑫ на маховичке указывает на белую метку ⑪ на шаровом наконечнике.
- Маховичок должен прилегать к шаровому наконечнику, между ними не должно быть зазора.
- С силой подёргать за шаровой наконечник вниз. Он должен плотно сидеть в гнезде ⇒ ④.
- Замок должен быть заперт, и ключ должен быть извлечён из замка. Кроме того, крышка должна прикрывать замок в маховичке.

Осторожно

Неквалифицированная установка шаровой головки может привести к аварии и травмам.

Осторожно (Продолжение)

- Используйте ТСУ только когда оно надёжно закреплено.
- Если диаметр шарового наконечника ② стал меньше 49 мм, ТСУ непригодно для использования.
- Шаровой наконечник имеет значительную массу. При проверке надёжности крепления наконечник может выпасть и нанести травмы.
- Не трогайте маховичок шарового наконечника с взведённым механизмом фиксации. При установке шарового наконечника в гнездо крепления на кузове маховичок сам возвращается в исходное положение.
- Если наконечник не получается установить в гнездо, следует проверить ТСУ силами сервисного предприятия.
- Если шаровой наконечник не фиксируется должным образом или не удаётся взвести механизм его фиксации, никогда не используйте такое ТСУ.
- Не используйте ТСУ, если не удаётся извлечь ключ из маховичка установленного в гнездо шарового наконечника. В этом случае не обеспечивается надёжная фиксация наконечника.
- Снятый шаровой наконечник всегда следует надёжно крепить в багажном отсеке.

Уведомление

- Гнездо на автомобиле, маховичок, шток и фиксаторы шарового наконечника должны быть чистыми и не должны иметь повреждений. В противном случае не будет обеспечена надёжная фиксация наконечника в гнезде.
- Не направлять струю воды или пара из мойки высокого давления прямо на гнездо шарового наконечника. В этом случае возможно вымывание из гнезда необходимой смазки. ◀

Снятие шарового наконечника

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 138.

- Отсоедините прицеп .
- Снимите крышку  стр 140, илл. 95  с замка маховичка.
- Вставьте в замок ключ  и поверните его по часовой стрелке.
- Придерживайте шаровой наконечник левой рукой .
- Правой рукой вытяните наружу маховичок  в направлении стрелки  стр 140, илл. 96  и удерживайте его в этом положении
- Поверните маховичок до упора в направлении стрелки  стр 140, илл. 96 .
- Удерживая маховичок в этом положении, извлеките шаровой наконечник из гнезда движением

вниз. Механизм фиксации шарового наконечника находится во взведенном состоянии.

- Отпустите маховичок и аккуратно уложите шаровой наконечник с взведенным механизмом фиксации в комплект бортового инструмента.
- Поверните розетку TCU слева направо во избежание загрязнения и повреждения гнезда для шарового наконечника.
- Установите на бампер накладку. Поверните фиксаторы на 90°, до различимого на слух щелчка.

Осторожно

Съёмный шаровой наконечник имеет значительную массу. При снятии наконечник может выпасть и нанести травмы.

- Освобождать фиксаторы шарового наконечника следует только при отсоединённом прицепе. 

Присоединение и подключение прицепа

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 138.

Страховочный трос

Всегда надёжно закрепляйте страховочный трос на автомобиле-тягаче. При этом трос должен немного провисать, чтобы не препятствовать изменению углового положения прицепа относительно тягача в поворотах. Однако, в движении он не должен касаться земли.

Розетка TCU

Электрическое соединение прицепа и тягача осуществляется посредством 13-контактной розетки TCU. Если на прицепе 7-контактный разъём, необходим соответствующий переходник.

Задние фонари прицепа

Задние фонари прицепа должны соответствовать действующим законодательным предписаниям.

Прицеп подключен к охранной сигнализации:

- Если автомобиль на заводе оборудован охранной сигнализацией и тягово-сцепным устройством.
- Если прицеп подключен к автомобилю-тягачу посредством розетки TCU.

- Если электрооборудование автомобиля и прицепа полностью исправно.
- Если автомобиль заперт радиоключом (охранная сигнализация включена).

В запертом автомобиле срабатывает сигнал тревоги, как только размыкается электрическое соединение с прицепом.

Всегда выключайте охранную сигнализацию, перед присоединением или отсоединением прицепа. Иначе датчик наклона может вызвать срабатывание сигнала тревоги.

Осторожно

Неквалифицированное или неправильное подключение электропроводки может привести к сбоям всего электрооборудования автомобиля.

- Все работы с электрооборудованием следует выполнять только силами сервисного предприятия.
- Запрещается присоединять электрооборудование прицепа непосредственно к разъёмам задних фонарей автомобиля или к другим элементам электрооборудования. 

Уведомление

Прицеп, стоящий на дополнительном опорном колесе или на прочих опорах, должен быть отсоединен от автомобиля. В случае изменения загрузки или при повреждении шин автомобиль опустится или поднимется. При этом на тягово-сцепное устройство будут действовать значительные силы, способные привести к повреждению автомобиля и прицепа.

Загрузка прицепа

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 138.

Масса прицепа и вертикальная нагрузка

Масса прицепа - это масса которую имеет прицеп . Вертикальная нагрузка на шаровой наконечник - это вертикальная нагрузка, действующая на шаровой наконечник TCU со стороны дышла прицепа .

Указанные на табличке TCU величины массы прицепа и вертикальной нагрузки на шаровой наконечник являются результатом испытаний TCU. Значения, допустимые для конкретной модели автомобиля, приведены в документации на автомобиль, они часто *меньше* значений на табличке TCU. Приоритет всегда имеют данные, указанные в техпаспорте автомобиля.

Из соображений безопасности мы рекомендуем всегда загружать прицеп таким образом, чтобы его дышло воздействовало на шаровой наконечник с **максимально допустимой нагрузкой**. Слишком малая нагрузка на шаровой наконечник негативно влияет на ходовые качества автопоезда.

Нагрузка на шаровой наконечник повышает нагрузку на заднюю ось и, соответственно, ограничивает массу перевозимого в автомобиле груза.

Масса автопоезда

Масса автопоезда представляет собой сумму фактической массы загруженного автомобиля и загруженного прицепа.

В некоторых странах прицепы подразделяют на классы. Так, например, в Северной Америке разрешается буксировка прицепов только класса I или II. Для выбора подходящего прицепа мы рекомендуем проконсультироваться у специалиста.

 При возникновении сбоев в электрооборудовании автомобиля или прицепа, а также проблем с охранной сигнализацией следует предоставить автомобиль для проверки систем на сервисное предприятие.

 Если при неработающем двигателе и включенных электропотребителях прицепа через розетку TCU протекает ток, то разряжается АКБ автомобиля. 

Загрузка прицепа

Автопоезд должен быть сбалансирован. Для этого нужно максимально использовать разрешённую нагрузку на шаровой наконечник и размещать груз в передней или в задней части прицепа:

- Распределите груз в прицепе так, чтобы тяжелые предметы находились максимально близко к оси или прямо над ней.
- Надёжно зафиксируйте груз в прицепе.

Давление в шинах

Давление в шинах прицепа устанавливается в соответствии с рекомендациями изготовителя прицепа.

В шинах автомобиля-тягача при движении с прицепом устанавливается максимальное допустимое давление.

Осторожно

Результатом превышения максимальных допустимых нагрузок на ось и на шаровой наконечник, а также максимальной полной массы или массы автопоезда может стать авария или существенные повреждения автомобиля.

- Никогда не превышайте указанные величины.

Осторожно

Незакреплённый груз может существенно повлиять на курсовую устойчивость и безопасность движения, тем самым создавая опасность ДТП и тяжёлых травм.

- Загружайте прицеп правильно.
- Всегда следует надёжно закреплять груз подходящими, неповреждёнными шнурами и ремнями. 

Движение с прицепом



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения

▲ на странице 138.

Наружное зеркало

Если в штатные зеркала автомобиля не просматривается область позади прицепа, то в зависимости от местных норм и правил следует использовать дополнительные зеркала заднего вида. Наружные зеркала заднего вида следует перед поездкой отрегулировать так, чтобы они обеспечивали достаточный угол обзора назад.

Регулировка фар

При движении с прицепом ближний свет фар автомобиля может слепить других участников движения. Соответственно следует опустить световой пучок с помощью корректора фар. Если возможность такой регулировки не предусмотрена, отрегулируйте положение фар на сервисном предприятии. На автомобилях с газоразрядными лампами такая регулировка осуществляется автоматически, и нет необходимости в ручной корректировке наклона светового пучка фар.

Особенности движения с прицепом

- При буксировке прицепа с инерционными тормозами нажимайте педаль тормоза *сначала lightly*, а затем сильнее. Это позволит избежать рывка, вызванного блокировкой колёс прицепа.
- Из-за большой массы автопоезда увеличивается тормозной путь.
- Перед спуском выбирайте более низкую передачу или диапазон АКП, чтобы использовать тормозной момент двигателя. В противном случае возможен перегрев тормозных колодок и, как следствие, их отказ.
- Из-за возросшей полной массы автопоезда смещается центр тяжести автомобиля.

- Незагруженный автомобиль с грузом имеет очень неблагоприятное для устойчивости распределение масс. При таком распределении масс ведите автомобиль особенно осторожно и медленно.

Трогание с прицепом на подъёме

При трогании автомобиля с прицепом на подъёме весь автопоезд может в начальной фазе движения слегка откатиться назад.

Трогаться с прицепом на подъёме следует так:

- Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
- Выберите передачу → стр 171, *Переключение передач*, плавно нажимайте на педаль акселератора и одновременно осторожно отпустите рычаг тормоза. Принимать во внимание указания по ассистенту движения на подъёме → стр 191, *Системы помощи при трогании и спуске, некоторые другие функции*.
- Отпустить ручной тормоз только тогда, когда двигатель разовьёт достаточную тягу для трогания.
- Медленно трогайтесь.

▲ Осторожно

Ходовые характеристики, в том числе характер торможения, существенно изменяются при перевозке тяжёлых предметов.

- Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеословий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.
- Будьте особенно осторожны и осмотрительно действуйте педалью акселератора.
- Избегайте резких и внезапных манёвров и торможений.
- Начинайте тормозить раньше, чем обычно. ◀

Не действует для США и Канады

Система поддержания курсовой устойчивости при движении с прицепом



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения

▲ на странице 138.

Система поддержания курсовой устойчивости при движении с прицепом - дополнительная функция электронной системы поддержания курсовой устойчивости (ESP), которая помогает уменьшить риск „заноса“ прицепа.

Система поддержания курсовой устойчивости включена, если контрольная лампа ESP  в передней панели горит на 2 секунды дольше чем лампа ABS.

Необходимые условия для работы системы поддержания курсовой устойчивости при движении с прицепом

- Автомобиль должен иметь установленное на заводе TCU или совместимое TCU, установленное в условиях сервиса.
- Прицеп подключен к бортовой сети автомобиля через розетку TCU.
- Скорость движения превышает 60 км/ч.
- Загрузка прицепа обеспечивает максимально допустимую вертикальную нагрузку на шаровой наконечник.
- Прицеп должен иметь жёсткое дышло.
- Остановленный прицеп должен быть с механическим копирым устройством.



▲ Осторожно

Данные системы повышают безопасность движения, но это не должно провоцировать Вас на неоправданный риск.

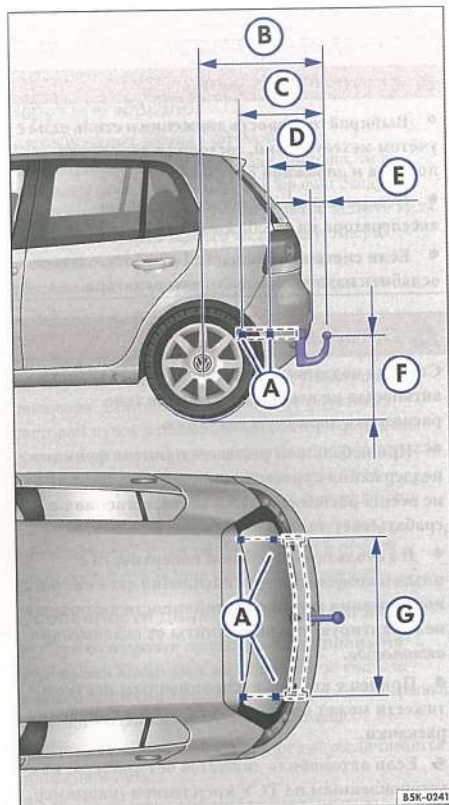
▲ Осторожно (Продолжение)

- Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеословий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.
- Осторожно обращайтесь с педалью акселератора на скользком покрытии.
- Если система включается в работу, следует ослабить нажим на педаль акселератора.

▲ Осторожно

Система поддержания курсовой устойчивости автопоезда не всегда может правильно распознать дорожную ситуацию.

- При небольшой раскачке прицепа функция поддержания курсовой устойчивости автопоезда не всегда распознаёт это и соответственно не срабатывает должным образом.
- На скользкой дорожной поверхности с низким коэффициентом сцепления даже система поддержания курсовой устойчивости автопоезда не гарантирует полной защиты от складывания автопоезда.
- Прицеп с высоко расположенным центром тяжести может опрокинуться до возникновения раскачки.
- Если автомобиль движется без прицепа, но с установленным на TCU креплением (например, для перевозки велосипедов), разъём светотехники которого подключен к розетке TCU, то в экстремальных дорожных ситуациях система ESP может внезапно для водителя подтормаживать отдельные колёса автомобиля. ◀



Илл. 97 Размеры и точки крепления для дооборудования автомобиля тягово-сцепным устройством.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 138.

Мы рекомендуем доверить эту операцию работникам сервисного предприятия. Может потребоваться доработка системы охлаждения или установка теплозащитного экрана. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

При дооборудовании автомобиля тягово-сцепным устройством приведенные на рисунке Tab. на стр 146

размеры должны быть точно соблюдены. Расстояние от центра шаровой головки $\Rightarrow$ илл. 97 F до дорожного полотна ни в коем случае не должно быть меньше указанного. Это требование распространяется и на полностью загруженный автомобиль, с учётом максимально допустимой вертикальной нагрузки на шаровой наконечник.

Илл. 97	Параметры
A	Точки крепления.
B	825 мм
C	521 мм
D	315 мм
E	не менее 65 мм
F	350 – 420 мм
G	1038 мм

⚠ Осторожно

Неквалифицированное или неправильное подключение электропроводки может привести к сбою всего электрооборудования автомобиля.

- Ознакомьтесь с указаниями, приведёнными в руководстве по монтажу тягово-сцепного устройства, и неукоснительно их соблюдайте.
- Запрещается присоединять электрооборудование прицепа непосредственно к разъёмам задних фонарей автомобиля или к другим элементам электрооборудования.

⚠ Осторожно

Неподходящее тягово-сцепное устройство, а также неправильная его установка могут привести к отсоединению прицепа. В результате возможны ДТП или летальный исход.

- Выполняйте дооснащение автомобиля тягово-сцепным устройством силами сервисного предприятия.
- Установка должна производиться с соблюдением директив Volkswagen.



Используйте только те ТСУ, которые одобрены Volkswagen для конкретной модели. ◀

Не действует для США и Канады

Разрешённые максимальные массы прицепов



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 138.

Приоритет всегда имеют данные, указанные в техпаспорте автомобиля. Все данные настоящего руководства справедливы в отношении базовой

модели. Каким двигателем оборудован Ваш автомобиль, Вы можете узнать из сервисной книжки или из документов на автомобиль.

Приведённые значения могут отличаться для различных исполнений, специальных модификаций и комплектации автомобиля.

бензиновых двигателях

Мощность двигателя $\Rightarrow$ ⚠	МКВ	с тормозами, уклон до 12 процентов	с тормозами, подъёмы до 8 %	без тормозов, уклон до 12 процентов
59 кВт	CGGA	800 кг	– кг ^{a)}	600 кг
75 кВт	BSE	1200 кг	1500 кг	SG: 610 кг DSG®: 630 кг
75 кВт E85 двигатель MultiFuel	CCSA	1200 кг	1500 кг	610 кг
77 кВт	CBZB	1200 кг	1500 кг	SG: 610 кг DSG®: 630 кг
77 кВт BlueMotion	CBZB	1200 кг	1500 кг	610 кг
90 кВт	CAXA	1300 кг	1600 кг	SG: 640 кг DSG®: 650 кг
118 кВт	CAVD	1400 кг	1700 кг	SG: 670 кг DSG®: 680 кг
118 кВт	CDAA	1400 кг	1700 кг	SG: 660 кг DSG®: 670 кг
188 кВт	CDLC	– кг ^{a)}	– кг ^{a)}	– кг ^{a)}
195 кВт	CDLA	– кг ^{a)}	– кг ^{a)}	– кг ^{a)}
199 кВт	CDLF	– кг ^{a)}	– кг ^{a)}	– кг ^{a)}

a) На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

дизелях

Мощность двигателя $\Rightarrow$ ⚠	МКВ	с тормозами, уклон до 12 процентов	с тормозами, подъёмы до 8 %	без тормозов, уклон до 12 процентов
66 кВт с сажевым фильтром	CAYB	1400 кг	1700 кг	650 кг
77 кВт с сажевым фильтром	CAYC	1400 кг	1700 кг	SG: 650 кг DSG®: 660 кг
77 кВт BlueMotion с сажевым фильтром	CAYC	1400 кг	1700 кг	650 кг
77 кВт BlueMotion 99 г CO ₂ е DPF	CAYC	1400 кг	1700 кг	650 кг

Мощность двигателя ⇒ ⚠	МКВ	с тормозами, уклон до 12 процентов	с тормозами, подъёмы до 8 %	без тормозов, уклон до 12 процентов
Дизельный двигатель 77 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CAYC	1400 кг	1700 кг	SG: 650 кг DSG®: 660 кг
81 кВт с сажевым фильтром	CBDC	1500 кг	1700 кг	SG: 660 кг DSG®: 680 кг
Дизельный двигатель 81 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CBDC	1500 кг	1700 кг	670 кг
100 кВт с сажевым фильтром	CBAA, CFFA	1500 кг	CBAA: 1700 кг; CFFA: – кг ^{a)}	690 кг
103 кВт с сажевым фильтром, передний привод	CBAB	1500 кг	1700 кг	SG: 680 кг DSG®: 690 кг
103 кВт с сажевым фильтром, полный привод	CBAB	1600 кг	1800 кг	730 кг
103 кВт с сажевым фильтром, передний привод	CFFB	1500 кг	– кг ^{a)}	SG: 670 кг DSG®: 680 кг
103 кВт с сажевым фильтром, полный привод	CFFB	1600 кг	– кг ^{a)}	720 кг
125 кВт с сажевым фильтром	CFGB	1500 кг	– кг ^{a)}	SG: 700 кг DSG®: 710 кг

^{a)} На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

Газовый двигатель

Мощность двигателя	МКВ	с тормозами, уклон до 12 процентов	с тормозами, подъёмы до 8 %	без тормозов, уклон до 12 процентов
72 кВт (BiFuel) в режиме работы на газе 75 кВт (BiFuel) в режиме работы на бензине	CHGA	1200 кг	– кг ^{a)}	660 кг

^{a)} На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

⚠ Осторожно

В случае превышения максимальных допустимых масс и нагрузок на ось возможны ДТП.

- Никогда не превышайте указанную разрешённую массу прицепа.

ⓘ Уведомление

В случае превышения разрешённой максимальной массы прицепа существует опасность аварии со значительными повреждениями автомобиля.

ⓘ Уведомление (Продолжение)

- Никогда не превышайте указанную разрешённую массу прицепа. ◀

Не действует для США и Канады

Разрешённая максимальная масса автопоезда



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 138.

Приоритет всегда имеют данные, указанные в техпаспорте автомобиля. Все данные настоящего руководства справедливы в отношении базовой модели. Каким двигателем оборудован Ваш автомобиль, Вы можете узнать из сервисной книжки или из документов на автомобиль.

Приведённые значения могут отличаться для различных исполнений, специальных модификаций и комплектации автомобиля.

Приведённые значения разрешённой максимальной массы автопоезда действительны только до высоты 1000 м над уровнем моря. Поэтому при увеличении высоты на каждые последующие 1000 м разрешённая максимальная масса автопоезда должна быть уменьшена на 10 %.

бензиновых двигателях

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Разрешённая максимальная масса автопоезда ⇒ ⚠
59 кВт	CGGA	5-ступ. МКП	2570 кг
75 кВт	BSE	5-ступ. МКП	3030 кг
		DSG®7	3060 кг
75 кВт E85 двигатель MultiFuel	CCSA	5-ступ. МКП	3030 кг
77 кВт	CBZB	SG6	3040 кг
		DSG®7	3070 кг
77 кВт BlueMotion	CBZB	SG6	2970 кг
		DSG®7	3160 кг
90 кВт	CAXA	SG6	3180 кг
		DSG®7	3280 кг
118 кВт	CAVD	SG6	3280 кг
		DSG®7	3320 кг
118 кВт	CDAA	SG6	3340 кг
		DSG®7	– кг ^{a)}
188 кВт	CDLC	SG6 4MOTION	– кг ^{a)}
		DSG®6 4MOTION	– кг ^{a)}
195 кВт	CDLA	SG6 4MOTION	– кг ^{a)}
		DSG®6 4MOTION	– кг ^{a)}
199 кВт	CDLF	SG6 4MOTION	– кг ^{a)}
		DSG®6 4MOTION	– кг ^{a)}

а) На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

дизелях

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Разрешённая максимальная масса автопоезда ⇒ ⚠
66 кВт с сажевым фильтром	CAYB	5-ступ. МКП	3280 кг
77 кВт с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	3320 кг
		DSG®7	3340 кг
77 кВт BlueMotion с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	3240 кг
77 кВт BlueMotion 99 г CO ₂ е DPF	CAYC	5-ступ. МКП	3170 кг
Дизельный двигатель 77 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	3260 кг
		DSG®7	3280 кг
81 кВт с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	3410 кг
		DSG®6	3450 кг
Дизельный двигатель 81 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	3370 кг
100 кВт с сажевым фильтром	CBAA, CFFA	SG6	3450 кг
103 кВт с сажевым фильтром	CBAB	SG6	3450 кг
		DSG®6	3470 кг
		SG6 4MOTION	3650 кг
103 кВт с сажевым фильтром	CFFB	SG6	3460 кг
		DSG®6	3490 кг
		SG6 4MOTION	3660 кг
125 кВт с сажевым фильтром	CFGB	SG6	3490 кг
		DSG®6	3450 кг

Газовый двигатель

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Разрешённая максимальная масса автопоезда ⇒ ⚠
72 кВт (BiFuel) в режиме работы на газе 75 кВт (BiFuel) в режиме работы на бензине	CHGA	5-ступ. МКП	3080 кг

⚠ Осторожно

В случае превышения максимальной массы автопоезда возможны ДТП.

- Никогда не превышайте указанную разрешённую массу автопоезда.

ⓘ Уведомление

В случае превышения разрешённой максимальной массы автопоезда существует опасность аварии со значительными повреждениями автомобиля.

- Никогда не превышайте указанную разрешённую массу автопоезда. ◀

Полезное оборудование

Вещевые отделения

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Вещевой отсек со стороны водителя	153
Вещевой отсек в потолочной консоли	153
Вещевой отсек в центральной консоли спереди	153
Вещевой отсек в центральной консоли	154
Вещевой отсек в центральном подлокотнике спереди	154
Вещевой ящик со стороны переднего пассажира	155
Выдвижные ящики	155
Прочие места для вещей	156

Упомянутые вещевые отделения предназначены для хранения только лёгких и небольших предметов.

В вещевом отсеке подлокотника находятся устанавливаемые на заводе CD-чейнджер, гнездо USB, разъем AUX-IN или мультимедийный разъем (MEDIA-IN) → выпуск магнитола или → выпуск навигационная система.

Дополнительная информация:

- Уход за салоном → стр 268

Осторожно

При внезапном резком торможении или объездном манёвре незакрепленные предметы могут сорваться со своих мест и причинить травмы.

- Не храните твёрдые, тяжёлые или острые предметы в открытых вещевых отделениях автомобиля, на передней панели, в одежде и сумках, находящихся в салоне.
- Во время поездки всегда держите закрытыми вещевые отсеки.

Осторожно

Не кладите какие-либо предметы на пол в пространстве для ног водителя; они могут помешать нажимать на педали. Это может стать причиной ДТП и серьёзных травм.

- Посторонние предметы не должны мешать нажимать на педали.
- Крепите коврики только в пространстве для ног.
- Никогда не укладывать поверх закреплённого коврика другие коврики или покрытия.
- В пространстве для ног водителя не должны находиться предметы с центральной консоли или другие вещи.
- Если там находятся какие-либо предметы, их необходимо убрать.

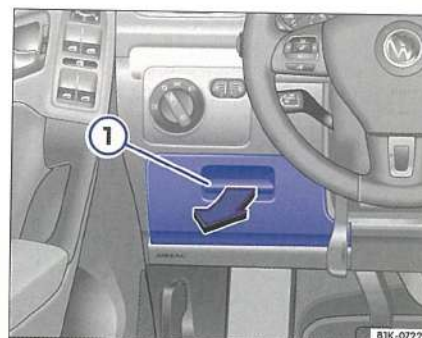
Уведомление

- Не кладите на заднюю полку предметы, которые могут повредить нити нагревательного элемента заднего стекла.
- Не кладите в салон автомобиля пищевые продукты, лекарства и другие предметы, которые могут испортиться из-за изменения температуры. Тепло и холод могут их повредить или даже привести в негодность.
- Предметы из светопрозрачных материалов (очки, лупы или присоски на окна) могут фокусировать свет и этим нанести вред автомобилю.



Для обеспечения нормальной работы вытяжной вентиляции (удаления из салона влажного выдыхаемого воздуха) не перекрывайте вентиляционные отверстия, расположенные между задним стеклом и задней полкой, какими-либо предметами.

Вещевой отсек со стороны водителя



Илл. 98 На стороне водителя: Вещевой ящик.

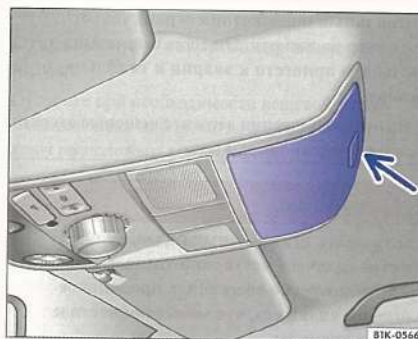


Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 152.

Для открывания надавить кнопку → илл. 98 (1) и потянуть ручку в направлении стрелки.

Для закрывания следует закрыть крышку движением вверх до фиксации. ◀

Вещевой отсек в потолочной консоли



Илл. 99 В потолочной консоли: Вещевой отсек (очечник).



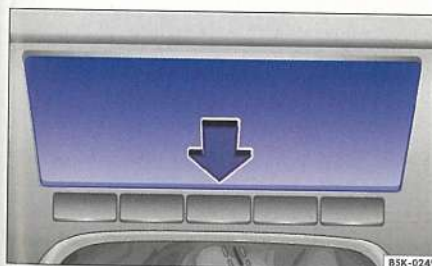
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 152.

Для открывания нажать и отпустить кнопку → илл. 99 (стрелка).

Для закрывания следует закрыть крышку движением вверх до фиксации.

Для функционирования охраны салона необходимо, чтобы при блокировке автомобиля был закрытым вещевой отсек (очечник). ◀

Вещевой отсек в центральной консоли спереди



Илл. 100 В центральной консоли: Вещевой ящик.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 152.

В вещевом отсеке находится 12-вольтовая розетка.

Для открывания нажать на крышку вещевого отсека → илл. 100 (стрелка).

Для закрывания вдавить крышку назад. ◀

Вещевой отсек в центральной консоли



Илл. 101 Вещевой ящик в центральной консоли.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 152.

Фиксатор бутылок в центральной консоли ⇒ стр 157 может быть использован как вещевой отсек.

- Для открытия вещевого отсека ⇒ илл. 101 выдвинуть крышку центральной консоли вперед.
- Вставить устройство для открывания бутылок в выемку вещевого отсека, как указано на рисунке.
- Для открытия вещевого отсека выдвинуть крышку центральной консоли вперед. ◀

Вещевой отсек в центральном подлокотнике спереди



Илл. 102 Вещевой отсек в центральном подлокотнике спереди.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 152.

Для открывания поднимите центральный подлокотник полностью вверх по стрелке ⇒ илл. 102.

Для закрывания следует направить подлокотник вниз.

Осторожно

Центральный подлокотник ограничивает пространство для рук. Он может помешать водителю и привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Во время движения держите вещевые отсеки в подлокотниках закрытыми.

Осторожно

Использовать центральный подлокотник в качестве сидячего места запрещено. В этом случае невозможно обеспечить правильное положение сидящего, что может привести к тяжёлым травмам.

- Никогда не перевозите пассажиров, в том числе детей сидящими на центральном подлокотнике.

В верхней части отсека может находиться держатель мобильного телефона, часть комплекта для подключения мобильного телефона ⇒ выпуск Комплекты для подключения мобильного телефона. ◀

Вещевой ящик со стороны переднего пассажира



Илл. 103 Вещевой ящик со стороны переднего пассажира.

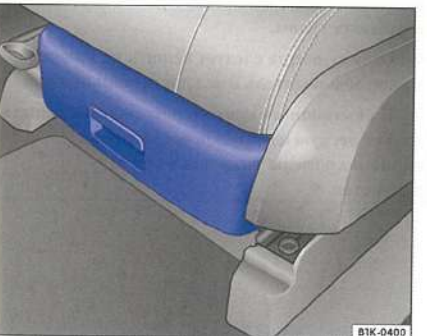
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 152.

Открывание и закрывание вещевого ящика

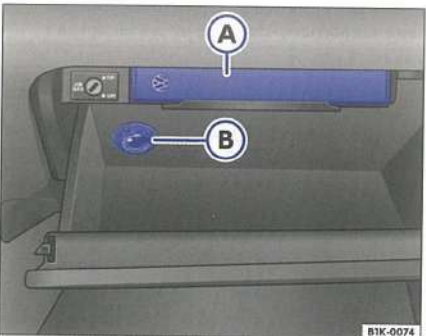
Откройте при необходимости вещевой ящик. Вещевой ящик заперт, когда прорезь отверстия под ключ расположена вертикально.

- Для открывания следует потянуть ручку ⇒ илл. 103.
- Для закрывания следует закрыть крышку движением вверх.

Выдвижные ящики



Илл. 105 Под передним сиденьем: выдвижной ящик



Илл. 104 Открытый вещевой ящик со стороны переднего пассажира.

Отделение для папки с бортовой документацией

Папка с бортовой документацией находится в верхней части вещевого отсека ⇒ илл. 104 (A).

Охлаждение вещевого ящика

В задней стенке перчаточного ящика находится сопло (B), через которое при включенной климатической установке в ящик подается охлажденный воздух. Дефлектор открывается и закрывается путём поворота. ◀

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 152.

Выдвижной ящик может находиться под передним сиденьем.

Открывание и закрывание выдвижного ящика

- Для открытия Нажать кнопку на ручке выдвижного ящика и выдвинуть ящик.
- Для закрытия вставить ящик до фиксации под переднее сиденье.

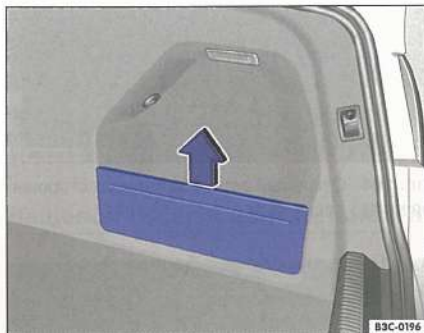
Осторожно

Открытый выдвижной ящик может мешать управлению педалями. Это может привести к аварии и серьезным травмам.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Во время движения держите выдвижной ящик закрытым, чтобы он не заблокировал педали. ◀

Прочие места для вещей



Илл. 106 Боковое вещевое отделение в багажном отсеке.

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 152.

Вещевое отделение в багажном отсеке

В боковинах багажного отсека также имеются вещевые отделения. Для размещения крупногабаритных вещей образующие вещевые отделения перегородки можно вынуть по направлению вверх (по стрелке) ⇒ илл. 106.

Вещевой ящик в центральной консоли сзади

Находится в центральной консоли за вещевым ящиком ⇒ илл. 107. Для фиксации мелких предметов.

Другие места для вещей:

- В карманах обивок передних и задних дверей.
- В центральной консоли.



Илл. 107 В задней части центральной консоли: Вещевой ящик.

- Задняя полка (за спинкой заднего сиденья) для легкой одежды.
- Крючки для одежды на средних стойках и на задних ручках на потолке.
- Крючок для сумок в багажном отсеке ⇒ стр. 131.

⚠ Осторожно

Висящая одежда может ограничить обзор для водителя и тем самым ухудшить безопасность движения. Это может стать причиной ДТП и серьезных травм.

- Одежду всегда следует вешать на крючки так, чтобы водитель имел достаточный обзор.
- На имеющиеся крючки разрешается вешать только легкую одежду. Не оставляйте в карманах одежды тяжелых и острых предметов. ◀

Фиксатор бутылок

📖 Введение

В этой главе Вы найдете информацию по следующим темам:

- Фиксатор бутылок в центральной консоли спереди 158
- Фиксатор бутылок в заднем подлокотнике ... 158

Фиксатор бутылок

В двери водителя находится держатель для бутылок ёмкостью до 1,5 л.

Дополнительная информация:

- Уход за салоном ⇒ стр. 268

⚠ Осторожно

Использование подстаканников не по назначению может привести к авариям и травмам.

- Во время движения, при резком торможении или при аварии горячий напиток из находящегося в подстаканнике сосуда может вылиться и вызвать ожог.
- Езда с находящимся в подстаканнике сосуде с горячим напитком недопустима.

⚠ Осторожно

Закрытые бутылки могут разорваться от нагрева или лопнуть от расширения на морозе.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Следует не допускать воздействия на них прямых солнечных лучей и их чрезмерного охлаждения.
- Бутылки с напитками нельзя оставлять надолго в сильно нагретом или очень холодном автомобиле.

⚠ Осторожно

Бутылки или другие предметы могут во время движения попасть под ноги водителя и заблокировать педали.

- Во время движения не допускайте попадания под ноги водителя бутылок, чтобы они не заблокировали педали.
- Устанавливайте в держатель только стандартные бутылки ёмкостью до 1,5 л.
- Не используйте держатель бутылок для хранения других предметов.

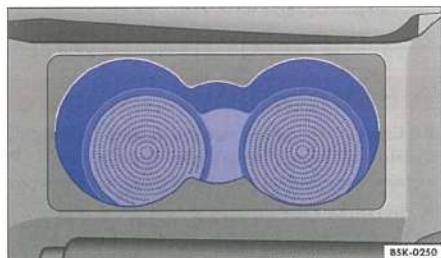
! Уведомление

Во время движения в подстаканниках не должно быть открытых сосудов с напитками. Пролитые, например, при торможении, напитки могут повредить автомобиль и его электрооборудование.

i Вставки подстаканников можно извлечь для очистки.

i Держатели для бутылок находятся в карманах дверей водителя и переднего пассажира. ◀

Фиксатор бутылок в центральной консоли спереди

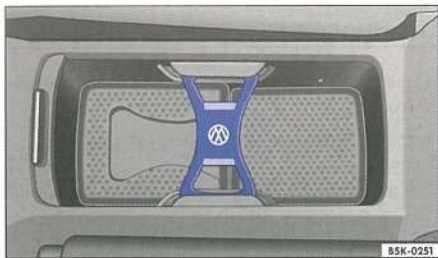


Илл. 108 В центральной консоли спереди: Фиксатор бутылок. Вариант А.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 157.

Существуют различные исполнения подстаканников в центральной консоли спереди.

- Для открывания фиксатора бутылок выдвинуть крышку центральной консоли вперед.



Илл. 109 В центральной консоли спереди: Фиксатор бутылок. Вариант В.

- Вставить бутылку в фиксатор ⇒ илл. 108. Или
- Вставить бутылку в фиксатор ⇒ илл. 109 и отодвинуть устройство для открывания бутылок вперед или назад, до полного охвата.
- Для открывания фиксатора бутылок сдвинуть крышку назад. ◀

Фиксатор бутылок в заднем подлокотнике



Илл. 110 В заднем подлокотнике: Фиксатор бутылок.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 157.

Открывание и закрывание фиксатора бутылок

- Для открывания следует сложить подлокотник вниз.
- Для закрывания следует сложить подлокотник вверх. ◀

Пепельницы и прикуриватель

Введение

В этой главе Вы найдете информацию по следующим темам:

Передняя пепельница	159
Прикуриватель	160

Дополнительная информация:

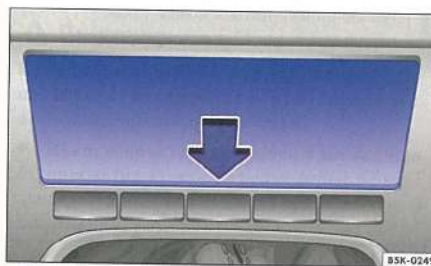
- Розетки ⇒ стр 161
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

⚠ Осторожно

Неквалифицированное обращение с газом может стать причиной аварий, возгораний и иных тяжёлых последствий.

- Не используйте пепельницу для хранения мусора.
- Не кладите в пепельницу горючие материалы. ◀

Передняя пепельница



Илл. 111 В центральной консоли спереди: Открывание пепельницы.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию на странице 159.

Открывание и закрывание пепельницы

- Для открывания кратковременно нажать на крышку пепельницы в направлении стрелки ⇒ илл. 111. Крышка откроется автоматически.



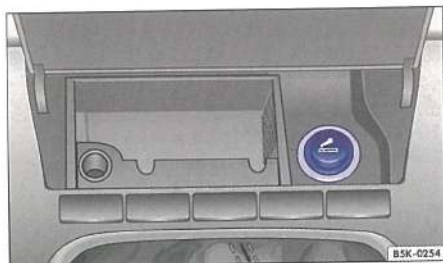
Илл. 112 В центральной консоли спереди: Извлечение пепельницы.

- Для закрывания вдавить крышку назад.

Очистка пепельницы

- Извлеките вставку пепельницы за боковую ручку ⇒ илл. 112 движением вверх (стрелка).
- После очистки установите вставку назад в пепельницу сверху. ◀

Прикуриватель



Илл. 113 В центральной консоли спереди: Прикуриватель в пепельнице.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию на странице 159.

- Нажать кнопку прикуривателя при включенном зажигании ⇒ илл. 113.
- Подождите, пока кнопка не вернется в исходное положение.

- Выньте прикуриватель и прикурите от раскалённой спирали ⇒ ⚠.
- Вставьте прикуриватель обратно в гнездо.

⚠ Осторожно

Неквалифицированное обращение с прикуривателем может стать причиной возгораний, ожогов и иных тяжёлых последствий.

- Используйте прикуриватель только по прямому назначению с соблюдением правил пожарной безопасности.
- Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Пользоваться прикуривателем можно при включённом зажигании.



Гнездо прикуривателя можно также использовать как 12-вольтовую розетку ⇒ стр 161. ◀

Розетки

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Розетки в автомобиле 161

К имеющимся в автомобиле розеткам можно подключать электрические приборы.

Электрические приборы должны быть в безупречном состоянии и не иметь дефектов.

Дополнительная информация:

- Прикуриватель ⇒ стр 159
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

⚠ Внимание

Использование розеток и электрических приборов не по назначению может привести к возгоранию и тяжёлым травмам.

- Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Розетки и включённые в них приборы можно использовать при включённом зажигании.

⚠ Внимание (Продолжение)

- Если включённый электрический прибор сильно нагревается, его нужно сразу же выключить и отсоединить от электросети автомобиля.

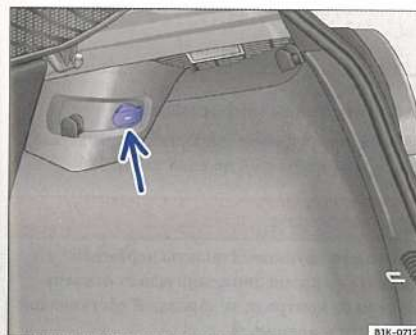
! Уведомление

- Разрешается пользоваться только теми приборами, которые испытаны на электромагнитную совместимость в соответствии с действующими в настоящее время нормативами.
- Никогда не подключайте токоотдающие устройства (солнечные панели, зарядные устройства) к розетке 12 В или к прикуривателю с целью подзарядить аккумуляторную батарею.
- Во избежание повреждений, вызванных колебаниями напряжения, перед включением и выключением зажигания, а также перед запуском двигателя необходимо отключать потребители, включённые в 12-вольтовые розетки.



При неработающем двигателе, включённом зажигании и включённых приборах аккумулятор автомобиля разряжается. ◀

Розетки в автомобиле



Илл. 114 В багажном пространстве: розетка 12 В



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 161.

Максимально допустимое энергопотребление

Розетка	Максимально допустимое энергопотребление
12 В	120 Вт

Никогда не подключайте электроприборы с мощностью, превышающей максимально допустимую для розетки. Мощность, потребляемая приборами, указана на его заводской табличке.

Мощность, одновременно потребляемая всеми подключёнными приборами не должна превышать 190 ватт ⇒ ①.

Розетка 12 В

На 12-вольтовую розетку подается питание только при включенном зажигании.

При неработающем двигателе, включенном зажигании и включенных электрических приборах аккумулятор автомобиля разряжается. Поэтому включайте электрические потребители в розетки только при работающем двигателе.

Перед включением и выключением зажигания, а также перед запуском двигателя выключайте подключенные электроприборы, чтобы они не получили повреждений, вызванных колебаниями напряжения.

Розетки 12 В могут находиться в следующих местах автомобиля:

- передний вещевой отсек или передняя пепельница ⇒ стр 159, илл. 111
- В багажном пространстве ⇒ стр 161, илл. 114

⚠ Осторожно

Использование розеток и электрических приборов не по назначению может привести к возгоранию и тяжёлым травмам.

- Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Розетки и включенные в них приборы можно использовать при включенном зажигании.

Прибор для считывания карт оплаты дорожной пошлины

Только для рынка Японии

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Описание функций 163

При включенной системе оплаты дорожной пошлины при проезде пунктов оплаты производится автоматически. Оплата подтверждается звуковым сигналом. Поступающая оплата произносится вслух и с указанием места отображается на экране навигационной системы.

Перед поездкой

❗ Уведомление

- Соблюдайте правила, изложенные в руководствах по эксплуатации подключаемых приборов!
- Никогда не подключайте электроприборы с мощностью, превышающей максимально допустимую для розетки, так как это может привести к повреждению всей электросистемы автомобиля.
- Розетка 12 В:
 - Разрешается пользоваться только теми приборами, которые испытаны на электромагнитную совместимость в соответствии с действующими в настоящее время нормативами.
 - Никогда не подключайте к розеткам источники тока.



Не оставляйте на стоянке работающий двигатель.



Неэкранированные приборы могут создать помехи в работе аудиосистемы и электроники автомобиля.



Работающие в непосредственной близости от встроенной в заднее стекло антенны электроприборы могут вызывать помехи в диапазоне AM. ◀

Дополнительная информация:

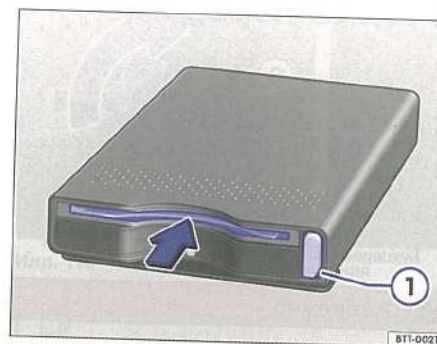
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

⚠ Осторожно

Пользование функцией оплаты дорожной пошлины во время движения может отвлекать водителя от контроля за дорожной обстановкой и привести к аварии. ◀

Только для рынка Японии

Описание функций



Илл. 115 В вещевом отсеке на стороне переднего пассажира: Прибор для считывания карт оплаты дорожной пошлины.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 162.

Использование прибора для считывания карт оплаты дорожной пошлины

Включите навигационную систему и вставьте ETC-карту в прибор считывания карт оплаты дорожной пошлины ⇒ илл. 115 (стрелка).

Готовность к использованию подтверждается длинным звуковым сигналом и отображается символ ETC в ячейке статуса навигационной системы.

Извлечение карты оплаты дорожной пошлины

Для извлечения карты оплаты дорожной пошлины нажать кнопку ①.

Сообщение о неисправности

После включения прозвучит короткая мелодия, сигнализирующая о наличии ошибки (например, отсутствие ETC-карты). Система не готова к работе. ◀

Полезное оборудование

Во время поездки

Пуск двигателя, переключение передач, парковка

Пуск и остановка двигателя

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Положения ключа зажигания	165
пусковая кнопка	166
Пуск двигателя	166
Выключить двигатель	168
Электронный иммобилайзер	169
Предпусковой подогрев двигателя	169

Примечания в настоящей главе, касающиеся автоматической коробки передач, относятся как к обычной АКП так и к АКП с двойной фрикционной муфтой (DSG®).

Индикация иммобилайзера

При использовании несоответствующего ключа или при неисправности системы на дисплее комбинации приборов появляется пиктограмма **SAFE** или сообщение **Иммобилайзер активирован!**. Двигатель не может быть запущен.

Автомобили с системой KESSY: выполнить аварийный пуск => стр 166.

Запуск двигателя буксировкой

По техническим причинам автомобиль **нельзя** буксировать с целью запуска двигателя. Вместо этого следует запустить двигатель от АКБ другого автомобиля.

Дополнительная информация

- Комплект ключей зажигания => стр 43
- Тормозная система => стр 179
- Рулевое управление => стр 189
- Системы помощи при трогании и спуске, некоторые другие функции => стр 191
- Топливо => стр 234
- Заправка топливом => стр 226
- Пуск двигателя от АКБ другого автомобиля => стр 334

- Буксировка => стр 337

Осторожно

Вспомогательные системы тормозов и рулевого управления, а также различные системы безопасности автомобиля активируются только после запуска двигателя. Выключение двигателя во время движения может стать причиной тяжелых аварий и опасных для жизни травм.

- Выключайте двигатель только после остановки автомобиля.

Осторожно

Отработавшие газы двигателя содержат, среди прочего, монооксид углерода, ядовитый газ без цвета и запаха (так называемый "угарный газ"). Вдыхание монооксида углерода может привести к потере сознания и к смерти.

- Нельзя запускать двигатель в невентилируемых или закрытых помещениях.
- Не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем.

Осторожно

Детали системы выпуска ОГ сильно разогреваются и могут вызвать пожар.

- Необходимо ставить автомобиль так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.
- Запрещается устанавливать дополнительную защиту под днищем автомобиля для выхлопных труб, катализаторов, теплозащитных экранов и сажевого фильтра. На перечисленные компоненты запрещается наносить антикоррозийное покрытие. ◀

Положения ключа зажигания



Илл. 116 Положения ключа зажигания.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 164.

Ключ зажигания => илл. 116	
Отсутствует ключ в замке зажигания: блокировка рулевой колонки включена.	
0	Зажигание выключено, все потребители электроэнергии отключены.
1	Зажигание включено. Включены свечи накалывания дизельного двигателя. Блокировка рулевой колонки деактивируется.
2	Запустить двигатель. При заведенном двигателе отпустить ключ зажигания. При отпускании ключ возвращается в позицию 1.

Активировать рулевую колонку

- Извлеките ключ зажигания.
- Немного повернуть рулевое колесо, пока не зашелкнутся стопорные пальцы блокиратора рулевой колонки.

Деактивировать рулевую колонку

- Повернуть ключ с позиции 0 в позицию 1. Немного повернуть колесо, чтобы облегчить ослабление блокировки рулевой колонки.

Несоответствующий ключ зажигания

Если в замок зажигания вставлен несоответствующий ключ, его можно вынуть следующим образом:

- АКП: нажать и отпустить кнопку фиксатора на селекторе АКП. Ключ зажигания можно извлечь.
- Механическая коробка передач: Извлеките ключ зажигания.

Осторожно

Невнимательное или ненадлежащее использование ключей зажигания может стать причиной аварий или травм.

- Никогда не извлекайте ключ из замка зажигания до полной остановки автомобиля. Рулевая колонка может заблокироваться и автомобиль станет неуправляемым.
- Выходя из автомобиля, всегда забирайте с собой все ключи. Дети или посторонние люди могут запустить двигатель или включить электрооборудование, например, стеклоподъемники.

Если при выключенном двигателе ключ долгое время остается в замке зажигания, разряжается АКБ.

В автомобилях с АКП ключ можно вынуть из замка зажигания, только если, селектор АКП находится в положении Р. При необходимости нажать и отпустить кнопку фиксатора на селекторе АКП. ◀

пусковая кнопка



Илл. 117 Система KESSY: пусковая кнопка.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 164.

Пусковая кнопка используется, если в автомобиле есть ключ зажигания.

При покидании автомобиля при выключенном зажигании и открытой двери водителя включается блокировка рулевой колонки. ⇒ стр 189.

Пуск двигателя



Илл. 118 Аварийный пуск на автомобилях с KESSY.

Включение и отключение зажигания

- Кратковременно нажать пусковую кнопку, не нажимая на педаль тормоза или сцепления ⇒ ⚠.

Функция повторного пуска двигателя

Если после остановки двигателя в салоне не будет распознано ни одного подходящего радиоключа, повторный пуск двигателя возможен в течение только 5 секунд. На дисплее комбинации приборов появляется соответствующее сообщение. По истечении этого времени двигатель не удастся запустить, если в салоне не будет находиться подходящий радиоключ.

⚠ Осторожно

При включении или выключении зажигания на педаль тормоза или сцепления не нажимать, иначе запустится двигатель - случайное приведение автомобиля в движение может привести к серьезным травмам.

⚠ Осторожно

- Выходя из автомобиля, всегда забирайте с собой все ключи. Дети или посторонние люди могут запустить двигатель или включить электрооборудование, например, стеклоподъемники. ◀



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 164.

Строго соблюдайте порядок выполнения работ.

	а/м с МКП	Автомобили с АКП
1.	Нажмите и удерживайте педаль сцепления, до тех пор, пока не будет выполнен шаг 5.	Нажмите и удерживайте педаль тормоза, до тех пор, пока не будет выполнен шаг 5.
2.	Установите рычаг коробки передач в нейтральное положение.	Переведите рычаг селектора в положение Р или N.
3.	Только на автомобилях с ключом зажигания и дизельным двигателем: Для разогрева поверните ключ зажигания в положение ⇒ стр 165, илл. 116 ①. В комбинации приборов загорается контрольная лампа ⚠.	
4a.	Автомобили с ключом зажигания: Переместите ключ зажигания в положение ⇒ стр 165, илл. 116 ②, на педаль акселератора не нажимайте.	
4b.	Автомобили с системой KESSY: Нажать пусковую кнопку ⇒ стр 166, илл. 117 – на педаль акселератора не нажимать. Для пуска двигателя в автомобиле должен находиться подходящий радиоключ. Аварийный пуск: Если ключ не распознан (сообщение на дисплее панели инструментов), например, из-за разряженного элемента питания, им необходимо воспользоваться непосредственно после нажатия кнопки пуска, как изображено ⇒ стр 166, илл. 118.	
5.	После пуска двигателя отпустите ключ зажигания или пусковую кнопку.	
6.	Если двигатель не запускается, сделайте паузу и повторите пуск через минуту.	
7.	Для продолжения движения отпустить ручной тормоз ⇒ стр 179.	

⚠ Осторожно

Случайное приведение автомобиля в движение может привести к серьезным травмам.

- Никогда не покидайте автомобиль при работающем двигателе, особенно при включенной передаче.

⚠ Осторожно

Средства для облегчения пуска двигателя взрывоопасны и могут вызвать внезапное повышение оборотов двигателя.

- Никогда не используйте эти средства.

ⓘ Уведомление

- При непрогретом двигателе следует избегать высоких оборотов и большой нагрузки на двигатель.
- Не следует использовать для пуска двигателя буксировку. Несторевшее топливо может попасть в катализатор и повредить его.



Не следует прогревать двигатель до рабочей температуры на неподвижном автомобиле, начинайте движение, как только это позволят условия обзора через стекла. Так двигатель прогревается быстрее и выбрасывает с отработавшими газами меньше вредных веществ.



После пуска холодного двигателя он некоторое время работает с повышенной шумностью. Это соответствует норме и не должно вызывать беспокойства.



При наружной температуре ниже +5°C (+41 °F) под автомобилем может появиться легкий дым, если включен подогрев топлива.



Для пуска двигателя, работающего на нескольких видах топлива, в том числе на биоэтаноле E85, необходима определенная температура. При необходимости прогреть двигатель ⇒ стр 169. См. информацию по биоэтанолю ⇒ стр 234. ◀

Выключить двигатель

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 164.

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:		
	Автомобили без системы KESSY	Автомобили с системой KESSY
1.	Припаркуйте автомобиль ⇒ ⚠	
2.	Нажмите и удерживайте педаль тормоза, до тех пор, пока не будет выполнен шаг 4.	
3.	В случае АКП установите селектор в положение Р.	
4.	Включение ручного стояночного тормоза ⇒ стр 179.	
5.	Переместите ключ зажигания в положение ⇒ стр 165, илл. 116 ①.	Кратковременно нажмите клавишу ⇒ стр 166, илл. 117. Если двигатель не отключается, выполнить аварийное отключение ⇒ стр 168.
6.	В случае МКП включите 1-ю или заднюю передачу.	

Аварийное отключение на автомобилях с KESSY

Если двигатель не отключается при кратковременном нажатии кнопки пуска ⇒ стр 166, илл. 117, необходимо выполнить аварийное отключение:

- Два раза в течение секунды нажать кнопку пуска ⇒ стр 166, илл. 117 или один раз дольше двух секунд ⇒ ⚠.

⚠ Осторожно

Нельзя выключать двигатель до полной остановки автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем, к аварии и тяжёлым травмам.

- Подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности при выключенном зажигании не работают.
- Усилитель тормозов также не действует при неработающем двигателе. Для торможения нужно прикладывать большее усилие.
- Усилитель руля также не действует при неработающем двигателе. Для управления к рулю нужно прикладывать большее усилие.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Если извлечь ключ зажигания, рулевая колонка может заблокироваться и автомобиль станет неуправляемым.

! Уведомление

Перед отключением двигателя после длительной работы с большой нагрузкой дать ему поработать около двух минут на холостых оборотах, чтобы не допустить излишнего перегрева моторного отсека.

! Уведомление

Если селектор не находится в положении Р, блокировка рулевой колонки не осуществляется и автомобиль не блокируется с помощью ручек или ключа.

В случае автомобиля с АКП ключ можно вынимать из замка зажигания только тогда, когда селектор АКП находится в положении Р.

После выключения двигателя вентилятор радиатора в моторном отсеке может продолжать работать еще несколько минут, даже если зажигание выключено и извлечён ключ. Вентилятор радиатора отключается автоматически.

Электронный иммобилайзер

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 164.

Иммобилайзер предотвращает использование автомобиля посторонними лицами.

Автомобили с ключом зажигания

В автомобильном ключе имеется микросхема. С его помощью при вставке ключа в замок зажигания иммобилайзер автоматически деактивируется.

Электронный иммобилайзер автоматически включается, как только ключ извлекается из замка зажигания.

Поэтому двигатель автомобиля запускается только подходящим, соответствующим образом закодированным фирменным ключом Volkswagen. Кодированные ключи можно приобрести у любого дилера Volkswagen.

Если был использован неверный ключ зажигания, то на дисплее приборной панели появляется индикация **SAFE** или **Действует иммобилайзер!**. Автомобиль не может быть использован.

Автомобили с системой KESSY

В автомобильном ключе имеется микросхема. Иммобилайзер автоматически отключается, если при пуске в автомобиле находился ключ зажигания.

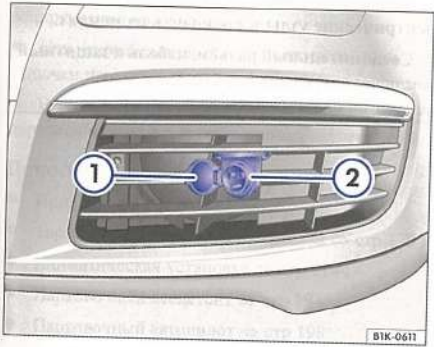
Электронный иммобилайзер автоматически включается, как только ключ удаляется из автомобиля.

Поэтому двигатель автомобиля запускается только подходящим, соответствующим образом закодированным фирменным ключом Volkswagen. Кодированные ключи можно приобрести у любого дилера Volkswagen.

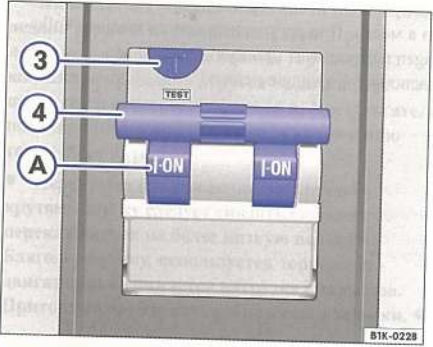
Если был использован неверный ключ зажигания, то на дисплее приборной панели появляется индикация **SAFE** или **Действует иммобилайзер!**. В этом случае провести аварийный пуск ⇒ стр 166. Автомобиль не может быть заведен несоответствующим ключом зажигания.

Отсутствие сбоя в работе систем автомобиля гарантируют только фирменные ключи Volkswagen.

Предпусковой подогрев двигателя



Илл. 119 Разъем системы предпускового подогрева двигателя слева в переднем бампере.



Илл. 120 Защитный выключатель системы предпускового подогрева двигателя.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 164.

Подогрев двигателя осуществляется во время стоянки автомобиля с помощью нагревателя, который медленного разогревает охлаждающую жидкость двигателя. Для этого нужно подключить

прилагающийся кабель к розетке 230 В или 115 В, например, в гараже. Благодаря горячей охлаждающей жидкости, двигатель после пуска значительно быстрее прогревается до рабочей температуры. Благодаря этому, сокращается расход топлива и снижается токсичность ОГ, которая ниже при прогревом двигателя.

В зависимости от температуры окружающей среды подогрев может продолжаться до 3 часов.

Подключение предпускового подогрева двигателя

- Для подключения использовать только поставляемый в комплекте кабель.
- Используемые кабели и розетки не должны иметь повреждений ⇒ ⚠.
- Открыть клапан ⇒ стр 169, илл. 119 ①.
- Вставить вилку соединительного кабеля в розетку ②.

- Подключите соединительный кабель к удлинителю.
- Подключите удлинитель к заземленной и защищенной от попадания влаги розетке с напряжением 230 В или 115 В.
- Перед пуском двигателя обязательно отключите соединительный кабель и закрыть крышку ①.

Защитный выключатель

На соединительном кабеле имеется корпус с защитным выключателем. Защитный выключатель срабатывает, когда ток утечки достигает опасной величины.

Защитный выключатель нужно регулярно проверять на срабатывание ⇒ Таб. на стр 170. При нечастом использовании предпускового подогревателя выключатель нужно проверять один раз в месяц. При регулярном использовании Volkswagen рекомендует проверять защитный выключатель каждую неделю.

- Открыть ящик.
- Нажмите и удерживайте кнопку (TEST) пока выключатель не сработает ⇒ стр 169, илл. 120 ③ защитный выключатель.
- Переместите рычаг ④ вверх до фиксации. Должна быть видна надпись I-ON.
- Закройте корпус.

Надписи на корпусе защитного выключателя
Ⓐ
0-OFF: выключатель не готов к работе.
I-ON: выключатель готов к работе.

⚠ Осторожно

Использование несоответствующих или неисправных розеток и соединительных кабелей, неправильное обращение с электрическими принадлежностями и несоблюдение общих мер безопасности могут привести к коротким замыканиям, авариям, травмам и опасным для жизни поражениям электрическим током.

- Перед каждым использованием следует проверять кабель и разъём на наличие повреждений. Поврежденные кабель и разъём использовать нельзя.
- Запрещается вносить изменения в электрические узлы и проводить их ремонт.
- Соединительный разъём, кабель и защитный выключатель следует предохранять от попадания воды и влаги. ◀

Переключение передач

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Сигнальные и контрольные лампы	172
Педали	173
Механическая коробка передач:	
Механическая коробка передач: включение передач	174
Автоматическая КП: Автоматическая коробка передач: включение передач	175
Переключение передач в режиме Tiptronic	176
Движение на автомобиле с АКП	177
Рекомендация по выбору передачи	178

Примечания в настоящей главе, касающиеся автоматической коробки передач, относятся как к обычной АКП так и к АКП с двойной фрикционной муфтой (DSG®).

При включении передачи заднего хода при включенном зажигании происходит следующее:

- Загорается фонарь заднего хода.
- При движении задним ходом климатическая установка автоматически переходит в режим рециркуляции воздуха.
- включается задний стеклоочиститель, если уже включен передний стеклоочиститель;
- Включаются парковочный ассистент, оптический парковочный ассистент и ассистент заднего хода.

Дополнительная информация

- Приборы ⇒ стр 19
- Торможение, остановка и парковка ⇒ стр 179
- Климатическая установка ⇒ стр 214
- Парковочный ассистент ⇒ стр 194
- Парковочный автопилот ⇒ стр 198

- Ассистент заднего хода (Rear Assist) ⇒ стр 201
- Управление двигателем и система нейтрализации отработавших газов ⇒ стр 297
- Аварийное запираение или отпирание ⇒ стр 305

⚠ Осторожно

При быстром разгоне может произойти потеря сцепления с дорогой, занос, автомобиль может стать неуправляемым.

- Режим Kick-down или быстрый разгон следует использовать лишь тогда, когда это позволяют погода, состояние проезжей части и дорожная обстановка.

⚠ Осторожно

Длительное торможение приводит к перегреву тормозов. Это может существенно снизить мощность торможения, увеличить тормозной путь и даже привести к поломке тормозной системы.

ⓘ Уведомление

- Ни в коем случае без надобности не держите педаль тормоза постоянно нажатой. При постоянном притормаживании тормозные колодки непрерывно «трется» о диски. Это приводит к перегреву тормозов и, в результате, к повышенному износу колодок и увеличению тормозного пути.
- Перед началом движения по длинному крутому спуску следует снизить скорость и переключиться на более низкую передачу. Благодаря этому, используется торможение двигателем и снимается нагрузка с тормозов. Притормаживайте автомобиль периодически. ◀

Сигнальные и контрольные лампы

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 171.

Горит	Возможная причина	Принимаемые меры
	7-ступенчатая коробка передач с двойной фрикционной муфтой DSG® перегрета.	 Прекратите движение! Переведите селектор в положение P и дайте коробке остыть. Если предупреждение не исчезнет, продолжать движение нельзя, необходимо вызвать техническую помощь. В противном случае коробка передач может быть серьёзно повреждена ⇒ стр 177.
	Педаль тормоза не нажимать!	До упора нажмите на педаль тормоза.
	Педаль тормоза не нажимать!	Для выбора передачи нажать на педаль ⇒ стр 179.

Мигает	Возможная причина	Принимаемые меры
	Не зафиксировалась кнопка блокировки на рычаге селектора АКП. Начать движение невозможно.	Фиксирование блокировочной кнопки рычага селектора ⇒ стр 175.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к аварии и травмам.

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.

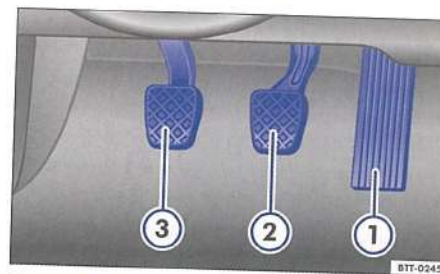
Осторожно (Продолжение)

- При необходимости остановите автомобиль в безопасном месте.
- Выполните необходимые действия.

Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания. ◀

Педали



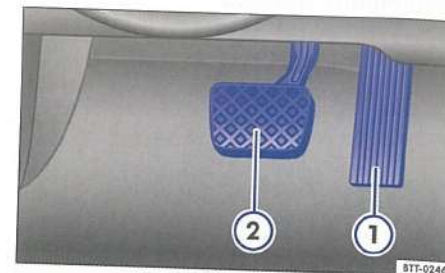
Илл. 121 Педали на автомобилях с механической коробкой передач: ① педаль акселератора, ② педаль тормоза, ③ педаль сцепления.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 171.

Управлению и свободному ходу педалей не должны мешать посторонние предметы и коврики.

Следует использовать только такие коврики, которые не мешают управлению педалями и могут быть надёжно закреплены от проскальзывания.

При выходе из строя одного из контуров тормозной системы ход педали тормоза будет больше, чем в обычных условиях.



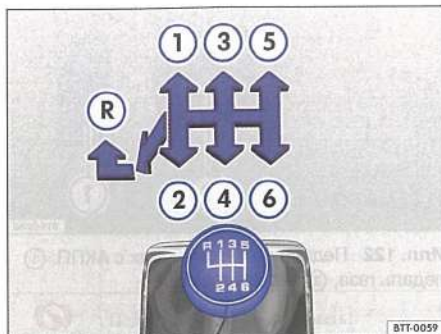
Илл. 122 Педали на автомобилях с АКПП: ① педаль газа, ② педаль тормоза.

Осторожно

Посторонние предметы в пространстве для ног водителя могут мешать управлению педалями. Это может привести к аварии и серьёзным травмам.

- Посторонние предметы не должны мешать нажимать на педали.
- Крепите коврики только в пространстве для ног.
- Никогда не укладывать поверх закреплённого коврика другие коврики или покрытия.
- В пространстве для ног водителя не должны находиться посторонние предметы.
- Если там находятся какие-либо предметы, их необходимо убрать. ◀

Механическая коробка передач: Механическая коробка передач: включение передач



Илл. 123 Схема переключения передач 5-ступенчатой и 6-ступенчатой МКП.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 171.

На рычаге переключения передач изображена схема переключения передач → илл. 123.

- Выжмите педаль сцепления.
- Установите рычаг коробки передач в нужное положение.

В исполнениях для некоторых стран педаль сцепления необходимо выжимать, чтобы запустить двигатель.

Включение передачи заднего хода

- Выжмите педаль сцепления на неподвижном автомобиле.
- Нажмите на рычаг вниз.
- Переместите рычаг до упора влево и затем вперёд в положение передачи заднего хода (R).

⚠ Осторожно

При включенной передаче и при работающем двигателе, автомобиль начинает двигаться сразу после отпущения педали сцепления. Для автомобилей при затянутом стояночном тормозе.

- Нельзя включать заднюю передачу на движущемся автомобиле.

! Уведомление

Чтобы избежать повреждений и преждевременного износа деталей следует соблюдать следующие правила:

- Не следует держать руку на рычаге переключения передач во время движения. Давление руки передаётся на вилки переключения передач к КП.
- При переключении передач следует до конца выжимать педаль сцепления.
- Не следует удерживать автомобиль на подъёме с помощью «пробуксовки» сцепления. ◀

Автоматическая КП: Автоматическая коробка передач: включение передач



Илл. 124 Селектор АКП с блокировочной кнопкой (стрелка) автомобиля с левым рулём.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 171.

При изменении положения селектора АКП, при необходимости, нажмите на педаль тормоза и на



Илл. 125 Селектор АКП с блокировочной кнопкой (стрелка) автомобиля с правым рулём.

блокировочную кнопку на рычаге селектора в направлении стрелки → илл. 124 или → илл. 125.

При включённом зажигании на дисплее в комбинации приборов отображается текущее положение селектора.

Положение селектора	Название	Значение ⇒ ⚠
P	Блокировка трансмиссии на стоянке	Ведущие колёса механически блокируются. Включать только на <i>неподвижном</i> автомобиле. Для перевода рычага селектора из данного положения нажать педаль тормоза и включить зажигание.
R	Передача заднего хода	Включена передача заднего хода. Включать только на <i>неподвижном</i> автомобиле.
N	Нейтраль	Коробка передач находится в нейтральном положении. На колёса не передаётся крутящий момент, торможение двигателем также невозможно.
D	Положение для движения вперёд (обычный режим)	Все передачи переднего хода переключаются вверх и вниз автоматически. Момент переключения зависит от нагрузки на двигатель, индивидуальной манеры вождения и скорости движения.
S	Положение для движения вперёд (спортивный режим)	Все передачи переднего хода автоматически переключаются вверх <i>позднее</i> , а вниз <i>раньше</i> , чем при положении селектора D, чтобы полностью использовать запас мощности двигателя. Момент переключения зависит от нагрузки на двигатель, индивидуальной манеры вождения и скорости движения.

Блокировка селектора

В редких случаях на автомобилях с коробкой передач DSG® случается, что блокировка селектора не срабатывает. Передача крутящего момента не производится, чтобы предотвратить

непреднамеренное начало движения. Мигает зелёная контрольная лампа Ⓢ, в дополнение выдается информационное сообщение. Для того, чтобы блокировочная кнопка зафиксировалась, поступить следующим образом:

Пуск двигателя, переключение передач, парковка

В случае 6-ступенчатой коробки: нажать и отпустить педаль тормоза.

В случае 7-ступенчатой коробки: Установить рычаг селектора в положение **P** или **N**, затем перевести его в положение для движения.

⚠ Осторожно

Установка селектора в неправильное положение может привести к потере контроля над автомобилем и аварии.

- При перемещении рычага селектора не следует нажимать на педаль акселератора.
- Не следует бесконтрольно отпускать педаль тормоза при работающем двигателе и находящемся в положении для движения рычаге селектора.
- Нельзя включать заднюю передачу или блокировку трансмиссии на стоянке на движущемся автомобиле.

⚠ Осторожно

Случайное приведение автомобиля в движение может привести к серьезным травмам.

⚠ Осторожно (Продолжение)

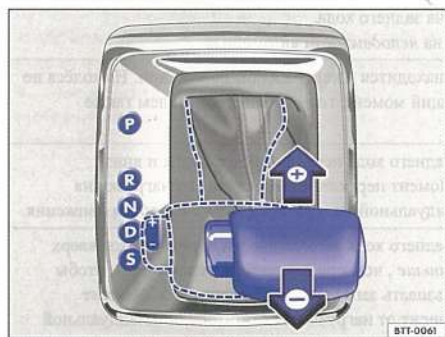
- При работающем двигателе и находящемся в положении для движения рычаге селектора водитель не должен покидать автомобиль. Если нужно выйти из автомобиля при работающем двигателе, следует включить стояночный тормоз и установить рычаг селектора в положение **P**.
- При работающем двигателе и находящемся в положении для движения рычаге селектора (положения **D**, **S**, или **R**) необходимо удерживать автомобиль на месте с помощью педали тормоза. Даже в режиме холостых оборотов двигателя трансмиссия отключается не полностью и автомобиль может „медленно двигаться“.

! Уведомление

Если при стоящем автомобиле ручной тормоз не включен и педаль тормоза в положении **P**, автомобиль может сдвинуться на несколько сантиметров.

Если во время движения селектор случайно был установлен в положение **N**, следует отпустить педаль акселератора. Прежде чем снова перемещать селектор в положение для движения, подождать на нейтрали, пока не установятся обороты двигателя. ◀

Переключение передач в режиме Tiptronic



Илл. 126 Рычаг селектора в положении Tiptronic (автомобиль с левым рулем) В автомобиле с правым рулем расположение зеркальное.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 171.

Во время поездки



Илл. 127 Рулевое колесо с селекторами Tiptronic.

В режиме Tiptronic можно переключать передачи АКП вручную. При переходе в режим Tiptronic ▶

автомобиль будет продолжать движение на текущей (используемой до этого) передаче.

Переключение передач в режиме Tiptronic с помощью рычага селектора

- Перевести селектор из положения **D** вправо в паз Tiptronic. → ⚠ в Автоматическая КПП: Автоматическая коробка передач: включение передач на стр 175.
- Для переключения вверх нажать на рычаг селектора вперед (+), а для переключения вниз - назад (-) → стр 176, илл. 126.

Переключение передач в режиме Tiptronic с помощью селекторов на рулевом колесе

- В режиме **D** или **S** с помощью селекторов на рулевом колесе → стр 176, илл. 127.
- Потяните правый селектор (+ OFF) или левый селектор (-), чтобы переключиться вверх или, соответственно, вниз.

Движение на автомобиле с АКП

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 171.

Передачи переднего хода переключаются вверх и вниз автоматически.

Движение на спуске

Чем круче уклон, тем ниже должна быть включенная передача. Благодаря этому усиливается торможение двигателем. Нельзя спускаться с гор и склонов на нейтрали **N**.

- Снизьте скорость.
- Перевести селектор из положения **D** вправо в паз Tiptronic.
- Нажмите на рычаг селектора назад для переключения на более низкую передачу.

Аварийный режим

Если все сегменты индикации положения селектора АКП на дисплее комбинации приборов подсвечены светлым фоном, то это свидетельствует о наличии неисправности в системе. АКП работает в аварийном режиме.

При этом в АКП DSG® в некоторых случаях нельзя включить передачу заднего хода. Как можно скорее проверьте коробку передач на сервисной станции Volkswagen.

- Для выхода из режима Tiptronic потяните правый селектор (+ OFF) и удерживайте его в этом положении примерно одну секунду.

Режим Tiptronic также отключается, если селекторы некоторое время не используются.

! Уведомление

- При разгоне коробка передач незадолго до достижения максимально допустимого числа оборотов двигателя автоматически переключается на ближайшую вышеразположенную передачу.
- При переключении вручную на более низкую передачу АКП переключится только в том случае, если после этого переключения обороты двигателя не достигнут недопустимо высокого уровня. ◀

Защита от перегрузки на 6-ступ. коробке передач с двойным сцеплением DSG®

О перегрузке сцепления свидетельствуют рыбки автомобиля и мигание указателя позиции селектора. Для того, чтобы не допустить повреждений, сцепление отключает двигатель от коробки передач. В результате тяговое усилие отключается. Если сцепление автоматически отключается вследствие перегрузки, нажмите на педаль тормоза. Подождите несколько секунд, пока не появится возможность продолжить движение.

Защита от перегрузки на 7-ступ. коробке передач с двойным сцеплением DSG®

7-ступенчатая АКП с двойной фрикционной муфтой может перегреться, например, вследствие частых троганий с места, длительного „движения с минимальной скоростью“ или движения с частыми остановками. При перегреве загорается контрольная лампа ⚠, при необходимости на дисплее комбинации приборов появляется текстовое сообщение. Кроме того, может прозвучать звуковой сигнал. Следует остановиться и дать АКП остыть → !.

Kick-down (режим интенсивного разгона)

Режим Kick-down обеспечивает максимально возможный разгон автомобиля.

При полном нажатии на педаль акселератора, АКП переключается на более низкую передачу; её выбор ▶

Пуск двигателя, переключение передач, парковка

зависит от скорости автомобиля и оборотов двигателя. В результате автомобиль разгоняется с максимально возможным в данных условиях ускорением. ⇒ ⚠

Переключение на более высокую передачу в режиме Kick-down происходит лишь тогда, когда обороты двигателя достигнут максимально допустимого значения.

Режим быстрого старта (Launch-Control)

Эта программа обеспечивает реализацию максимального ускорения автомобиля с места.

- Выключите ASR ⇒ стр 179.
 - Лево́й ногой нажмите на педаль тормоза и удерживайте её.
 - Переведите селектор в положение S или в паз Tip-tronic.
 - Нажмите правой ногой на педаль акселератора и доведите обороты двигателя до 3200 об/мин.
 - Уберите левую ногу с педали тормоза ⇒ ⚠.
- Автомобиль начнёт разгон с максимально возможным ускорением.

Не действует для США и Канады

Рекомендация по выбору передачи

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 171.

Во время движения на дисплее комбинации приборов некоторых автомобилей в виде цифры выводится рекомендация по выбору наиболее экономичной передачи.

Индикация	Назначение
●	Оптимальная передача.
↑	Рекомендация включить более высокую передачу.
↓	Рекомендация включить более низкую передачу.

Информация о „чистке (регенерации)“ сажевого фильтра

Блок управления системы выпуска ОГ распознаёт, что сажевый фильтр заполнен сажей и рекомендует включить определенную передачу для поддержания процесса очистки (регенерации) фильтра. Для этого

- После начала движения снова включите ASR!

⚠ Осторожно

При быстром разгоне может произойти потеря сцепления с дорогой, занос, автомобиль может стать неуправляемым.

- Режим Kick-down можно применять лишь тогда, когда это позволяют погода, состояние проезжей части и дорожная обстановка.

! Уведомление

- При остановке на уклоне с находящемся в положении для движения селектором не следует удерживать автомобиль от скатывания с помощью педали акселератора. Это может привести к перегреву и повреждению АКП.
- Если автомобиль будет катиться с выключенным двигателем и рычагом селектора в положении N, АКП будет повреждена, потому что при этом не работает система смазки коробки передач. ◀

может потребоваться специально двигаться на повышенных оборотах двигателя ⇒ стр 297.

⚠ Внимание

Рекомендация включить определенную передачу является лишь вспомогательным средством, поэтому водитель, по-прежнему, должен быть внимателен.

- Ответственность за правильный выбор передачи в различных ситуациях, например, при обгоне, при движении по горным дорогам или при использовании прицепа лежит на водителе.

🌸 Оптимальный выбор передач помогает экономить топливо.

i Рекомендация по выбору передачи гаснет, если педаль сцепления нажата.

i Функция отображения рекомендации по выбору передачи может быть деактивирована на специализированном сервисном предприятии. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen. ◀

Торможение, остановка и парковка

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Сигнальные и контрольные лампы	180
Ручной стояночный тормоз	181
Парковка	182
Информация по тормозной системе	182
Системы управления динамикой автомобиля, реализуемые с помощью тормозных механизмов	184
Включение и выключение ASR	185
Тормозная жидкость	185

Системами управления динамикой автомобиля, реализуемыми с помощью тормозных механизмов являются ABS, BAS, EDS, ASR и ESP.

Дополнительная информация:

- Эксплуатация автомобиля с прицепом ⇒ стр 138
- Системы помощи при трогании и спуске, некоторые другие функции ⇒ стр 191
- Колёса и шины ⇒ стр 273
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

⚠ Осторожно

Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеусловий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации. Данные системы повышают безопасность движения, но это не должно провоцировать Вас на неоправданный риск.

- За рулём будьте внимательны и ответственны.
- Эффективность работы систем управления динамикой автомобиля сильно зависит от сцепления шин с дорогой.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Осторожно обращайтесь с педалью акселератора на скользком покрытии.
- Если система включается в работу, следует ослабить нажим на педаль акселератора.

⚠ Осторожно

Движение с изношенными тормозными колодками или неисправной тормозной системой может привести к аварии и тяжёлым травмам.

- В случае неисправности незамедлительно остановиться в подходящем месте и устранить причину.
- Изношенные тормозные колодки нужно своевременно заменять.

⚠ Осторожно

Несоблюдение правил парковки может привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Нельзя оставлять детей или людей с ограниченными возможностями одних в автомобиле. Они могут снять автомобиль с тормоза, переместить рычаг или селектор коробки передач, и автомобиль придёт в движение. Это может стать причиной ДТП и серьёзных травм.
- Выходя из автомобиля, всегда забирайте с собой все ключи. Дети или посторонние люди могут запустить двигатель или включить электрооборудование, например, стеклоподъёмники.
- Для остановки автомобиля следует выбирать место с подходящим дорожным покрытием. Автомобиль при этом не должен мешать другим участникам движения. ◀

Сигнальные и контрольные лампы

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 179.

Горит	Возможная причина	Принимаемые меры
	Ручной тормоз включен.	⇒ стр 181
	Неисправность тормозной системы.	 Прекратите движение! Обратитесь за помощью к специалистам ⇒ стр 183.
	Недостаточный уровень тормозной жидкости.	 Прекратите движение! Проверка уровня тормозной жидкости ⇒ стр 186.
	Вместе с контрольной лампой ABS или ABS: выход из строя ABS.	Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen
	Педаль тормоза не нажимать!	До упора нажмите на педаль тормоза.
	Тормозные колодки передних колёс изношены.	Найдите ближайшее специализированное сервисное предприятие. Следует проверить все тормозные колодки и, при необходимости, осуществить их замену.
	ESP отключена по системным условиям.	Выключите и снова включите зажигание.
	Неисправность ESP.	Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen
	Вместе с контрольной лампой ABS или ABS: Неисправность ABS.	Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen Тормозная система автомобиля может работать без ABS.
	Подключение аккумуляторной батареи после отключения.	⇒ стр 255
	Вместе с контрольной лампой ABS: Неисправность ABS.	Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen Тормозная система автомобиля может работать без ABS.
	Вместе с сигнальной лампой или BRAKE: выход из строя ABS.	Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen
	Педаль тормоза не нажимать.	Для выбора передачи нажать на педаль ⇒ стр 171.

Мигает	Возможная причина	Принимаемые меры
	Быстро мигает контрольная лампа: регулировка ESP.	Отпустите педаль акселератора. При выборе манеры вождения следует учитывать состояние дорожного покрытия.
	Медленно мигает контрольная лампа: ASR выключен вручную.	Включение системы контроля тяги.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к аварии и травмам.

- Потому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.

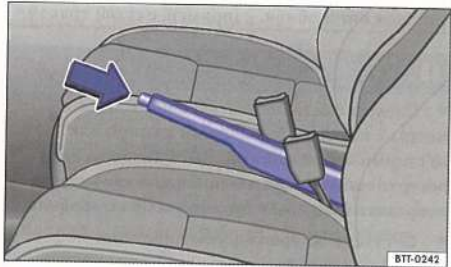
Осторожно (Продолжение)

- При необходимости остановите автомобиль в безопасном месте.
- Выполните необходимые действия.

Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания.

Ручной стояночный тормоз



Илл. 128 Ручной тормоз между передними сиденьями.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 179.

- Включение ручного стояночного тормоза**

 - С силой потяните вверх рычаг ручного тормоза.
 - Ручной тормоз включен, если при включенном зажигании горит контрольная лампа или надпись BRAKE в комбинации приборов ⇒ стр 180.
- Выключение ручного стояночного тормоза**

 - Потяните рычаг немного вверх и нажмите кнопку разблокировки ⇒ илл. 128 (стрелка).

Осторожно

Небрежный подход к использованию тормозов может привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Не следует использовать ручной тормоз для торможения автомобиля за исключением аварийных ситуаций. Тормозной путь при этом значительно длиннее, кроме того автомобиль может занести. Всегда использовать педаль тормоза.
- Нельзя двигаться с затянутым ручным тормозом. Это может перегреть тормоза и повредить тормозную систему. Кроме того, это способствует преждевременному износу задних тормозных колодок.
- Не следует при включенной передаче или установленном в положении для движения селекторе воздействовать на привод акселератора в подкапотном пространстве. Автомобиль даже при затянутом стояночном тормозе может начать двигаться.

Если при затянутом ручном стояночном тормозе двигаться со скоростью выше 6 км/ч, раздаётся предупредительный звуковой сигнал.

Парковка



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 179.

Следует учитывать законодательные предписания, касающиеся остановки и парковки автомобиля.

Остановка автомобиля

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:

- Остановите автомобиль на подходящем покрытии и выключите двигатель → ⚠.
- Нажмите и удерживайте педаль тормоза, до тех пор пока не будет заглушен двигатель.
- Включение ручного стояночного тормоза → стр 181.
- В случае АКП: переведите рычаг селектора в положение Р.
- Выключите двигатель и извлеките ключ зажигания.
- Немного поверните рулевое колесо для включения блокировки руля.
- В случае МКП включите 1-ю передачу.
- Все пассажиры, включая детей, должны выйти из автомобиля.
- Покидая автомобиль, берите все ключи от него с собой.
- Запирание автомобиля.

Информация по тормозной системе



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 179.

Новые тормозные колодки первые 200 - 300 км не обеспечивают при торможении полной эффективности и должны сначала „притереться“ → ⚠. Сниженная эффективность тормозов в этот период может быть компенсирована большим усилием нажатия на педаль тормоза. Во время притирки колодок следует избегать слишком большой нагрузки на тормоза.

Скорость износа тормозных колодок сильно зависит от условий эксплуатации и манеры вождения автомобиля. При частом использовании автомобиля в городских условиях и для коротких поездок, а также при спортивной манере вождения Volkswagen рекомендует проверять толщину тормозных колодок

Дополнительные меры при парковке на подъемах и склонах

Перед извлечением ключа из замка зажигания, повернуть руль так, чтобы передние колеса были направлены к бордюру на случай, если автомобиль начнет скатываться.

⚠ Осторожно

Детали системы выпуска ОГ сильно разогреваются и могут вызвать пожар.

- Необходимо ставить автомобиль так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.

ⓘ Уведомление

- Следует с осторожностью парковаться в местах с высоким бордюрным камнем или жесткими ограждениями. Выступающие над поверхностью предметы при парковке могут повредить бамперы и другие части автомобиля.
- Следует с осторожностью проезжать грунтовые участки, переезжать через наклонные вьезды, бордюры и другие препятствия. Низко расположенные детали автомобиля, такие как бамперы, спойлеры, детали ходовой части, двигателя и системы выпуска ОГ при переезде через препятствия могут быть повреждены. ◀

на сервисном предприятии чаще, чем указано в сервисной книжке.

При **мокрых тормозах**, например, после проезда по воде, при сильном дожде или после мойки автомобиля, а также зимой при обледенении тормозных дисков торможение происходит с некоторой задержкой. Следует „подсушить“ тормозные колодки и диски, слегка нажимая тормозную педаль → ⚠.

При движении по дорогам, которые **посыпаны солью** полное срабатывание тормозов также происходит с задержкой, если до этого момента тормоза долго не использовались. Солевая плёнка на поверхности тормозных дисков и колодок должна стереться в процессе торможения.

Коррозия на поверхности тормозных дисков и загрязнения тормозных колодок возникают при

длительных простоях, малом пробеге и редком использовании автомобиля. При редком использовании тормозных колодок, а также при коррозии дисков Volkswagen рекомендует очистить поверхность колодок и дисков периодическими сильными нажатиями педали тормоза на высокой скорости. Эта процедура не должна угрожать безопасности других участников движения → ⚠.

Неисправности тормозной системы

Если тормозной путь **резко** увеличивается, возможно, вышел из строя один из тормозных контуров. Для устранения неисправности следует незамедлительно обратиться на сервисное предприятие. Направляясь туда, необходимо двигаться с пониженной скоростью, учитывая, что тормозной путь увеличился и для торможения на педаль необходимо нажимать с повышенным усилием.

Усилитель тормозов

Усилитель тормозов работает только при включенном двигателе и усиливает давление, которое создаёт водитель, нажимая на педаль.

На педаль тормоза нужно нажимать сильнее, например, при буксировке автомобиля, когда усилитель тормозов не работает. Тормозной путь увеличивается → ⚠.

⚠ Осторожно

Новые тормозные колодки должны притереться, потому что сначала они не способны создать достаточное тормозное усилие.

- Поэтому первые 300 км после замены нужно ездить с повышенной осторожностью.

⚠ Осторожно

При движении без работающего усилителя тормозов тормозной путь значительно возрастает, что может стать причиной аварий и травм.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Ни в коем случае не следует скатываться на автомобиле с выключенным двигателем.
- Если усилитель тормозов не работает (например, при буксировке автомобиля), при торможении к педали нужно прикладывать существенно большее усилие.

⚠ Осторожно

При чистке тормозов посредством интенсивного торможения автомобиль может занести.

- Очистку торможением следует проводить с учётом погоды, состояния проезжей части и условий дорожного движения.
- Не создавайте угрозы другим участникам дорожного движения.

ⓘ Уведомление

- Ни в коем случае без надобности не держите педаль тормоза постоянно нажатой. При постоянном притормаживании тормозные колодки непрерывно „трется“ о диски. Это приводит к перегреву тормозов и, в результате, к повышенному износу колодок и увеличению тормозного пути.
- Перед началом движения по длинному крутому спуску следует снизить скорость и переключиться на более низкую передачу. Благодаря этому, используется торможение двигателем и снимается нагрузка с тормозов. Притормаживайте автомобиль периодически.



Нестандартный или поврежденный передний спойлер может ухудшить подовод воздуха к тормозам и привести к их перегреву. ◀

Системы управления динамикой автомобиля, реализуемые с помощью тормозных механизмов



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 179.

Системы управления динамикой автомобиля ESP, ABS, BAS, ASR и EDS работают только при включенном двигателе и вносят существенный вклад в активную безопасность.

Электронная система поддержания курсовой устойчивости (ESP)

Система ESP снижает опасность заноса и повышает курсовую устойчивость. Граничные ситуации, возникающие при движении в случае избыточной или недостаточной поворачиваемости автомобиля или при пробуксовке ведущих колёс распознаются системой ESP. Притормаживая отдельные колёса, или снижая крутящий момент двигателя, система стабилизирует движение автомобиля.

Система ESP включает в себя системы ABS, BAS, ASR и EDS.

Антиблокировочная система (ABS)

ABS предотвращает блокирование колес при торможении, действуя практически до полной остановки автомобиля. Автомобиль сохраняет управляемость даже при экстренном торможении, если выполняются следующие условия:

- Нажимайте педаль тормоза, не отпуская!
- Не нажимайте педаль тормоза „качками“!
- После отпущения педали тормоза осуществляемый системой процесс регулирования прекращается.

При работе системы ABS наблюдается **пульсация педали тормоза**. Однако не следует рассчитывать, что ABS сократит тормозной путь при *любых* условиях. На гравии или свежем снегу тормозной путь может даже увеличиться.

Тормозной ассистент (BAS)

Тормозной ассистент поможет сократить остановочный путь. Тормозной ассистент усиливает давление в тормозной системе, когда водитель в аварийной ситуации резко нажимает на педаль

тормоза. В результате ABS срабатывает быстрее и эффективнее.

Не уменьшать давление на педаль! При отпуске педали тормоза тормозной ассистент автоматически отключает усилитель тормозных сил.

Антипробуксовочная система (ASR)

ASR снижает крутящий момент двигателя при пробуксовке колёс и адаптирует его к состоянию проезжей части. При неблагоприятном состоянии проезжей части ASR облегчает трогание, разгон и движение на подъёме.

При посадке и высадке можно пользоваться функцией ASR вручную ⇒ стр 185.

Электронная блокировка дифференциала (EDS и XDS)

EDS подтормаживает буксующее колесо и тем самым передаёт крутящий момент на другие ведущие колёса. Чтобы тормозной диск подтормаживаемого колеса не перегревался, при чрезмерной нагрузке система EDS автоматически отключается. После охлаждения тормозных механизмов система EDS автоматически включается.

Функция XDS является дополнением к электронной блокировке дифференциала. XDS реагирует не на пробуксовку, а на разгрузку внутреннего относительно поворота переднего колеса при быстром движении в повороте. XDS притормаживает внутреннее относительно поворота колесо, чтобы предотвратить его пробуксовку. Тем самым улучшаются условия реализации крутящего момента на противоположном колесе, и автомобиль продолжает двигаться по выбранной траектории.

i Системы ESP и ASR, безупречно работают только в случае, когда шины на всех колёсах одинаковы. Различия в шинах может привести к нежелательному уменьшению мощности двигателя.

i При неисправности ABS не работают также ESP, ASR и EDS.

i Работа исполнительных механизмов описанных систем может сопровождаться шумами. ◀

Включение и выключение ASR



Илл. 129 В центральной консоли: Клавиша для ручного отключения и включения функции ASR (автомобили с ESP).



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 179.

Электронная система контроля курсовой устойчивости (ESP) действует только при работающем двигателе вместе с антиблокировочной системой, противобуксовочной системой и системой контроля тяги.

ASR можно отключить нажатием кнопки **[OFF]** ⇒ илл. 129 или **[ASR OFF]** ⇒ илл. 130 при запуске двигателя. Только для ситуаций, в



Илл. 130 В центральной консоли: Клавиша для ручного отключения и включения функции ASR (автомобили без ESP).

которых не достигается нормальное сцепление колёс с дорогой, что отключает ASR (и т.п.):

- При движении по глубокому снегу или рыхлому грунту.
- При вытаскивании застрявшего автомобиля „в раскачку“.

После преодоления таких участков необходимо нажатием клавиши **[OFF]** ⇒ илл. 129 или **[ASR OFF]** ⇒ илл. 130 опять включить систему контроля тяги. ▶

Тормозная жидкость



Илл. 131 В моторном отсеке: крышка бачка с тормозной жидкостью.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 179.

Тормозная жидкость впитывает влагу из окружающего воздуха. Со временем при высоком содержании воды в тормозной жидкости может происходить коррозия деталей тормозной системы. Кроме того, сильно снижается температура кипения тормозной жидкости. При слишком старой тормозной жидкости или при слишком большом содержании воды при интенсивном торможении в тормозной системе могут образовываться пузырьки пара. При этом снижается эффективность торможения и ухудшается безопасность ⇒ ⚠.

Спецификация тормозной жидкости

Для безупречной работы тормозной системы Volkswagen рекомендует использовать тормозную жидкость с допуском VW 501 14. В качестве альтернативы можно использовать тормозную жидкость, соответствующую стандарту США ▶

FMVSS 116 DOT 4 или стандарту FPG DIN ISO 4925 CLASS 4. Спецификация указана на упаковке тормозной жидкости.

Эти тормозные жидкости можно приобрести у любого дилера Volkswagen.

Уровень тормозной жидкости

Уровень тормозной жидкости должен находиться между отметками MIN и MAX, или выше отметки MIN => ▲.

Определить точный уровень тормозной жидкости можно не для каждого автомобиля, потому что этому могут мешать детали двигателя. Обратитесь за помощью к специалистам.

Замена тормозной жидкости

Тормозную жидкость следует заменять в соответствии с указаниями сервисной книжки. Заменять тормозную жидкость следует на специализированном сервисном предприятии. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen. Заполнять систему разрешается только новой тормозной жидкостью.

Осторожно

Тормозная жидкость ядовита.

- Хранить тормозную жидкость необходимо в закрытой оригинальной упаковке. Жидкости не в своей таре могут быть перепутаны.

Езда и бережное отношение к окружающей среде

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Экономный стиль вождения	187
Экономия топлива	188

Расход топлива, загрязнение окружающей среды, износ двигателя, тормозов и шин определяют в основном три фактора:

- Индивидуальный стиль вождения.
- Погодные и дорожные условия.
- Технические предпосылки.

Осторожно (Продолжение)

- Храните тормозную жидкость в местах недоступных для детей.

Осторожно

При слишком низком уровне тормозной жидкости, а также при использовании слишком старой или несоответствующей тормозной жидкости эффективность тормозов снижается. Это может снизить уровень безопасности и привести к отказу тормозов.

- Регулярно проверяйте состояние тормозной системы и уровень тормозной жидкости!
- Необходимо регулярно в соответствии с указаниями сервисной книжки проводить замену тормозной жидкости.

Уведомление

Тормозная жидкость разъедает лакокрасочное покрытие автомобиля. При попадании тормозной жидкости на окрашенную поверхность автомобиля жидкость следует немедленно удалить.



Тормозная жидкость может загрязнять окружающую среду. Пролитые эксплуатационные жидкости следует собрать и утилизировать надлежащим образом. ◀

Осторожно

Аккуратная езда и бережное отношение к окружающей среде позволяют обезопасить других участников дорожного движения.

- Выбирайте скорость движения и дистанцию до движущихся впереди транспортных средств с учётом метеословий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации. ◀

Экономный стиль вождения



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 186.

Быстрое переключение

Правило: Навысшая передача является самой экономной. Практическое правило для всех автомобилей: езда на скорости 30 км/ч на 3-й передаче, 40 км/ч на 4-й и 50 км/ч на 5-й.

Кроме того сэкономить топливо позволяет „переключение без задержки“ на более высокую передачу, если это позволяет дорожная ситуация.

Передачи не выжимать. 1-ю передачу применять только для подкатывания и плавно переключить на 2-ю. На автомобилях с АКП не использовать режим Kick-Down.

Автомобили с указателем включённой передачи поддерживают экономный режим езды посредством сообщения оптимального момента для переключения передачи.

Скатывание

Когда нога снимается с педали газа, подача топлива прекращается и уменьшается расход топлива.

Поэтому при приближении к светофору, который горит красным, рекомендуется использовать движение накатом. Если автомобиль движется слишком медленно или инерционный путь длиннее, необходимо нажать на педаль сцепления, чтобы его разъединить. Двигатель продолжает работать на холостых оборотах.

При длительных остановках, например перед железными путями, мотор оставлять включенным. При стоянке более 20 секунд двигатель можно выключить.

Предугадывайте развитие дорожной ситуации и двигайтесь с „аквапланированием“

Частые торможения и ускорения существенно увеличивают расход топлива. При осмотровом стиле вождения с достаточным расстоянием к впереди идущему автомобилю можно выровнять

колебания скорости. Тормозить и ускоряться при этом не обязательно.

Спокойная и равномерная езда

Стабильность важнее скорости: Чем равномернее езда, тем меньше расход топлива.

При поездке по автомагистрали постоянная скорость имеет большее значение, чем ускорения и торможение. Как правило, постоянный режим движения позволяет быстрее добраться к цели.

Постоянный режим движения поддерживается системой автоматического регулирования скорости.

Установить дополнительные потребители

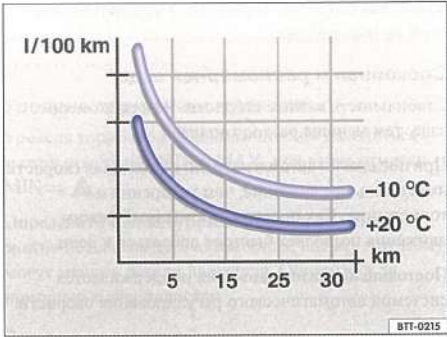
Комфорт это очень важно, но необходимо помнить о бережном отношении к окружающей среде.

Некоторое оборудование может увеличить расход топлива (например):

- Кондиционер: Если кондиционер должен создать слишком большую разницу температуры, для этого понадобится много энергии от двигателя. При этом разница температуры в автомобиле не должна сильно отличаться от наружной температуры. Перед началом поездки рекомендуется проветрить автомобиль и проехать небольшую дистанцию с открытым окном. Только затем включить кондиционер при закрытом окне. На высоких скоростях держать окно закрытым. Открытые окна повышают расход топлива.
- Отключить обогрев сидений при достижении необходимого результата.
- Отключить обогрев лобового и заднего стекла, если на нем нет налета или льда.
- Во время движения включать дополнительный отопитель запрещено => стр 221.

Другие факторы, которые повышают расход топлива (примеры):

- Неисправности в системе управления двигателем.
- Движение в горной местности.
- Движение с прицепом. ◀



Илл. 132 Расход топлива в л/100 км при двух разных значениях наружной температуры.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 186.

Осмотрительный и экономичный стиль вождения позволяет снизить расход топлива на 10–15 процентов.

Больше всего топлива автомобиль расходует при разгоне. Осмотрительному водителю приходится реже тормозить, а значит и реже разгоняться. Для экономии рекомендуется использовать движение накатом (если, например, видите, что на светофоре впереди горит красный свет).

Избегание коротких путей

Сразу после запуска холодный двигатель расходует заметно больше топлива. Лишь после нескольких километров двигатель прогревается и расход топлива нормализуется.

Эффективному снижению расхода топлива и токсичности отработавших газов способствует прогрев двигателя и каталитического нейтрализатора до оптимальной рабочей температуры. В данной связи решающее значение имеет также температура окружающей среды.

Илл. 132 показывает, как различается расход топлива на одном и том же отрезке при температуре +20 °C (+68 °F) и -10 °C (+14 °F).

Избегать наводненные участки дорог.

При прочих равных условиях автомобиль расходует зимой больше топлива, чем летом.

„Прогревание“ двигателя в некоторых странах не только запрещено, но и является причиной чрезмерного расхода топлива.

Доведите до нормы давление в шинах

Правильное давление в шинах уменьшает сопротивление и сокращает расход топлива. Исходя из этого, слегка повышенное давление в шинах (+ 0,2 бар) позволяет экономить топливо.

Если снижается уровень комфорта, при полной загрузке автомобиля необходимо выставить рекомендуемое давление в шинах. Правило распространяется и на одного водителя без багажа.

При покупке новых шин рекомендуется выбирать оптимизированные по характеристикам сопротивления качению.

Применять моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами

Синтетические масла с низкой вязкостью уменьшают расход топлива. Моторные масла с хорошими антифрикционными свойствами уменьшают сопротивление трения в двигателе и лучше распределяются при холодном запуске. Эффект особенно ощутим на коротких дистанциях.

Следить за правильным уровнем масла и соблюдать интервалы техобслуживания (интервалы замены масла).

При покупке масла принимать во внимание рекомендации Volkswagen.

Избегайте лишнего груза

Чем легче автомобиль, тем меньше расход топлива и меньше загрязняется окружающая среда. Дополнительная масса 100 кг повышает расход топлива до 0,3 л/100км.

Уберите все ненужные предметы и лишний груз с автомобиля.

Снятие ненужного оборудования

Чем аэродинамичнее автомобиль, тем меньше расход топлива. Навесные детали, такие как багажник на крыше или крепления для перевозки велосипедов, уменьшают аэродинамические свойства.

Поэтому следует снять ненужное оборудование и неиспользуемые системы фиксации багажа, особенно если необходимо ехать на высоких скоростях.

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Сигнальные и контрольные лампы 189
Информация о рулевом управлении 190

Дополнительная информация:

- Пуск и остановка двигателя => стр 164
- Аккумуляторная батарея (АКБ) => стр 255
- Буксировка => стр 337

Сигнальные и контрольные лампы

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 189.

Горит	Возможная причина	Принимаемые меры
	Электроусилитель рулевого управления вышел из строя.	Как можно скорее проверьте рулевое управление на сервисной станции Volkswagen.
	Эффективность электроусилителя рулевого управления снижена.	Как можно скорее проверьте рулевое управление на сервисной станции Volkswagen. Если после нового пуска двигателя и непродолжительной поездки жёлтая контрольная лампа снова не загорается, обращаться на сервисное предприятие не нужно.
	Аккумуляторная батарея была отключена и снова подключена.	Проехать небольшое расстояние со скоростью 15 – 20 км/ч.

Мигает	Возможная причина	Принимаемые меры
	Неисправна электронная блокировка рулевой колонки.	Прекратите движение! Обратитесь за помощью к специалистам!
	Рулевая колонка прокручивается.	Немного повернуть колесо и кратковременно нажать кнопку запуска.
	Рулевая колонка не разблокируется или не блокируется.	Извлеките ключ из замка зажигания, а затем снова включите зажигание. Обратите внимание на сообщение на дисплее комбинации приборов. Если после включения зажигания рулевое управление остается заблокированным, следует прекратить движение. Обратитесь за помощью к специалистам.

Осторожно
При неработающем усилителе рулевого управления рулевое колесо поворачивается с большим усилием. Это отрицательно сказывается на безопасности движения.

- Ни в коем случае не следует скатываться на автомобиле с выключенным двигателем.
- Никогда не извлекайте ключ из замка зажигания до полной остановки автомобиля. Рулевая колонка может заблокироваться и автомобиль станет неуправляемым.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

⚠ Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к аварии и травмам.

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.

Информация о рулевом управлении

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 189.

Электронная блокировка рулевой колонки

Рулевая колонка деблокируется, если при отключенном зажигании открывается дверь водителя.

Условия электронной блокировки рулевой колонки:

- автомобиль стоит,
- Селектор стоит в позиции P → ①.
- Зажигание выключено.

При открытой двери водителя и выключенном зажигании включается блокировка рулевой колонки и блокирует автомобиль посредством ручки или ключа.

Электроусилитель рулевого управления

Электроусилитель рулевого управления автоматически учитывает скорость автомобиля, крутящий момент на рулевом колесе и крайние

⚠ Осторожно (Продолжение)

- При необходимости остановите автомобиль в безопасном месте.
- Выполните необходимые действия.

! Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания. ◀

положения управляемых колёс. Электроусилитель рулевого управления работает только при включённом двигателе.

При неэффективно работающем или неисправном усилителе рулевого управления к рулю необходимо прикладывать значительно большее усилие, чем обычно.

Система поддержания курсовой устойчивости

Поддержка посредством обратного подруливания помогает водителю в критических ситуациях. При этом усилитель прикладывает дополнительное усилие, помогая водителю повернуть рулевое колесо в сторону заноса (для стабилизации автомобиля).

! Уведомление

Если селектор не находится в положении P, блокировка рулевой колонки не осуществляется и автомобиль не блокируется с помощью ручек или ключа. ◀

Вспомогательные системы для водителя

Системы помощи при трогании и спуске, некоторые другие функции

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Режим Старт-стоп	192
Ассистент движения на подъёме	193

Дополнительная информация:

- Информационная система Volkswagen ⇒ стр 25
- Торможение, остановка и парковка ⇒ стр 179
- Колёса и шины ⇒ стр 273
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286.

⚠ Осторожно

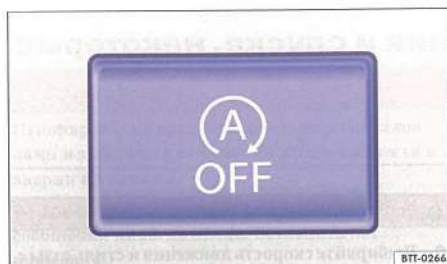
Электронные системы помощи при трогании не отменяют законов физики. Данные системы повышают безопасность движения, но это не должно провоцировать Вас на неоправданный риск. И при наличии системы водитель должен быть особенно внимателен при движении задним ходом.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Выбирайте скорость движения и стиль езды, учёт метеоусловий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.
- В определённых условиях (например, на скользком или обледенелом покрытии) система помощи при трогании может оказаться не в состоянии удержать автомобиль на подъёме или спуске.

⚠ Осторожно

Слишком малый запас топлива может стать причиной аварий и серьёзных травм, поскольку двигатель может заглохнуть из-за недостатка топлива, особенно при движении на уклоне. В результате отключаются вспомогательные системы и системы управления динамикой автомобиля, реализуемые с помощью тормозных механизмов, что может привести к потере контроля над автомобилем. ◀



Илл. 133 В центральной консоли: Кнопка режима Старт-стоп.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 191.

В режиме Старт-стоп двигатель автоматически выключается после полной остановки автомобиля. Также автоматически двигатель включается снова.

Автомобили с МКПП:

- Остановившись, выключите передачу и отпустите педаль сцепления. Двигатель выключается.
- Чтобы снова завести двигатель, нажмите педаль сцепления.

Автомобили с АКП:

- Для остановки автомобиля нажать на педаль тормоза. Двигатель выключается.
- Чтобы снова завести двигатель, снимите ногу с педали тормоза.
- В позиции Р двигатель запускается при выборе другой передачи.

При каждом включении зажигания функция активируется автоматически. На дисплее в комбинации приборов отображается информация о текущем состоянии.

Необходимые условия

- Водитель пристёгнут ремнём безопасности.

- Дверь водителя закрыта.
- Капот закрыт.
- Прицеп к автомобилю не присоединен.
- Двигатель прогрет до рабочей температуры.
- Температура в салоне соответствует предварительно установленному значению.
- Функция размораживания Climatronic не включена или на Climatic не установлено распределение потока воздуха на стекло.
- Не включена максимальная скорость вентилятора системы отопления (Climatronic).
- Степень зарядки АКБ достаточна и температура АКБ не столь низкая или высокая.
- Парковочный автопилот не активирован.
- Автомобиль не находится на подъеме большой крутизны.
- Рулевое колесо стоит прямо или повернуто на небольшой угол.
- Не включена передача заднего хода.

Включение и выключение режима Старт-стоп вручную

- Чтобы включение стало возможным, все необходимые условия должны быть выполнены.
- Нажать кнопку  в центральной консоли ⇒ илл. 133.
- При выключенном режиме Старт-стоп в клавише горит контрольная лампа.

Выключенный системой Старт-стоп двигатель сразу же заводится при отключении режима Старт-стоп.

⚠ Осторожно

При выключенном двигателе не работают усилитель тормозов и электромеханический усилитель руля.

- Никогда не позволяйте автомобилю катиться с выключенным двигателем. ◀

Ассистент движения на подъёме

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 191.

Ассистент движения на подъёме помогает трогаться с места в гору, удерживая автомобиль на месте.

Ассистент движения на подъёме включается автоматически

Условия: пункты 1 - 3 должны быть одновременно выполнены:

	Механическая коробка передач	Автоматическая КП
1.	Неподвижный автомобиль удерживается на подъёме педалью тормоза.	
2.	Двигатель работает „равномерно“.	
3.	При движении на подъём вперед включена I передача, а при движении на подъём задним ходом – передача заднего хода.	Селектор находится в положении R, D или S.
	При включении сцепления колёса синхронно растормаживаются.	При трогании с места колёса синхронно растормаживаются.

Ассистент движения на подъёме сразу выключается:

	Механическая коробка передач	Автоматическая КП
1.	Как только перестаёт выполняться одно из указанных выше (стр 193, Ассистент движения на подъёме включается автоматически) условий.	
2.	а/м со стартстопной системой: При переключении на нейтраль.	Когда рычаг селектора находится в положении N.
3.	При неровной работе двигателя или при неисправности.	
4.	При выключенном или заглохшем двигателе.	При выключенном двигателе.
5.	Когда одно из колёс теряет контакт с дорогой (например, при поперечном крене).	

Парковочный ассистент

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Парковочный ассистент	195
Оптический парковочный ассистент	196

Дополнительная информация:

- Парковочный автопилот ⇒ стр 198
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286.

Осторожно

Улучшенное управление оптическим парковочным ассистентом повышает безопасность движения, но это не должно провоцировать Вас на неоправданный риск. И при наличии системы водитель должен быть особенно внимателен при движении задним ходом.

- Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеословий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.
- Сигналы датчиков парковочного ассистента могут не отражаться от некоторых поверхностей (предметы и одежда с определёнными свойствами). Внешние источники шума также могут нарушить работу системы.
- У датчиков есть так называемые мертвые зоны, в которых они не распознают наличия людей и неодушевлённых объектов.

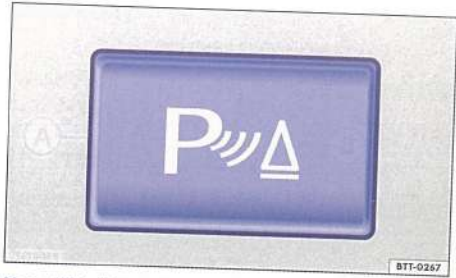
Осторожно (Продолжение)

- Всегда следите за происходящим вокруг автомобиля, потому что датчики системы могут не распознать наличие детей и мелких животных.

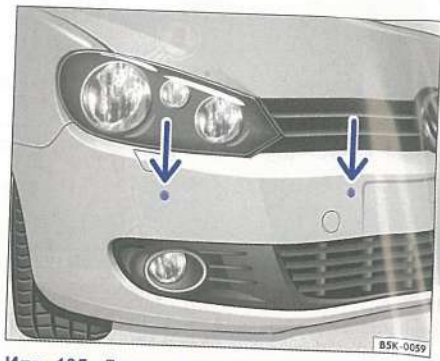
Уведомление

- Датчики могут не распознавать такие объекты, как дышла прицепов, тонкие стержни, жерди, деревья, способные при неосторожном манёвре нанести повреждения автомобилю.
- При приближении к очень низкому или очень высокому препятствию возможна ситуация, когда парковочный ассистент сначала предупреждает о препятствии, а затем перестаёт распознавать его (препятствие выходит из зоны действия датчиков). При дальнейшем движении система больше не предупреждает о таких объектах. Поэтому игнорирование её сигнала может привести к серьёзному повреждению автомобиля.
- Чтобы система работала правильно, следите за чистотой датчиков в бамперах. Очищайте датчики от грязи, снега и льда.
- При ударе бампером находящиеся в нём датчики могут сместиться или получить повреждения.
- Используя мойку высокого давления или мойку высокого давления с подогревом, запрещается долго задерживать струю на датчиках, кроме того струя не должна воздействовать на датчики с расстояния менее 10 см. ◀

Парковочный ассистент



Илл. 134 В центральной консоли: клавиша включения и выключения парковочного ассистента.



Илл. 135 Датчики парковочного ассистента в переднем бампере.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 194.

Парковочный ассистент помогает водителю маневрировать и парковаться, сообщая об обнаруженном перед или за автомобилем препятствии прерывистым звуковым сигналом. Чем меньше расстояние до препятствия, тем короче интервалы сигнала. При критичном сближении сигнал становится непрерывным.

Включение и выключение парковочного ассистента

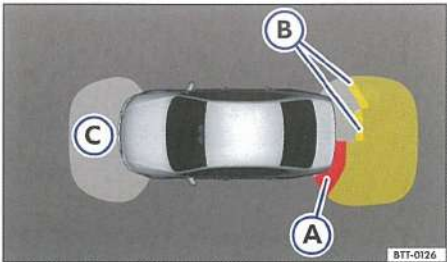
- При включенном зажигании нажать кнопку  ⇒ илл. 134.
- Автоматическое включение: Включение передачи заднего хода.
- Автоматическое выключение: разгонитесь до скорости выше 15 км/ч.

При включенной функции в клавише горит контрольная лампа.

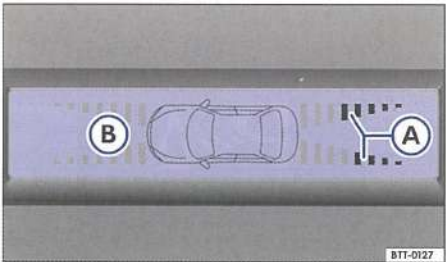
Особенности парковочного ассистента

- Парковочный ассистент не включается, когда к штатному ТСУ автомобиля подключено электрооборудование прицепа.
 - В отдельных случаях парковочный ассистент принимает за препятствие попавшую на датчики воду.
 - Если расстояние до препятствия остается неизменным, предупреждающий сигнал через некоторое время становится тише. Громкость непрерывного сигнала не изменяется.
 - Отрегулировать громкость предупреждающих сигналов можно на сервисной станции Volkswagen.
-  О неисправности парковочного ассистента сообщается коротким непрерывным сигналом при первом включении и мигающей контрольной лампой в клавише. Выключите парковочный ассистент клавишей и, не откладывая, обратитесь на сервисную станцию Volkswagen. ◀

Оптический парковочный ассистент



Илл. 136 Отображение информации оптического парковочного ассистента на дисплее: А) Обнаружено препятствие в критической зоне. Б) Обнаружено препятствие в сегменте. В) Контролируемая зона перед автомобилем.



Илл. 137 Отображение информации оптического парковочного ассистента на дисплее: А) Обнаружено препятствие в сегменте. Б) Контролируемая зона перед автомобилем.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 194.

Оптический парковочный ассистент служит дополнением к парковочному ассистенту → стр 195 или парковочному автопилоту → стр 198.

Принцип функционирования	Действия
Включение индикации:	Включите парковочный ассистент → стр 195 или парковочный автопилот → стр 198 . Оптический парковочный ассистент включается автоматически.
Выключение индикации вручную:	Нажмите на штатной магнитоле или радионавигационной системе клавишу выбора диапазона или коснитесь на дисплее функциональной клавиши или [RVC].
Автоматическое выключение индикации:	разгонитесь до скорости выше 15 км/ч.. На автомобилях с ассистентом заднего хода выбрать заднюю передачу→ стр 201. Индикация сменяется изображением с камеры.

Контролируемые зоны

Зона, в которой опознаются препятствия, распространяется на 120 см перед автомобилем и 60 см вбок → илл. 136 В) и → илл. 137 В). За автомобилем контролируется пространство на 160 см назад и на 60 см вбок.

Препятствия, обнаруженные датчиками перед и за автомобилем, отображаются на дисплее штатной магнитолы или радионавигационной системы. Возможные препятствия с указанием местонахождения относительно автомобиля →

Отображение на дисплее

Изображение контролируемой зоны на дисплее разбито на несколько сегментов. Чем меньше расстояние до препятствия, тем ближе сегмент к изображению автомобиля → илл. 136 В) и → илл. 137 А). Предпоследний сегмент показывает критическую зону. **Прекратите движение!**

Расстояние от автомобиля до препятствия	Звуковой сигнал	При цветном дисплее: цвет сегмента при обнаруженном препятствии
спереди: 31 – 120 см или сзади: 31 – 160 см	прерывистый сигнал	желтый
0 – 30 см спереди или сзади	непрерывный сигнал	красный

При буксировке прицепа

Если автомобиль оборудован штатным тягово-сцепным устройством (ТСУ), к которому подключено электрооборудование прицепа, то на дисплее появляется соответствующее изображение.

В этом случае препятствия за автомобилем не распознаются и отображаются на экране.

Осторожно
Следя за изображением на дисплее, не отвлекайтесь от происходящего на дороге. ◀

Парковочный автопилот

Не действует для США и Канады

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Парковка с помощью парковочного автопилота 199

Парковочный автопилот помогает водителю совершать параллельную парковку задним ходом на подходящих свободных участках дороги. Свободный участок может находиться за припаркованным автомобилем или между двумя автомобилями.

Парковочный ассистент не включается, когда к штатному TCU автомобиля подключено электрооборудование прицепа.

Дополнительная информация:

- Торможение, остановка и парковка ⇒ стр 179
- Парковочный ассистент ⇒ стр 194
- Уход за автомобилем снаружи ⇒ стр 259
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286.

Осторожно

Данные системы повышают безопасность движения, но это не должно провоцировать Вас на неоправданный риск. И при наличии системы водитель должен быть особенно внимателен при движении задним ходом.

- Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеоусловий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.
- Сигналы датчиков парковочного ассистента могут не отражаться от некоторых поверхностей (предметы и одежда с определёнными свойствами). Внешние источники шума также могут нарушить работу системы.
- У датчиков есть так называемые мертвые зоны, в которых они не распознают наличия людей и неодушевлённых объектов.
- Всегда следите за происходящим вокруг автомобиля, потому что датчики системы могут не распознать наличие детей и мелких животных.

Уведомление

Парковочный автопилот ориентируется только на припаркованные автомобили и не учитывает положение бордюрных камней и прочие условия. Паркуясь, следите за тем, чтобы не повредить колёсные диски и шины. Во избежание повреждений во время останавливайтесь.

Датчики могут не распознавать такие объекты, как дышла прицепов, тонкие стержни, жерди, деревья, способные при неосторожном манёвре нанести повреждения автомобилю.

При приближении к очень низкому или очень высокому препятствию возможна ситуация, когда парковочный ассистент сначала предупреждает о препятствии, а затем перестаёт распознавать его (препятствие выходит из зоны действия датчиков). При дальнейшем движении система больше не предупреждает о таких объектах.

Поэтому игнорирование её сигнала может привести к серьёзному повреждению автомобиля. То же касается парковочного автопилота. Осторожность нужна, например, при парковке позади грузовика или мотоцикла. Поэтому, паркуясь, контролируйте визуально сколько места осталось перед и за автомобилем, и вовремя реагируйте на изменение обстановки.

Чтобы система работала правильно, следите за чистотой датчиков в бамперах. Очищайте датчики от грязи, снега и льда.

При ударе бампером находящиеся в нём датчики могут сместиться или получить повреждения.

Используя мойку высокого давления или мойку высокого давления с подогревом, запрещается долго задерживать струю на датчиках, кроме того струя не должна воздействовать на датчики с расстояния менее 10 см.

При неисправностях системы обратитесь на специализированное сервисное предприятие. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Не действует для США и Канады

Парковка с помощью парковочного автопилота



Илл. 138 В центральной консоли; клавиша включения парковочного автопилота.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 198.

Подготовка к парковке

- После включения зажигания следует проехать со скоростью выше 10 км/ч.
- Антипробуксовочная система (ASR) должна быть включена ⇒ стр 179.
- При скорости не более 45 км/ч нажмите клавишу . О включении функции свидетельствует свечение контрольной лампы в клавише ⇒ илл. 138.
- Включите указатели поворота с той стороны, на которой предполагается найти свободный участок для парковки. На дисплее комбинации приборов отображается соответствующая сторона дороги.
- Следуйте на скорости не ниже 10 и не выше 35 км/ч и на расстоянии от 0,5 до 1,5 м мимо свободного участка.
- Лучше всего, если получится остановиться параллельно к припаркованным машинам или к обочине дороги.

Парковка

- Если дисплей в комбинации приборов показывает подходящий свободный участок, остановитесь и после короткой остановки включите передачу заднего хода.
- Следуйте указаниям, появляющимся на дисплее в комбинации приборов.



Илл. 139 Найдено свободное место: чтобы припарковаться, включите передачу заднего хода.

- Отпустите рулевое колесо при появлении сообщения ⇒ : **Автоматическое руление! Наблюдать за окружением!**
- Контролируя ситуацию вокруг, осторожно нажмите на педаль акселератора, скорость не должна превысить 7 км/ч.
- Во время парковки парковочный автопилот берет на себя только руление. Педалями акселератора, сцепления, тормоза и селектором передач управляет водитель.
- При парковке автомобиля следовать указаниям парковочного автопилота.
- Наилучший результат парковки будет получен в том случае, если двигаться назад, пока не зазвучит постоянный сигнал парковочного ассистента ⇒ стр 195.
- Таким образом парковочный автопилот будет управлять автомобилем до тех пор пока автомобиль не станет прямо.
- Чтобы достичь оптимального результата дождитесь окончания автоматической парковки.
- Автомобиль можно считать окончательно припаркованным, когда на дисплее в комбинации приборов появляется соответствующее сообщение и, возможно, раздаётся непрерывный сигнал парковочного ассистента.

*Если после смены колес ухудшился результат парковки, то система должна получить новые геометрические данные колес. Это произойдет автоматически. За счет медленного движения на повороте (на скорости менее 20 км/ч), например, на

свободной стоянке можно поддержать процесс настройки.

Автоматическое прерывание процесса парковки

Парковочный автопилот прерывает процесс парковки при наступлении любого из перечисленных ниже событий:

- Паркуясь, водитель превысил скорость 7 км/ч.
- Водитель начинает рулить сам.
- В системе возникла неисправность.
- ASR отключается или активируются ASR и ESP.

⚠ Осторожно

В ходе парковки, выполняемой парковочным автопилотом, рулевое колесо автоматически поворачивается с высокой скоростью. Если при этом рука попадёт между спицами, то она может быть травмирована.

i Возможности парковочного автопилота не безграничны. Так, парковочный автопилот оказывается бесполезен при попытке припарковать автомобиль на крутом повороте.

i Если Вы вмешаетесь в управление автомобилем до появления постоянного звукового сигнала парковочного автопилота, то не сможете достичь оптимального результата парковки.

i Парковочный автопилот распознаёт свободное пространство как „подходящее для парковки“, если его длина не менее чем на 1,1 м больше длины автомобиля. ◀

Ассистент заднего хода (Rear Assist)

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Указания по использованию	202
Парковка	204

Встроенная в дверь/крышку багажного отсека видеокамера помогает водителю парковаться и маневрировать задним ходом. Изображение с камеры выводится системой вместе с наложенной на него вспомогательной разметкой на дисплей штатной навигационной системы.

Дополнительная информация:

- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286.

⚠ Осторожно

Данные системы повышают безопасность движения, но это не должно провоцировать Вас на необоснованный риск. И при наличии системы водитель должен быть особенно внимателен при движении задним ходом.

- Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеословий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Водитель всегда должен смотреть в направлении движения автомобиля и взглядом контролировать ситуацию вокруг. По сравнению с задней частью передняя часть автомобиля отклоняется сильнее.
- Следя за изображением на дисплее, не отвлекайтесь от происходящего на дороге.
- Всегда держите достаточную дистанцию до препятствий.
- Пользуйтесь ассистентом заднего хода только при полностью закрытой двери/крышке багажного отсека.

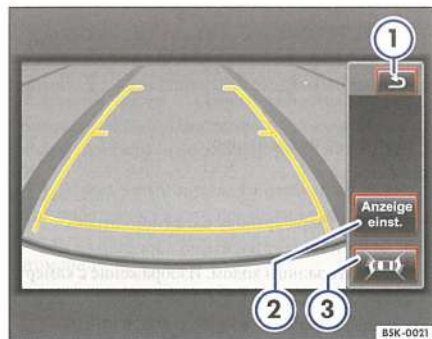
⚠ Осторожно

На ассистент заднего хода нельзя полагаться со стопроцентной уверенностью.

- Камера имеет т.п. «мёртвые зоны», находящиеся в них люди или предметы не могут быть замечены системой.
- Всегда следите за происходящим вокруг автомобиля, потому что датчики системы могут не распознать наличие детей и мелких животных.
- Из-за недостаточного разрешения экрана некоторые объекты – тонкие жерди, решётки – могут быть плохо видны. ◀



Илл. 140 Дверь/крышка багажного отсека: местонахождение камеры заднего вида.



Илл. 141 Изображение с камеры заднего вида.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 201.

Ассистент заднего хода (камера заднего вида ⇒ илл. 140 и дисплей) включается и выключается автоматически.

Включение:	При включенном зажигании включите передачу заднего хода.
Выключение:	Разгонитесь или проедьте немного вперед или нажмите клавишу на навигационной системе ⇒ выпуск <i>Магнитола</i> или ⇒ выпуск <i>Навигационная система</i> .

Дисплей

Функциональные клавиши на экране ⇒ илл. 141

①	↶ Вернуться назад.
②	Настройка изображения: яркость, контрастность, цветность (автомобили с навигационной системой).
③	Смена изображения в оптическом парковочном ассистенте (OPS) ⇒ стр 196. Чтобы вернуться к изображению камеры необходимо выбрать передачу заднего хода.

Особенности

1) Не пользуйтесь ассистентом заднего хода в следующих случаях:

- При печётком изображении, например – из-за плохой видимости или грязного объектива.
- Если пространство за автомобилем видно нечётливо или неполностью.
- Если в результате загрузки задняя часть автомобиля опустилась ниже передней.
- Если водитель не знает как работает система.
- Если после удара сзади изменилось положение или угол установки камеры, проверьте систему в сервисном центре Volkswagen.

2) Примеры обманчивого восприятия изображения с камеры

Камера ассистента заднего хода дает только двухмерное изображение. Из-за отсутствия объёмности ямы, выступающие из земли предметы, выдающиеся части других автомобилей различимы на экране плохо или не различимы вообще.

Объекты могут казаться расположенными ближе или дальше, чем это есть на самом деле:

- При выезде с горизонтальной плоскости на подъём или спуск.
- При съезде с подъёма или спуска на горизонтальную плоскость.
- Если в результате загрузки задняя часть автомобиля опустилась ниже передней.
- При приближении к выступающим объектам Эти предметы могут исчезнуть из поля зрения камеры.

Очистка объектива камеры

Очищайте объектив камеры от грязи, снега и льда:

- Включение ручного стояночного тормоза.
- Включить зажигание.
- Включение передачи заднего хода.
- Протрите объектив обычным спиртовым средством для очистки стёкол и вытрите его сухой ветошью ⇒ ①.
- Снег следует счищать щёткой.
- Лёд удалите оттаивающим аэрозолем ⇒ ①.

! Уведомление

- Ни в коем случае не пользуйтесь для очистки объектива абразивными чистящими средствами.

! Уведомление (Продолжение)

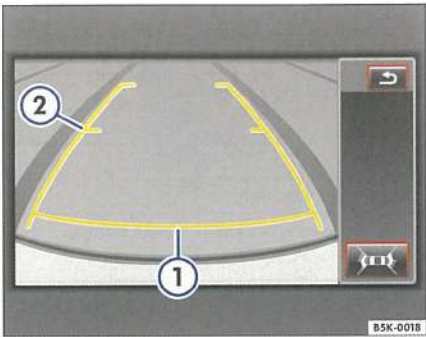
- Нельзя удалять снег и лёд с объектива тёплой или горячей водой. В этом случае объектив камеры может треснуть.

При выставленной эмблеме Volkswagen невозможно открыть заднюю дверь.

Volkswagen рекомендует сначала потренироваться в использовании системы где-нибудь вдали от транспортных потоков (при хорошей погоде и в местах с хорошей видимостью) или на свободной автомобильной стоянке.

Ассистент заднего хода не отключается при открытой двери багажного отсека.

Парковка



Илл. 142 На экране: вспомогательная разметка парковочного пространства за автомобилем.

Цвет	Значение выводимых на экран вспомогательных линий ^{а)} ⇒ илл. 142
①, жёлтая	Безопасное удаление: расстояние 40 см от заднего бампера автомобиля.
②, жёлтая	Удлинение автомобиля назад. Разделительная черта находится в метре за автомобилем на дороге. Данная область заканчивается на дороге в двух метрах от автомобиля.

а) Все продольные линии ориентировки относятся только к автомобилю, находящемуся в горизонтальном положении.

Парковка

- Остановитесь возле свободного места для парковки и включите передачу заднего хода.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 201.

Обзор вспомогательной разметки

- Начните медленно сдавать назад, направляя автомобиль рулём так, чтобы жёлтые линии вели на свободный участок ②.
- Настройте автомобиль так, чтобы жёлтые линии вели на свободный участок. ◀

Круиз-контроль

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Сигнальные и контрольные лампы	206
Управление круиз-контролем	207

Круиз-контроль поддерживает скорость автомобиля при движении вперёд на уровне записанного в память значения, которое должно быть не ниже 20 км/ч.

В некоторых случаях на спусках круиз-контроль может не справляться с поддержанием заданной скорости, поскольку автомобиль разгоняется под действием силы тяжести. Переключитесь на более низкую передачу и притормозите автомобиль педалью тормоза ⇒ ⚠.

Дополнительная информация:

- Переключение передач ⇒ стр 171
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286.

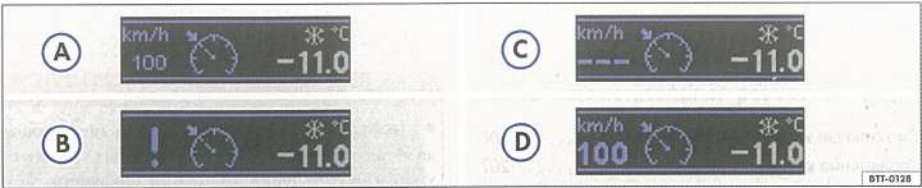
⚠ Осторожно

Использование круиз-контроля может быть опасным, если условия не позволяют двигаться с постоянной скоростью.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Выбирайте скорость движения и дистанции до движущихся впереди транспортных средств с учётом метеоусловий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.
- Пользоваться круиз-контролем на бездорожье и грунтовых дорогах запрещено. Концепция круиз-контроля предполагает его использование только на дорогах с твёрдым покрытием.
- Выключайте круиз-контроль, когда он не нужен.
- Не пользуйтесь круиз-контролем в плотном транспортном потоке, при слишком маленькой дистанции до впереди идущих транспортных средств, на крутых и извилистых трассах, на скользком дорожном покрытии (снег, лёд, вода, гравий), на затопленных дорогах.
- Если записанная в память скорость слишком велика для существующих дорожных и погодных условий, её восстановление может быть опасным. ◀

Сигнальные и контрольные лампы



Илл. 143 На дисплее в комбинации приборов: отображение состояния круиз-контроля.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 205.

Мигает	Возможная причина	Принимаемые меры
	Неисправность системы => илл. 143 B	Выключите круиз-контроль. Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen
	Круиз-контроль регулирует скорость автомобиля.	

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Отображение информации на дисплее
Существуют различные исполнения круиз-контроля. При наличии многофункционального дисплея в комбинации приборов записанная в память скорость отображается на нём.

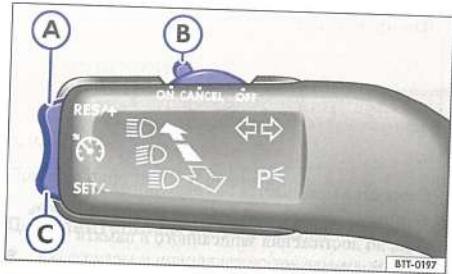
илл. 143	Состояние
A	Круиз-контроль временно выключен. Записанная в память скорость отображается маленькими цифрами.
B	Неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen
C	Круиз-контроль включен. Память для записи скорости пуста.
D	Круиз-контроль включен. Записанная в память скорость отображается большими цифрами.

Осторожно
Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к аварии и травмам.

Осторожно (Продолжение)

- Потому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.
- При необходимости остановите автомобиль в безопасном месте.
- Выполните необходимые действия.

Управление круиз-контролем



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 205.

Илл. 144 Слева от рулевого колеса: кнопки и переключатель круиз-контроля.

Принцип функционирования	Положение переключателя, управление переключателем => илл. 144	Что происходит
Включение круиз-контроля.	Переключатель B в положении ON.	Система включается. Значение скорости ещё не записано в память, поэтому скорость не поддерживается.
Активация круиз-контроля.	Нажать кнопку C SET/-.	Текущая скорость записывается в память и поддерживается неизменной.
Временное выключение круиз-контроля.	Переключатель B в положении CANCEL или нажать на педаль тормоза или сцепления.	Управление на время отключается. Значение скорости остаётся записанным в памяти.
Возобновление поддержания скорости.	Нажать кнопку A RES/+.	Круиз-контроль возобновляет работу и в дальнейшем поддерживает записанную в память скорость.
Повышать записанную в память скорость (при работающем круиз-контроле).	Кратковременно нажать кнопку A RES/+, чтобы постепенно увеличивать сохранять записанную в память скорость. Удерживать кнопку A RES/+, чтобы непрерывно повышать и сохранять записанное в памяти значение скорости.	Автомобиль активно разгоняется до достижения записанного в памяти значения скорости.

Принцип функционирования	Положение переключателя, управление переключателем ⇒ илл. 144	Что происходит
Уменьшать записанную в память скорость (при работающем круиз-контроле).	Кратковременно нажать кнопку SET/- , чтобы постепенно уменьшать или сохранять записанную в память скорость.	Скорость уменьшается <i>без</i> использования тормозов, путем ослабления давления на педаль газа, до достижения записанного в памяти значения скорости.
	Удерживать кнопку SET/- , чтобы непрерывно уменьшать и сохранять записанное в памяти значение скорости.	
Выключение круиз-контроля.	Переключатель ON в положении OFF .	Система выключается. Хранящееся в памяти значение скорости стирается.

Движение с круиз-контролем под уклон

Если на спуске круиз-контроль не справляется с поддержанием заданной скорости, притормозите автомобиль педалью тормоза и, при необходимости, переключитесь на более низкую передачу.

Автоматическое выключение

Регулирование автоматически прекращается или временно прерывается:

- В системе обнаружена ошибка, которая может повлиять на работу GRA.
- Когда водитель, нажимая на педаль акселератора, долгое время превышает записанную в память скорость.
- Когда водитель нажимает на педаль тормоза или сцепления.
- При переключении передач.
- При срабатывании подушки безопасности. ◀

Адаптивная система регулирования ходовой части (DCC)

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Принцип действия и управление 209

Дополнительная информация:

- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286.

Осторожно

Адаптивная система регулирования ходовой части (DCC) не отменяет законов физики. Её возможности не безграничны. Невнимательное или ненадлежащее использование адаптивной системой регулирования ходовой части может привести к ДТП и тяжёлым травмам.

Осторожно (Продолжение)

- Выберите скорость движения и дистанцию до движущихся впереди транспортных средств с учётом метеусловий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.

Если адаптивная система регулирования ходовой части функционирует не так, как описано в этой главе, откажитесь от её использования и обратитесь на сервисную станцию Volkswagen. ◀

Принцип действия и управление



Илл. 145 В центральной консоли: клавиша адаптивной системы регулирования ходовой части.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 209.

Адаптивная система регулирования ходовой части всё время подстраивает жёсткость подвески и остроту руля к дорожной ситуации и состоянию дороги в соответствии с выбранной программой.

Программа	Рекомендуемые условия
COMFORT	Мягкая настройка, для езды по плохим дорогам и дальних поездок по шоссе.
NORMAL	Сбалансированная настройка, для повседневной езды.
SPORT	Спортивная настройка, для езды в спортивном стиле.

Выбор программы

- Включить зажигание.
- Нажмите на клавишу **ON** столько раз, сколько потребуется, чтобы выбрать нужную программу.

Программа **(NORMAL)** активна, когда в клавише не горят надписи **(COMFORT)** и **(SPORT)**.

При неисправности адаптивной системы регулирования ходовой части в соответствующей клавише мигают надписи **(COMFORT)** и **(SPORT)**. При наличии неисправности езда на автомобиле может стать некомфортной. Как можно скорее проверьте систему на сервисной станции Volkswagen. ◀

Системы контроля давления в шинах

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Виды систем контроля давления в шинах	211
Контрольная лампа	211
Индикатор контроля давления шин (контрольная лампа)	213

Виды систем контроля давления в шинах

В зависимости от страны экспорта и комплектации автомобиль может оснащаться разными системами контроля давления в шинах ⇒ стр 211. **Обязательно проверьте, какой системой фронтальной подушки безопасности переднего пассажира укомплектован данный автомобиль!**

Дополнительная информация:

- Торможение, остановка и парковка ⇒ стр 179
- Уход за автомобилем снаружи ⇒ стр 259
- Перевозка грузов ⇒ стр 125
- Колёса и шины ⇒ стр 273
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286.

Осторожно

Неправильное обращение с колёсами и шинами может привести к резкому падению давления воздуха в шинах, отслаиванию протектора и даже внезапному разрыву шины.

Осторожно (Продолжение)

- Регулярно проверяйте и доводите до нормы давление в шинах.
- Регулярно проверяйте шины на наличие повреждений.
- Никогда не превышайте значений максимальной скорости и грузоподъёмности, на которые рассчитаны установленные шины.

Уведомление

- Отсутствие колпачков на вентилях может привести к повреждению вентилей и датчиков системы слежения за давлением в шинах. Поэтому езьте только с полностью навёрнутыми на вентили штатными колпачками. Использовать металлические колпачки запрещено.
- Не пользуйтесь колпачками для „комфортного отслеживания давления“, поскольку они не обеспечивают должной герметичности, что может привести к повреждению датчиков.
- При смене шин следите за тем, чтобы не повредить вентили и датчики.

При слишком низком давлении в шинах повышается расход топлива и износ шин.

Даже при наличии системы контроля регулярно проверяйте давление воздуха в шинах и целостность самих шин (проколы, порезы, трещины, грыжи и другие повреждения). Удаляйте застрявшие в протекторе инородные тела.

Виды систем контроля давления в шинах

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 210.

На автомобиле Volkswagen устанавливаются разные виды систем контроля давления в шинах:

А	В
Индикатор контроля давления шин (контрольная лампа) с клавишей.	Система отслеживания давления в шинах без клавиши настройки (для США и некоторых других стран).
См.⇒ стр 213.	—
► Контрольная лампа (U) в комбинации приборов.	► Контрольная лампа (U) в комбинации приборов.
► Кнопка (U SET) в центральной консоли или в вещевом отсеке со стороны переднего пассажира.	► Без клавиши для настройки, поскольку номинальные значения давления занесены в систему.
► С помощью датчиков ABS для всех колёс отслеживается путь, проходимый колесом за один оборот.	► Контроль давления воздуха в шинах с помощью датчиков давления во всех вентилях.
► Можно настроить значения давления при частичной и полной загрузке.	► Номинальные значения давления заложены в системе.
► Клавиша для обновления данных в системе после изменения давления в шинах.	► Подстройка заданных значений возможна только на сервисной станции Volkswagen.

Контрольная лампа

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 210.

Горит или мигает	Возможная причина ⇒	Принимаемые меры
(U)	Система контроля давления воздуха в шинах: давление в шине одного из колёс заметно упало относительно введенного водителем значения ⇒ стр 213.	Прекратите движение! При ближайшей возможности остановитесь. Сразу же сбавьте скорость! Избегайте резких воздействий на руль и тормоза!
	Система контроля давления воздуха в шинах: слишком низкое давление по крайней мере в одной шине —.	Проверьте все шины и давление воздуха в них. Замените повреждённые шины на сервисной станции.
(U)	Система неисправна.	Выключите и снова включите зажигание. Если давление в шинах правильное, а контрольная лампа продолжает гореть, обратитесь на сервисную станцию Volkswagen. Для проверки системы.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и

контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Текстовые сообщения системы отслеживания давления в шинах в комбинации приборов → ⚠		
⚠ Горит	Назначение	Действия
ПОВРЕЖДЕНИЕ ШИНЫ	Предупреждение указывает на быстрое падение давления по меньшей мере в одной шине.	 Прекратите движение! Проверьте все шины на предмет внешних повреждений и инородных тел. Проверьте давление во всех шинах. Если срочной необходимости в замене колеса нет, медленно двигайтесь к ближайшей шиномонтажной мастерской.
НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ	Это предупреждение означает, что по меньшей мере в одной шине давление опустилось ниже критического значения, т.е. более, чем на 0,5 бар по сравнению с номинальным.	Сразу же проверьте давление во всех шинах. Если срочной необходимости в замене колеса нет, медленно двигайтесь к ближайшей шиномонтажной мастерской.
ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ	После включения зажигания это сообщение указывает на слишком низкое давление в по меньшей мере одной шине.	Не откладывая, проверьте давление во всех шинах ⇒ стр 273 и доведите его до нормы.
⚠ эпизодически загорается во время движения.	Помехи, нарушение связи между датчиком и системой. Работа радиоключа может ухудшиться при наличии поблизости передатчиков, работающих в том же диапазоне частот (например, рация, мобильный телефон).	Ничего предпринимать не нужно.

⚠ Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к аварии и травмам.

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- При необходимости остановите автомобиль в безопасном месте.
- Выполните необходимые действия.

ⓘ Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания. ◀

Не действует для США и Канады

Индикатор контроля давления шин (контрольная лампа)



Илл. 146 В центральной консоли: Клавиша сигнализатора падения давления в шинах.

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 210.

С помощью датчиков ABS индикатор контроля давления шин сравнивает угловые скорости отдельных колёс и, тем самым, расстояния, которые колёса проходят за один оборот. Если у одного из колёс пройденное расстояние отличается от всех остальных, об этом сообщает индикатор (контрольная лампа) в комбинации приборов. Расстояние, проходимое колесом за один оборот, может измениться:

- При слишком низком давлении в шине.
- При повреждении каркаса шины.
- При односторонней загрузке автомобиля.

- Когда колёса одной оси нагружены больше, чем колёса другой оси (например, при буксировке прицепа).
- Когда установлены цепи противоскольжения
- Когда установлено запасное колесо.
- После замены одного колеса оси.

При определенных условиях (спортивная манера езды, зимние условия, дорога с нетвёрдым покрытием) индикатор контроля давления шин ⚠ может не сработать или сработать с задержкой.

Сравнить показатели системы контроля состояния шин

После изменения давления в шинах или замены одного или нескольких колёс удерживайте при включенном зажигании клавишу ⇒ илл. 146 контрольного индикатора шин нажатой до тех пор пока не раздастся сигнал подтверждения. То же самое нужно сделать после перестановки колёс с одной на другую ⇒ стр 274, илл. 168.

Когда колёса загружены сильно (буксировка прицепа, тяжёлый багаж и др.), давление в шинах необходимо повысить до рекомендованных для полной загрузки значений ⇒ стр 273. Новое давление необходимо подтвердить нажатием клавиши индикатора контроля давления шин.

i При надетых цепях противоскольжения окружность колеса увеличивается, и индикатор может гореть, хотя давление в шинах нормальное.

Климатическая установка

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Органы управления	215
Правила пользования отопителем	217
Управление климатической установки	217
Дефлекторы	219
Рециркуляция воздуха	219

Индикация работы системы Climatronic

На дисплее магнитолы или радионавигационной системы (установленных на заводе-изготовителе) кратковременно отображаются сообщения о работе системы Climatronic.

Дополнительная информация:

- Уход за автомобилем снаружи ⇒ стр 259
- Стеклоочистители и стеклоомыватели ⇒ стр 116
- Дополнительный отопитель (автономный отопитель) ⇒ стр 221

Осторожно

Плохая видимость через любое из стёкол автомобиля увеличивает риск совершения аварии и причинения серьёзных травм.

Осторожно (Продолжение)

- Для обеспечения хорошей обзорности необходимо удалить лёд и снег со стёкол автомобиля; стёкла не должны быть запотевшими.
- Когда режим рециркуляции воздуха включён при выключенном кондиционере, стёкла могут очень быстро запотевать, повышая риск аварии.

Осторожно

При отключенном вентиляторе в салоне устанавливается атмосфера, что ведет к быстрой утомляемости и утрате водителем внимательности. Это может стать причиной ДТП и серьёзных травм.

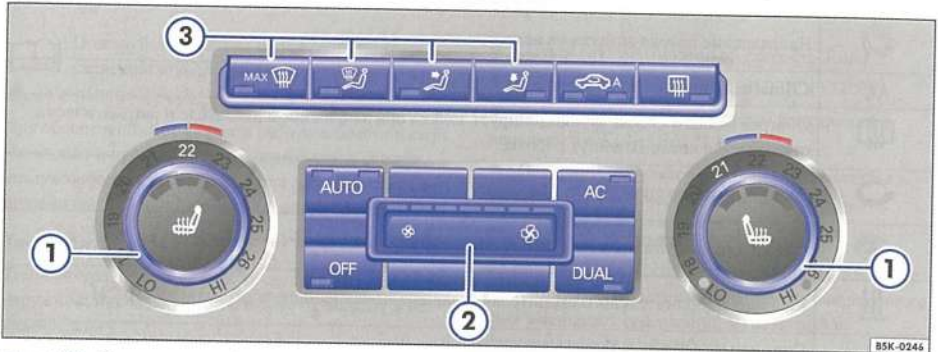
Уведомление

- Если есть основания считать, что климатическая установка повреждена, её нужно сразу же выключить. Это предотвратит возникновение дальнейших повреждений. Как можно скорее проверьте климатическую установку на сервисной станции Volkswagen.
- Для ремонта климатической установки необходима профессиональная подготовка и специальный инструмент. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Органы управления



Илл. 147 В центральной консоли: органы управления Climatic.



Илл. 148 В центральной консоли: Органы управления Climatronic.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 214.

Чтобы включить или выключить ту или иную функцию нужно нажать на соответствующую ей

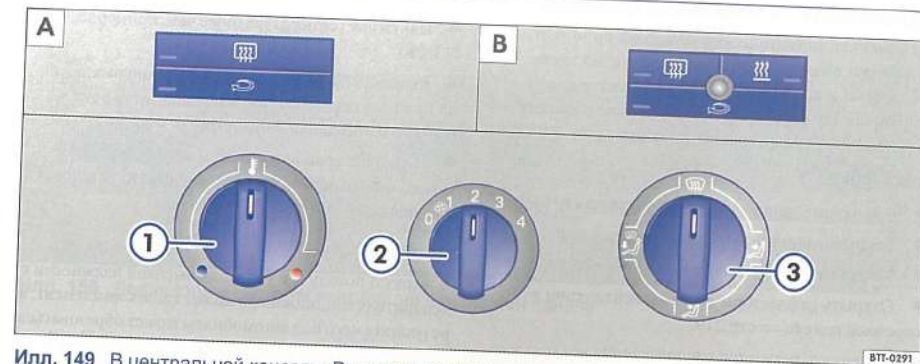
клавишу. Когда функция включена, в её клавише горит индикатор. Чтобы выключить функцию, нужно ещё раз нажать на соответствующую ей клавишу.

Клавиша, регулятор	Дополнительная информация. Отопитель ⇒ стр 217, илл. 149, Climatic ⇒ илл. 147 и Climatronic ⇒ илл. 148.
① Температур а	Отопитель, Climatic: Безступенчатая регулировка. Climatronic: Безступенчатая регулировка левой и правой стороны.
② Вентилятор	Отопитель, Climatic: Этап 0: Выключение вентилятора и, Ступень 4: наивысший уровень вентилятора. Climatronic: мощность вентилятора регулируется автоматически в зависимости от установленной температуры. Скорость вентилятора можно также установить вручную.

Клавиша, регулятор	Дополнительная информация. Отопитель ⇒ стр 217, илл. 149, Climatic ⇒ илл. 147 и Climatronic ⇒ илл. 148.
③ Распределение потока воздуха	Отопитель, Climatic: Безступенчатая регулировка. Climatronic: Включение осуществляется кнопками.
	Отопитель, Climatic: Воздух направляется на ветровое стекло. Рециркуляция воздуха в таком положении не включается, а если была включена, то автоматически выключается.
	Climatronic: Функция оттаивания. Поступающий наружный воздух подаётся на ветровое стекло, рециркуляция воздуха автоматически отключается. Чтобы как можно быстрее освободить ветровое стекло от запотевания, при температурах выше +1,5°C (+35°F) наружный воздух сначала осушается, а вентилятор включается на высокую скорость.
	Воздух направляется в область головы.
	Распределение воздуха в пространстве для ног.
	Направление потока воздуха на ветровое стекло и в зону ног.
AC	Climatic, Climatronic: Включение и выключение кондиционера.
	Обогрев заднего стекла: функционирует только при запущенном двигателе и автоматически отключается после 10 минут работы.
	Рециркуляция воздуха ⇒ стр 219.
	Climatronic: Автоматическое включение рециркуляции воздуха ⇒ стр 219.
	Клавиша дополнительного отопителя («клавиша немедленного обогрева») ⇒ стр 221.
Выключен е OFF	Отопитель, Climatic: Повернуть регулятор на 0. Climatronic: Нажать кнопку OFF или повернуть вентилятор на 0. При выключенной установке в клавише OFF горит индикатор.
DUAL	Регулировка температуры со стороны водителя, комбинируемая со стороной переднего пассажира: Если не загорается контрольная лампа DUAL , настройки температуры на сторонах водителя и переднего пассажира будут совпадать. Нажать кнопку или повернуть регулятор для стороны переднего пассажира, чтобы отрегулировать температуру. В клавише загорается контрольная лампа.
AUTO	Автоматическое регулирование температуры, скорости вентилятора и распределения воздуха. Нажать кнопку: Включена функция AUTO High (высокая мощность вентилятора). В кнопке горит правая контрольная лампа. Нажать кнопку повторно: Включена функция AUTO Low (низкая мощность вентилятора). В клавише загорается при этом левая контрольная лампа.

Во время поездки

Правила пользования отопителем



Илл. 149 В центральной консоли: Регулятор отопителя с органами управления на автомобилях без дополнительного отопителя (А) или с дополнительным отопителем (В).

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 214.

Для обеспечения нормальной работы климатической установки и предотвращения запотевания стекол воздухозаборное отверстие перед лобовым стеклом должно быть свободно ото льда, снега или листьев.

Температура

Температура внутри салона не должна быть ниже наружной, поскольку отопитель не охлаждает и не удаляет влагу.

Нагрев

Максимальная теплопроизводительность отопителя и быстрое оттаивание стёкол достигаются только при полностью прогревом двигателя.

Установки, обеспечивающие оптимальную безопасность движения

- Выключить рециркуляцию воздуха ⇒ стр 219.

- Установить вентилятор на скорость 1 или 2.
- Установить температуру на +22°C (+72°F).
- Открыть дефлекторы системы вентиляции в передней панели ⇒ стр 219.
- Повернуть регулятор распределения воздуха в желаемое положение, по выбору.

Салонный фильтр

Салонный фильтр (задерживающий пыль и пылцу растений) с дополнительным слоем активированного угля уменьшает содержание загрязнений в подаваемом в салон воздухе.

Чтобы климатическая установка эффективно работала, салонный фильтр надо через определённые интервалы (указаны в сервисной книжке) заменять.

Если в неблагоприятных экологических условиях фильтр преждевременно перестает эффективно очищать воздух, его следует заменить, не дожидаясь наступления срока планового техобслуживания. ◀

Управление климатической установки

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 214.

Кондиционер охлаждает подаваемый в салон воздух только при работающем двигателе и включённом вентиляторе.

Климатическая установка работает наиболее эффективно, когда все окна и люк в крыше закрыты.

Однако, если воздух в салоне сильно нагрелся за время стоянки автомобиля на солнце, то кратковременное открывание окон может ускорить охлаждение салона.

Для обеспечения нормальной работы климатической установки и предотвращения запотевания стекол воздухозаборное отверстие перед лобовым стеклом должно быть свободно ото льда, снега или листьев. ▶

Установки, обеспечивающие оптимальную безопасность движения

Включённая климатическая установка не только охлаждает воздух в салоне автомобиля, но также уменьшает и его влажность. Благодаря этому в сырую погоду улучшается самочувствие водителя и пассажиров и предотвращается запотевание стекол.

для Climatic

- Выключить рециркуляцию воздуха ⇒ стр 219.
- Установить вентилятор на скорость 1 или 2.
- Установить температуру на +22°C (+72°F).
- Открыть дефлекторы системы вентиляции в передней панели ⇒ стр 219.
- Повернуть регулятор распределения воздуха в желаемое положение, по выбору.
- Включить кондиционер с (AC). Контрольная лампа в кнопке горит.

для Climatronic

- Нажать кнопку (AUTO).
- Установить температуру на +22°C (+72°F).
- Открыть дефлекторы системы вентиляции в передней панели ⇒ стр 219.

Нагрев

Максимальная теплопроизводительность отопителя и быстрое оттаивание стёкол достигаются только при полностью прогревом двигателя.

Climatronic: Изменение единиц отображения температуры на дисплее стандартной магнитолы или навигационной системы

Изменение единиц отображения температуры с градусов цельсия на градусы по фаренгейту на дисплее стандартной магнитолы или навигационной системы осуществляется в меню передней панели ⇒ стр 25.

Если кондиционер не включается

Если кондиционер не включается, это может происходить по следующим причинам:

- Двигатель не работает.
- Выключен вентилятор.

- Перегорел предохранитель климатической установки.
- Наружная температура ниже чем, примерно, +3°C (+38°F).
- Компрессор кондиционера временно выключен по причине перегрева охлаждающей жидкости в системе охлаждения двигателя.
- Иная неисправность систем автомобиля. Как можно скорее проверьте климатическую установку на сервисной станции Volkswagen.

Особенности

В жаркую погоду и в условиях высокой влажности с испарителя кондиционера может капать конденсат, в результате чего под автомобилем может образоваться мокрое пятно или лужица воды. Это нормальное явление и оно не свидетельствует о негерметичности системы!

Салонный фильтр

Салонный фильтр (задерживающий пыль и пылцы растений) с дополнительным слоем активированного угля уменьшает содержание загрязнений в подаваемом в салон воздухе.

Чтобы климатическая установка эффективно работала, салонный фильтр надо через определённые интервалы (указаны в сервисной книжке) заменять.

Если в неблагоприятных экологических условиях фильтр преждевременно перестает эффективно очищать воздух, его следует заменить, не дожидаясь наступления срока планового техобслуживания.

i Для того, чтобы вывести температуру воздуха в салоне на заданные значения, климатической установке требуется несколько минут.

i Остаточная влажность, содержащаяся в климатической установке, может приводить к тому, что после запуска двигателя ветровое стекло будет на короткое время запотевать.

i Выходящий из дефлекторов и проходящий через весь салон воздух выходит из салона через щели под задним стеклом. Эти щели не должны быть закрыты снятой одеждой или другими предметами. ◀

Дефлекторы



Илл. 150 Дефлекторы системы вентиляции в передней панели.

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 214.

Дефлекторы

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение салона и поступление в него свежего воздуха, дефлекторы никогда не следует закрывать полностью ⇒ илл. 150.

- Чтобы открыть или закрыть дефлектор нужно повернуть регулятор заслонки дефлектора в соответствующем направлении.
- Направление потока воздуха изменяется с помощью ручки на решётке дефлектора.

Дополнительные дефлекторы находятся в пространстве для ног, а также в задней части салона автомобиля.

! Уведомление

Перед дефлекторами в салоне автомобиля нельзя помещать какие-либо предметы, пищевые продукты или лекарства. Выходящий из дефлектора горячий воздух может повредить или полностью испортить термочувствительные предметы, продукты и медикаменты. ◀

Рециркуляция воздуха

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 214.

Основное

В режиме рециркуляции воздуха климатическая установка засасывает не наружный воздух, а воздух из салона, нагревает или, соответственно, охлаждает его и через дефлекторы возвращает обратно в салон автомобиля. Такой режим вентиляции может использоваться для ускоренного прогрева или охлаждения воздуха в салоне или же при проезде участков с загрязнённым или плохо пахнущим воздухом. Рециркуляцию воздуха можно включать двумя основными способами:

	Включение рециркуляции воздуха вручную.
	Автоматическое включение рециркуляции воздуха.

В режиме рециркуляция включена и наружный воздух не попадает в салон автомобиля.

Так можно включить рециркуляцию воздуха, чтобы быстрее прогреть или охладить салон после стоянки автомобиля в морозную или в жаркую погоду.

Из соображений безопасности, при нажатии клавиши или повороте регулятора потоков воздуха в положение режим рециркуляции воздуха выключается ⇒ ⚠.

Включение и выключение рециркуляции воздуха вручную

Включение: нажимать соответствующую клавишу (при необходимости несколько раз), пока не будет гореть индикатор под символом .

Выключение: нажимать соответствующую клавишу (при необходимости несколько раз), пока в клавише не погаснут все индикаторы. ▶

Режим автоматического управления рециркуляцией воздуха

В положении  рециркуляция воздуха выключена, т.е. в салон автомобиля подаётся свежий воздух. Однако система может автоматически включить рециркуляцию, если в наружном воздухе будет обнаружено повышенное содержание вредных веществ. Как только содержание вредных веществ вновь снизится, система вновь выключит рециркуляцию воздуха.

Система не может распознавать наличие неприятных запахов.

Автоматическое включение рециркуляции не происходит при следующих условиях и температурах наружного воздуха:

- Включён кондиционер (горит индикатор в клавише ) и температура наружного воздуха ниже +3°C (+38°F).
- Кондиционер и стеклоочиститель выключены и наружная температура ниже +10°C (+50°F).
- Кондиционер выключен, температура наружного воздуха ниже +15°C (+59°F) и включён стеклоочиститель.

Включение и выключение автоматического режима управления рециркуляцией

Включение: нажимать клавишу  (при необходимости несколько раз), пока не будет гореть индикатор под символом .

Выключение: нажимать клавишу  (при необходимости несколько раз), пока в клавише не погаснут все индикаторы.

Кратковременное отключение автоматического управления рециркуляцией для включения рециркуляции вручную

- Нажать кнопку  один раз, чтобы включить рециркуляцию воздуха вручную в том случае, когда система не распознаёт необходимости

автоматического включения рециркуляции (например, при проезде места с неприятным запахом). При этом будет гореть индикатор под символом .

- Не менее чем через 2 секунды нажать клавишу  ещё раз, чтобы вновь перейти к автоматическому управлению включением рециркуляции воздуха. При этом будет гореть индикатор под символом .

Осторожно

Душная атмосфера в салоне ведет к быстрой утомляемости и утрате водителем внимательности. Это может стать причиной ДТП и серьезных травм.

- Никогда не включайте рециркуляцию воздуха на длительное время, т.к. в режиме рециркуляции свежий воздух в салон автомобиля не поступает.
- Когда режим рециркуляции воздуха включён при выключенном кондиционере, стёкла могут очень быстро запотевать, значительно ухудшая обзорность.
- Когда рециркуляция воздуха не требуется, она всегда должна быть выключена.

Уведомление

В автомобилях с кондиционером с включенным режимом рециркуляции воздуха курить запрещено. Табачный дым окажется затянут в климатическую систему и его частицы могут осесть на испарителе кондиционера и в салонном фильтре с активированным углём. В результате этого в салоне очень долгое время будет сохраняться запах сигаретного дыма.



При включении заднего хода и при работе стеклоочистителя/стеклоомывателя рециркуляция воздуха включается на короткое время, чтобы избежать попадания неприятных запахов в салон автомобиля.

Дополнительный отопитель (автономный отопитель)

Не действует для США и Канады

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Включение и выключение дополнительного отопителя	221
Брелок-пульт дистанционного управления ...	222
Программирование дополнительного отопителя	224
Указания по использованию	225

Дополнительный отопитель получает топливо из топливного бака автомобиля и может использоваться как во время движения, так и во время стоянки. Выбор режима работы **Отопление** или **Вентиляция** в комбинации приборов $\Rightarrow$ стр 224.

Зимой, в режиме **Отопление**, включив дополнительный отопитель, можно очистить ветровое стекло автомобиля от льда, устранить запотевание, а также растопить не очень толстый слой снега перед началом поездки.

Дополнительная информация:

- Заправка топливом $\Rightarrow$ стр 226

Осторожно

В отработавших газах дополнительного отопителя содержится, помимо прочего, монооксид углерода - ядовитый, бесцветный газ, не имеющий запаха (т.н. «угарный газ»). Вдыхание монооксида углерода может привести к потере сознания и к смерти.

Не действует для США и Канады

Включение и выключение дополнительного отопителя



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 221.

Включение дополнительного отопителя:

	Вручную, с помощью клавиши быстрого запуска.	$\Rightarrow$ стр 215
	Вручную, с помощью брелока-пульта.	$\Rightarrow$ стр 222
	Автоматически с помощью программирования и активирования времени включения (таймер).	$\Rightarrow$ стр 224

Осторожно (Продолжение)

- Никогда не включайте и не оставляйте работающим дополнительный отопитель в непроветриваемых местах или в закрытых помещениях.

Осторожно

Некоторые детали выпускного тракта дополнительного отопителя могут нагреваться до очень высоких температур и вызывать пожары.

- Необходимо ставить автомобиль так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.

Уведомление

Перед дефлекторами в салоне автомобиля нельзя помещать какие-либо предметы, пищевые продукты или лекарства. Выходящий из дефлектора горячий воздух может повредить или полностью испортить термочувствительные предметы, продукты и медикаменты.

Выключение дополнительного отопителя:

	Вручную, с помощью клавиши дополнительного отопителя (клавиши "немедленного обогрева") на панели управления климатической установки.	⇒ стр 215
	Вручную, с помощью брелока-пульта.	⇒ стр 222
	Автоматически, по истечении установленного времени.	⇒ стр 224
	Автоматически, при загорании контрольной лампы  (резервный запас топлива).	⇒ стр 226
	Автоматически, при слишком сильной разрядке аккумуляторной батареи автомобиля.	⇒ стр 255

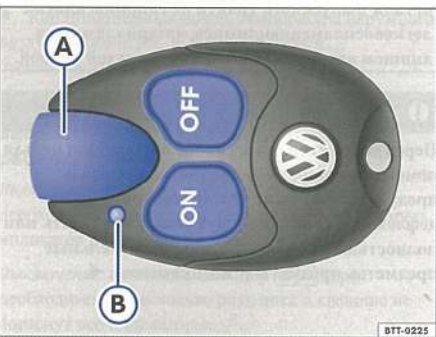
Особенность работы

После выключения дополнительный отопитель продолжает работать некоторое время, чтобы

выработать остающееся в нём топливо. Кроме того, отработавшие газы выводятся из системы наружу. ◀

Не действует для США и Канады

Брелок-пульт дистанционного управления



Илл. 151 Дополнительный отопитель: дистанционное управление

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 221.

илл. 151	Назначение
	Включение дополнительного отопителя.
	Выключение дополнительного отопителя.
	Антенна.
	Контрольная лампа.

Случайное нажатие кнопки брелока-пульта может привести к непреднамеренному включению дополнительного отопителя. Причём это может произойти также и тогда, когда кажется, что брелок-пульт находится вне зоны действия или когда индикатор в брелке-пульте мигает.

Индикатор в брелке-пульте дистанционного управления

После нажатия кнопки индикатор в брелке-пульте показывает пользователю подтверждение / результат действия: ▶

Лампа контроля состояния элемента питания стр 222, илл. 151 	Назначение
Горит зеленым светом примерно две секунды.	Дополнительный отопитель включён нажатием клавиши  .
Горит красным светом примерно две секунды.	Дополнительный отопитель выключен нажатием клавиши  .
Горит зеленым светом примерно две секунды.	Сигнал включения не был принят ^{а)} .
Горит зеленым светом примерно две секунды.	Дополнительный отопитель заблокирован. Возможные причины: в топливном баке осталось слишком мало топлива, слишком низкое напряжение батареи автомобиля или произошёл сбой в работе отопителя.
Мигает красным светом примерно две секунды.	Сигнал выключения не был принят ^{а)} .
Горит две секунды оранжевым светом, затем зеленым или красным.	Элемент питания брелока-пульта почти разряжен. Сигнал включения или соотв. выключения был, тем не менее, принят.
Горит две секунды оранжевым светом, затем зеленым или красным.	Элемент питания брелока-пульта почти разряжен. Сигнал включения или выключения не был принят.
Мигает примерно пять секунд оранжевым светом	Элемент питания брелока-пульта разряжен полностью. Сигнал включения или выключения не был принят.

^{а)} Когда брелок-пульт находится на пределе радиуса действия, может произойти так, что автомобиль примет радиосигнал брелока, но брелок не примет ответный сигнал от автомобиля. В этом случае индикатор брелока-пульта покажет ошибку (сигнал не принят), хотя на самом деле включение или выключение дополнительного отопителя произойдёт. В этом случае нужно поднести брелок-пульт ближе к автомобилю и вновь нажать необходимую кнопку на брелоке-пульте.

Замена элемента питания брелока-пульта

Если индикатор в брелке-пульте ⇒ стр 222, илл. 151 (стрелка) при нажатии кнопки не загорается, то необходимо как можно скорее заменить элемент питания брелока-пульта.

Элемент питания находится на обратной стороне брелока-пульта под крышечкой. Чтобы открыть крышку поверните шлиц влево с помощью монетки или аналогичного плоского предмета без острых краёв. При замене используйте элемент питания той же модели. Внимание: элемент питания нужно установить с правильной полярностью (+ / -) ⇒ .

Дальность действия

Приемник радиосигналов находится внутри автомобиля. При полностью заряженных элементах питания дальность действия дистанционного управления достигает нескольких сотен метров. Плохие погодные условия, наличие препятствий между брелоком-пультом и автомобилем, разряженность элементов питания уменьшают радиус действия, причём иногда очень сильно.

Наибольший радиус действия достигается, если держать брелок-пульт антенной  вертикально вверх. Антенна при этом не должна быть закрыта пальцами или ладонью.
Расстояние между брелоком-пультом и автомобилем не должно быть меньше двух метров.

 Уведомление

- В каждом брелоке-пульте есть электронная схема. Поэтому брелок-пульт нужно предохранять от сырости, резкой тряски или ударов, а также прямого солнечного излучения.
- Несоответствующий элемент питания может вывести пульт ДУ из строя.
- Разрядившийся элемент питания нужно заменять на новый с теми же напряжением и размером.

 Разряженные элементы питания должны быть утилизированы в соответствии с законодательными положениями по охране окружающей среды. ◀

Программирование дополнительного отопителя

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 221.

Включение отопления или вентиляции можно запрограммировать на определённое время и определённую длительность.

Перед программированием в меню **Автономный отопитель - день недели** необходимо проверить правильность установки дня недели.

Записи меню	Описание
Активация Деактивация	В этом пункте определяется, будет ли автоматически включаться дополнительный отопитель и если будет, то когда. Для этого нужно активировать (выбрать) одно из заданных значений времени включения: — Активированное время включения отмечается символом  . — Одновременно может быть активировано только одно время включения. Когда какое-либо время включения активировано, на дисплее отображается Прогр. ВКЛ. Если не активировано одно из заданных значений времени включения, на дисплее комбинации приборов появляется программ. выкл. — Чтобы изменить заданное значение времени включения, необходимо или выбрать другое значение или нажать Отключение .
Время включения 1 Время включения 2 Время включения 3	В этом пункте можно задать три разных значения времени включения (чч.мм), которые затем можно будет выбрать в пункте меню Активация . Если дополнительный отопитель должен включаться (в определённое время) только в определённый день недели, то дополнительно ко времени включения нужно выбрать также и день недели.
Время работы	Длительность работы отопителя может составлять примерно от 10 до 60 минут, её можно установить интервалами по 5 минут (10, 15, 20 и т.д. минут).
Режим работы	Выбор, должен ли дополнительный отопитель при включении обогревать или только вентилировать салон.
День недели	Установка текущего дня недели.
Заводские настройки	Сброс функций в этом меню к заводским настройкам.
Назад	Возврат в главное меню.

Проверка программирования

Если активировано одно из заданных значений **времени включения**, то после выключения

Вызов меню Автономный отопитель в комбинации приборов

- Выбрать в главном меню подменю **Автономный отопитель** и нажать клавишу **[OK]** в переключателе стеклоочистителей. Или
- Нажимать клавиши **[<]** или **[>]** в многофункциональном рулевом колесе, пока не отобразится меню **Автономный отопитель**.

зажигания индикатор в клавише дополнительного отопителя  загорается на примерно 10 секунд. 

Указания по использованию

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 221.

Выпускная труба отопителя, которая находится под автомобилем, не должна быть забита снегом или грязью или перекрыта какими-либо предметами. Отработавшие газы должны выходить беспрепятственно. Образующиеся при работе дополнительного отопителя газы выводятся наружу через выпускную трубу на днище автомобиля.

При прогреве салона автомобиля тёплый воздух, в зависимости от температуры наружной температуры, подаётся сначала на ветровое стекло, после этого через дефлекторы в салон автомобиля. Соответствующей установкой дефлекторов можно изменить распределение потоков тёплого воздуха, например, направить их на боковые стёкла.

Температуру, до которой дополнительный отопитель прогревает салон, можно несколько увеличить (например, в морозную погоду), установив регулятор температуры климатической установки на максимальное значение до включения дополнительного отопителя.

Когда дополнительный отопитель не будет включаться?

- Энергопотребление отопителя примерно примерно такое же как у ближнего света фар. Когда

аккумуляторная батарея слишком сильно разрядится, дополнительный отопитель автоматически выключится или, соответственно, не будет включаться. Тем самым обеспечивается поддержание необходимого для пуска двигателя уровня заряда АКБ.

- Активирование времени включения всегда распространяется только на одно включение отопителя. Для того, чтобы отопитель включился в следующий раз, время включения нужно каждый раз активировать заново.

 При включенном дополнительном отопителе слышны шумы.

 В холодную и сырую погоду работа дополнительного отопителя может сопровождаться испарением конденсата. В этом случае из-под автомобиля может выходить пар. Это не свидетельствует о каком-либо повреждении или неисправности автомобиля.

 При включении дополнительного отопителя несколько раз подряд, аккумуляторная батарея автомобиля разряжается. Чтобы вновь зарядить аккумуляторную батарею, автомобиль должен совершить поездку в течение достаточного времени. Эмпирическое правило: автомобиль должен находится в движении столько же времени, сколько перед этим работал дополнительный отопитель. 

Заправка топливом

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольные лампы и указатель запаса топлива	227
Заправка бензином, дизельным топливом и топливом E85	230
Заправка газом	231
Адаптер для газозаправочного штуцера газобаллонной установки	232
Заправочные объёмы	232
Контроль при заправке	233

Лючок заливной горловины топливного бака находится справа в задней части автомобиля.

Автомобили на газе

Автомобили на газе оборудованы двумя баками: один для газа, второй для бензина.

Автомобили, использующие в качестве топлива биоэтанол

Так называемые многотопливные двигатели могут использовать в качестве топлива или бензин (октановое число 95), или биоэтанол E85, или их смесь в любом соотношении. При любых соотношениях смеси доля биоэтанола не должна превышать 85 % ⇒ ❶. Заправка автомобиля аналогична заправке бензином ⇒ стр 230.

Дополнительная информация:

- Топливо ⇒ стр 234
- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр 243

Осторожно

Неквалифицированная заправка и неосторожное обращение с топливом может привести к взрыву, возгоранию и тяжёлым травмам.

Осторожно (Продолжение)

- Перед заправкой следует выключить дополнительный отопитель и двигатель. Если во время заправки работает двигатель или заправочный пистолет не до конца вставлен в горловину бака, то это может привести к вытеканию топлива наружу. Это может стать причиной пожара, взрыва и серьёзных травм.
- Пробка топливного бака всегда должна быть надёжно закрыта, чтобы исключить испарение и выплёскивание топлива.
- Топливо легко взрывается и воспламеняется.
- Запрещается заправляться вблизи открытого огня, искр или тлеющих предметов (например, сигарет).
- Во время заправки избегать электростатических разрядов и электромагнитного излучения.
- При заправке топливом не садитесь в автомобиль. Если же в исключительном случае необходимо сесть в автомобиль, закройте дверь, коснувшись неокрашенной металлической поверхности, прежде, чем снова возьмётесь за заправочный пистолет. Таким образом снимается электростатический заряд, который может стать причиной возникновения искры. Искры могут стать причиной пожара.
- Перед заправкой выключите мобильный телефон и радио. Электромагнитное излучение может вызвать искру и стать причиной пожара.
- Соблюдайте правила техники безопасности на АЗС.
- Не допускайте попадания топлива в салон или в багажный отсек.

Осторожно

Из соображений безопасности не рекомендуется держать канистру в автомобиле. При аварии из канистры может вытекать горючее, что может стать причиной взрыва. Это может стать причиной пожара, взрыва и серьёзных травм. Если все же необходимо осуществить транспортировку топлива в канистре, соблюдать следующие пункты:

- Соблюдайте требования нормативных документов при использовании, хранении и перевозке канистры с топливом.
- Запасная канистра при заполнении должна находиться на земле, чтобы избежать электростатических зарядов, которые могут привести к возгоранию.
- При наполнении канистры вставляйте заправочный пистолет в горловину так далеко, насколько это возможно.
- Если канистра металлическая, заправочный пистолет во время заправки должен постоянно соприкасаться с ней, чтобы избежать разряда статического электричества.

Уведомление

Всегда соблюдайте пропорцию смеси бензина и биоэтанола, чтобы исключить повреждение двигателя и топливной системы.

Уведомление

- Если автомобиль заправлен не тем типом топлива, ни в коем случае не заводите двигатель. Обратитесь за помощью к специалистам! Работа двигателя на топливе не того типа может привести к серьёзным повреждениям двигателя и топливной системы.
- Ни в коем случае не следует заливать в бак автомобиля с дизельным двигателем бензин, керосин, печное топливо и какие-либо другие отличные от предписанного вида топлива.

Топливо может загрязнять окружающую среду. Пролитые эксплуатационные жидкости следует собрать и утилизировать надлежащим образом.

Аварийное открывание лючка бензобака невозможно. При необходимости обратитесь за помощью к специалистам. ◀

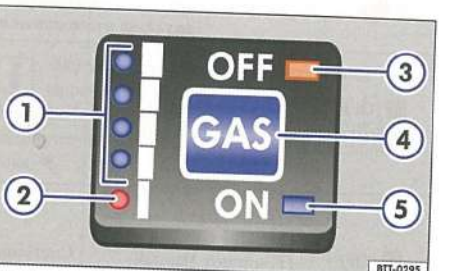
Контрольные лампы и указатель запаса топлива



Илл. 152 В комбинация приборов: Указатель запаса топлива (бензин и дизельное топливо).

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 226.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и



Илл. 153 В центральной консоли: Указатель уровня газа и кнопка переключения.

контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Когда загорается контрольная лампа , автоматически выключается дополнительный отопитель (в том числе дополнительный отопитель работающий на топливе).

Указатель запаса топлива (бензин и дизельное топливо)

Горит	Положение стрелки ⇒ стр 227, илл. 152	Возможная причина ⇒ ⚠	Принимаемые меры
	красная метка (стрелка)	Топливный бак почти пуст. Используется резервный запас топлива ⇒ стр 232.	Необходимо заправиться при первой же возможности ⇒ ①.

Указатель уровня газа

Обозначения к ⇒ стр 227, илл. 153

① Индикация уровня газа

② Индикация Reserve

③ Контрольная лампа OFF (работа на бензине)

④ Клавиша переключения **GAS**

⑤ Контрольная лампа ON (работа на сжиженном газе)

⇒ стр 227, илл. 153	Статус / предупреждающий сигнал	Возможная причина ⇒ ⚠	Принимаемые меры
	③ Горит	Автомобиль работает в бензиновом режиме.	
	⑤ Горит	Автомобиль работает в газовом режиме.	
	① Горит	Баллон полный. Когда баллон почти пустой начиная сверху загораются контрольные огни.	
	② Горит	Газовый баллон почти пуст. Используется резервный запас топлива ⇒ стр 232.	Необходимо заправиться при первой же возможности ⇒ ①.
	③ горит. ⑤ мигает. Редкий предупреждающий сигнал.	Газовый баллон пуст.	Нажать кнопку GAS ④, чтобы отключить предупреждающий сигнал. Заправить газ при первой же возможности ⇒ ①.
	③ горит ① мигают. Частый предупреждающий сигнал.	Системная ошибка в газобаллонной установке.	Нажать кнопку GAS ④, чтобы отключить предупреждающий сигнал. Как можно скорее проверьте систему на сервисной станции Volkswagen.

При газовых двигателях

Двигатель следует всегда запускать в режиме работы на бензине, даже если автомобиль был остановлен во время работы на сжиженном газе. При частых поездках на короткие расстояния, особенно при низких наружных температурах, чаще автомобиль работает на бензине, чем на сжиженном газе. Вследствие этого топливный бак опорожняется быстрее, чем баллон с сжиженным газом.

Во время поездки

Автоматическое переключение с работы на бензине на работу на газе

Переключение с работы на бензине на работу на сжиженном газе происходит автоматически после проверки системы и выполнении следующих условий:

- Достаточно газа в баллоне с сжиженным газом.
- Температура охлаждающей жидкости в автомобиле более +30° C (+86° F).

- Частота вращения вала двигателя в режиме движения не менее 1200 об/мин.
 - Была нажата клавиша **GAS** ⇒ стр 227, илл. 153 ④ и мигает контрольная лампа ON ③ или автомобиль был остановлен в режиме работы на газе.
- При выполнении этих условий система переключается в режим работы на сжиженном газе и загорается контрольная лампа ON ③.

Автоматическое переключение с работы на газе на работу на бензине

Переход с работы на газе на работу на бензине происходит автоматически при следующих условиях:

- При запуске двигателя.
- При пустом баллоне со сжиженным газом.
- При сбоях в газобаллонной установке.
- При зимних наружных температурах с минус -10° C (+14° F).

Ручное переключение с работы на бензине на работу на газе

Переключение производится нажатием клавиши **GAS** ①. Если все условия выполняются, система переключается в режим работы на сжиженном газе и загорается контрольная лампа ON ③.

Если контрольная лампа ON ③ мигает, не выполняются следующие условия:

- Достаточно газа в баллоне с сжиженным газом.
- Температура охлаждающей жидкости в автомобиле более +30° C (+86° F).
- Частота вращения вала двигателя в режиме движения не менее 1200 об/мин.

При выполнении этих условий система переключается в режим работы на сжиженном газе и загорается контрольная лампа ON ③.

Ручное переключение с работы на газе на работу на бензине

Переключение производится нажатием клавиши **GAS** ④. Как только загорается контрольная лампа OFF ②, автомобиль находится в режиме работы на бензине.

⚠ Осторожно

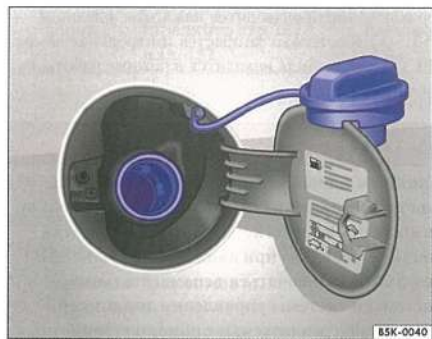
Слишком малый запас топлива может стать причиной аварий и серьезных травм, поскольку двигатель может заглохнуть из-за недостатка топлива, особенно при движении на уклоне. В результате отключаются вспомогательные системы и системы управления динамикой автомобиля, реализуемые с помощью тормозных механизмов, что может привести к потере контроля над автомобилем.

! Уведомление

• Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания.

• Не допускайте полного опустошения топливного бака. Из-за нерегулярной подачи топлива возможны пропуски зажигания, и нестареющее топливо попадет в выхлопную систему. Это, в свою очередь, может привести к повреждению каталитического нейтрализатора или сажевого фильтра!

Маленькая стрелка около пиктограммы заправочной колонки ⇒ стр 227, илл. 152 в указателе показывает, с какой стороны автомобиля находится лючок заливной горловины топливного бака. ◀



Илл. 154 Открытый лючок заливной горловины топливного бака с закреплённой пробкой заливной горловины топливного бака.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 226.

Перед заправкой выключите двигатель, зажигание, мобильный телефон и дополнительный отопитель.

Открывание топливноналивной горловины

- Топливноналивная горловина находится справа в задней части автомобиля.
- Нажать на заднюю часть люка топливного бака и откинуть его.
- Топливноналивную горловину открутить в левую сторону и навесить на лючок ⇒ илл. 154.

Заправка топливом

Надлежащий сорт топлива указан на наклейке с внутренней стороны лючка ⇒ стр 234.

- Топливный бак **заполнен**, как только первый раз отключится подача топлива через заправочный пистолет.
- Не продолжайте заправку! В противном случае заполнится компенсационный объём топливного бака, и в случае нагрева топливо может вытечь.

Закрывание топливноналивной горловины

- Вращая пробку топливного бака по часовой стрелке, завернуть её в горловину до характерного щелчка.
- Закройте лючок до фиксации с характерным щелчком. Закрытый лючок не должен выступать над панелью кузова.

После заправки автомобиля биоэтанолом

После заправки бензо-этанольной смесью необходимо проехать не менее 5 минут, чтобы система управления двигателя адаптировалась к актуальному соотношению смеси. Во время адаптации могут происходить колебания оборотов двигателя на холостом ходу. В ходе поездки избегайте движения с максимальной скоростью, с на высоких оборотах двигателя и с полностью нажатой педалью акселератора.

Уведомление

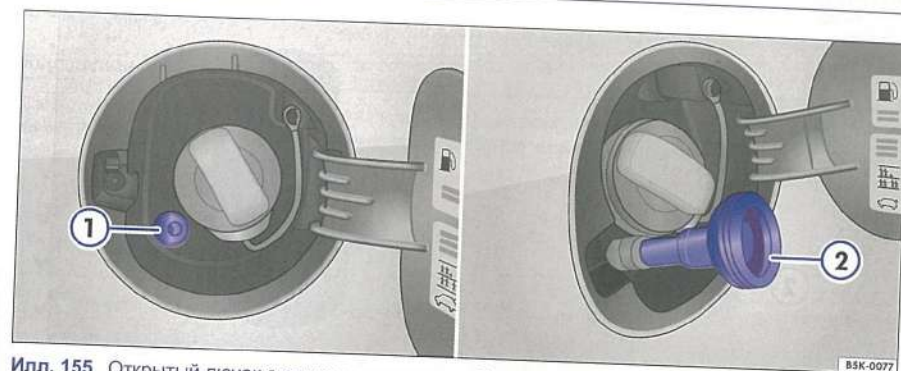
Попавшее на лакокрасочное покрытие топливо следует немедленно удалить.



Не продолжайте заправку после первого отключения заправочного пистолета. Возможно переполнение топливного бака и особенно в жаркую погоду вытекание топлива наружу. ◀

Не действует для США и Канады

Заправка газом



Илл. 155 Открытый лючок с впускным штуцером (1) и адаптером (2).

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 226.

Перед заправкой выключите двигатель, зажигание, мобильный телефон и дополнительный отопитель ⇒ ⚠.

Прочтите руководство по эксплуатации газового заправочного оборудования и соблюдайте его указания.

Открывание топливноналивной горловины

Заправочный патрубком для газа находится под крышкой лючка около горловины для заправки бензином.

- Нажать на лючок заливной горловины слева. Лючок немного отойдет.
- Откройте лючок бака в задней правой части автомобиля.

Заправка топливом

- Потянув колпачок, снимите его с заправочного штуцера ⇒ илл. 155 (1).
- Прикрутить адаптер (2) к заправочному штуцеру
- Осуществить заправку согласно инструкции по заправочной установке.
- Баллон **полный**, если компрессор заправочной установки автоматически отключается.
- Для более раннего завершения заправки следует нажать кнопку отключения газонаполнительной установки.

Закрывание топливноналивной горловины

- Прикрутить колпачок к заправочному штуцеру (1).
- Закройте лючок до фиксации с характерным щелчком.

Осторожно

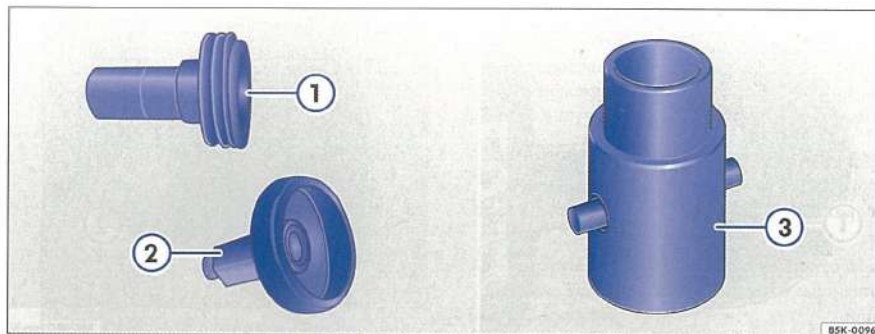
- Сжиженный газ легко взрывается и воспламеняется. Неквалифицированное обращение с газом может стать причиной аварий, возгораний и иных тяжёлых последствий.
- После заправки может улетучиться некоторое количество газа. При контакте с кожей возможны обморожения.

При очень высокой температуре окружающего воздуха газозаправочная установка может автоматически отключиться системой защиты от перегрева.

Муфты заправочных установок могут различаться по способу подключения. В случае возникновения затруднений обратитесь к персоналу заправочной станции.

При заправке автомобиля газом возникают шумы, это нормальное явление, которое не указывают на возможное повреждение системы. ◀

Адаптер для газозаправочного штуцера газобаллонной установки



Илл. 156 Обзор адаптера газозаправочного штуцера газобаллонной установки.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 226.

Обзор ⇒ илл. 156:

- ① Адаптер ACME (евро-адаптер)
- ② Адаптер Dish-Coupling (адаптер для Италии)
- ③ Байонетный адаптер

В комплектацию автомобиля входит **один** адаптер (для соответствующей страны). Как правило, рекомендуется иметь в автомобиле все три адаптера, поскольку в некоторых странах используются различные заправочные системы. ◀

Заправочные объёмы

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 226.

	Заправочный объем топливного бака
Бензиновые и дизельные автомобили с передним приводом	примерно 55,0 л, вкл. резерв примерно 7,0 л.
Бензиновые и дизельные автомобили с полным приводом	примерно 60,0 л, вкл. резерв примерно 8,0 л.
Газовый двигатель ^{а)}	Сжиженный газ: примерно 38,0 л. бензин: примерно 55,0 л, вкл. резерв примерно 7,0 л.

^{а)} Объём зависит от характеристик заправочной станции. При очень низких наружных температурах может случиться, что баллон может быть неполностью заправлен нужным объемом.

Контроль при заправке

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 226.

Контрольный лист

Самостоятельно проведение работ в моторном отсеке возможно только при наличии необходимых навыков ⇒ стр 243, Подготовка к работам в моторном отсеке. При заправке контролировать следующее ⇒ ⚠:

- ✓ Уровень жидкости для стеклоомывателя ⇒ стр 116
- ✓ Уровень моторного масла ⇒ стр 247
- ✓ Уровень ОЖ двигателя ⇒ стр 251
- ✓ Уровень тормозной жидкости ⇒ стр 179
- ✓ Давление в шинах ⇒ стр 273
- ✓ Световые приборы автомобиля, необходимые для обеспечения безопасности движения:
 - Указатель поворота
 - Габаритные огни, ближний и дальний свет
 - Задние фары
 - Сигнал торможения
 - Задние противотуманные фонари
 - Освещение номерного знака

Информация для замены лампы ⇒ стр 325.

⚠ Осторожно
Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

⚠ Осторожно (Продолжение)
• Проверьте все пункты по контрольному листу. ◀

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Виды топлива 234
Бензин 235
Дизельное топливо 235
Газ 236
Биоэтанол (этиловый спирт) 237
Информация по расходу топлива 238
Расход топлива 238
Выброс CO2 241

Дополнительная информация:

- Сервисная книжка
- Заправка топливом ⇒ стр 226
- Управление двигателем и система выпуска ⇒ стр 297

Виды топлива

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения.  на странице 234.

Вид топлива для заправки автомобиля определяется типом его двигателя. На внутренней стороне лючка заливной горловины топливного бака находится

 **Осторожно**

Неосторожное обращение с топливом может стать причиной взрыва, пожара и тяжёлых травм.

- Топливо легко взрывается и воспламеняется.
- Запрещается заправляться вблизи открытого огня, искр или тлеющих предметов (например, сигарет).
- Открытое пламя, горячие детали и источники искр должны находиться на удалении от топлива.
- Избегайте создания электростатических разрядов и электромагнитного излучения вблизи топлива.
- Не допускайте попадания топлива в салон или в багажный отсек.
- Соблюдайте правила техники безопасности и местные предписания по обращению с горючими материалами. ◀

заводская наклейка с указанием типа топлива для конкретного автомобиля.

Мы рекомендуем использовать топливо с небольшим содержанием серы или вообще без серы, чтобы обеспечить меньший расход топлива и избежать повреждения двигателя.

Возможные виды топлива	Альтернативные наименования	Дополнительная информация
АИ ^{а)} 91	Бензин Normal, Regular unleaded	⇒ стр 235
АИ ^{а)} 95	Бензин Super, Premium, неэтилированный 95	
АИ ^{а)} 98	Бензин Super Plus, неэтилированный 98	
Дизельное топливо		⇒ стр 235
Биоэтанол	Ethanol, E85	⇒ стр 237
Сжиженный газ	Жидкий газ, LPG	⇒ стр 236

^{а)} АИ = ОЧИМ

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 234.

Сорта бензина

Автомобили с бензиновыми двигателями следует эксплуатировать на неэтилированном бензине (соотв. нормам ЕС 228) ⇒ ①.

Сорт бензина характеризуется его октановым числом, например, 91, 95, 98 или 99, определенным „по исследовательскому методу“. Автомобиль может быть заправлен бензином с более высоким октановым числом. Однако это не даёт преимуществ ни в топливной экономичности, ни в мощности двигателя.

Для снижения расхода топлива бензинового двигателя мы рекомендуем использовать топливо с малым содержанием серы или вообще без серы.

Присадки

Качество бензина влияет на тягово-динамические характеристики автомобиля, мощность и срок службы двигателя. Поэтому заправляйте автомобиль качественным бензином, содержащим необходимые присадки. Присадки защищают от коррозии, очищают топливную систему и удаляют отложения из двигателя.

Если нет возможности заправиться качественным бензином с присадками или отмечаются неполадки в работе двигателя, необходимо подмешивать требуемые присадки к топливу.

Дизельное топливо

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 234.

Дизельное топливо

Дизельное топливо должно соответствовать европейскому стандарту EN 590 (или DIN 51 628 в ФРГ).

При использовании дизельного топлива с высоким содержанием серы следует уменьшить межсервисный интервал ⇒ выпуск *Сервисная книжка* ⇒ ①. Используется ли дизельное топливо с повышенным содержанием серы в Вашем регионе, Вы можете узнать в дилерском центре Volkswagen.

Не все присадки показали себя достаточно эффективными. Мы рекомендуем „оригинальные“ присадки в топливо для бензиновых двигателей Volkswagen и Audi“. Эти присадки и информацию о их применении можно получить в дилерских центрах Volkswagen.

Уведомление

- Заправляйте Ваш автомобиль только топливом, соответствующим стандарту EN 228, с достаточным октановым числом. В противном случае могут произойти серьёзные повреждения двигателя и топливной системы. Кроме того, возможно падение мощности двигателя и его отказ.
- Когда в исключительных случаях приходится заправлять автомобиль бензином с октановым числом ниже рекомендованного, следует избегать работы на режимах с большой нагрузкой и ограничиться только средними оборотами. Следует избегать высоких оборотов двигателя и большой нагрузки на него. В противном случае существует риск повреждения двигателя! Как можно скорее дозаправьтесь топливом с достаточным октановым числом.
- Для рынка Южной Африки: Ваш автомобиль нельзя эксплуатировать на этилированном топливе (топливе LRP, lead replacement petrol).
- Всего одна заправка этилированным бензином ведет к резкому снижению эффективности действия каталитического нейтрализатора и его повреждению. ◀

К дизельному топливу нельзя подмешивать какие-либо добавки, повышающие его текучесть.

Зимнее дизельное топливо

При использовании „летнего“ дизельного топлива при температуре наружного воздуха ниже 0°C может нарушиться работа двигателя, так как топливо из-за выпадения парафина становится вязким. Поэтому в ФРГ в течение холодного периода года используют „зимнее“ дизельное топливо, которое можно применять при температуре ниже -20°C.

В странах с иными климатическими условиями имеются другие сорта дизельного топлива с иными температурными границами их применения. Необходимую информацию о топливе можно

получить на дилерском предприятии Volkswagen соответствующей страны или на автозаправочных станциях.

Вполне нормально, что при зимних температурах дизельный двигатель работает более шумно, чем в теплую погоду. При прогреве двигателя выхлоп может иметь синеватый оттенок.

Подогрев фильтра

Дизельные автомобили оснащаются подогревом топливного фильтра. Поэтому топливная система Вашего автомобиля при использовании зимнего дизельного топлива, применяемого до -15°C, остаётся работоспособной при температуре даже до -24°C.

Если же дизельное топливо при температуре ниже -24°C стало настолько вязким, что двигатель не заводится, необходимо, чтобы автомобиль некоторое время постоял в отапливаемом помещении.

Дополнительный отопитель

Автомобили с дизельным двигателем могут быть оборудованы дополнительным отопителем, работающем на дизельном топливе. Подача топлива к отопителю осуществляется из топливного бака автомобиля. Работа отопителя может сопровождаться кратковременным дымлением и появлением паров воды из выхлопной трубы. Это вполне нормально и не является признаком неисправности.

Когда в топливном баке остаётся совсем мало топлива (резервный запас), дополнительный отопитель автоматически отключается.

Не действует для США и Канады

Газ

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 234.

Качество и расход сжиженного газа

Требования к качеству сжиженного газа едины для всей Европы и регулируются нормами DIN EN 589, обеспечивая тем самым возможность его использования в любой европейской стране.

Он состоит из смеси пропана и бутана.

Имеются различия в газе для зимнего и летнего периода. Газ для зимних условий имеет повышенную долю пропана. Как следствие, такой газ обеспечивает малую дальность передвижения (высокий расход) в сравнении с газом для летнего сезона.

Во время поездки

 **Осторожно**

Средства для облегчения пуска двигателя взрывоопасны и могут вызвать внезапное повышение оборотов двигателя.

- Никогда не используйте эти средства.

 **Уведомление**

- Автомобиль не приспособлен для эксплуатации на биодизельном топливе; категорически запрещается заправлять его этим топливом. В противном случае возможно повреждение двигателя и топливной системы!
- Добавление биодизельного топлива в дизельное топливо в рамках стандарта EN 590 или равнозначной спецификации (в ФРГ, например, DIN 51628) допустимо и не приводит к повреждению двигателя или топливной системы.
- Дизельный двигатель предназначен исключительно для работы на дизельном топливе. Поэтому запрещается использовать бензин, печное топливо и иные непредназначенные для него виды топлива. Это может привести к повреждению топливной системы и поломке двигателя.
- При эксплуатации автомобиля на дизельном топливе с повышенным содержанием серы срок службы сажевого фильтра существенно уменьшается. Используется ли дизельное топливо с повышенным содержанием серы в Вашем регионе, Вы можете узнать в дилерском центре Volkswagen.

Система управления двигателя автоматически адаптируется к разному виду газа. Поэтому допустимо перемешивание газа обеих групп в одном баллоне. Нет необходимости полностью вырабатывать газ из баллона, чтобы затем заправить автомобиль газовым топливом другой группы.

Безопасное обращение с газом

При обнаружении запаха газа или негерметичности топливной системы следует ➡:

- Немедленно остановиться.
- Выключить зажигание.
- Открыть все двери, чтобы проветрить автомобиль.
- Немедленно потушить сигареты.

- Удалить из автомобиля или выключить предметы, способные к возгоранию и искрообразованию.
- Если запах газа остаётся, продолжать поездку нельзя!
- Обратитесь за помощью к специалистам. Необходимо устранить неисправность.

 **Осторожно**

Игнорирование запаха газа в автомобиле или при заправке может привести к получению тяжёлых травм.

Не действует для США и Канады

Биоэтанол (этиловый спирт)

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 234.

Топливо E85 состоит из 15 % бензина (AI 95) и 85 % биоэтанола (этилового спирта). Как правило, топливо E85 содержит красный краситель.

При эксплуатации многотопливного двигателя на биоэтаноле расход топлива возрастает приблизительно на треть, а количество выбросов CO₂ уменьшается по сравнению с работой того же двигателя на бензине.

Пуск двигателя при низких наружных температурах

Из-за характерных особенностей биоэтанола двигатель может плохо запускаться при низких наружных температурах. При температурах ниже -10 °C (+14 °F) необходим предварительный подогрев двигателя (➡ стр 164) или увеличение доли бензина (AI 95) в бензо-этанольной смеси.

 **Осторожно (Продолжение)**

- Выполните необходимые действия.
- Покиньте опасную зону.
- При необходимости следует обратиться к спасательным службам.

 Регулярно проверять газобаллонную установку на сервисном предприятии согласно сервисной книжке. ➡

Температура наружного воздуха	Минимальная продолжительность подогрева двигателя:
теплее -10 °C (+14 °F)	Предварительный подогрев двигателя не требуется.
холоднее -10 °C (+14 °F)	Подогрев двигателя не более одного часа.
холоднее -15 °C (-15,00 °C)	Подогрев двигателя не более одного часа.
холоднее -25 °C (-25,00 °C)	Подогрев двигателя не более двух часов.

 **Уведомление**

- Если автомобиль долгое время не эксплуатируется, заправляйте его с возможно большей составляющей бензина. Биоэтанол E85 может содержать незначительное количество примесей, которые могут приводить к образованию коррозии.
- Мы рекомендуем через каждые 15.000 км заправлять бензином (AI 95) полный бак для уменьшения количества загрязнений топливной системы от биоэтанола E85. ➡

Не действует для США и Канады

Информация по расходу топлива



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 234.

Указанные значения расхода топлива и вредных выбросов не относятся к отдельному автомобилю, а служат только для сравнения различных моделей автомобилей. Расход топлива и выброс CO_2 автомобиля зависят не только от эффективности использования топлива автомобилем, но также от особенностей вождения и других нетехнических факторов.

в городе	Замеры в городском цикле начинаются с холодного пуска двигателя. Затем имитируется режим движения в городском цикле при скорости от 0 до 50 км/ч.
вне населённого пункта	В загородном цикле моделируется обычное движение автомобиля на всех передачах с многократными разгонами и торможениями. При этом скорость движения изменяется в пределах от 0 до 120 км/ч.
комбинированный	При расчете расхода топлива в смешанном цикле вычисляемая величина соответствует движению в городском (37 %) и загородном (63 %) циклах.
CO_2 - комбинированный выброс	Для определения выброса двуокиси углерода в смешанном цикле производится сбор отработавших газов в обоих циклах (городской и загородный). Затем проводится анализ этих газов, в результате чего, среди прочего, определяется количество CO_2 .

i В зависимости от соответствующей комплектации масса снаряженного автомобиля может изменяться. Вследствие этого расход топлива и эмиссия CO_2 несколько увеличиваются.

Определение расхода топлива

Расход топлива и параметры выброса определяются согласно предписаниям EG 715/2007 или EWG 80/1268 в последнем издании и касаются приведенной снаряженной массы автомобиля. Данные не касаются отдельного автомобиля. Для замера расхода топлива имитируются два цикла движения автомобиля на стенде с беговыми барабанами. При этом соблюдаются следующие условия испытаний:

i На практике фактические показатели расхода топлива могут отличаться от значений, полученных по методике директивы EC 715/2007 или EWG 80/1268. ◀

Не действует для США и Канады

Расход топлива



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 234.

В связи с особенностями транспортного или налогового законодательства в различных странах

Бензиновые двигатели

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Расход топлива согласно директиве EG 715/2007 или EWG 80/1268		
			в городе	вне населённого пункта	комбинированный
59 кВт	CGGA	5-ступ. МКП	8,5 л/100 км	5,1 л/100 км	6,4 л/100 км
75 кВт ^{a)}	BSE	5-ступ. МКП	9,7 л/100 км	5,6 л/100 км	7,1 л/100 км
		DSG [®] 7	8,8 л/100 км	5,5 л/100 км	6,7 л/100 км

Во время поездки

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Расход топлива согласно директиве EG 715/2007 или EWG 80/1268		
			в городе	вне населённого пункта	комбинированный
75 кВт E85 двигатель Multi-Fuel	CCSA	5-ступ. МКП	9,6 л/100 км	5,6 л/100 км	7,1 л/100 км
77 кВт	CBZB	SG6	7,1 л/100 км	4,9 л/100 км	5,7 л/100 км
		DSG [®] 7	— b)	— b)	— b)
77 кВт BlueMotion	CBZB	SG6	— b)	— b)	— b)
90 кВт	CAXA	SG6	8,2 л/100 км	5,1 л/100 км	6,2 л/100 км
		DSG [®] 7	7,7 л/100 км	5,0 л/100 км	6,0 л/100 км
118 кВт ^{a)}	CAVD	SG6	8,1 л/100 км	5,2 л/100 км	6,3 л/100 км
		DSG [®] 7	7,5 л/100 км	5,2 л/100 км	6,0 л/100 км
118 кВт	CDAA	SG6	9,0 л/100 км	5,6 л/100 км	6,8 л/100 км
		DSG [®] 7	9,1 л/100 км	5,4 л/100 км	6,6 л/100 км
188 кВт	CDLC	SG6 4MOTION	— b)	— b)	— b)
		DSG [®] 6 4MOTION	— b)	— b)	— b)
195 кВт	CDLA	SG6 4MOTION	— b)	— b)	— b)
		DSG [®] 6 4MOTION	— b)	— b)	— b)
199 кВт	CDLF	SG6 4MOTION	— b)	— b)	— b)
		DSG [®] 6 4MOTION	— b)	— b)	— b)

a) Для автомобилей, система впрыска которых настроена на выполнение норм Евро 2, указанные величины могут несколько отличаться.

b) На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

дизелях

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Расход топлива согласно директиве EG 715/2007 или EWG 80/1268		
			в городе	вне населённого пункта	комбинированный
66 кВт с сажевым фильтром	CAYB	5-ступ. МКП	5,7 л/100 км	3,8 л/100 км	4,5 л/100 км
77 кВт с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	5,7 л/100 км	3,9 л/100 км	4,5 л/100 км
		DSG [®] 7	5,6 л/100 км	4,2 л/100 км	4,7 л/100 км

На A3C

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Расход топлива согласно директиве EG 715/2007 или EWG 80/1268		
			в городе	вне населённого пункта	комбинированный
77 кВт BlueMotion с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	5,0 л/100 км	3,5 л/100 км	4,0 л/100 км
77 кВт BlueMotion 99 г CO ₂ e DPF	CAYC	5-ступ. МКП	_а)	_а)	_а)
Дизельный двигатель 77 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	5,2 л/100 км	3,5 л/100 км	4,1 л/100 км
		DSG®7	_а)	_а)	_а)
81 кВт с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	6,4 л/100 км	4,0 л/100 км	4,9 л/100 км
		DSG®6	6,9 л/100 км	4,4 л/100 км	5,3 л/100 км
Дизельный двигатель 81 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	6,0 л/100 км	3,7 л/100 км	4,5 л/100 км
100 кВт с сажевым фильтром	CBAA	SG6	6,4 л/100 км	4,0 л/100 км	4,9 л/100 км
100 кВт с сажевым фильтром	CFFA	SG6	_а)	_а)	_а)
103 кВт с сажевым фильтром	CBAB	SG6	6,4 л/100 км	4,0 л/100 км	4,9 л/100 км
		DSG®6	7,1 л/100 км	4,5 л/100 км	5,4 л/100 км
		SG6 4MOTION	7,3 л/100 км	4,5 л/100 км	5,5 л/100 км
103 кВт с сажевым фильтром	CFFB	SG6	_а)	_а)	_а)
		DSG®6	_а)	_а)	_а)
		SG6 4MOTION	_а)	_а)	_а)
125 кВт с сажевым фильтром	CFGB	SG6	_а)	_а)	_а)
		DSG®6	_а)	_а)	_а)

а) На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

Во время поездки

Газовый двигатель

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Расход топлива согласно директиве EG 715/2007 или EWG 80/1268		
			в городе	вне населённого пункта	комбинированный
72 кВт (BiFuel) в режиме работы на газе:	CHGA	5-ступ. МКП	Режим работы на газе: 12,7 л/100 км	Режим работы на газе: 7,2 л/100 км	Режим работы на газе: 9,2 л/100 км
75 кВт (BiFuel) в режиме работы на бензине			Режим работы на бензине: 9,8 л/100 км	Режим работы на бензине: 5,6 л/100 км	Режим работы на бензине: 7,1 л/100 км

Не действует для США и Канады

Выброс CO₂

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 234.

Бензиновые двигатели

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Выброс CO ₂
59 кВт	CGGA	5-ступ. МКП	149 г/км
75 кВт ^{а)}	BSE	5-ступ. МКП	166 г/км
		DSG®7	157 г/км
75 кВт E85 двигатель MultiFuel	CCSA	5-ступ. МКП	169 г/км
77 кВт	CBZB	SG6	134 г/км
		DSG®7	_б)
77 кВт BlueMotion	CBZB	SG6	_б)
90 кВт	CAXA	SG6	144 г/км
		DSG®7	138 г/км
118 кВт ^{а)}	CAVD	SG6	145 г/км
		DSG®7	139 г/км
118 кВт	CDAA	SG6	159 г/км
		DSG®7	155 г/км
188 кВт	CDLC	SG6 4MOTION	_б)
		DSG®6 4MOTION	_б)
195 кВт	CDLA	SG6 4MOTION	_б)
		DSG®6 4MOTION	_б)
199 кВт	CDLF	SG6 4MOTION	_б)
		DSG®6 4MOTION	_б)

На АЗС

- a) Для автомобилей, система впрыска которых настроена на выполнение норм Евро 2, указанные величины могут несколько отличаться.
- b) На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

дизелях

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Выброс CO ₂
66 кВт с сажевым фильтром	CAYB	5-ступ. МКП	118 г/км
77 кВт с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	119 г/км
		DSG®7	123 г/км
77 кВт BlueMotion с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	104 г/км
77 кВт BlueMotion 99 г CO ₂ с DPF	CAYC	5-ступ. МКП	—а)
Дизельный двигатель 77 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CAYC	5-ступ. МКП	107 г/км
		DSG®7	—а)
81 кВт с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	128 г/км
		DSG®6	140 г/км
Дизельный двигатель 81 кВт дизельный двигатель с уменьшенным выбросом вредных веществ с сажевым фильтром	CBDC	5-ступ. МКП	119 г/км
100 кВт с сажевым фильтром	CBAA	SG6	129 г/км
100 кВт с сажевым фильтром	CFFA	SG6	—а)
103 кВт с сажевым фильтром	CBAB	SG6	129 г/км
		DSG®6	142 г/км
		SG6 4MOTION	145 г/км
103 кВт с сажевым фильтром	CFFB	SG6	—а)
		DSG®6	—а)
		SG6 4MOTION	—а)
125 кВт с сажевым фильтром	CFGB	SG6	—а)
		DSG®6	—а)

- a) На момент сдачи руководства в печать эти данные отсутствовали.

Газовый двигатель

Мощность двигателя	МКВ	Тип КП	Выброс CO ₂
72 кВт (BiFuel) в режиме работы на газе	CHGA	5-ступ. МКП	149 г/км (на газе)
75 кВт (BiFuel) в режиме работы на бензине			169 г/км (на бензине)

Во время поездки

Уход, очистка, поддержание в исправном состоянии

В моторном отсеке

Подготовка к работам в моторном отсеке

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольная лампа	244
Приготовление автомобиля к работам в моторном отсеке	245
Открытие и закрытие капота	246

Перед любыми работами в моторном отсеке выключите двигатель и примите меры, препятствующие его случайному включению.

Моторный отсек автомобиля – зона повышенной опасности. Поэтому работать в моторном отсеке разрешается только грамотным специалистам, знающим правила техники безопасности и имеющим в своём распоряжении необходимый инструмент ⇒ ⚠! В противном случае поручайте работы специалистам сервисной станции Volkswagen.

Дополнительная информация:

- Стеклоочистители и стеклоомыватели ⇒ стр 116
- Тормозная жидкость ⇒ стр 179
- Аккумуляторная батарея (АКБ) ⇒ стр 255
- Контроль при заправке ⇒ стр 226
- ОЖ двигателя ⇒ стр 251
- Моторное масло ⇒ стр 247
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

Осторожно

Следовать правилам техники безопасности и избегать рискованных ситуаций. Работы в моторном отсеке сопряжены с риском травм, ожогов, пожара и несчастных случаев.

- Самостоятельно проведение работ в моторном отсеке возможно только при наличии необходимых навыков.

Осторожно (Продолжение)

- Припаркуйте автомобиль и извлеките ключ зажигания.
- Дайте двигателю хорошо остыть.
- Не допускайте к моторному отсеку детей и не оставляйте их без присмотра.

Осторожно

Электрооборудование автомобиля находится под высоким напряжением!

- Ни в коем случае не прикасайтесь к проводам системы зажигания.
- Не допускайте возникновения коротких замыканий в электрооборудовании.

Осторожно

В моторном отсеке много вращающихся деталей: приводные ремни, генератор, вентилятор радиатора.

- Примите меры против попадания частей тела, украшений, частей одежды и длинных волос во вращающиеся детали двигателя.
- Ничего не оставляйте в моторном отсеке (ветошь, инструмент и т. д.).

- Держите руки в стороне от вентилятора радиатора. Вентилятор управляется по температуре и может включиться самостоятельно даже при выключенном зажигании и вынутым из замка ключе!

Осторожно

Автомобиль даже при затянутом стояночном тормозе может начать двигаться!

- Не следует при включенной передаче или установленном в положении для движения селекторе воздействовать на привод акселератора.

В моторном отсеке

⚠ Осторожно

Находящиеся в моторном отсеке эксплуатационные жидкости и некоторые материалы легко воспламенимы!

- Не курить!
- Не работать вблизи открытого пламени или источника искр!
- Выливать рабочие жидкости на двигатель запрещено. При попадании на горячие части двигателя жидкость может воспламениться и причинить ожоги.

⚠ Осторожно

Детали двигателя сильно нагреваются.

- Не открывайте и не закрывайте капот, пока из-под него идёт пар.

Контрольная лампа

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 243.

Горит	Возможная причина	Принимаемые меры
	Капот плохо закрыт.	Прекратите движение! Неправильно закрыт капот автомобиля.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

В некоторых комплектациях автомобиля вместо включения контрольной лампы может отображаться пиктограмма на дисплее в комбинации приборов. Пиктограмма отображается на дисплее и при выключенном зажигании. Индикатор гаснет примерно через 15 секунд, после записания автомобиля.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Запрещается прикасаться к горячим деталям двигателя и системы выпуска ОГ.
- Дайте двигателю остыть.

⚠ Уведомление

При доливке эксплуатационных жидкостей будьте внимательны. Ни в коем случае не путайте их. В этом случае неизбежны серьёзные поломки и повреждение двигателя!

🌸 Вытекающие из автомобиля эксплуатационные жидкости представляют собой угрозу для окружающей среды. Поэтому регулярно проверяйте, нет ли под автомобилем следов их вытекания. Если на месте стоянки автомобиля остались следы масла или других эксплуатационных жидкостей, проверьте автомобиль на сервисной станции Volkswagen. Пролитые эксплуатационные жидкости следует утилизировать надлежащим образом. ◀

⚠ Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к аварии и травмам.

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.
- При необходимости остановите автомобиль в безопасном месте.
- Выполните необходимые действия. ◀

Приготовление автомобиля к работам в моторном отсеке

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 243.

Контрольный лист

Перед работами в моторном отсеке всегда предпринимать следующие действия ⇒ ⚠:

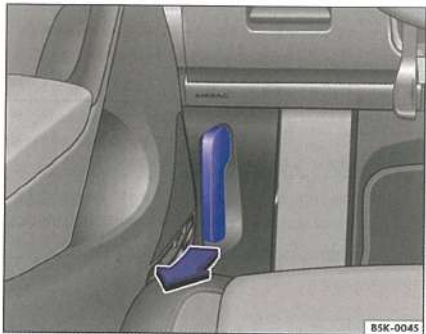
- ✓ Для остановки автомобиля следует выбрать место с подходящим дорожным покрытием.
- ✓ Включение ручного стояночного тормоза ⇒ стр. 179.
- ✓ Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение/переведите рычаг селектора в положение P ⇒ стр. 171.
- ✓ Выключите двигатель и извлеките ключ зажигания ⇒ стр. 164.
- ✓ Дайте двигателю хорошо остыть.
- ✓ Не допускайте к моторному отсеку детей.
- ✓ Примите меры против скатывания автомобиля.

⚠ Осторожно

Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Проверьте все пункты по контрольному листу. ◀



Илл. 157 В пространстве для ног водителя: ручка отпирания капота.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 243.

Открытие капота

- Опустите на стекло щётки стеклоочистителей, если они подняты.
- Потяните за ручку отпирания по стрелке ⇒ илл. 157. Капот отпирается - под действием пружины его шток выталкивается из замка ⇒ ⚠.
- Нажав на рычажок отпирания ⇒ илл. 158 (стрелка), поднимите капот до конца вверх. Капот удерживается газовым упором.

Закройте капот

- Потяните капот вниз до момента преодоления сопротивления газового упора ⇒ ⚠.



Илл. 158 Рычажок отпирания капота у решётки радиатора.

- Не подталкивая его дальше, дайте ему захлопнуться самостоятельно!
- Капот не должен выступать над соседними панелями кузова. Контрольная лампа в комбинации приборов должна погаснуть ⇒ стр. 244.

⚠ Осторожно

Небрежное открытие и закрытие капота может привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Открывать и закрывать капот следует только тогда, когда никого нет в зоне распахивания.
- Не открывайте и не закрывайте капот, пока из-под него идёт пар.
- После закрытия капота проверить фиксацию рамки радиатора. Капот не должен выступать над соседними панелями кузова. ◀

Моторное масло

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Сигнальные и контрольные лампы	247
Спецификация моторного масла	248
Проверка и доведение до нормы уровня масла	249
Расход моторного масла	250
Замена масла в двигателе	250

Дополнительная информация:

- Сервисная книжка
- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр. 243
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр. 286

⚠ Осторожно

Ненадлежащее обращение с моторным маслом может стать причиной тяжёлых травм.

Сигнальные и контрольные лампы

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 247.

Горит	Возможная причина	Принимаемые меры
	Недостаточный уровень моторного масла.	Выключите двигатель. Проверка уровня масла ⇒ стр. 249.

Мигает	Возможная причина	Принимаемые меры
	Низкое давление масла.	⛔ Прекратите движение! Выключите двигатель. Проверьте уровень масла. – Если уровень масла в норме, а контрольная лампа мигает, движение <i>запрещено</i> . Обратитесь за помощью к специалистам.
	Система моторного масла неисправна.	Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen для проверки датчика масла.

⚠ Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к аварии и травмам.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания. ▶

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Хранить моторное масло необходимо в закрытой оригинальной упаковке. Жидкости не в своей таре могут быть перепутаны. То же самое касается хранения отработанного масла до утилизации.
- Моторное масло ядовито. Храните его в недоступном для детей месте.
- Масло может повредить органы зрения, поэтому работайте с ним в защитных очках.
- При работающем двигателе моторное масло сильно нагревается и при контакте с кожей может причинить тяжёлые ожоги.

Моторное масло может загрязнять окружающую среду. Пролитившиеся эксплуатационные жидкости следует собрать и утилизировать надлежащим образом. ◀

⚠ Осторожно (Продолжение)

- При необходимости остановите автомобиль в безопасном месте.
- Выполните необходимые действия.

❗ Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания. ◀

Не для США и Канады

Спецификация моторного масла

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 247.

Правильный выбор моторного масла имеет важное значение для работы и срока службы двигателя. На заводе двигатель был заправлен специальным всесезонным маслом.

Старайтесь использовать только допущенные Volkswagen моторные масла ⇒ ❶. Для соблюдения

условий сервиса LongLife разрешается использовать только моторное масло LongLife, имеющее соответствующий допуск VW (⇒ Таб. на стр 248). Приведённые сорта масел относятся к **всесезонным легкотекучим маслам**.

Моторные масла постоянно улучшаются. Последние изменения всегда доводятся до сведения дилеров Volkswagen. Замену масла рекомендуется поручить специалистам сервисной станции Volkswagen.

Двигатели	Спецификации моторного масла	
	с LongLife	без LongLife
Бензиновые двигатели 59 – 199 кВт	VW 504 00, VW 503 01	VW 505 01, VW 502 00
Все дизельные двигатели с сажевым фильтром	VW 507 00	VW 507 00
Все дизельные двигатели без сажевого фильтра	VW 507 00, VW 506 01	VW 507 00, VW 505 01

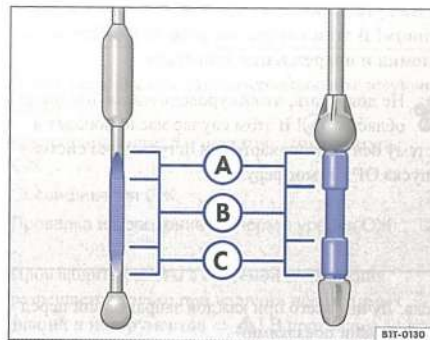
❗ Уведомление

- В двигатель разрешается заливать только допущенные производителем масла. В противном случае существует риск повреждения двигателя!

❗ Уведомление (Продолжение)

- Запрещается использование смазывающих присадок к моторному маслу. Неисправности, возникшие из-за добавления присадок, не устраняются по гарантии. ◀

Проверка и доведение до нормы уровня масла



Илл. 159 Измерительный щуп с метками уровня масла.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 247.

Подготовительные работы

- Припаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности.
- Выключите двигатель и подождите несколько минут, чтобы масло стекло в масляный поддон.
- Открывание капота ⚠ ⇒ стр 243.
- Маслосливную горловину можно узнать по пиктограмме на крышке ⇒ илл. 160, а маслоизмерительный щуп по оранжевой ручке.

Проверка уровня масла

- Извлеките маслоизмерительный щуп и вытрите его чистой ветошью.

Области уровня масла

илл. 159	Действия, необходимые в зависимости от уровня масла:
Область A	Масло не доливать ⇒ ❶.
Область B	Можно долить масло (примерно 0,5 л).
Область C	Обязательно долейте масло (примерно 1,0 л).



Илл. 160 В моторном отсеке: крышка маслосливной горловины.

- Вставьте щуп снова до конца в отверстие.
- Опять извлеките щуп и оцените уровень масла ⇒ Таб. на стр 249.

Заливание масла

- Отверните крышку маслосливной горловины ⇒ илл. 160.
- Небольшими порциями долейте подходящее масло ⇒ стр 248.
- Между порциями делайте паузы, давая маслу стечь в масляный поддон.
- Чтобы не перелить масло, проверяйте его уровень ⇒ ❶.
- После заправки масла надёжно закрутите крышку маслосливной горловины.

⚠ Осторожно

Неправильное заливание масла может привести к ожогам и тяжёлым травмам.

- Пролитое на горячие детали двигателя масло может воспламениться. Поэтому предварительно дайте двигателю хорошо остыть.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Не проливайте масло на детали двигателя и систему выпуска ОГ.
- После заправки масла надёжно закрутите крышку маслосливной горловины. ▶

Уведомление

- Если уровень масла находится выше области ⇒ стр 249, илл. 159 **А**, не заводите двигатель! Обратитесь за помощью к специалистам. Опасность повреждения каталитического нейтрализатора и двигателя!

Уведомление (Продолжение)

- Не путать эксплуатационные жидкости при доливке! В этом случае неизбежны серьёзные поломки и повреждение двигателя!
- Не допускать, чтобы уровень масла был выше области **А**! В этом случае масло попадет в систему вентиляции картера и оттуда через систему выпуска ОГ в атмосферу. **А**

Расход моторного масла

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 247.

Расход масла зависит от манеры вождения и условий эксплуатации и может составлять до 0,5 л/1000 км; у новых автомобилей с пробегом до 5000 км он ещё выше. Необходимо регулярно проверять уровень

масла. Лучше всего при каждой заправке или перед длительными поездками.

В условиях высокой нагрузки на двигатель (при дальней поездке по автомагистрали летом, при буксировке прицепа или в горах) уровень масла должен находиться в области ⇒ стр 249, илл. 159 **А**.

Замена масла в двигателе

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 247.

Моторное масло меняют при техобслуживании автомобиля.

Замена масла и фильтра требует наличия специальных знаний и инструментов, поэтому поручайте эти работы специализированным предприятиям. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Периодичность технического обслуживания указана в сервисной книжке.

Осторожно

Неумелая замена масла и несоблюдение общепринятых правил техники безопасности могут привести к ДТП, ожогам и тяжёлым травмам.

- Производите замену масла самостоятельно только при наличии необходимых знаний и инструментов.

И Потемнение свежего моторного масла уже после небольшого пробега объясняется наличием в масле соответствующих присадок. Это нормальное явление, а не повод для сокращения интервалов замены масла.

Охлаждающая жидкость (ОЖ)

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольная лампа и указатель температуры ОЖ	251
Спецификация ОЖ	252
Проверка и доведение до нормы уровня ОЖ	253

Производить работы с системой охлаждения разрешается только при наличии необходимых знаний и инструментов ⇒ **А**! В противном случае поручайте работы специалистам сервисной станции Volkswagen. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Дополнительная информация:

- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр 243

- Эксплуатация автомобиля с прицепом ⇒ стр 138
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

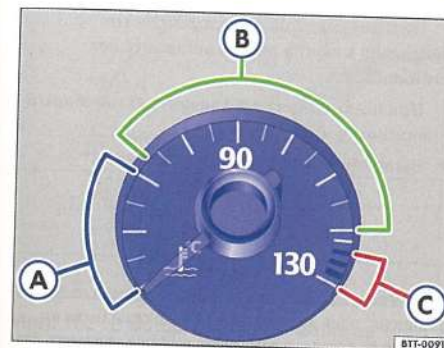
Осторожно

Ненадежное обращение с ОЖ двигателя может стать причиной тяжёлых травм.

- Хранить ОЖ двигателя необходимо в закрытой оригинальной упаковке. Жидкости не в своей таре могут быть перепутаны.
- ОЖ двигателя ядовита. Храните ее в недоступном для детей месте.

И Охлаждающая жидкость и антифризы загрязняют окружающую среду. Пролившиеся эксплуатационные жидкости следует собрать и утилизировать надлежащим образом.

Контрольная лампа и указатель температуры ОЖ



Илл. 161 Указатель температуры ОЖ в комбинации приборов: **А** холодная ОЖ; **В** нормальная температура ОЖ; **С** перегрев ОЖ.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 251.

При нормальной эксплуатации стрелка указателя находится на середине шкалы. При большой нагрузке на двигатель — прежде всего, при высокой температуре наружного воздуха — стрелка может кратковременно уходить вправо.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Горит	Положение стрелки ⇒ стр 251, илл. 161	Возможная причина	Принимаемые меры
	Ⓢ перегрев ОЖ	Слишком высокая температура ОЖ.	Прекратите движение! Выключите двигатель, дайте ему остыть, чтобы стрелка вернулась в пределы диапазона нормальных температур. Проверка уровня ОЖ двигателя ⇒ стр 253.
	Ⓟ нормальная температура ОЖ	Низкий уровень ОЖ двигателя.	Долить ОЖ двигателя ⇒ стр 253. Если уровень ОЖ в норме, в системе имеется неисправность.
	--	Система ОЖ двигателя неисправна.	Прекратите движение! Обратитесь за помощью к специалистам!
--	Ⓐ холодная ОЖ	--	Избегайте высоких оборотов и чрезмерной нагрузки на двигатель.

Мигает	Возможная причина	Принимаемые меры
	Система ОЖ двигателя неисправна.	Обратитесь за помощью к специалистам!

⚠ Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к аварии и травмам.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.
- При необходимости остановите автомобиль в безопасном месте.
- Выполните необходимые действия. ◀

Спецификация ОЖ

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 251.

На заводе система охлаждения двигателя заправляется водным раствором антифриза; доля антифриза **G 12 plus-plus** (TL-VW 774 G) или **G 12 plus** (TL-VW 774 F) составляет не менее 40 процентов. Оба антифриза можно узнать по лилового цвета. Этот раствор не замерзает при температуре до -25 °C (-13 °F) и защищает легкосплавные детали системы охлаждения от коррозии. Кроме того, он препятствует образованию накипи и существенно повышает температуру кипения ОЖ.

Чтобы система охлаждения двигателя была надёжно защищена, доля антифриза в ОЖ должна быть не менее 40 % *всегда*, в том числе в тёплом климате без минусовых температур.

Если же требуется защита от ещё более сильных морозов, долю антифриза можно повысить. Предельно допустимое содержание антифриза составляет 60 %, т. е. при дальнейшем увеличении его концентрации температура замерзания ОЖ снова повышается, а охлаждающие свойства жидкости ухудшаются.

Для доливки приготовьте охлаждающую жидкость, состоящую из воды и не менее чем 40 % антифриза. G 12 plus-plus Такая пропорция обеспечит оптимальную защиту системы от коррозии ⇒ ①. ▶

Уход, очистка, поддержание в исправном состоянии

⚠ Осторожно

Плохая защита от замерзания ОЖ может привести к отказу двигателя и стать причиной тяжёлых травм.

- Следите, чтобы в систему охлаждения всегда была залита незамерзающая ОЖ.
- Концентрацию раствора антифриза подбирайте, ориентируясь на самые низкие из прогнозируемых температур.

! Уведомление

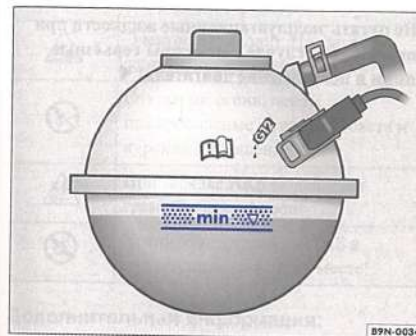
Смешивать фирменный антифриз Volkswagen с антифризами других марок запрещено.

! Уведомление (Продолжение)

- Никогда не смешивайте фирменные антифризы Volkswagen с охлаждающими жидкостями не имеющими соответствующего допуска Volkswagen. Добавление антифризов другого производителя грозит серьёзными повреждениями двигателя и системы охлаждения.
- Если охлаждающая жидкость в бачке не лилового цвета, а, например, коричневого, это говорит о том, что антифриз G 12 plus-plus или G 12 plus был смешан с какой-то другой ОЖ. В этом случае следует немедленно заменить охлаждающую жидкость. В этом случае неизбежны серьёзные поломки и повреждение двигателя!

Охлаждающая жидкость и антифризы загрязняют окружающую среду. Пролитые эксплуатационные жидкости следует собрать и утилизировать надлежащим образом. ◀

Проверка и доведение до нормы уровня ОЖ



Илл. 162 В моторном отсеке: метка на расширительном бачке системы охлаждения.



Илл. 163 В моторном отсеке: крышка расширительного бачка системы охлаждения.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 251.

Подготовительные работы

- Припаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности.
- Дайте двигателю остыть ⇒ .
- Открытие капота ⇒ стр 243.

Бачок с ОЖ можно узнать по значку на крышке ⇒ илл. 163.

Проверка уровня ОЖ двигателя

- При холодном двигателе проверьте уровень ОЖ по метке на расширительном бачке ⇒ илл. 162.
- Если уровень жидкости в расширительном бачке ниже метки минимума („min“), долейте охлаждающей жидкости. При прогревом двигателя уровень ОЖ может быть несколько выше верхней метки.

В моторном отсеке

Долить ОЖ двигателя

- Для защиты от брызг ОЖ накройте крышку расширительного бачка подходящей ветошью.
- Осторожно отверните крышку ⇒ .
- Добавлять разрешается только **новую** охлаждающую жидкость, соответствующую спецификации (⇒ стр 252)⇒ .
- Уровень ОЖ должен быть в пределах между верхней и нижней метками ⇒ стр 253, илл. 162. **Не наливайте жидкость выше верхней метки** ⇒ .
- Надёжно заверните крышку.
- Если охлаждающей жидкости по спецификации (⇒ стр 252) под рукой не оказалось, не используйте другой антифриз! Вместо этого долейте просто воды, но при первой же возможности доведите концентрацию антифриза в ОЖ до предписанного уровня ⇒ стр 252.

Осторожно

При работающем двигателе охлаждающая жидкость сильно нагревается и при контакте с кожей (в жидкой или газообразной форме) может причинить тяжёлые, вплоть до смертельных, ожоги.

- Не открывайте и не закрывайте капот, пока из-под него идёт пар.

Осторожно (Продолжение)

- Не открывайте крышку расширительного бачка системы охлаждения, если двигатель не остыл или парит.
- Дайте двигателю остыть.
- Держите руки в стороне от вентилятора радиатора. Он управляется по температуре и может включиться самостоятельно даже при выключенном зажигании и вынужден из замка ключе!

Уведомление

- Не переливайте охлаждающую жидкость выше верхней метки ⇒ стр 253, илл. 162. При нагревании ОЖ может вытекать из системы, что может привести к повреждениям.
- При большой утечке охлаждающей жидкости производите доливку только при **полностью остывшем** двигателе. Большая утечка охлаждающей жидкости свидетельствует о негерметичности системы охлаждения. Как можно скорее проверьте систему ОЖ на сервисной станции Volkswagen. В противном случае существует риск повреждения двигателя!
- Не путать эксплуатационные жидкости при доливке. В этом случае неизбежны серьёзные поломки и повреждение двигателя! 

Аккумуляторная батарея (АКБ)

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Сигнальная лампа	255
Проверка уровня электролита АКБ	256
Зарядка, замена, отсоединение и подсоединение АКБ	257

Производить работы с электрооборудованием разрешается только при наличии необходимых знаний и инструментов ⇒ ! В противном случае поручайте работы специалистам сервисной станции Volkswagen. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

АКБ находится за моторным отсеком.

Пояснения к предупреждениям на АКБ

Символ	Назначение
	Наденьте защитные очки!
	Электролит ядовит. Наденьте защитные перчатки и очки!
	Открытый огонь, искры, пожароопасные источники света и курение запрещены!
	При зарядке АКБ выделяется гремучая смесь газов!
	Храните электролит и АКБ в недоступном для детей месте!

Дополнительная информация:

- Сервисная книжка

Сигнальная лампа

 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения  на странице 255.

Горит	Возможная причина	Принимаемые меры
	Генератор неисправен.	Обратитесь на сервисную станцию Volkswagen. Проверьте электрооборудование. Выключите ненужные электрические потребители. АКБ не заряжается от генератора во время движения.

- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр 243
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

Осторожно

Неадекватное обращение с аккумуляторной батареей может привести к взрыву и тяжёлым травмам.

- Перед любыми работами с АКБ выключайте зажигание и все электрические потребители.
- Перед любыми работами с АКБ отсоединяйте кабель от её минусового вывода.
- Не допускайте нахождения рядом детей.
- Не курить и не работать вблизи открытого пламени или источника искр!
- Будьте осторожны с проводами, электроприборами и статическим электричеством.
- Никогда не перемыкайте выводы АКБ!
- Повреждёнными АКБ не пользоваться!
- Повреждённую или замёрзшую АКБ следует сразу же заменить. Разряженная АКБ может замёрзнуть уже при температуре около 0 °C (-32 °F).

Уведомление

- Не держите АКБ долго на свету, потому что УФ-лучи вредны для её корпуса.
- При длительной стоянке примите меры для защиты АКБ от мороза. Иначе она может „замёрзнуть“ и повредиться. 

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

⚠ Осторожно

Игнорирование предупредительных сигналов ламп и текстовых сообщений может привести к аварии и травмам.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Поэтому сигналы ламп и текстовые сообщения никогда нельзя оставлять без внимания.
- При необходимости остановите автомобиль в безопасном месте.
- Выполните необходимые действия. ➡

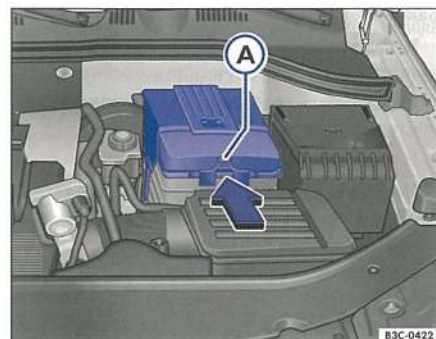
⚠ Осторожно (Продолжение)

- Не наклоняйте АКБ, иначе из неё может потечь электролит.
- Открывать АКБ запрещено.
- Если электролит попал в глаза, промывайте их в течение нескольких минут чистой водой. Безотлагательно обратитесь к врачу.

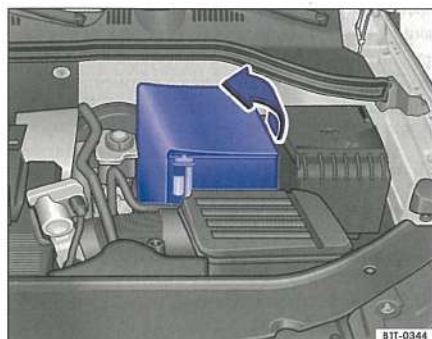
⚠ Осторожно (Продолжение)

- При проглатывании электролита срочно обратитесь к врачу.
- Попавшие на кожу или одежду брызги электролита сразу же нейтрализуйте мыльным раствором и смойте большим количеством воды. ➡

Проверка уровня электролита АКБ



Илл. 164 В моторном отсеке: снятие крышки АКБ.



Илл. 165 В моторном отсеке: откидывание мягкого кожуха АКБ.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 255.

Регулярная проверка уровня электролита требуется при интенсивной эксплуатации автомобиля, в регионах с жарким климатом и при большом сроке эксплуатации АКБ. В других случаях АКБ в обслуживании не нуждается.

Подготовительные работы

- Подготовка автомобиля к работам в моторном отсеке ➡ стр. 243.
- Открывание капота ⚠ ➡ стр. 243.

Открывание верхней части АКБ

В зависимости от установленного двигателя АКБ может быть закрыта сверху по-разному:

- АКБ закрыта крышкой: нажмите на защелку ➡ илл. 164 (A) по стрелке и снимите крышку.
- АКБ закрыта мягким кожухом: откиньте его в сторону ➡ илл. 165.

Проверка уровня электролита

- Чтобы хорошо различать цвета, позаботьтесь о достаточном освещении.
- Осторожно постучите по круглому глазку на верхней стороне аккумулятора, чтобы удалить мешающие пузырьки.

Цвет индикатора	Действия
Светло-жёлтый или бесцветный	Слишком низкий уровень электролита. Проверьте или замените АКБ на сервисной станции Volkswagen.
Другие цвета	Нормальный уровень электролита. Цвет индикатора учитывается при диагностике на сервисной станции.

⚠ Осторожно

Электролит ядовит. Он состоит из кислото- или свинецсодержащих частиц.

- Надевайте защитные очки и перчатки. ➡

Зарядка, замена, отсоединение и подсоединение АКБ

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 255.

Зарядка АКБ

Заряжать аккумуляторную батарею рекомендуется на сервисном предприятии, потому что её конструкция требует заряда при ограниченном напряжении ➡ ⚠. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Замена АКБ

Аккумуляторная батарея разработана под конкретное место установки и снабжена устройствами безопасности. Если потребовалась замена АКБ, то перед покупкой новой батареи выясните у дилера Volkswagen рекомендованные параметры: по электромагнитной совместимости, типоразмеру, техобслуживанию, мощности, безопасности. Замену АКБ рекомендуется поручить специалистам сервисной станции Volkswagen.

Разрешается использовать только необслуживаемые АКБ, имеющие допуск по стандартам TL 825 06 и VW 7 50 73. Указанные допуски должны быть присвоены АКБ не раньше августа 2001 года.

Автомобили с функцией Старт-стоп оснащаются специальной аккумуляторной батареей. Заменять эту АКБ разрешается только батареями с такой же спецификацией.

Отсоединение АКБ

Если АКБ необходимо отсоединить от бортовой сети, соблюдайте следующее:

- Перед отсоединением АКБ отпирите автомобиль, иначе сработает сигнализация.
- Сначала отсоедините минусовую кабель, а затем плюсовую ➡ ⚠.

Подсоединение АКБ

- Перед подсоединением АКБ выключите все электрические потребители.

- Подсоедините сначала плюсовую кабель, а затем минусовую ➡ ⚠.

После подсоединения АКБ и включения зажигания могут загореться различные контрольные лампы. Чтобы они погасли, следует проехать небольшое расстояние со скоростью 15 – 20 км/ч. Если контрольные лампы так и не погасли, проверьте автомобиль на сервисной станции Volkswagen.

Если АКБ была отсоединена долгое время, расчёт срока проведения очередного ТО на автомобиле с сервисом LongLife может сбиться ➡ стр. 19. Соблюдать максимально допустимый межсервисный интервал ➡ выпуск Сервисная книжка.

Автоматическое отключение потребителей

Во избежание разряда АКБ при большой нагрузке электронная система управления бортовой сети автоматически предпринимает ряд мер:

- Для увеличения выдаваемого генератором тока увеличиваются обороты холостого хода.
- Мощные электрические потребители выключаются или их мощность ограничивается.
- При пуске двигателя 12-вольтовые розетки и прикуриватель могут быть на короткое время обесточены.

Несмотря на принимаемые системой управления бортовой сети меры, АКБ может разрядиться. Например, когда зажигание долго включено при выключенном двигателе или когда надолго оставлены включенными габаритные или стояночные огни.

Что способствует разряду АКБ?

- Длительная стоянка с выключенным двигателем.
- Пользование электрическими потребителями при выключенном двигателе.
- Работающий дополнительный (автономный) отопитель.

⚠ Осторожно

При зарядке АКБ выделяется гремучая смесь газов!

- Заряжайте АКБ только в хорошо проветриваемых помещениях.
- Не пытайтесь заряжать замёрзшую или оттаявшую АКБ. Разряженная АКБ может замёрзнуть уже при температуре около 0 °C (-32 °F).
- Замёрзшую АКБ обязательно замените.
- Неправильно подсоединенные к клеммам кабели могут вызвать короткое замыкание. Подсоединяйте сначала плюсовую кабель, а затем минусовой.

! Уведомление

- Никогда не отсоединяйте аккумулятор при включенном зажигании или работающем двигателе, иначе будут повреждены бортовая сеть и/или электронные устройства.

! Уведомление (Продолжение)

- Никогда не подключайте токоотдающие устройства (солнечные панели, зарядные устройства) к розетке 12 В или к прикуривателю с целью подзарядить аккумуляторную батарею. В этом случае электрооборудование автомобиля может получить повреждения.

! Уведомление

- Автомобили с функцией Старт-стоп оснащаются специальными аккумуляторами. При установке других АКБ могут возникнуть проблемы с электроникой автомобиля. При замене АКБ устанавливать только такие, спецификации которых соответствуют оригинальной.



Утилизацию АКБ производите по правилам. АКБ могут содержать ядовитые субстанции – такие, как серная кислота и свинец.



Электролит может загрязнять окружающую среду. Пролитые эксплуатационные жидкости следует собрать и утилизировать надлежащим образом. ▶

Поддержание чистоты и технически исправного состояния

Уход за автомобилем снаружи

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Мойка автомобиля	260
Использование мойки высокого давления ...	261
Мойка стёкол и наружных зеркал	262
Очистка и замена щёток стеклоочистителей ..	263
Консервация и полировка лакокрасочного покрытия	264
Очистка хромированных деталей	264
Уход за анодированными поверхностями ...	265
Очистка колёсных дисков	265
Уход за резиновыми уплотнителями	265
Размораживание дверных замков	266
Защитное покрытие днища	267
Чистка моторного отсека	267

Регулярный правильный уход способствует сохранению потребительских свойств автомобиля. Правильный уход является одним из условий предоставления гарантии от коррозионных повреждений и дефектов лакокрасочного покрытия кузова.

Подходящие средства по уходу можно приобрести на дилерских предприятиях Volkswagen.

Дополнительная информация:

- Уход за салоном ⇒ стр 268
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286
- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр 243

⚠ Осторожно

Средства по уходу могут быть ядовиты или опасны. Неправильное применение средств по уходу и применение неподходящих средств угрожает серьёзными травмами и отравлением.

- Хранить средства по уходу необходимо в закрытой оригинальной упаковке.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Соблюдайте прилагаемые инструкции.
- Категорически запрещается хранить средства по уходу в таре из-под продуктов питания, потому что так они могут быть ошибочно приняты за продукты питания или перепутаны с другими средствами.
- Храните средства по уходу в недоступном для детей месте.
- Средства по уходу могут выделять вредные пары. Поэтому работайте с ними на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях.
- Мойка, чистка и уход с использованием бензина, скипидара, моторного масла, средства для снятия лака для ногтей и других летучих веществ запрещены. Эти вещества ядовиты и легко воспламеняются.

⚠ Осторожно

Неумелый уход за автомобилем может снизить его безопасность и привести к тяжёлым травмам.

- Ухаживайте за деталями автомобиля по инструкциям изготовителя.
- Пользуйтесь рекомендованными чистящими средствами.

! Уведомление

Чистящие средства, содержащие растворители, проникают в материал и могут повредить его.



Мойте автомобиль только в специально отведенных для этого местах, чтобы ГСМ и грязная вода не попали в канализацию. Во многих странах мойка автомобилей вне специально оборудованных для этого мест запрещена.



При покупке средств по уходу отдавайте предпочтение экологически чистым средствам. ▶



Не выбрасывайте остатки средств вместе с бытовым мусором. Соблюдайте прилагаемые инструкции. ◀

Мойка автомобиля



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

Чем дольше поверхность контактирует с останками насекомых, птичьим помётом, древесной смолой, дорожной и промышленной пылью, другой агрессивной грязью, тем сильнее она разрушается. При высоких температурах, особенно на ярком солнце, разрушительное действие усиливается. Регулярно мойте автомобиль **снизу**.

Стеклоомыватели

Соблюдайте вывешенные на мойке инструкции. Чтобы избежать поломок, перед мойкой в автоматической установке примите меры предосторожности: закройте все окна, сложите зеркала и т. д. Если у автомобиля есть особое навесное оборудование – спойлеры, багажник на крыше, радиоантенна и др. – сообщите об этом работникам мойки ⇒ ①.

Лакокрасочное покрытие кузова достаточно прочно и обычно хорошо переносит мойку в автоматических установках. Однако безвредность процесса мойки зависит в основном от конструкции моечной установки. Volkswagen рекомендует выбирать бесконтактные (бесщёточные) моечные установки.

Чтобы щётки стеклоочистителя не вибрировали при движении по стеклу, удаляйте следы воска, см. указания ⇒ стр 262, *Мойка стёкол и наружных зеркал*

Ручная мойка

При ручной мойке сначала отмочите грязь большим количеством воды и хорошо ополосните автомобиль.

После этого помойте автомобиль мягкой губкой, специальной рукавицей или щёткой, стараясь сильно не надавливать на кузовные панели. Начинайте мыть с крыши и постепенно двигайтесь вниз. Стойкие загрязнения смывайте автомобильным шампунем.

Хорошо прополаскивайте губку или рукавицу через короткие интервалы.

Колёса и пороги моются в последнюю очередь. Для этой цели необходимо выделить отдельную губку.



Осторожно

Об острые кромки кузова можно порезаться.

- Защищайте руки от порезов, особенно при мойке днища и колёсных арок.



Осторожно

После мытья автомобиля эффективность торможения может снизиться из-за наличия влаги на тормозах, а зимой – из-за их обледенения.

- Поэтому проверьте эффективность тормозов осторожными нажатиями на педаль.
- Такими же осторожными нажатиями на педаль „просушите тормоза“, следя за тем, чтобы не создать угрозы другим участникам дорожного движения и не нарушить правила.



Уведомление

- Вода не должна быть горячее +60 °C (+140 °F).
- Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия не мойте автомобиль под ярким солнцем.
- Губки для удаления насекомых и жёсткие губки для мытья посуды повреждают поверхность, поэтому ими лучше не пользоваться.
- Не трите фары губкой или ветошью посуху. Для мытья лучше всего использовать мыльную воду.
- В холодную погоду при ополаскивании автомобиля из шланга не направляйте струю воды прямо на замки и в дверные зазоры. Иначе замки и уплотнители могут замёрзнуть!



Уведомление

Во избежание поломок перед заездом на мойку проверьте, соблюдены ли следующие требования:

- Чтобы не повредить колёсные диски и шины, сравните колею автомобиля с расстоянием между направляющими мойки!
- Перед заездом на мойку выключить датчик дождя.



Уведомление (Продолжение)

- Сравните высоту и ширину автомобиля с высотой и шириной проезда мойки!
- Складывание наружных зеркал. Если есть электроприводы, складывать наружные зеркала руками нельзя. Складывайте и раскладывайте зеркала их только с помощью электроприводов!



Уведомление (Продолжение)

- Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия капота опустите щётки стеклоочистителя после высыхания на ветровое стекло. Опускать щётки следует плавно!
- Всегда запирайте двери и дверь/крышку багажного отсека, поскольку внезапное открывание может препятствовать работе мойки. ◀

Использование мойки высокого давления



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

При использовании мойки высокого давления строго соблюдайте указания её руководства по эксплуатации. Особенно это касается значений давления и расстояния от распылителя до объекта ⇒ ①.

Поддерживайте достаточное расстояние до датчиков парковочного ассистента и мягких материалов: резиновых шлангов, изоляции и т. д. Датчики парковочного ассистента находятся в переднем и (иногда) заднем бамперах ⇒ ①.

Пользоваться насадками, формирующими струю цилиндрической формы или грязевой фрезой запрещено ⇒ ①.



Осторожно

Неумелое обращение с мойкой высокого давления может привести к видимым или скрытым повреждениям шин и других частей автомобиля. Это может стать причиной ДТП и серьёзных травм.

- Не мойте шины со слишком малого расстояния.
- Мыть шины с использованием насадок, формирующих струю цилиндрической формы, („грязевых фрез“) категорически запрещено. Даже на достаточно большом расстоянии и при кратковременном воздействии струи возникают видимые и скрытые повреждения шины – это опасно!



Осторожно

После мытья автомобиля эффективность торможения может снизиться из-за наличия влаги на тормозах, а зимой – из-за их обледенения.

- Поэтому проверьте эффективность тормозов осторожными нажатиями на педаль.
- Такими же осторожными нажатиями на педаль „просушите тормоза“, следя за тем, чтобы не создать угрозы другим участникам дорожного движения и не нарушить правила.



Уведомление

- Вода не должна быть горячее +60 °C (+140 °F).
- Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия не мойте автомобиль под ярким солнцем.
- Для нормальной работы парктроника и парковочного ассистента необходимо, чтобы сенсоры были чистыми и свободными ото льда. Используя мойку высокого давления с подогревом, запрещается долго задерживать струю на датчиках, кроме того струя не должна воздействовать на датчики с расстояния менее 10 см.
- Мыть покрытые снегом и льдом стекла мойкой высокого давления запрещено.
- В холодную погоду при ополаскивании автомобиля из шланга не направляйте струю воды прямо на замки и в дверные зазоры. Иначе замки и уплотнители могут замёрзнуть! ◀

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

Мойка стёкол и наружных зеркал

Намочите стёкла и наружные зеркала обычным средством для мытья стёкол на спиртовой основе.

Протрите стёкла чистым лоскутом замши или невористой тканью. Для протирки стёкол необходимо выделить отдельный кусок замши или протирочной ткани, потому что в замше или ткани, использовавшейся для протирки лакокрасочного покрытия, могут оставаться частицы смазывающего стекло консерванта.

Удалить следы резины, масла, смазки или силикона можно с помощью средства для мытья стёкол или средством для удаления силикона ⇒ ①.

Удаление следов воска

После автоматической мойки или применения средств по уходу на стеклянных поверхностях могут остаться следы **воска**. Их можно удалить с помощью специального очистителя или чистящей салфетки. Воск на ветровом стекле приводит к тому, что щётки стеклоочистителя вибрируют при движении по стеклу. Volkswagen рекомендует каждый раз после использования автоматической мойки протирать ветровое стекло чистящей салфеткой.

От вибраций щёток при движении по стеклу можно избавиться, добавив в бачок стеклоомывателя очиститель с воскорастворяющими свойствами. При добавлении очистителя соблюдайте пропорции. Жирорастворяющие средства не подходят для удаления воска ⇒ ①.

Специальный очиститель или салфетку для протирки стёкол можно приобрести у дилеров Volkswagen. Для удаления следов воска Volkswagen рекомендует следующие очистители:

- Для тёплого времени года: Scheibenklar Sommer G 052 184 A1. Соотношение 1:100 (1 часть концентрата на 100 частей воды) в бачке стеклоомывателя.
- Круглый год Scheibenklar G 052 164 A2 в соотношении: примерно 1:2 (1 часть концентрата на 2 части воды) зимой при температурах до -18 °C (-0,4 °F) и 1:4 в другое время года.

Уход, очистка, поддержание в исправном состоянии

- Салфетки для протирки стёкол G 052 522 A1 для всех стёкол и наружных зеркал.

Очистка от снега

Снег со стёкол и наружных зеркал следует счищать щёткой.

Удаление льда

Лёд лучше всего удалять оттаивающим аэрозолем. При удалении льда скребком, водите его не вперёд-назад, а только в одном направлении. При обратном ходе оказавшиеся под скребком частицы грязи могут поцарапать стекло.

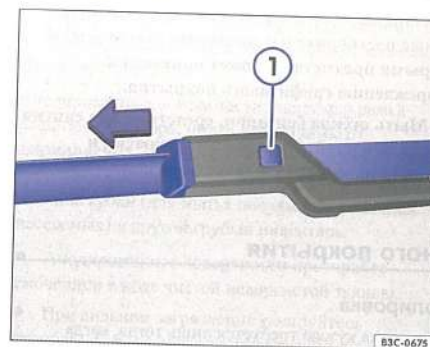
⚠ Осторожно

Грязные и запотевшие стёкла ухудшают обзор и повышают риск аварий и тяжёлых травм.

- Нельзя двигаться при отсутствии достаточного обзора через все стекла.
- Для обеспечения хорошей обзорности необходимо удалить лёд и снег со стёкол автомобиля; стёкла не должны быть запотевшими.

① Уведомление

- Запрещается смешивать рекомендованные Volkswagen моющие средства с какими-либо иными. В противном случае возможно образование хлопьев и, как следствие, засорение форсунок стеклоомывателей.
- Удалять снег и лёд со стёкол и зеркал тёплой или горячей водой запрещено. Стекло может треснуть!
- На внутренней стороне заднего стекла находятся нагревательные элементы. Не наклеивайте что-либо на нагревательные элементы и никогда не пользуйтесь для очистки заднего стекла едкими и кислотосодержащими чистящими средствами или другой химией.
- Антенны, которые находятся на внутренней стороне стекла, могут быть повреждены посторонними предметами или едкими и кислотосодержащими чистящими средствами. Не наклеивайте что-либо на антенну и никогда не пользуйтесь для ее очистки едкими и кислотосодержащими чистящими средствами или другой химией. ◀



Илл. 166 Замена щётки стеклоочистителя лобового стекла.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

На заводе устанавливаются щётки стеклоочистителей с графитовым покрытием. Графитовый слой обеспечивает тихое скольжение щётки по стеклу. При повреждении графитового слоя щётки скользят хуже и шумнее.

Регулярно проверяйте состояние щёток стеклоочистителя. **Скребушие и вибрирующие щётки** при повреждении замените, а при загрязнении очистите ⇒ ①.

Повреждённые щётки подлежат безотлагательной замене. Новые щётки можно приобрести у дилеров Volkswagen.

Поднятие щёток со стекла

Поднимая щётку со стекла, беритесь за неё только в месте крепления.

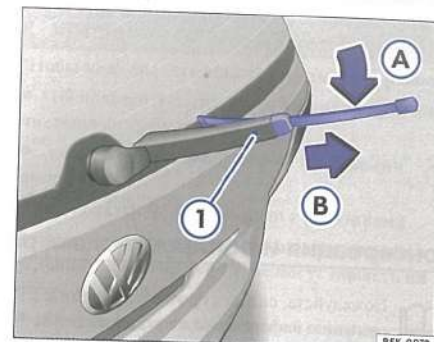
У стеклоочистителя ветрового стекла: перед поднятием щёток приведите поводки в сервисное положение ⇒ стр 116.

Очистка щёток стеклоочистителей

- Поднимите поводки со щётками.
- Мягкой тканью сотрите со щёток пыль и грязь.
- При сильном загрязнении вымойте щётки губкой или тканью ⇒ ①.

Замена щёток стеклоочистителя лобового стекла

- Поднимите поводки со щётками.



Илл. 167 Замена щётки стеклоочистителя заднего стекла.

- Удерживая кнопку разблокировки ⇒ илл. 166 ① нажатой, снимите щётку движением по стрелке.
- Наденьте на поводок новую щётку того же типоразмера движением против стрелки до фиксации.
- Опустите на стекло щётки стеклоочистителей.

Замена щётки стеклоочистителя заднего стекла

- Поднимите поводок.
- Подъём щёток стеклоочистителя в направлении поводка ⇒ илл. 167 (стрелка A).
- Удерживая кнопку разблокировки ① нажатой, снимите щётку движением по стрелке B. Для этого может потребоваться некоторое усилие.
- Наденьте на поводок новую щётку того же типоразмера движением против направления стрелки B до фиксации. При этом щётка стеклоочистителя должна находиться в откинутом положении (стрелка A).
- Опустите щётку на стекло.

⚠ Осторожно

Изнаночные или загрязнённые плохо очищающие стекло щётки ухудшают обзор и повышают риск попасть в аварию и получить тяжёлые травмы.

- Если щётки стеклоочистителей повреждены и изношены или недостаточно хорошо очищают стекло, их следует обязательно заменить. ▶

Поддержание чистоты и технически исправного состояния

! Уведомление

- Повреждённые или грязные щётки могут поцарапать ветровое стекло.

! Уведомление (Продолжение)

- Очистка щёток чистящими средствами на основе растворителей, жёсткими губками и острыми предметами может привести к повреждению графитового покрытия.
- Мыть стёкла бензином, средством для снятия лака для ногтей, разбавителями краски и другими подобными жидкостями запрещено. ◀

Консервация и полировка лакокрасочного покрытия

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

Консервация

Хорошая консервация защищает лакокрасочное покрытие. Обрабатывайте кузов хорошим консервирующим средством на основе твёрдого воска сразу же, как только заметите, что вода перестала скатываться с чистого лакокрасочного покрытия каплями.

Volkswagen рекомендует обрабатывать кузов твёрдым воском не реже двух раз в год, даже если на автоматической мойке регулярно наносится специальный воск.

Полировка

Полировка кузова требуется лишь тогда, когда лакокрасочное покрытие потеряло вид и консервирующее средство не даёт нужного блеска.

Если полироль не содержит консервирующих добавок, лакокрасочное покрытие после полировки необходимо обработать консервирующим средством.

! Уведомление

- Во избежание повреждений запрещается обрабатывать полиролем и твёрдыми восками матовые эмалевые покрытия, пластиковые детали, рассеиватели фар и фонарей.
- Не производите полировку в запылённой среде и не пытайтесь полировать грязное лакокрасочное покрытие. ◀

Очистка хромированных деталей

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

Очищайте хромированные поверхности влажной салфеткой. Пятна и налёт с хромированных поверхностей рекомендуется удалять средством для ухода за хромированными деталями. Натирайте хромированные детали до блеска сухой салфеткой.

! Уведомление

Чтобы не поцарапать хромированные детали:

- не используйте средства с абразивами
- Проводите очистку или полировку хромированных деталей только в таких условиях, когда на детали не могут попасть ни песок, ни пыль.
- Не полировать загрязнённые поверхности. ◀

Уход за анодированными поверхностями



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

Анодированные поверхности, например рамка решётки радиатора, почти неотличимы от алюминиевых. Но с ними нужно обращаться иначе. Ни в коем случае не используйте для их очистки жёсткие губки (для мытья посуды, для удаления насекомых) и другой грубый инвентарь.

- Анодированные поверхности протирайте смоченной в воде чистой неворсистой тканью.
- При сильном загрязнении используйте специальным, не содержащим растворителей средством по уходу.

Очистка колёсных дисков



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

Почистить диски

Въезшие продукты износа тормозных колодок удаляются только промышленным очистителем. Поэтому регулярно мойте стальные диски специально отведённой для этой цели губкой.

Повреждения краски на стальных дисках устраняйте до появления коррозии.

Уход за легкосплавными дисками

Примерно каждые две недели отмывайте легкосплавные диски от дорожной соли и продуктов

! Уведомление

Чтобы не повредить анодированные поверхности:

- Не используйте содержащими растворители чистящими средствами.
- не используйте полиролями и твёрдыми восками
- не используйте средства с абразивами
- Полировать анодированные поверхности в условиях, когда на детали не могут попасть ни песок, ни пыль.
- Не полировать загрязнённые поверхности. ◀

износа тормозных колодок. После этого очистите диски бескислотным чистящим средством. Volkswagen рекомендует примерно раз в три месяца обрабатывать колёсные диски твёрдым воском.

Дорожная соль и продукты износа тормозных колодок встраиваются в металл легкосплавных дисков, если пренебрегать их регулярной очисткой.

Для очистки легкосплавных дисков используйте бескислотное чистящее средство. Не используйте при уходе за колёсами абразивными полиролями и другими абразивными средствами.

Повреждения защитного лака (от ударов щебёнки и т. д.) необходимо сразу же устранять. ◀

Уход за резиновыми уплотнителями



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

Резиновые уплотнители дверей, окон и т. д. сохраняют эластичность и служат дольше, если их

регулярно обрабатывать средствами по уходу за резиной.

Перед обработкой очистите резиновые уплотнения от пыли и грязи мокрой тканью. ◀



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

Для размораживания дверных замков рекомендуется использовать фирменный аэрозоль Volkswagen со смазывающими и антикоррозийными свойствами.

! Уведомление

Использование оттаивающих средств с жирорастворяющими веществами может вызывать коррозию личинок замков. ◀

Защитное покрытие днища



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

На днище кузова нанесено покрытие для защиты от химического и механического воздействия. В процессе эксплуатации автомобиля защитной покрытие может быть повреждено. Поэтому Volkswagen рекомендует регулярно проверять и при необходимости обновлять защитное покрытие днища и рамы.

! Внимание

При контакте с горячей системой выпуска или другими нагретыми деталями двигателя защитное покрытие днища может воспламениться.

- Покрывать защитными средствами трубы системы выпуска, каталитические нейтрализаторы, теплоизоляционные щитки и другие нагревающие поверхности запрещено. ◀

Чистка моторного отсека



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 259.

Моторный отсек автомобиля – зона повышенной опасности ⇒ стр 243.

Очистку моторного отсека рекомендуется поручать специалистам. При непрофессиональной чистке может быть повреждено электрооборудование и антикоррозийное покрытие. Кроме того, вода из водоотводящего короба может попасть в салон автомобиля ⇒ ①.

Очистку сильно загрязнённого моторного отсека следует выполнять в специализированных сервисных центрах. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Водоотводящий короб

Водоотводящий короб находится в моторном отсеке между ветровым стеклом и двигателем, под перфорированным кожухом. Из водоотводящего короба кондиционер и Отопитель подают воздух в салон автомобиля.

Регулярно пылесосом или вручную удаляйте листву и другой мусор с коврика водоотводящего короба.

! Осторожно

Работы в моторном отсеке сопряжены с риском травм, ожогов, пожара и несчастных случаев!

- Перед выполнением работ ознакомьтесь с необходимыми инструкциями и общими правилами техники безопасности ⇒ стр 243.
- Мы рекомендуем доверить эту операцию работникам сервисного предприятия.

! Уведомление

При использовании мойки высокого давления вода под напором может попасть в водоотводящий короб и вызвать серьёзные повреждения автомобиля.



Мойте моторный отсек только в специально отведенных для этого местах, чтобы ГСМ и грязная вода не попали в канализацию. Во многих странах мойка моторного отсека вне специально оборудованных для этого мест запрещена. ◀

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Обращение с обивкой сидений	269
Чистка тканевой обивки и обивки из Alcantara®	269
Уход за обивкой из натуральной кожи	270
Чистка обивки из кожзаменителя	271
Очистка вещевых отсеков, подстаканников и пепельниц	271
Уход за пластиковыми деталями, деревянной отделкой и передней панелью	272
Чистка ремней безопасности	272

Ткань современной одежды, например, темная джинсовая ткань, имеет недостаточно стойкую окраску. В результате использования такой одежды при определенных условиях возможно изменение цвета обивки сиденья, особенно этот эффект может быть заметен при светлой обивке. При этом речь идет не о недостатке ткани обивки, а о недостаточной стойкости окрашивания ткани одежды.

Дополнительная информация:

- Уход за автомобилем снаружи ⇒ стр 259
- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции ⇒ стр 286

Осторожно

Средства по уходу могут быть ядовиты или опасны. Неправильное применение средств по уходу и применение неподходящих средств угрожает серьезными травмами и отравлением.

- Хранить средства по уходу необходимо в закрытой оригинальной упаковке.
- Соблюдайте прилагаемые инструкции.

Осторожно (Продолжение)

- Категорически запрещается хранить средства по уходу в таре из-под продуктов питания, потому что так они могут быть ошибочно приняты за продукты питания или перепутаны с другими средствами.
- Храните средства по уходу в недоступном для детей месте.
- Средства по уходу могут выделять вредные пары. Поэтому работайте с ними на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях.
- Мойка, чистка и уход с использованием бензина, скипидара, моторного масла, средства для снятия лака для ногтей и других летучих веществ запрещены. Эти вещества ядовиты и легко воспламеняются.

Осторожно

Неумелый уход за автомобилем может снизить его безопасность и привести к тяжёлым травмам.

- Ухаживайте за деталями автомобиля по инструкциям изготовителя.
- Пользуйтесь рекомендованными чистящими средствами.

Уведомление

- Чистящие средства, содержащие растворители, проникают в материал и могут повредить его.
- Во избежание повреждений стойкие пятна следует удалять на специализированном предприятии.

Подходящие средства по уходу можно приобрести у дилеров Volkswagen.

Обращение с обивкой сидений

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 268.

Контрольный лист

При уходе за обивкой сидений принимать во внимание следующее ⇒ ①:

- ✓ Перед посадкой в автомобиль закрыть все застёжки-липучки, которые могут соприкасаться с тканевыми обивками. Открытые застёжки-липучки могут повредить обивку.
- ✓ Во избежание повреждений не допускайте контакта тканевой обивки с острыми предметами и фурнитурой. К такой фурнитуре относятся застёжки-молнии, заклёпки, стразы, пряжки и т. д.
- ✓ Чтобы обивка меньше протиралась, очищайте её от забившейся в швы, складки и поры грязи и пыли.
- ✓ Проверить стойкость окраски одежды, чтобы избежать изменения цвета обивки сиденья. Это относится прежде всего к светлым обивкам.

Уведомление

Игнорирование содержания контрольного листа относительно обивки сидений может привести к ее повреждению или изменению цвета.

Уведомление (Продолжение)

- Проверьте все пункты по контрольному листу.
- Volkswagen рекомендует доверить чистку поврежденной таким образом обивки специалистам СТО.

Чистка тканевой обивки и обивки из Alcantara®

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 268.

Обычная чистка

- Перед применением чистящего средства прочтите и примите к сведению инструкции на его упаковке.
- Напольное покрытие и обивку из ткани и материала Alcantara® регулярно чистите пылесосом (со щёточной насадкой).
- Для уборки салона рекомендуется использовать мягкую губку или обычную неворсистую салфетку из микрофибры ⇒ ①.

- Материал Alcantara® чистите чуть влажной хлопчатобумажной или шерстяной тканью или обычной невористой салфеткой из микрофибры ⇒ ①.

Поверхностная грязь удаляется с тканевой обивки обычным вспененным очистителем.

Очень грязную обивку рекомендуется очищать силами специализированного предприятия.

Выведение пятен

При выведении пятен может понадобиться не только удалить само пятно, но и очистить обивку вокруг. Особенно, если речь идет об обыкновенных бытовых пятнах. Иначе обработанное место может оказаться светлее и будет выделяться на общем фоне.

Вид пятна	Чистка
Пятна от жидкостей на основе воды: кофе, сока и т. д.	- Губкой нанесите раствор моющего средства для деликатных тканей. - Промокните сухой, хорошо впитывающей влагу тканью.
Стойкие пятна от шоколада, косметики.	- Вотрите моющую пасту^{a)} прямо в пятно. - Удалите остатки моющего средства влажной тканью или губкой. - Промокните сухой, хорошо впитывающей влагу тканью.
Жирные пятна: от масла, губной помады и т. д.	- Вотрите в пятно мыло с нейтральным pH или моющую пасту^{a)}. - Промокните пятно хорошо впитывающей влагу салфеткой. - Смойте остатки чистой водой. При этом не допускайте промокания обивки насквозь.

a) Моющей пастой может быть, например, желчное мыло.

! Уведомление

- Чистите щёткой только напольное покрытие и коврик! Другой текстиль щётка может повредить.
- Не используйте паровые очистители, т. к. пар лишь загоняет грязь внутрь и фиксирует её там.

! Уведомление

- Не допускайте промокания материала Alcantara® насквозь.

! Уведомление (Продолжение)

- Запрещается чистить материал Alcantara® средствами для ухода за кожей, растворителями, паркетной мастикой, обувным кремом, пятновыводителями и другими подобными средствами.
- Во избежание повреждения материала не пользуйтесь во время влажной уборки щётками.
- Не используйте паровые очистители, т. к. пар лишь загоняет грязь внутрь и фиксирует её там. ◀

Уход за обивкой из натуральной кожи

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 268.

По вопросам чистки обивки из натуральной кожи и ухода за ней обращайтесь на сервисные станции Volkswagen.

Уход и обращение

Натуральная кожа наппа – очень деликатный материал, потому что у неё нет покровного слоя краски.

- Регулярно и после каждой чистки смазывайте кожу специальным светозащитным пропитывающим кремом. Крем «питает» кожу, делает её «дышащей» и эластичной, придаёт водоотталкивающие свойства. Одновременно он создаёт на кожаной поверхности защитный слой.
- Чистите кожу раз в два-три месяца. Пятна удалите сразу, пока они не засохли.

- Раз в полгода обрабатывайте кожу подходящими средствами по уходу ⇒ ①.
- Чистящие средства и средства по уходу наносите очень экономно.
- Пятна от шариковой ручки, чернил, губной помады, крема для обуви и т. д. удаляйте сразу, пока они ещё свежие.
- Чтобы выровнять и освежить цвет, нанесите на кожу специальный красящий крем
- и отполируйте поверхность мягкой тканью.

Чистка

Обычную чистку Volkswagen рекомендует производить чуть влажной хлопчатобумажной или шерстяной тканью.

Следите за тем, чтобы вода не попала в швы и не промочила кожу насквозь. ▶

Уход, очистка, поддержание в исправном состоянии

Вид пятна	Чистка
Сильные загрязнения	- Нанесите мягкий мыльный раствор^{a)} хорошо отжатой тканью. - Промокните сухой, хорошо впитывающей влагу тканью.
Пятна от жидкостей на основе воды: кофе, чая, сока, крови и т. д.	- Свежие пятна удаляйте хорошо впитывающей тканью. - Засохшие пятна выведите подходящим очистителем ⇒ ①.
Жирные пятна: от масла, губной помады и т. д.	- Свежие пятна удаляйте хорошо впитывающей тканью. - Если пятно еще не успело впитаться, используйте подходящий очиститель ⇒ ①. - Засохшие пятна выведите жирорастворяющим аэрозолем ⇒ ①.
Особые пятна: от шариковой ручки, фломастера, лака для ногтей, дисперсионных красок, обувного крема и т. д.	- Промокните сухой, хорошо впитывающей влагу тканью. - Обработайте пятно специальным пятновыводителем для кожи.

a) Мягкий раствор мыла: две столовые ложки мыла с нейтральным pH на один литр воды.

! Уведомление

- Чистить кожу растворителями, паркетной мастикой, обувным кремом, пятновыводителями и другими подобными средствами запрещено.
- Пролитую жидкость сразу же соберите впитывающей тканью, потому что долго противостоять промоканию кожа не может.

! Уведомление

При длительном нахождении автомобиля на открытом воздухе защищайте кожу от прямых солнечных лучей для предотвращения её выгорания.

! Со временем небольшое изменение оттенка обивки вполне нормально. ◀

Чистка обивки из кожзаменителя

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 268.

Для чистки обивки из кожзаменителя разрешается использовать только воду и нейтральные чистящие средства.

! Уведомление

Чистить кожзаменитель растворителями, паркетной мастикой, обувным кремом, пятновыводителями и другими подобными средствами запрещено. Под воздействием этих средств материал дубеет и быстрее изнашивается. ◀

Очистка вещевых отсеков, подстаканников и пепельниц

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 268.

Чистка вещевых отсеков и фиксаторов бутылок

У некоторых вещевых отсеков и подстаканников на дне предусмотрены съёмные резиновые коврики.

- Намочите чистую неворсистую ткань водой и протрите поверхности.
- Если этого окажется недостаточным, используйте специальное, не содержащее растворителей средство для ухода за пластмассой.

Очистка пепельницы

- Выньте пепельницу и опустошите её.
- Вытрите пепельницу насухо салфеткой. ▶

Поддержание чистоты и технически исправного состояния

Уход за пластиковыми деталями, деревянной отделкой и передней панелью

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 268.

- Намочите чистую неворсистую ткань водой и протрите поверхности.
- Пластиковые детали (внутри и снаружи автомобиля) и переднюю панель чистите специальным, рекомендованным Volkswagen, не содержащим растворителей средством по уходу за пластмассой ⇒ ⚠.
- Деревянную отделку мойте мягким мыльным раствором.

Чистка ремней безопасности

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 268.

Налипшая грязь мешает смыванию ремня безопасности и этим ухудшает его работу.

Снимать ремни безопасности для чистки запрещено.

- Налипшую грязь удаляйте мягкой щёткой ⇒ ⚠.
- У загрязненного ремня безопасности полностью вытяните ленту.
- Очистите ремень легким мыльным раствором.
- Дайте ленте полностью высохнуть.
- Сматывайте ремень безопасности только после полного высыхания.

⚠ Осторожно

Регулярно проверяйте состояние всех ремней безопасности. При обнаружении у ремня повреждений ленты или других частей, сразу же обратитесь на специализированное сервисное предприятие для замены. Повреждённые ремни безопасности тают в себе опасность и могут привести к тяжёлым и даже смертельным травмам.

⚠ Осторожно

Чистить поверхности модулей подушек безопасности содержащими растворители средствами запрещено. При срабатывании подушек безопасности отслаивающаяся пластмасса может нанести тяжёлые травмы.

- Чистить поверхности модулей подушек безопасности содержащими растворители средствами категорически запрещено. ◀

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Химическая чистка ремней безопасности запрещена. Оберегайте ленты и другие части ремней от едких химикатов, растворителей и острых предметов. Они могут повредить ткань и сделать её менее прочной.
- Очищенный ремень перед смыванием должен быть совершенно сухим, иначе может сломаться инерционная катушка.
- В отверстие замка ремня не должны попадать посторонние предметы или жидкости. Это может нарушить функции замка ремня и ремней безопасности.
- Самостоятельно снимать, ремонтировать и модернизировать ремень безопасности запрещено.
- Безотлагательно заменяйте поврежденные ремни безопасности на ремни с такими же свойствами. После аварии обратитесь на сервисное предприятие Volkswagen по поводу проверки и при необходимости замены подвергшихся нагрузке ремней безопасности. Замена может понадобиться и при отсутствии у ремня видимых повреждений. Кроме того, у ремней безопасности необходимо проверить крепление. ◀

Колёса и шины

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Обращение с колёсами и шинами	274
Колёсные диски	275
Новые шины и замена шин	276
Давление воздуха в шинах	277
Высота рисунка протектора и индикаторы износа	278
Повреждения шин	278
Запасное или докатное колесо	279
Самонесущие шины	280
Зимние шины	281
Цепи противоскольжения	282
Маркировка шин	283

Все работы с колёсами и шинами Volkswagen рекомендует поручать сервисной станции. Станция располагает необходимыми специалистами, инструментами и запасными частями. Там же Вам помогут решить проблему утилизации старых шин. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Дополнительная информация:

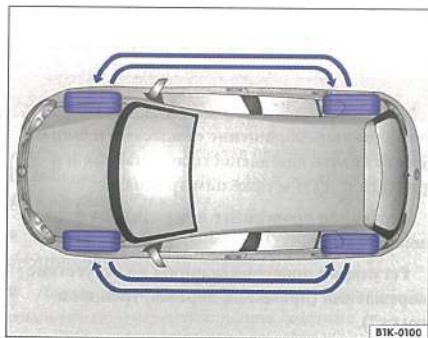
- Перевозка грузов ⇒ стр 125
- Эксплуатация автомобиля с прицепом ⇒ стр 138
- Торможение, остановка и парковка ⇒ стр 179
- Уход за автомобилем снаружи ⇒ стр 259
- Системы контроля давления в шинах ⇒ стр 210
- Информация для потребителя ⇒ стр 294
- Колёсные колпаки ⇒ стр 311
- Замена колеса ⇒ стр 313
- Комплект для ремонта шин ⇒ стр 318

⚠ Осторожно

Неадекватное обращение с колёсами и шинами может снизить безопасность автомобиля и привести к ДТП и тяжёлым травмам.

- Регулярно проверяйте и доводите до нормы давление в шинах.
- Регулярно проверяйте шины на отсутствие повреждений (проколов, порезов, трещин и "грыж").
- На всех четырёх колёсах используйте всегда радиальные шины одного типоразмера, с одинаковым рисунком протектора.
- Никогда не езьте на повреждённых и изношенных шинах. Такая шина может лопнуть и привести к ДТП и тяжёлым травмам.
- Никогда не превышайте значений максимальной скорости и грузоподъёмности, на которые рассчитаны установленные шины.
- Эффективность работы систем управления динамикой автомобиля, реализуемых с помощью тормозных механизмов, сильно зависит от сцепления шин с дорогой.
- Если во время движения появились необычные вибрации или автомобиль уводит в сторону, сразу же остановитесь и проверьте целостность шин.
- Не используйте колёса и шины с неизвестной историей эксплуатации. Бывшие в эксплуатации колёса и шины могут иметь незаметные глазом внутренние повреждения.

В большинстве случаев использовать колёсные диски от других автомобилей нельзя. Иногда это касается даже дисков от автомобилей той же модели. Соблюдайте данные технического паспорта. С вопросами обращайтесь к дилерам Volkswagen. ◀



Илл. 168 Схема перестановки колёс.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 273.

Вклад шин в безопасность автомобиля часто недооценивается. А ведь совсем небольшие пятна контакта шин с асфальтом – это единственные места, связывающие автомобиль с дорогой.

Ресурс шин зависит от того, как с ними обращаются, насколько правильно они монтируются, насколько тщательно поддерживается в них давление, а также от манеры вождения.

Шины и колёсные диски являются важными конструктивными элементами автомобиля. Рекомендованные Volkswagen шины и колёсные диски идеально подходят к конкретному автомобилю и способствуют поддержанию его устойчивости и обеспечению безопасной эксплуатации.

Как уберечь шины от повреждений

- Через бордюрные камни и схожие препятствия проезжайте медленно и по возможности под прямым углом.
- Регулярно проверяйте шины на отсутствие повреждений (проколов, порезов, трещин и "грыж").
- Удалите застрявшие в протекторе, но не пробившие его инородные тела ⇒ стр 278.
- Принимать во внимание сообщения системы контроля шин ⇒ стр 210.
- Сразу же заменяйте поврежденные или изношенные шины ⇒ стр 278.
- Никогда не превышайте значений максимальной скорости и грузоподъемности, на которые рассчитаны установленные шины ⇒ стр 283.

- Оберегайте шины, в том числе запасного колеса, от соприкосновения с агрессивными средами ⇒ ⚠.
- Сразу же устанавливайте новые колпачки вентилей взамен утерянных.

Шины с направленным рисунком протектора

Шины с направленным рисунком протектора имеют стрелки на боковине ⇒ стр 283. Указанное таким образом направление вращения необходимо строго соблюдать. Реализуются все достоинства шин в отношении сцепления с дорогой, износа, шумности и аквапланирования.

Перестановка колёс

Чтобы все шины изнашивались равномерно, рекомендуется периодически переставлять колеса по приведенной схеме ⇒ илл. 168. Тогда срок службы всех шин будет одинаковым.

Мы рекомендуем доверить эту операцию работникам сервисного предприятия.

Шины, с момента изготовления которых прошло более 6 лет

Физические и химические процессы вызывают старение шин со снижением их рабочих характеристик. Долго хранящиеся на складе шины затвердевают и становятся хрупкими быстрее, чем шины, которые постоянно эксплуатируются.

Volkswagen рекомендует заменять шины, с момента изготовления которых прошло более шести лет, даже если они выглядят вполне пригодными к эксплуатации и ещё не стёрлись до установленной правилами минимальной высоты рисунка протектора ⇒ ⚠.

Срок с момента изготовления шины можно определить по зашифрованной в её идентификационном номере (TIN) дате изготовления ⇒ стр 283.

Хранение шин

Перед демонтажем пометьте шины, чтобы позднее их можно было установить с соблюдением прежнего направления вращения. Храните снятые колеса и шины в холодном, сухом и тёмном помещении. Смонтированную на колёсном диске шину нельзя хранить установленной в вертикальном положении.

Не установленные на диски шины с целью защиты от загрязнений должны быть запечатаны в подходящие покрытия в вертикальном положении.

⚠ Осторожно

Контакт с агрессивными веществами может стать причиной видимых и не видимых глазом повреждений шины и привести к её разрыву.

- Оберегайте шины от попадания на них химикатов, ГСМ, тормозной жидкости и других агрессивных веществ.

Колёсные диски

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 273.

Колёсные диски и колёсные болты конструктивно соответствуют друг к другу. Поэтому при установке других дисков используйте соответствующие колёсные болты – правильной длины и с подходящей формой упорной поверхности. От этого зависит надёжность крепления колёс и работа тормозной системы ⇒ стр 313.

В большинстве случаев использовать колёсные диски от других автомобилей нельзя. Иногда это касается даже дисков от автомобилей той же модели. Автомобиль, оснащённый не рекомендованными Volkswagen колёсными дисками и шинами, может не пройти государственный технический осмотр.

Рекомендованные Volkswagen шины и колёсные диски идеально подходят к конкретному автомобилю и способствуют поддержанию его устойчивости и обеспечению безопасной эксплуатации.

Сборные колёсные диски

Сборные колёсные диски состоят из нескольких конструктивных элементов (отдельные обод и диск), которые соединены между собой специальными винтами, закрученными особым способом. Эта конструкция обеспечивает компактность, безопасность, высокие рабочие характеристики колеса и отсутствие радиального биения. Поврежденные диски такой конструкции

⚠ Осторожно

Старые шины, даже если ими не пользовались, могут (особенно на высокой скорости) внезапно потерять давление или разорваться, что приведёт к ДТП.

- Шины, с момента производства которых прошло более 6 лет, используйте только в самом крайнем случае. Езда на таких шинах требует особой осторожности.

Утилизацию отслуживших шин следует производить по установленным правилам. ◀

разрешается ремонтировать только на сервисной станции.

Диски с привинченными декоративными элементами

Колёсные диски могут быть снабжены сменными декоративными элементами, закреплёнными самостопорящимися винтами. Замену поврежденных декоративных элементов поручайте только специалистам сервисной станции.

⚠ Осторожно

Использование неподходящих и повреждённых колёсных дисков может привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Используйте только рекомендованные колёсные диски.
- Регулярно проверяйте и при обнаружении повреждений заменяйте колёсные диски.

⚠ Осторожно

Выполненное неправильным способом отворачивание и затягивание винтов на сборных колёсных дисках может привести к ДТП и тяжёлым травмам.

- Никогда не отворачивайте винты на сборных колёсных дисках.
- Все работы со сборными колёсными дисками поручайте специалистам сервисной станции. ◀

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 273.

Новые шины

- Новым шинам требуется *обкатка*, поэтому первые 500 км ездите на новых шинах особенно осторожно. У новых шин сцепление с дорогой хуже ⇒ ⚠, это приводит к увеличению тормозного пути ⇒ ⚠.
- На всех четырёх колёсах используйте всегда радиальные шины одного типоразмера, с одинаковым рисунком протектора.
- У новых шин высота рисунка протектора может быть разной. Она зависит от марки шин, их конструктивных особенностей и самого рисунка.

Замена шин

- По возможности заменяйте шины не по отдельности, а хотя бы парой – на одной оси ⇒ ⚠.
- Старые шины заменяйте только рекомендованными Volkswagen конкретно для вашего автомобиля шинами.
- Никогда не устанавливайте шины, если их размеры превышают размеры шин, рекомендованных Volkswagen.
- При покупке колёсных дисков и шин обязательно учитывайте массу и максимальную скорость автомобиля.

Дополнительно при наличии системы отслеживания давления в шинах

При замене штатных колёсных дисков проверьте, чтобы новые колёса были оснащены датчиками, совместимыми со штатной системой отслеживания давления в шинах. Новые колёса с датчиками *распознаются* системой и интегрируются в неё. Для этого автомобиль должен после остановки продолжительностью не менее 20 минут проехать некоторое время со скоростью выше 25 км/ч.

При замене и перестановке датчиков Volkswagen рекомендует использовать новый комплект уплотнений. Подробнее об этом могут рассказать специалисты сервисной станции Volkswagen.

При использовании шин, отличающихся по размеру от штатных, значения давления в шинах необходимо перепрограммировать. Подробнее об этом могут рассказать специалисты сервисной станции Volkswagen.

Колёса без датчиков или с несовместимыми датчиками системой не *распознаются*. Поскольку система не может измерить давление в шине, она сообщает о неисправности или отключается.

⚠ Осторожно

Новым колёсам требуется обкатка, потому что первое время их сцепление с дорожным покрытием хуже, что увеличивает тормозной путь. Во избежание аварий и тяжёлых травм первые 500 км необходимо ездить с особой осторожностью.

⚠ Осторожно

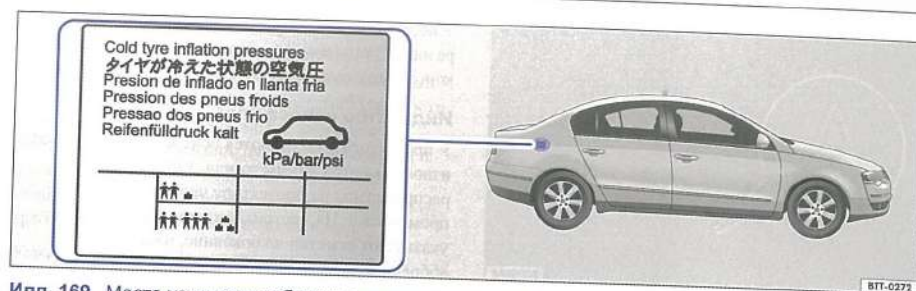
Между колёсами и соседними деталями должно иметься необходимое свободное пространство. При его отсутствии шины могут тереться о детали ходовой части, кузова и тормозные трубопроводы. В результате может выйти из строя тормозная система или отслоиться протектор, создав угрозу разрыва шины.

- Фактические размеры шины не должны превышать размеры шин, рекомендованных Volkswagen.

i Фактические размеры шин разных типов могут существенно различаться, несмотря на одинаковые значения, указанные их изготовителями. Шины могут различаться и по форме.

i Рекомендованные Volkswagen шины всегда подходят по фактическим размерам к автомобилю. При покупке шин других типов продавец должен предъявить подтверждение изготовителя, из которого бы следовало, что шины данного типа подходят к конкретному автомобилю. Храните это подтверждение и всегда возите его с собой. ◀

Давление воздуха в шинах



Илл. 169 Место установки таблички с нормами давления.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 273.

Нормы давления для штатных шин – летних и зимних – приведены на специальной наклейке. Эта наклейка находится или на стойке двери водителя, или на лючке топливного бака с внутренней стороны ⇒ илл. 169.

Слишком низкое или слишком высокое давление уменьшает срок службы шин и ухудшает ходовые качества автомобиля ⇒ ⚠. Правильное давление воздуха в шинах важно особенно при езде на **высоких скоростях**. Большое отклонение давления в шинах от номинального значения ведет к повышенному износу и может вызвать разрыв шины.

Давление в шинах следует проверять не реже, чем раз в месяц, и перед каждой длинной поездкой.

Указанные значения давления верны для **холодных шин**. Давление в нагретых шинах выше, чем в холодных.

Поэтому не выпускайте воздух из нагретых шин, чтобы довести давление до нормы. Иначе оно может снизиться настолько, что появится опасность внезапного разрыва шины.

Проверка давления в шинах

Проверка давления производится при условии, что автомобиль за последние три часа вообще не ездил или проехал всего нескольких километров на низкой скорости.

- Проверяйте давление в шинах регулярно и делайте это только при холодных шинах.
- При большой нагрузке автомобиля подкачивайте шины до соответствующих значений.
- После изменения давления в шинах выполните инструкции по настройке системы контроля шин ⇒ стр 210.

Запасное или докатное колесо накачивается до максимального значения давления, предусмотренного для автомобиля.

⚠ Осторожно

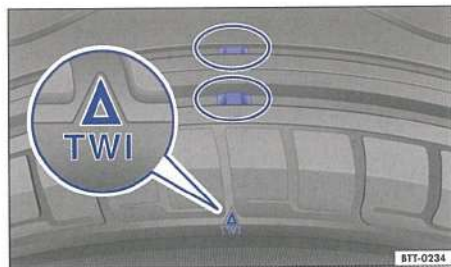
При слишком высоком или слишком низком давлении шина может разорваться или разорваться. В результате возможны ДТП или летальный исход.

- При слишком низком давлении шина может так сильно нагреться, что начнёт отслаиваться протектор, создавая угрозу её разрыва.
- Слишком низкое или слишком высокое давление уменьшает срок службы шин и ухудшает ходовые качества автомобиля.
- Регулярно проверяйте давление в шинах, минимум один раз в месяц или перед длинными поездками.
- Давление в шинах должно соответствовать нагрузке автомобиля.
- Никогда не корректируйте давление в меньшую сторону на нагретых шинах.

! Уведомление

- При подсоединении манометра к вентилю следите, чтобы не было перекоса. Иначе возможно повреждение вентиля и датчика давления.
- Отсутствующие, неподходящие и неправильно навёрнутые колпачки могут стать причиной повреждения вентиля и датчиков системы отслеживания давления в шинах. Поэтому ездить только с полностью навёрнутыми на вентили штатными колпачками.

🌸 При слишком низком давлении в шинах повышается расход топлива. ◀



Илл. 170 Протектор шины: индикаторы износа.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 273.

Высота рисунка протектора

Сложные условия требуют, чтобы протектор шин передних и задних колёс был как можно более рельефным и примерно одинаковой высоты. Особенно при минусовых температурах и в сырую погоду ⇒ ⚠.

В большинстве стран минимально допустимой считается высота 1,6 мм, измеренная в канавках протектора рядом с индикаторами износа. Соблюдайте принятые в стране пребывания правила.

Зимние шины теряют пригодность к эксплуатации зимой уже при остаточной высоте рисунка протектора 4 мм.

Повреждения шин

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 273.

Повреждения шин и колёсных дисков часто бывают скрытыми. Необычные **вибрации** и **увод** автомобиля в сторону могут указывать на повреждение шины ⇒ ⚠.

- При малейшем подозрении на повреждение колеса немедленно сбросьте скорость!
- Регулярно проверяйте не повреждены ли диски и шины.
- При обнаружении повреждения шины оставайтесь на месте и вызовите помощь.
- Если внешних повреждений не видно, медленно и осторожно направляйтесь к ближайшей сервисной станции.

Уход, очистка, поддержание в исправном состоянии

У новых шин высота рисунка протектора может быть разной. Она зависит от марки шин, их конструктивных особенностей и самого рисунка.

Индикатор износа шин

У протектора шин имеются поперечные индикаторы износа высотой 1,6 мм ⇒ илл. 170. Они распределены по протектору через равные промежутки. На местонахождение индикаторов указывают отметки на боковине, например аббревиатуры „TWI“ или значки.

Индикаторы показывают, достигнут ли предел износа шины. Если шина стёрлась до индикаторов износа, она нуждается в немедленной замене.

⚠ Осторожно

Изношенный протектор значительно снижает безопасность автомобиля – особенно в сырую погоду, при торможении, в поворотах – и может привести к ДТП и тяжёлым травмам.

- Изношенные шины создают угрозу безопасности. Их сцепление с дорогой существенно хуже. К тому же автомобиль с такими шинами больше подвержен риску „аквапланирования“.
- Если шины стёрлись до индикаторов износа, они нуждаются в срочной замене. ◀

Пробившие шину инородные тела

- Не извлекайте из шины пробившие её инородные тела! После их извлечения в шине очень быстро падает давление.
- Найдите ближайшее специализированное сервисное предприятие.

Износ шин

Износ шин зависит от многих факторов. Например:

- Манера езды.
- Балансировка колёс.
- Углы установки колёс.

Манера езды – прохождение поворотов на скорости, резкие разгоны и торможения ускоряют износ шин. Если же шины быстро изнашиваются при обычной

манере езды, проверьте на сервисной станции углы установки колёс.

Балансировка колёс – колёса нового автомобиля отбалансированы. В процессе эксплуатации по различным причинам может возникнуть дисбаланс колёс, который проявляется в нарушении плавности хода и ухудшении управляемости автомобиля. Дисбаланс влияет на износ рулевого управления и подвески. Поэтому имеющие дисбаланс колёса необходимо отбалансировать. Балансировка колеса требуется и после монтажа новой шины.

Углы установки колёс – неправильные углы установки колёс снижают безопасность автомобиля и ускоряют износ шин. При интенсивном износе шин проверьте углы установки колёс на сервисной станции.

Запасное или докатное колесо



Илл. 171 В багажном пространстве: Маховичок крепления запасного колеса.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 273.

Извлечение запасного колеса

- Откройте дверь/крышку багажного отсека и зацепите фальшпол за верхний край проёма багажного отсека.
- Полностью отверните барашек в центре запасного колеса ⇒ илл. 171 и выньте колесо из багажного отсека.

Укладка снятого колеса

- Зацепите фальшпол за верхний край проёма багажного отсека.

⚠ Осторожно

Необычные вибрации и увод автомобиля в сторону могут указывать на повреждение шин

- Снизьте скорость и остановитесь в безопасном месте.
- Регулярно проверяйте не повреждены ли диски и шины.
- При обнаружении повреждения шины или диска оставайтесь на месте и вызовите помощь.
- Если внешних повреждений не видно, медленно и осторожно направляйтесь к ближайшей сервисной станции. ◀

- Уложите снятое колесо диском вниз в нишу так чтобы шпилька попала в центральное отверстие диска.
- Хорошо закрепите колесо, накрутив барашек на шпильку движениями по часовой стрелке.
- Если был вынут бортовой инструмент, уложите его на место в багажный отсек.
- Отцепите фальшпол и опустите его на дно багажного отсека.
- Закройте дверь/крышку багажного отсека.

Если запасное колесо имеет отличную от остальных колёс шину

Если запасное колесо имеет отличную от остальных колёс шину (зимние шины или докатное колесо), то устанавливать его разрешается только в случае повреждения основной шины и лишь на короткое время. Вести автомобиль в этом случае следует крайне осторожно ⇒ ⚠.

Нужно постараться как можно скорее вернуть на место основное колесо.

Соблюдайте правила вождения:

- Скорость не должна превышать 80 км/ч!
- Избегайте быстрых разгонов, резких торможений и быстрого прохождения поворотов!
- Установка цепей противоскольжения на докатное колесо запрещена ⇒ стр 282.
- После установки запасного или докатного колеса сразу же проверьте давление в его шине ⇒ стр 277.

Давление в запасном или докатном колесе следует проверять несколько раз в год. В запасном колесе

Поддержание чистоты и технического исправного состояния

должно быть максимальное давление, предусмотренное для шин Вашего автомобиля ⇒ стр 277. Давление в запасном колесе можно считать с наклейки.

⚠ Осторожно

Неправильное обращение с запасным или докатным колесом может привести к резкому падению давления воздуха в шинах, отслаиванию протектора и даже внезапному разрыву шины.

- Запрещается пользоваться поврежденным или изношенным до индикаторов запасным или докатным колесом.

- Не устанавливать на автомобиль больше одного докатного колеса.

Самонесущие шины

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 273.

Самонесущую шину можно узнать по наличию в конце её обозначения на боковине одной из следующих буквенных маркировок: „DSST“, „Eufonia“, „RFT“, „ROF“, „RSC“, „SSR“ или „ZP“.

Самонесущие шины имеют усиленные боковины.

Когда в шине падает давление, боковины продолжают держать её форму ⇒ ⚠.

Поэтому такие шины при падении давления „не сплюсняются“, и в большинстве случаев повреждение такой шины не заметно.

На автомобилях со штатными самонесущими шинами изменение давления в шинах отображается в комбинации приборов ⇒ стр 210, *Системы контроля давления в шинах*.

Замену повреждённого колеса производите при первой же возможности. Колёсный диск необходимо проверить на сервисной станции и при обнаружении повреждений заменить. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Езда при падении давления в самонесущих шинах

Если комбинация приборов показала падение давления в шинах, то это означает, что по крайней мере одна из самонесущих шин повреждена ⇒ ⚠. При этом учесть следующее:

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Если 16-дюймовое докатное колесо установлено на переднюю (ведущую) ось, то максимальный пробег на нем не должен превышать 200 км!

i У некоторых автомобилей запасное колесо меньше других колёс. Запасное колесо меньшего типоразмера можно узнать по наклейке и надписи „80 км/ч“ или „50 миль в час“. Эта надпись означает максимально допустимую при данной шине скорость движения.

i Запасное, докатное или снятое колесо необходимо надёжно закрепить в багажном отсеке. На автомобилях с комплектом для ремонта шин крепление снятого колеса в багажном отсеке не предусмотрено. ◀

- Включите электронную систему поддержания курсовой устойчивости (ESP) ⇒ стр 179.
- В дальнейшем не превышайте скорость 80 км/ч и будьте особенно осмотрительны.
- Избегайте резких и внезапных манёвров и торможений.
- Старайтесь не переезжать через препятствия: бордюрные камни, выбоины и пр.
- Установка цепей противоскольжения на докатное колесо запрещена ⇒ стр 282.

Немедленно прекратите движение при частом срабатывании ESP, дымлении шины, запахе резины, вибрациях автомобиля, появлении стука. Обратитесь за помощью к специалистам.

⚠ Осторожно

Ходовые качества автомобиля при движении на спущенных самонесущих шинах значительно ухудшаются!

- При падении давления в самонесущей шине следует осторожно двигаться на ближайшее сервисное предприятие со скоростью не более 80 км/ч. Под дороге избегайте резких воздействий на руль и тормоза.
- Старайтесь не переезжать через препятствия: бордюрные камни, выбоины и пр. ◀

Зимние шины

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 273.

Зимние шины заметно улучшают ходовые качества автомобиля в зимних условиях. Летние шины в силу особенностей их конструкции (ширина, рисунок протектора, состав резины) сильнее скользят на снеге и льду. При температурах ниже +7 °C (+45 °F) Volkswagen рекомендует переходить на зимние шины.

При высоте рисунка протектора меньше 4 мм зимние шины теряют пригодность к зимней эксплуатации. Старение зимних шин также ведёт к утрате их свойств – независимо от высоты рисунка протектора.

В отношении зимних шин верно следующее:

- Соблюдайте правила страны пребывания.
- Монтируйте зимние шины сразу на всех четырёх колёсах.
- Используйте зимние шины только в зимних условиях.
- Используйте зимние шины только рекомендованного для автомобиля типоразмера.
- На всех колёсах устанавливайте зимние шины одной конструкции, одного типоразмера и с одинаковым рисунком протектора.
- Соблюдайте ограничение по скорости (см. индекс скорости на шине) ⇒ ⚠.

Ограничение по скорости

Максимальная скорость движения ограничивается индексом скорости ⇒ стр 284.

При соответствующей комплектации автомобиля в меню многофункционального дисплея в комбинации приборов можно настроить сигнал предупреждения о превышении лимита скорости ⇒ стр 25.

При зимних шинах с индексом V давление в шинах и ограничение скорости зависят от типа и мощности двигателя. Поэтому обязательно выясните на дилерском предприятии Volkswagen, какие значения давления и максимальной скорости действуют в вашем случае.

Полный привод (4MOTION)

Полный привод способствует тому, что даже на обычных шинах автомобиль хорошо разгоняется в зимних условиях. Тем не менее, Volkswagen рекомендует переходить зимой на зимние или всесезонные шины (на всех четырёх колёсах) – в первую очередь потому, что они повышают эффективность торможения.

При использовании цепей противоскольжения соблюдайте соответствующие инструкции ⇒ стр 282.

⚠ Осторожно

Уверенность, которую придают зимой зимние шины, не должна провоцировать вас на неоправданный риск.

- Выбирайте скорость движения и стиль езды с учётом метеоусловий, состояния дорожного полотна и дорожной ситуации.
- Никогда не превышайте значений максимальной скорости и грузоподъёмности, на которые рассчитаны установленные зимние шины.

По окончании зимы своевременно переходите на летние шины. При температурах выше +7 °C (+45 °F) летние шины обеспечивают лучшие ходовые качества. Уровень шума будет ниже, уменьшится износ шин и расход топлива.

i О рекомендованных зимних шинах можно узнать у специалистов дилерских предприятий Volkswagen. ◀

Цепи противоскольжения

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 273.

При езде с цепями противоскольжения соблюдайте действующие на этот счёт правила и максимально допустимую скорость.

В зимних условиях цепи противоскольжения не только улучшают сцепление колёс с дорогой, но и сокращают тормозной путь.

Цепи противоскольжения разрешается устанавливать только на передних колёсах – в том числе у полноприводных автомобилей (4MOTION) – и только при следующих сочетаниях колёсных дисков и шин:

Размерность шин	Диск
205/55 R16	6 J x 16 ET 50
205/55 R15	6 J x 15 ET 50

О размерах колёсных дисков, шин и цепей противоскольжения спрашивайте у специалистов дилерских предприятий Volkswagen.

По возможности используйте мелкозвенные цепи, которые вместе с замком утолщают колесо не более чем на 15 мм.

Перед надеванием цепей противоскольжения снимите с колёс колпаки и декоративные кольца ⇒ ①. Колёсные болты из соображений безопасности необходимо закрыть специальными колпачками. Их можно приобрести у дилеров Volkswagen.

Докатное колесо

По техническим причинам использование цепей противоскольжения на докатном колесе запрещено ⇒ стр 279.

Если без цепей противоскольжения никак не обойтись, поставьте докатное колесо на заднюю ось, а заднее колесо установите на место повреждённого переднего колеса. Надевать цепи противоскольжения рекомендуется до установки колеса.

Самонесущие шины

Использовать цепи противоскольжения с самонесущими шинами нельзя даже на ведущих колёсах ⇒ стр 280.

Осторожно

При использовании неподходящих цепей противоскольжения и при неправильно надетых цепях возрастает риск ДТП и тяжёлых травм.

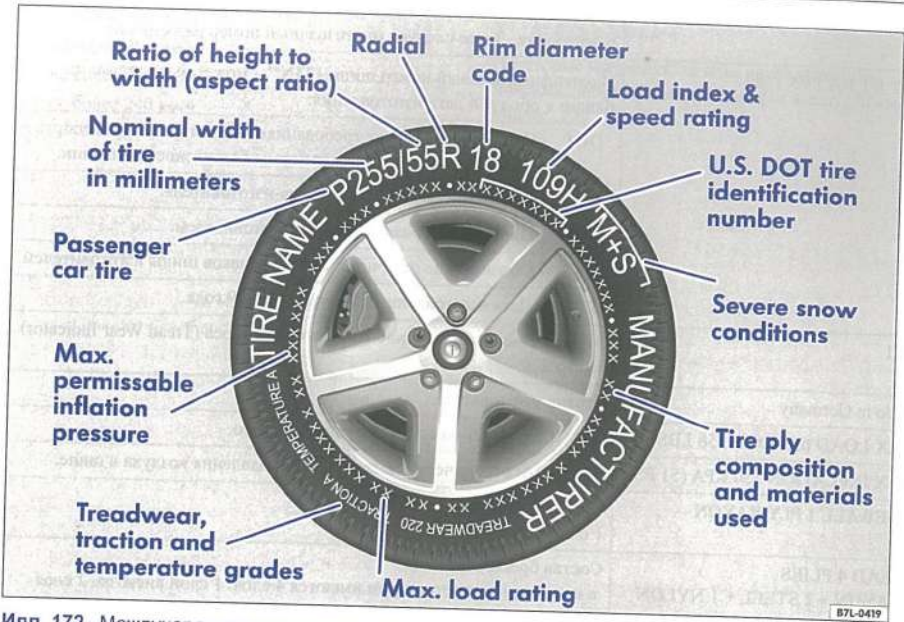
- Пользуйтесь только подходящими цепями противоскольжения.
- Соблюдайте руководство по монтажу, составленное изготовителем цепей.
- Не ездите с цепями противоскольжения быстрее, чем разрешено.

Уведомление

- Снимайте цепи противоскольжения на чистых от снега дорогах. Потому что в этих условиях они ухудшают ходовые качества автомобиля, вредят шинам и сами быстро изнашиваются.
- Колёсные диски могут быть поцарапаны или повреждены трущимися о них цепями. Volkswagen рекомендует использовать цепи противоскольжения с пластиковым покрытием.

В ассортименте имеются цепи противоскольжения разных размеров.

Маркировка шин



Илл. 172 Международная маркировка шин.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 273.

Маркировка шины (пример)	Назначение								
Марка, логотип	Изготовитель								
Наименование изделия	Индивидуальное название шины, данное изготовителем.								
205/55 R 16	Размерности: <table><tr><td>205</td><td>Ширина шины в мм.</td></tr><tr><td>55</td><td>Относительная высота профиля (отношение высоты к ширине) в %.</td></tr><tr><td>R</td><td>Буквенное обозначение для радиальной шины.</td></tr><tr><td>16</td><td>Диаметр обода в дюймах.</td></tr></table>	205	Ширина шины в мм.	55	Относительная высота профиля (отношение высоты к ширине) в %.	R	Буквенное обозначение для радиальной шины.	16	Диаметр обода в дюймах.
205	Ширина шины в мм.								
55	Относительная высота профиля (отношение высоты к ширине) в %.								
R	Буквенное обозначение для радиальной шины.								
16	Диаметр обода в дюймах.								
91 H	Индекс грузоподъёмности ⇒ стр 284 и индекс скорости ⇒ стр 284.								
XL	Усиленные шины („армированные“).								
M+S или M/S	Буквенное обозначение пригодных для зимних условий шин ⇒ стр 281.								
SSR или DSST, Eufonia, RFT, ROF, RSC, ZP	Обозначение самонесущих шин (зависит от изготовителя).								
RADIAL TUBELESS	Бескамерные радиальные шины.								

Маркировка шины (пример)	Назначение										
E4 ...	Международное обозначение (E) с номером страны выдачи разрешения. Далее следует многозначный номер разрешения.										
DOT BT RA TY5 1709	Идентификационный номер шины (TIN ^{a)}) – может быть только на близко к ободу) и дата изготовления: <table border="1"> <tr> <td>DOT</td><td>Шина соответствует требованиям министерства транспорта США, которое утверждает нормы безопасности для шин.</td></tr> <tr> <td>BT</td><td>Буквенное обозначение завода-изготовителя.</td></tr> <tr> <td>RA</td><td>Обозначение размера шины изготовителем.</td></tr> <tr> <td>TY5</td><td>Обозначение отличительных признаков шины изготовителем.</td></tr> <tr> <td>1709</td><td>Дата изготовления: 17-я неделя 2009 года.</td></tr> </table>	DOT	Шина соответствует требованиям министерства транспорта США, которое утверждает нормы безопасности для шин.	BT	Буквенное обозначение завода-изготовителя.	RA	Обозначение размера шины изготовителем.	TY5	Обозначение отличительных признаков шины изготовителем.	1709	Дата изготовления: 17-я неделя 2009 года.
DOT	Шина соответствует требованиям министерства транспорта США, которое утверждает нормы безопасности для шин.										
BT	Буквенное обозначение завода-изготовителя.										
RA	Обозначение размера шины изготовителем.										
TY5	Обозначение отличительных признаков шины изготовителем.										
1709	Дата изготовления: 17-я неделя 2009 года.										
TWI	Отмечает местонахождение индикаторов износа (Tread Wear Indicator) ⇒ стр 278.										
Made in Germany	Страна изготовления.										
MAX LOAD 615 KG (1356 LBS)	Для США: максимальная нагрузка на колесо.										
MAX INFLATION 350 KPA (51 PSI)	Для США: ограничение максимального давления воздуха в шине.										
SIDEWALL 1 PLY RAYON	Состав боковин: 1 слой вискозы										
TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Состав брекера: в примере под протектором имеются 4 слоя: 1 слой вискозы, 2 слоя радиального стального корда и 1 слой нейлона.										
Информация для потребителя о результатах сравнения с шиной-образцом (стандартный сравнительный метод) –:											
TREADWEAR 280	Относительный расчётный ресурс шины по американскому стандартному тесту.										
TRACTION AA	Способность к торможению на влажном дорожном покрытии (AA, A, B или C).										
TEMPERATURE A	Стойкость к нагреву при высоких скоростях на испытательном стенде (A, B или C).										
Если есть другие цифры, они являются внутренними обозначениями изготовителя или национальными обозначениями (например, Бразилии или Китая).											

a) TIN является серийным номером шины.

Шины с направленным рисунком протектора

Направление вращения шины указано на боковине стрелкой. Направление вращения необходимо строго соблюдать. Реализуются все достоинства шин в отношении сцепления с дорогой, износа, шумности и аквапланирования.

Грузоподъёмность шин

Индекс грузоподъёмности показывает, на какую максимальную нагрузку в килограммах рассчитана шина.

Вот несколько примеров:

91 615 кг
93 650 кг
95 690 кг
97 730 кг
99 775 кг

Индекс скорости

Индекс скорости показывает, на какую максимальную скорость рассчитана шина.

P не более 150 км/ч
Q не более 160 км/ч

R не более 170 км/ч
S не более 180 км/ч
T не более 190 км/ч
U не более 200 км/ч
H не более 210 км/ч
V не более 240 км/ч

Z более 240 км/ч
W не более 270 км/ч
Y не более 300 км/ч

Некоторые изготовители шин используют для максимально допустимой скорости выше 240 км/ч индекс „ZR“. ◀

Уход, очистка, поддержание в исправном состоянии

Поддержание чистоты и технически исправного состояния

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Обкатка	286
Аксессуары и запасные детали	287
Эксплуатационные жидкости и расходные детали	287
Ремонтные работы и внесение изменений в конструкцию	288
Ремонт и повреждения системы подушек безопасности	289
Дополнительная установка радиоаппаратуры	290
Записанная в блоки управления информация	291
Пользование в автомобиле мобильным телефоном без подсоединения к наружной антенне	292
Подъём автомобиля на подъёмнике	293

Осторожно

Неподходящие запасные части и принадлежности, а также неумело произведённые работы могут привести к повреждению автомобиля, ДТП и тяжёлым травмам.

Обкатка

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 286.

Соблюдайте правила обкатки новых узлов и деталей.

Обкатка двигателя

Первые 1500 км новый двигатель проходит обкатку. Обкатка сопровождается притиранием всех подвижных деталей двигателя друг к другу. **Пробег до 1000 км:**

- Ездите со скоростью не выше 75 % от максимальной допустимой.

Уход, очистка, поддержание в исправном состоянии

Осторожно (Продолжение)

- Volkswagen настоятельно рекомендует использовать только одобренные им принадлежности и запасные части под маркой «Volkswagen Original Teile®». Они прошли проверку Volkswagen на пригодность, надёжность и безопасность.
- Ремонтные работы и изменение конструкции автомобиля должны выполняться в специализированных сервисных центрах, располагающих необходимыми инструментами, диагностическими приборами, актуальной технической информацией и квалифицированным персоналом.
- Устанавливайте на автомобиле только такие детали, которые по исполнению и свойствам полностью идентичны штатным.
- Запрещается крепить какие-либо предметы (подстаканники, держатели для телефонов и т. п.) на крышках и в зонах раскрытия подушек безопасности.
- Используйте колёса и шины только в разрешённых именно для Вашего автомобиля сочетаниях. ◀

- Не выжимайте полностью педаль акселератора.
- Избегайте высоких оборотов.
- Не ездите с прицепом.

При пробеге от 1000 до 1500 км скорость и обороты можно постепенно увеличивать до максимальных значений.

Обкатка новых шин и тормозных колодок

- Новые шины и замена шин ⇒ стр 273
- Информация по тормозам ⇒ стр 182



Бережная обкатка двигателя повышает срок его службы и снижает расход моторного масла. ◀

Аксессуары и запасные детали



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 286.

Перед покупкой аксессуаров и принадлежностей, запасных частей, эксплуатационных жидкостей и расходных деталей рекомендуется обратиться за советом на дилерское предприятие Volkswagen. Особенно в случае установки аксессуаров/принадлежностей в условиях сервиса и замены деталей. На дилерском предприятии Volkswagen Вам расскажут о целесообразности использования тех или иных компонентов и о существующих на этот счёт правилах. Здесь же Вам порекомендуют подходящие аксессуары и принадлежности, запчасти, эксплуатационные жидкости и расходные детали.

Volkswagen рекомендует использовать только одобренные им аксессуары и принадлежности и запасные части под маркой «Volkswagen Original Teile®». Они прошли проверку Volkswagen на пригодность, надёжность и безопасность. Кроме того, дилерское предприятие Volkswagen гарантирует квалифицированное выполнение монтажных работ.

Компания Volkswagen не может дать оценку надёжности, безопасности и пригодности изделий, на которые она не выдала соответствующий допуск. Volkswagen не ручается за такие изделия даже в том случае, если они успешно прошли проверку органов сертификации и надзора.

Эксплуатационные жидкости и расходные детали



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 286.

Эксплуатационные жидкости и расходные детали (приводные ремни, шины, моторные масла, свечи зажигания, аккумуляторные батареи и т. д.) всё время совершенствуются. Поэтому замену эксплуатационных жидкостей и расходных деталей следует поручать сервисной станции. Последние изменения всегда доводятся до сведения дилеров Volkswagen. Поэтому замену эксплуатационных жидкостей и расходных деталей рекомендуется производить на сервисной станции Volkswagen.

Поддержание чистоты и технически исправного состояния

Оборудование, установленное в условиях сервиса, которое непосредственно влияет на управление автомобилем, должно иметь знак «Е» (сертификационный знак ЕС) и допуск Volkswagen для конкретного автомобиля. К такому оборудованию относятся электронные системы регулирования характеристик амортизаторов или круиз-контроль.

Дополнительные электроприборы, которые напрямую не влияют на управление автомобилем, должны иметь знак СЕ (которым изготовитель декларирует соответствие своей продукции требованиям Европейского Союза). К таким приборам относятся, например, холодильники, компьютеры, вентиляторы.

Осторожно

Неумело произведённые работы и изменения могут снизить эффективность подушек безопасности, вызвать неполадки и привести к ДТП и тяжёлым травмам.

- Запрещается крепить какие-либо предметы (подстаканники, держатели для телефонов и т. п.) на крышках и в зонах раскрытия подушек безопасности.
- При срабатывании подушек безопасности предметы, положенные или закреплённые в зонах раскрытия подушек безопасности или на крышках их модулей, могут нанести тяжёлые и даже смертельные травмы. ◀

Осторожно

Неправильное применение средств по уходу и применение неподходящих средств угрожает серьёзными травмами и отравлением.

- Хранить тормозную жидкость необходимо в закрытой оригинальной упаковке.
- Категорически запрещается хранить рабочие жидкости в таре из-под продуктов питания, потому что так они могут быть ошибочно приняты за продукты питания или перепутаны с другими средствами.
- Не допускайте нахождения рядом с рабочими жидкостями детей.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- При работающем двигателе рабочая жидкость сильно нагревается и при контакте с кожей (в жидкой или газообразной форме) может причинить тяжёлые, вплоть до смертельных, ожоги.

! Уведомление

- Заливайте только подходящие эксплуатационные жидкости. Ни в коем случае не путайте эксплуатационные жидкости! В этом случае неизбежны серьёзные поломки и повреждение двигателя!
- Навесное оборудование перед воздухозаборником мешает охлаждению двигателя. При высокой нагрузке в жаркую погоду двигатель может перегреться! ◀

Ремонтные работы и внесение изменений в конструкцию

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 286.

Ремонт и внесение технических изменений должны производиться с соблюдением директив Volkswagen ⇒ ⚠!

Внедрение в электронные компоненты и изменение их программного обеспечения может вызвать неполадки, которые могут стать причиной сбоев в работе других систем, поскольку электронные компоненты автомобиля объединены в общую сеть. Это ведёт к снижению эксплуатационной надёжности автомобиля, ускоренному износу его узлов и может помешать прохождению государственного технического осмотра.

Дилерские предприятия Volkswagen не устраняют по гарантии неисправности, возникшие вследствие неумелого ремонта или внесения несанкционированных технических изменений.

Ремонт и технические изменения рекомендуется выполнять на авторизованных дилерских предприятиях Volkswagen с использованием аксессуаров, принадлежностей и запчастей под маркой «Volkswagen Original Teilen®».

Автомобили со специальным оборудованием

Изготовители специального оборудования проверяют, чтобы переоборудованный автомобиль отвечал действующим экологическим нормам, особенно норме EC 2000/53/EG по утилизации отслуживших автомобилей и норме EC 2003/11/EG по ограничению хождения и применения опасных для здоровья материалов и веществ.

Документация по переоборудованию хранится у владельца и при утилизации автомобиля передаётся предприятию, производящему разборку. Такой порядок позволяет гарантировать утилизацию переоборудованных автомобилей без вреда для окружающей среды.

⚠ Осторожно

Неумело произведённые работы могут вызвать различные повреждения и неполадки, нарушить работу вспомогательных систем и снизить эффективность подушек безопасности. Это может привести к аварии и серьёзным травмам.

- Ремонтные работы и изменение конструкции автомобиля должны выполняться в специализированных сервисных центрах. ◀

Ремонт и повреждения системы подушек безопасности

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 286.

Ремонт и внесение технических изменений должны производиться с соблюдением директив Volkswagen ⇒ ⚠!

Работы с передним бампером, дверями, потолком и кузовом поручайте только специализированным предприятиям. Здесь могут находиться компоненты и датчики системы подушек безопасности.

Существует риск повреждения системы подушек безопасности при работах над ней, а также при снятии и установке её компонентов в рамках ремонта других систем. Последствием этого может стать некорректное срабатывание или полный отказ подушек безопасности при аварии.

Для обеспечения работоспособности подушек безопасности и во избежание загрязнения окружающей среды необходимо соблюдать ряд правил. Эти правила известны специалистам сервисных станций.

Изменение конструкции подвески может повлиять на работу системы подушек безопасности при столкновении. Например, использование комбинации колёс и шин, не разрешённых Volkswagen, занижение автомобиля, из-за изменения твердости подвесок, изменение амортизационных стоек, бамперов изменяются силы, которые измеряются датчиками срабатывания подушек и передаются в электронный блок управления. Некоторые изменения подвесок могут повысить значение измеряемых датчиками сил, что может привести к срабатыванию подушки. Другие

изменения могут сократить значения измеряемых сил и препятствовать срабатыванию подушки безопасности.

⚠ Осторожно

Неумело произведённые работы могут вызвать различные повреждения и неполадки, нарушить работу вспомогательных систем и снизить эффективность подушек безопасности. Это может привести к аварии и тяжёлым или смертельным травмам.

- Ремонтные работы и изменение конструкции автомобиля должны выполняться в специализированных сервисных центрах.
- Модули подушек безопасности неремонтопригодны. В случае неисправности они подлежат замене.
- Не использовать снятые со старых автомобилей подушки безопасности и их детали.

⚠ Осторожно

Изменение подвесок автомобиля и применение не разрешённых комбинаций колёс и шин может нарушить функционирование подушки безопасности и повысить риск получения тяжёлых или смертельных травм при аварии.

- Применение деталей подвески, не обладающих свойствами оригинальных деталей, запрещено.
- Используйте только разрешённые Volkswagen комбинации колёс и шин. ◀



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 286.

Для того чтобы в автомобиле можно было пользоваться рацией, требуется наружная антенна.

Доустановка электрических и электронных устройств регламентируется так называемым одобрением типа транспортного средства. При определённых условиях такое изменение может привести к отзыву разрешения на эксплуатацию.

Пользоваться в автомобиле рациями разрешается при соблюдении следующих условий:

- наличие правильно установленной наружной антенны,
- мощность передатчика не более 10 Вт.

Оптимальный радиус действия прибора достигается только при эксплуатации с наружной антенной.

Если вы хотите пользоваться в автомобиле рацией мощностью передатчика более 10 Вт, обратитесь на сервисную станцию. Здесь знают о технических возможностях дооснащения. По вопросам сервиса рекомендуем обращаться на станцию техобслуживания Volkswagen.

Соблюдайте инструкции руководства по эксплуатации мобильного телефона или радики, а также общие правила пользования такими устройствами в автомобиле.

⚠ Осторожно

Незакреплённая или плохо закреплённая рация при внезапном торможении, резком манёвре или аварии может сорваться со своего места и нанести травмы находящимся в салоне людям.

- Во время движения рация всегда должна быть закреплена надлежащим образом вне зоны раскрытия подушек безопасности.

⚠ Внимание

При пользовании рацией без подключения к наружной антенне электромагнитное излучение в салоне автомобиля может превысить безопасные значения. Правильно установленная наружная антенна исключает такой риск.

- Пользуйтесь в автомобиле только такой рацией, которая подключена к правильно установленной наружной антенне. ◀



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 286.

На заводе автомобиль оснащается электронными блоками, которые управляют различными узлами автомобиля, например, двигателем и коробкой передач. Другие блоки управления контролируют работу системы выпуска ОГ и системы подушек безопасности.

Для этого они постоянно анализируют различного рода информацию. В них же записывается информация о сбоях и неполадках. Водителю о неполадках сообщают, как правило, контрольные лампы в комбинации приборов.

Для считывания записанной в блоки управления информации требуется специальное оборудование.

Только благодаря записанным данным диагностики сервисной станции могут найти и устранить возникшие неисправности. Речь идёт в частности о следующей информации:

- данные двигателя и трансмиссии
- скорость движения
- направление движения
- Тормозные силы
- контроль пристёгивания ремней

О записи в блоки управления разговоров речь ни в коем случае не идёт.

Если автомобиль оборудован функцией экстренного вызова по мобильному телефону или другим устройствам, то он может автоматически передавать координаты своего местонахождения. При авариях, когда блоки управления регистрируют срабатывание подушек безопасности, возможна автоматическая передача сигналов о помощи. Но работоспособность этой функции зависит от телефонного оператора. Она может быть гарантирована только в регионах с развитой сетью мобильной связи.

Аварийный регистратор данных (чёрный ящик)

Автомобиль не оборудован аварийным регистратором данных.

Аварийный регистратор данных служит для временного хранения рабочих данных автомобиля. По ним в случае аварии можно в подробностях воспроизвести ход событий. Так, на автомобиле с системой подушек безопасности в аварийный регистратор данных могут записываться такие существенные данные, как скорость при столкновении, состояние замков ремней безопасности, положение сидений и момент срабатывания надувных подушек. Объём записываемых данных зависит от изготовителя.

Установка такого аварийного регистратора данных возможна только с согласия владельца и регламентируется в некоторых странах правилами.

Перепрограммирование блоков управления

В блоки управления записаны все данные, необходимые для управления компонентами. Отдельные функции обеспечения комфорта (удобное (комфортное) управление указателями поворота, отпирание только одной двери, индикация на дисплее и т. д.) могут быть перепрограммированы на сервисной станции с помощью специального оборудования. Это может привести к расхождению описаний данного руководства с фактической настройкой функций. Volkswagen рекомендует делать отметки о перепрограммировании в сервисной книжке на странице «„Прочие отметки“».

О возможностях перепрограммирования спрашивайте на сервисной станции Volkswagen.

Опрос памяти неисправностей

В салоне автомобиля имеется диагностический разъём, предназначенный для считывания содержимого памяти неисправностей. В память неисправностей записывается вся информация о сбоях и неисправностях электронных блоков управления.

Диагностический разъём находится в пространстве под ног водителя, рядом с ручкой отпирания капота, под крышкой.

Опрос памяти неисправностей и удаление из неё ошибок разрешается производить только на сервисной станции. ◀

Пользование в автомобиле мобильным телефоном без подсоединения к наружной антенне

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 286.

И во время звонка, и в режиме ожидания мобильные телефоны принимают и излучают радиоволны. В современной научной литературе даются указания на то, что радиоволны с интенсивностью выше определенного предела могут негативно воздействовать на человеческий организм.

Правительственные и международные органы установили определенные границы и правила так, чтобы электромагнитное излучение от мобильных телефонов находилось в области, в которой оно является неопасным для здоровья человека. Однако какие-либо научные доказательства абсолютной безвредности беспроводных телефонов также отсутствуют.

По этой причине некоторые эксперты призывают к осторожной позиции в отношении использования мобильных телефонов, пока не будут получены надёжные результаты идущих в настоящее время исследований.

Применение в салоне не подключенного к наружной антенне мобильного телефона, может повысить безопасные значения электромагнитного излучения.

Если автомобиль оснащен устройством громкой связи, то он отвечает законодательным нормам тех стран, где разговаривать по мобильному телефону в автомобиле разрешается только через устройство громкой связи.

Штатно установленное устройство громкой связи работает и с обычными, и с Bluetooth-совместимыми телефонами. Мобильный телефон должен находиться в подходящем держателе (крэдле). Держатель должен быть в свою очередь надёжно зафиксирован на специальном основании. Только тогда мобильный телефон будет подсоединен к наружной антенне автомобиля и надёжно закреплен на передней панели под рукой у водителя.

Подключение мобильного телефона к интегрированной в автомобиль наружной телефонной антенне или к внешней телефонной антенне уменьшает электромагнитное излучение,

воздействующее на тело человека. Кроме того, улучшается качество связи. Без громкой связи мобильный телефон в салоне автомобиля тоже работоспособен, но сигнал сети принимается и передаётся в этом случае не через наружную антенну и телефон остаётся незакреплённым. Если телефон не установлен в держатель, то он к тому же не подзаряжается. Связь же может быть нестабильной и плохого качества. Поэтому пользуйтесь мобильным телефоном в автомобиле только в том случае, если он подключен к устройству громкой связи с наружной телефонной антенной.

Осторожно

Незакреплённый или плохо закрепленный телефон при внезапном торможении, резком маневре или аварии может сорваться со своего места и нанести травмы находящимся в салоне людям.

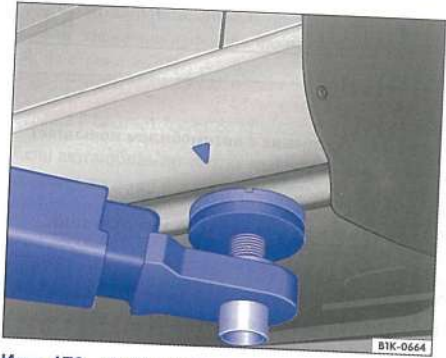
- Во время движения мобильный телефон всегда должен быть закреплён надлежащим образом вне зоны раскрытия подушек безопасности.

Осторожно

При использовании мобильным телефоном или рацией без подключения к наружной антенне электромагнитное излучение в салоне автомобиля может превысить безопасные значения. Правильно установленная наружная антенна исключает такой риск.

- Мобильные телефоны влияют на работу электрокардиостимуляторов. Поэтому между антенной телефона и кардиостимулятором необходимо поддерживать расстояние не меньше 20 сантиметров.
- Никогда не носите включенный мобильный телефон в нагрудном кармане рядом с кардиостимулятором.
- При малейшем подозрении на помехи работе кардиостимулятора немедленно выключите телефон.

Подъём автомобиля на подъёмнике



Илл. 173 Места установки захватов подъёмника спереди.



Илл. 174 Места установки захватов подъёмника сзади.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 286.

Поднимать автомобиль на подъёмнике разрешается только за места, показанные на рисунках => илл. 173 и => илл. 174. Подъём автомобиля за другие точки, может привести к его повреждению => и тяжёлым травмам => .

Использовать подъёмники с жидкостными подушками запрещено.

Сведения о подъёме автомобиля с помощью домкрата => стр 315.

Осторожно

Неподходящий подъёмник или неправильный подъём автомобиля может привести к несчастному случаю.

- Перед использованием подъёмника ознакомьтесь с руководством по его эксплуатации и правилами техники безопасности.
- Поднимать на подъёмнике автомобиль с людьми запрещено.
- Использовать подъёмник для подъёма на высоту людей запрещено.
- Используйте только двухстоечные и двухплунжерные подъёмники с достаточно длинными захватами и соответствующей грузоподъёмностью.

Осторожно (Продолжение)

- Поднимать автомобиль разрешается только за места, показанные на рисунках => илл. 173 и => илл. 174. Во время снятия, например, двигателя или коробки передач поднятый за другие места автомобиль может упасть с подъёмника.
- Тарелки захватов подъёмника должны опираться по центру мест для подъёма и контактировать с ними по как можно большей площади.
- На время работы под днищем страхуйте автомобиль подходящими подставными козлами достаточной грузоподъёмности.
- Заводить двигатель поднятого автомобиля категорически запрещено! Из-за вибрации двигателя автомобиль может упасть с подъёмника.

Уведомление

- Поднимать автомобиль за масляный поддон двигателя, коробку передач, заднюю или переднюю подвеску запрещено.
- Во избежание повреждения днища при подъёме обязательно используйте резиновые прокладки. Следите также за тем, чтобы захваты подъёмника могли ходить свободно.
- Не давайте им задевать за пороги и другие части автомобиля.

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Наклейки и таблички	294
Эксплуатация автомобилей в других странах и на других континентах	295
Радиоприём и антенна	295
Ремонтная документация Volkswagen	295
Заявление о соответствии товара	296
Возврат и утилизация отслужившего автомобиля	296

Дополнительная информация

- Аксессуары и принадлежности, замена деталей, ремонт и изменение конструкции → стр 286

Наклейки и таблички

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 294.

В моторном отсеке и некоторых других местах автомобиля – на лючке топливного бака, на солнцезащитном козырьке переднего пассажира, на стойке двери водителя, в багажном отсеке и т. д. – находятся наклейки и таблички с важными сведениями об автомобиле и сертификатом безопасности.

- Удалять эти наклейки и таблички, приводить их в негодность или нечитаемое состояние категорически запрещено.
- При замене детали, снабжённой наклейкой или табличкой, на то же самое место новой детали необходимо приклеить точно такую же наклейку или табличку.

Осторожно

Неумелое обращение с автомобилем повышает риск аварий и травм.

- Соблюдайте действующие правила.
- Соблюдать руководство по эксплуатации.

Уведомление

Неумелое обращение с автомобилем может привести к повреждениям.

- Соблюдайте действующие правила.
- Техобслуживание согласно Заполнение сервисной книжки.
- Соблюдать руководство по эксплуатации. ◀

Сертификат безопасности

Сертификат безопасности на торце проёма двери водителя сообщает о том, что на момент выпуска автомобиль соответствовал всем стандартам безопасности и требованиям органов транспортного надзора соответствующей страны. Здесь же могут быть указаны месяц и год выпуска автомобиля и его VIN-номер.

Наклейка с предупреждением о высоком напряжении

Рядом с замком капота находится наклейка, которая предупреждает о наличии высокого напряжения в электрооборудовании автомобиля. Система зажигания автомобиля соответствует в частности канадскому стандарту ICES-002. ◀

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 294.

Автомобиль собирается на заводе для определенной страны и соответствует ее правилам допущения.

Если автомобиль продается в другой стране или используется там в течение длительного времени, необходимо соблюдать правила страны пребывания.

При необходимости необходимо установить или снять дополнительное оборудование, а также отключить некоторые функции. Это может касаться и объемов или видов техобслуживания.

Радиоприём и антенна

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 294.

Антенны установленных на заводе магнитол или навигационных систем могут быть размещены в любых местах на автомобиле:

- с внутренней стороны вместе с обогревом заднего стекла,
- с внутренней стороны заднего бокового стекла,
- с внутренней стороны лобового стекла,
- на крыше автомобиля.

Антенны с внутренней стороны стекла похожи на тонкие провода.

Ремонтная документация Volkswagen

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 294.

Сервисную и ремонтную документацию Volkswagen можно приобрести по следующим адресам:

Клиенты в Европе, Азии, Австралии, Африке, Центральной и Южной Америке
Заказать документацию можно у дилеров Volkswagen или на сайте www.erwin.volkswagen.de.

В Северной Америке

Заказать документацию можно у дилеров Volkswagen или на сайте <https://erwin.vw.com>.

Из-за различия диапазонов частот, в некоторых других странах может не функционировать магнитола или навигационная система.

Уведомление

- Volkswagen не несёт ответственности за повреждения автомобиля, возникшие по причине низкого качества топлива, недостаточного технического обслуживания и отсутствия оригинальных запчастей.
- Volkswagen не несет ответственности за то, что автомобиль не соответствует требованиям других стран. ◀

Уведомление

Антенны, которые находятся на внутренней стороне стекла, могут быть повреждены посторонними предметами или едкими и кислотосодержащими чистящими средствами. Не наклеивайте что-либо на антенну и никогда не пользуйтесь для ее очистки едкими и кислотосодержащими чистящими средствами или другой химией.

Работающие в непосредственной близости от встроенной в заднее стекло антенны электроприборы могут вызывать помехи в диапазоне АМ. ◀

Осторожно

Неумело произведённые работы могут вызвать различные повреждения и неполадки, нарушить работу вспомогательных систем и снизить эффективность подушек безопасности. Это может привести к аварии и серьезным травмам.

- Ремонтные работы и изменение конструкции автомобиля должны выполняться в специализированных сервисных центрах, ◀

Заявление о соответствии товара

-  Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 294.
- Настоящим изготовитель заявляет, что на момент выпуска автомобиля названные ниже изделия соответствовали основным требованиям и другим действующим правилам, в частности FCC Part 15.19, FCC Part 15.21 и RSS-Gen Issue 1:
- Имобилайзер.
 - Система контроля давления воздуха в шинах.
 - Ключ от автомобиля.
 - Радиопульт дистанционного управления дополнительным (автономным) отопителем.
 - Система KESSY.

Электрооборудование

- Розетка 12 В. ◀

Радиооборудование

- Система открывания ворот.

Не для США и Канады

Возврат и утилизация отслужившего автомобиля

-  Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 294.

Возврат отслужившего автомобиля

Volkswagen заранее позаботился о будущей утилизации автомобиля без вреда для окружающей среды. Во многих европейских странах имеются специальные пункты приёма, куда можно сдать отслуживший автомобиль. При сдаче автомобиля на руки выдаётся свидетельство, подтверждающее, что он был утилизирован по правилам.

Автомобили принимаются назад, как правило, бесплатно при условии соблюдения действующих правил.

Справочную информацию о возврате и утилизации отслуживших автомобилей можно получить у дилеров Volkswagen.

Утилизация

Утилизация автомобиля или отдельных компонентов системы подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности должна производиться с соблюдением действующих правил техники безопасности. Эти правила известны специалистам сервисных станций. ◀

Управление двигателем и система нейтрализации отработавших газов

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольные лампы	298
Каталитический нейтрализатор и сажевый фильтр	299

Дополнительная информация

- Буксировка ⇒ стр 337
- Аккумуляторная батарея (АКБ) ⇒ стр 255
- Топливо ⇒ стр 234
- Моторное масло ⇒ стр 247
- Переключение передач ⇒ стр 171
- Заправка топливом ⇒ стр 226
- Записанная в блоки управления информация ⇒ стр 286

⚠ Осторожно

Детали системы выпуска ОГ сильно нагреваются.

- Необходимо ставить автомобиль так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.
- Запрещается устанавливать дополнительную защиту под днищем автомобиля для выхлопных труб, катализаторов, теплозащитных экранов и сажевого фильтра. На перечисленные компоненты запрещается наносить антикоррозийное покрытие. ◀

Контрольные лампы

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 297.

Горит	Возможная причина	Принимаемые меры
	Неисправность в системе управления двигателя (Electronic Power Control).	Как можно скорее проверьте двигатель на сервисной станции Volkswagen.
	Предпусковой подогрев дизельного двигателя системой предварительного накаливания.	⇒ стр 164
	Катализатор неисправен.	Не нажимайте сильно на педаль акселератора. Осторожно направляйтесь к ближайшей сервисной станции, для проверки двигателя.
	Сажевый фильтр переполнен.	Примерно 15 минут двигайтесь на 4 передаче (МКП) или при установленном в положение Вселекторе (АКП), со скоростью минимум 70 км/ч. Соблюдайте действующие на дороге ограничения скорости ⇒ . Если контрольная лампа так и не погасла, обратитесь на сервисную станцию ⇒ стр 299.

Мигает	Возможная причина	Принимаемые меры
	Неисправность в системе управления двигателя (дизельный двигатель).	Как можно скорее проверьте двигатель на сервисной станции Volkswagen.
	Пропуски воспламенения, ведущие к повреждению каталитического нейтрализатора.	Не нажимайте сильно на педаль акселератора. Осторожно направляйтесь к ближайшей сервисной станции, для проверки двигателя.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Осторожно

При очистке (выполнении регенерации) сажевого фильтра соблюдайте правила дорожного движения.

- Учитывайте метеоусловия, состояние дорожного полотна и дорожную ситуацию.

Осторожно (Продолжение)

- Не создавайте угрозы другим участникам дорожного движения.

Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания.

Пока горят контрольные лампы , или **EPC**, следует учитывать неисправность двигателя, повышенный расход топлива и падение мощности двигателя. ◀

Каталитический нейтрализатор и сажевый фильтр

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 297.

Каталитический нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор очищает отработавшие газы от вредных веществ. Чтобы система выпуска и каталитический нейтрализатор служили долго:

- Заправляйтесь только неэтилированным бензином.
- Не выработывайте топливо до последней капли.
- Не заливайте слишком много моторного масла ⇒ стр 247.
- Не запускайте двигатель буксировкой. Делайте это лучше от аккумулятора другого автомобиля ⇒ стр 334, *Пуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля.*

Заметив перебои в зажигании, падение мощности или неровную работу двигателя, сразу же сбросьте скорость и проверьте двигатель на сервисной станции. Иначе несторевшее топливо может попасть в выпускную систему, а оттуда – в атмосферу. Кроме того, перегрев может вызвать повреждение каталитического нейтрализатора.

Сажевые фильтры

Сажевый фильтр очищает отработавшие газы от сажи. Сажа собирается в фильтре и сгорает. Чтобы

помочь этому процессу, Volkswagen рекомендует избегать постоянной эксплуатации автомобиля в режиме поездок на короткие расстояния.

- Заправляйтесь только дизельным топливом без содержания серы ⇒ стр 234.
- Заправка бензином или котельным (печным) топливом запрещена.
- Заправка биодизельным топливом запрещена. Добавление биодизельного топлива к дизельному топливу на заводе-изготовителе в рамках нормы EN 590 считается допустимым ⇒ стр 234.
- Не заливайте слишком много моторного масла ⇒ стр 247.
- Не запускайте двигатель буксировкой. Делайте это лучше от аккумулятора другого автомобиля ⇒ стр 334.

Для регенерации сажевого фильтра на автомобилях с АКП можно немного увеличить обороты двигателя во время движения, вызвав таким образом автоматический запуск цикла очистки. Контрольная лампа при этом не загорается.

Даже при безупречно работающей системе нейтрализации отработавших газов в выхлопе может иногда ощущаться сернистый запах. Его появление зависит от наличия в топливе серы. ◀

Самостоятельные действия в сложных ситуациях

Практические советы

Вопросы и ответы

Если при обращении с автомобилем появилось подозрение на неисправность или повреждение, то **перед тем как** отправиться на сервисную станцию

Volkswagen, проверьте автомобиль по таблице ниже. Помочь может также информация под ключевыми словам „Особенности“ или „Контрольный лист“.

Особенность	Возможные причины	Возможные меры
Двигатель не заводится.	Разрядилась АКБ.	▷ Заведите двигатель от аккумулятора другого автомобиля ⇒ стр 334. ▷ Зарядите АКБ ⇒ стр 255.
	Вставлен не тот ключ.	Использовать оригинальный ключ ⇒ стр 43.
	Слишком мало топлива в баке.	Заправьте автомобиль ⇒ стр 226.
Дымление из-под крыла.	Работает дополнительный/автономный отопитель (с пультом управления).	Выключите дополнительный отопитель ⇒ стр 221.
	Работает дополнительный отопитель.	Меры не предусмотрены, ⇒ стр 236.
Автомобиль не открывается или не запирается радиоключом.	▷ Сел элемент питания в АКБ. ▷ Слишком большое удаление от автомобиля. ▷ Кнопка нажата вне зоны действия.	▷ Замените элемент питания ⇒ стр 43. ▷ Подойдите к автомобилю ближе. ▷ Синхронизация радиоключа ⇒ стр 43. ▷ Отоприте или запирайте автомобиль вручную ⇒ стр 305.
Необычные шумы.	Холодный двигатель, системы управления динамикой автомобиля, реализуемые с помощью тормозных механизмов, заправка газа, электронная блокировка рулевой колонки, дополнительный отопитель.	Примите к сведению информацию под ключевым словом „шумы“.
Автомобиль странно ведёт себя на ходу.	Срабатывания вспомогательных систем.	Примите к сведению информацию под ключевым словом „Вспомогательные системы“.
	Коробка передач DSG® слишком сильно нагрелась.	Прекратите движение ⇒ стр 177.
Наружные зеркала двигаются при регулировке.	В память записаны установки систем комфорта.	Подкорректируйте установки систем комфорта под себя ⇒ стр 74.

Самостоятельные действия в сложных ситуациях

Особенность	Возможные причины	Возможные меры
Передние сиденья не регулируются с помощью электроприводов.	Разрядилась АКБ.	Зарядите АКБ ⇒ стр 255.
	Перегорел предохранитель.	Проверьте и при необходимости замените предохранитель ⇒ стр 322.
В автомобиле нет домкрата/запасного колеса или комплекта для ремонта шин.	Комплектация в зависимости от автомобиля.	Решить вопрос на месте нельзя, потому что такова комплектация автомобиля. Обратитесь на дилерское предприятие Volkswagen ⇒ стр 309.
	Автомобиль оснащен самонесущими шинами или шинами с герметиком.	
Ложное срабатывание системы охраны салона.	▷ Открыто окно или люк. ▷ Двигается подвеска на зеркале. ▷ В автомобиле вибрирует мобильный телефон.	Устранение риска ложного срабатывания сигнала тревоги ⇒ стр 52.
Функции работают не так, как описано в руководстве по эксплуатации.	Функции были перенастроены в информационной системе Volkswagen.	Проверьте это и при необходимости восстановите заводские настройки ⇒ стр 25.
Неправильное освещение дороги.	▷ Фары настроены на левостороннее или правостороннее движение. ▷ Фара установлена высоко. ▷ Выход из строя ламп накаливания.	▷ Перенастройте фары на другую сторону ⇒ стр 105. ▷ Отрегулируйте дальность света ⇒ стр 105. ▷ Замена ламп ⇒ стр 325.
Не работают электрические потребители.	Низкий заряд АКБ.	Зарядите АКБ ⇒ стр 255.
	Мало топлива в баке.	Заправьтесь ⇒ стр 226.
	Перегорел предохранитель.	Проверьте и при необходимости замените предохранитель ⇒ стр 322.
Расход топлива выше указанного.	▷ Поездки на короткие расстояния. ▷ „Педаль акселератора двигается“.	▷ Избегание коротких путей. ▷ Предугадывайте развитие дорожной ситуации. ▷ Равномерная подача газа.
	Электрические потребители включены.	Ненужные потребители выключены.
	Неисправность в системе управления двигателем.	Необходимо устранить неисправность ⇒ стр 297.
	Низкое давление в шинах.	Доведите до нормы давление в шинах ⇒ стр 273.
	Движение в горной местности.	Решить вопрос на месте нельзя.
	Движение с прицепом или багажником на крыше.	▷ Проверить использование. ▷ Снять, если не используется.
	Движение с большой загрузкой.	Решить вопрос на месте нельзя.
	Движение с большой частотой вращения двигателя.	Выбрать повышенную передачу.

Практические советы

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Обезопасьте себя и автомобиль	302
Аптечка, знак аварийной остановки и огнетушитель	304

Дополнительная информация

- Торможение, остановка и парковка ⇒ стр 179
- Аварийное заклипание или отклипание ⇒ стр 305
- Бортовой инструмент ⇒ стр 309
- Замена колеса ⇒ стр 313

Обезопасьте себя и автомобиль



Илл. 175 В центре передней панели: выключатель аварийной световой сигнализации.

Контрольный лист

Для собственной безопасности и безопасности пассажиров соблюдайте приведённые ниже пункты в указанной последовательности ⇒ ⚠:

1. Остановите автомобиль на подходящем покрытии как можно дальше от транспортного потока ⇒ ⚠.
2. Включите клавишей  аварийную световую сигнализацию ⇒ илл. 175.
3. Включение ручного стояночного тормоза ⇒ стр 179.
4. Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение/переведите рычаг селектора в положение P ⇒ стр 171.
5. Выключите двигатель и извлеките ключ зажигания ⇒ стр 164.
6. Попросите всех пассажиров выйти и отведите их за пределы опасной зоны (например, за ограждение магистрали).

Самостоятельные действия в сложных ситуациях

⚠ Осторожно

Обездвиженный автомобиль представляет собой опасность для всех участников дорожного движения.

- Обезопасьте себя и обездвиженный автомобиль, приняв соответствующие меры.
- Не оставляйте людей в обездвиженном автомобиле. Попросите всех пассажиров выйти и отведите их на безопасное расстояние от транспортного потока.
- Если необходимо, включите аварийную световую сигнализацию и выставьте знак аварийной остановки. ◀

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 302.

Соблюдайте правила применения аварийных сигналов. Во многих странах, например, предписано включение аварийной световой сигнализации и ношение аварийного жилета.

Контрольный лист (Продолжение)

7. Покидая автомобиль, берите все ключи от него с собой.
8. Для предупреждения других участников дорожного движения выставьте знак аварийной остановки.
9. Дать двигателю остыть, при необходимости обратиться за помощью.

Показать направление поворота при буксировке автомобиля с включенной аварийной световой сигнализацией можно, нажав подрулевой переключатель указателей поворота. Мигание аварийной световой сигнализации на это время прекращается.

Включайте аварийную световую сигнализацию, например, в следующих случаях:

- Если вы подъехали к начинающемуся дорожному затору.
- В случае аварии.
- Если автомобиль сломался и оказался не на ходу.
- На время буксировки.

Если аварийная световая сигнализация не работает, сделайте автомобиль заметным другими способами в соответствии с действующими правилами.

Согласно действующим в соответствующих странах нормам автомобиль может быть оснащен как индикатором экстренного торможения или функцией аварийной сигнализации:

- **Индикация резкого торможения:** О резком (экстренном) торможении на скорости выше 60 км/ч другие участники дорожного движения предупреждаются миганием стоп-сигналов. Если торможение продолжается, то при скорости ниже 10 км/ч автоматически включается аварийная световая сигнализация. Стоп-сигналы горят

непрерывно. При последующем разгоне аварийная световая сигнализация автоматически выключается.

- **Функция аварийной сигнализации:** При резком (экстренном) торможении на скорости выше 60 км/ч аварийная световая сигнализация автоматически включается, предупреждая других участников дорожного движения миганием стоп-сигналов. При последующем разгоне или продолжении движения со скоростью более 40 км/ч аварийная световая сигнализация автоматически выключается.

⚠ Осторожно

Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

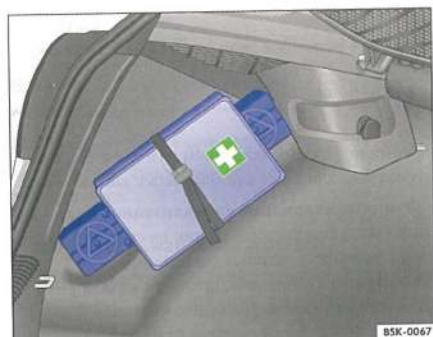
- Проверьте все пункты по контрольному листу.

⚠ Осторожно

Детали системы выпуска ОГ сильно разогреваются и могут вызвать пожар.

- Необходимо ставить автомобиль так, чтобы детали выпускного тракта не соприкасались с легковоспламеняющимися материалами под днищем автомобиля, например, с сухой травой.

 Длительная работа аварийной световой сигнализации, особенно при выключенном зажигании, вызывает разряд аккумуляторной батареи. ◀



Илл. 176 Слева в багажном отсеке: Набор первой медицинской помощи и знак аварийной остановки

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 302.

Набор первой медицинской помощи и знак аварийной остановки

Обычный набор первой медицинской помощи уложен вместе со знаком аварийной остановки в показанном исполнении в левом держателе в

багажном отделении ⇒ илл. 176. Они закреплены резиновым ремнем.

На а/м с возвышенным полом багажного отсека вещевой отсек для набора первой медицинской помощи и знака аварийной остановки находится под полом багажника.

Аптечка должна быть укомплектована по правилам. Следите за сроком годности содержимого.

Огнетушитель

Огнетушитель может быть закреплен в пространстве для ног перед сиденьем переднего пассажира.

Огнетушитель должен отвечать правилам и быть в рабочем состоянии. Регулярно проверяйте огнетушитель. См. пломбу на огнетушителе.

⚠ Осторожно

При внезапном резком торможении или объездном маневре незакрепленные предметы могут сорваться со своих мест и причинить травмы.

- Следите, чтобы огнетушитель, аптечка и знак аварийной остановки были всегда надёжно закреплены. ◀

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Отпирание и запираение двери водителя вручную	305
Запираение двери переднего пассажира и задних дверей вручную	306
Аварийное отпирание багажного отсека	307
Аварийное запираение подъёмно-сдвижного люка	307
Разблокировка селектора	308

При отказе дистанционного управления или центрального замка двери, багажник и люк можно закрыть/запереть, а некоторые из них и отпереть, вручную.

Дополнительная информация

- Когда требуется помощь ⇒ стр 302

- Комплект ключей зажигания ⇒ стр 43
- Центральный замок и система запираения ⇒ стр 46

⚠ Осторожно

У запертого снаружи автомобиля двери и стёкла изнутри не открываются.

- Перед тем как запереть автомобиль ключом снаружи, попросите всех людей выйти.

⚠ Осторожно

Находиться в пределах хода дверей и подъёмно-сдвижного люка опасно: это может привести к травмам.

- Перед тем как открыть или закрыть подъёмно-сдвижной люк, проверьте, чтобы в пределах зоны перемещения никого не было. ◀

Отпирание и запираение двери водителя вручную



Илл. 177 Ручка двери водителя: скрытая личинка замка.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 305.

При ручном запираении обычно запираются сразу все двери. При ручном отпирании отпирается только

дверь водителя. Соблюдайте указания по охранной сигнализации ⇒ стр 46.

- Извлечь бородку радиоключа ⇒ стр 43.
- Вставьте ключ снизу в отверстие крышки на ручке двери водителя ⇒ илл. 177 (стрелка) и снимите крышку, поддев её снизу вверх.
- Вставить бородку радиоключа в замок цилиндра и разблокировать/заблокировать автомобиль.

Особенность при отпирании:

- охранный сигнализация остаётся после отпирания включённой. Но тревога пока не срабатывает ⇒ стр 46.
- Откройте дверь водителя – срабатывает сигнал тревоги.
- Включить зажигание. При включении зажигания электронный иммобилайзер опознает допущенный к применению ключ и отключает противоугонную систему.

При запираении автомобиля ключом охранный сигнализация не включается ⇒ стр 46. ◀

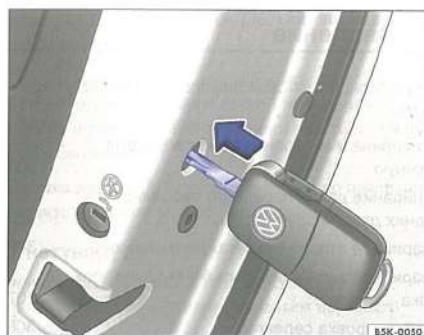


Илл. 178 На торце задней правой двери: прикрытый резиновой заглушкой аварийный замок.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 305.

Дверь переднего пассажира и задние двери можно запереть по одной вручную. Охранная сигнализация при этом не включается.

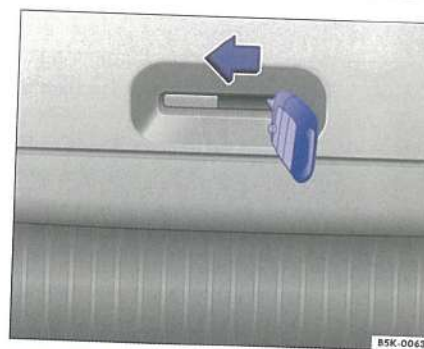
- Открыть дверь.
- Снимите на торце двери резиновую заглушку. На заглушке есть метка в виде замка ⇒ илл. 178.
- Извлеките бородку радиоключа ⇒ стр 43.
- Вставить бородку ключа в отверстие горизонтально и нажать вперед маленький цветной рычаг ⇒ илл. 179.



Илл. 179 Аварийное запирание автомобиля ключом.

- Установите на прежнее место резиновую заглушку и захлопните дверь.
- Убедитесь, что дверь заперта.
- Прделайте аналогичные операции с остальными дверями.
- Как можно скорее проверьте автомобиль на сервисной станции Volkswagen.

Изнутри двери отпираются и открываются, если потянуть за внутреннюю ручку. При необходимости потянуть ручку двери повторно ⇒ стр 46.

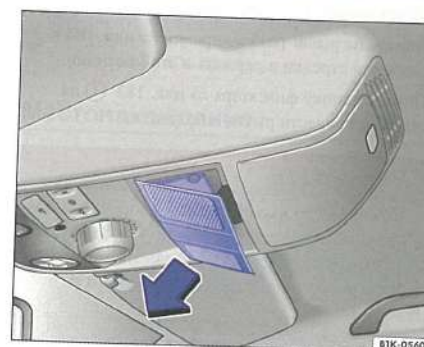


Илл. 180 В багажном отсеке: аварийное отпирание.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 305.

- При необходимости опустите спинку заднего сиденья вперед ⇒ стр 74.
- Выньте багаж, чтобы изнутри подобраться к крышке/двери багажного отсека.
- Извлеките бородку радиоключа ⇒ стр 43.
- Вставить бородку ключа в отверстие в задней двери ⇒ илл. 180 и нажать на рычаг разблокировки в направлении стрелки, чтобы отпереть заднюю дверь.

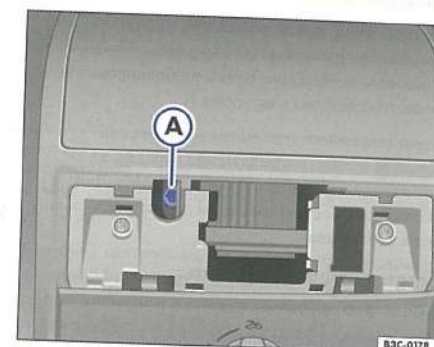
Аварийное запирание подъемно-сдвижного люка



Илл. 181 На потолке: снятие крышки.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 305.

- Снимите крышку движением по стрелке ⇒ илл. 181.
- Вставьте обычный торцевой шестигранный ключ¹⁾ размером 4 мм в винт с внутренним шестигранныком ⇒ илл. 182 .



Илл. 182 Винт с внутренним шестигранныком для закрывания подъемно-сдвижного люка.

- Повернуть шестигранный ключ, чтобы закрыть люк.
- Установите на место крышку.
- Проверьте подъемно-сдвижной люк на сервисной станции. Аварийное закрывание может нарушить работу функции ограничения усилия привода.

¹⁾ Не входит в комплект бортового инструмента.



Илл. 183 Снять накладку кулисы переключения передач.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 305.

Если при отказе в электропитании (например, при разряде аккумулятора) есть намерение отбуксировать автомобиль, необходимо путем разблокирования перевести селектор в позицию N.

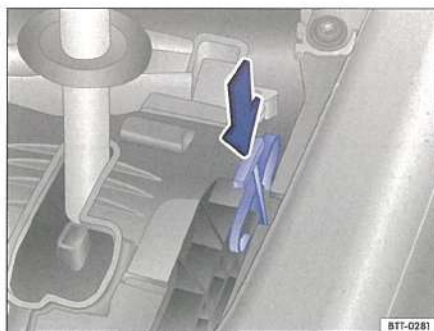
Кнопка аварийного отпирания находится за накладкой кулисы переключения передач, в направлении движения с правой стороны. Для разблокировки селектора применяется подходящий предмет (отвертка).

Подготовительные работы

- Включение ручного стояночного тормоза.
- Выключить зажигание.

Снятие накладки кулисы переключения передач

- Вытянуть накладку в области манжеты рычага ⇒ илл. 183.



Илл. 184 Разблокировка селектора.

- Вывернуть кожух вверх поверх рычага выбора передач.

Разблокировка селектора

- Нажать на рычаг разблокировки ⇒ илл. 184 в направлении стрелки и держать в этой позиции.
- Нажать кнопку фиксатора ⇒ илл. 183 ① на селекторе и привести рычаг в положение N.

⚠ Осторожно

Селектор удастся вывести из позиции P только при надежно затянутом стояночном тормозе. На подъемах или спусках автомобиль может заносить, что может привести к авариям и травмам.

ⓘ Уведомление

Если автомобиль будет долгое время на высокой скорости катиться с выключенным двигателем и рычагом селектора в положении N, АКП будет повреждена. ◀

Бортовой инструмент

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

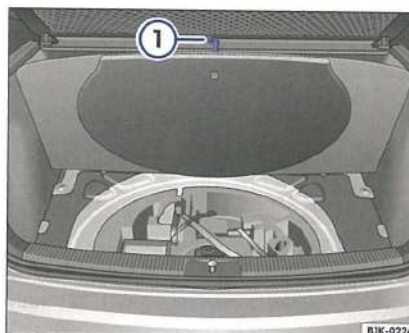
Местонахождение	309
Состав комплекта	310

Обездвиженный автомобиль должен быть обозначен в соответствии с правилами страны пребывания.

Дополнительная информация:

- Когда требуется помощь ⇒ стр 302
- Комплект для ремонта шин ⇒ стр 318
- Замена колеса ⇒ стр 313
- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр 243

Местонахождение



Илл. 185 В багажном пространстве: откинуть настил пола.

⚠ Осторожно

При внезапном резком торможении или объездном манёвре незакрепленные предметы могут сорваться со своих мест и причинить травмы.

- Следите за тем, чтобы бортовой инструмент, комплект для ремонта шин и запасное или докатное колесо были хорошо закреплены в багажном отсеке.

⚠ Осторожно

Использование неподходящего или поврежденного бортового инструмента может привести к авариям или травмам.

- Работать с неподходящим или поврежденным бортовым инструментом запрещено. ◀

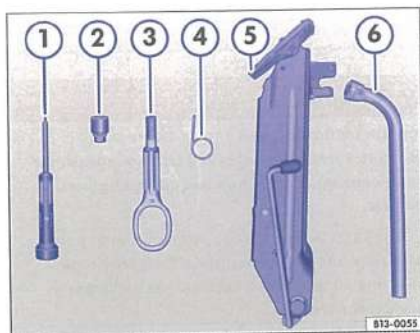
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 309.

Бортовой инструмент, запасное колесо, докатное колесо или комплект для ремонта шин и съёмный шаровой наконечник тягово-сцепного устройства могут находиться в разных местах багажного отсека.

Съёмный шаровой наконечник и комплект для ремонта шин находятся в ложементе вместе с бортовым инструментом.

- При необходимости снять сетку ⇒ стр 131.
- Приподнять настил пола и навесить на крючок под полкой багажного отсека ⇒ илл. 185 ①.

После использования домкрата, верните его ручку точно в прежнее положение, чтобы домкрат можно было надлежащим образом зафиксировать в предназначенном для этого месте. ◀



Илл. 186 Состав комплекта бортового инструмента.

Состав комплекта бортового инструмента ⇒ илл. 186:

- ① Отвертка с внутренним шестигранным в ручке для выворачивания ослабленных колёсных болтов и для вворачивания колёсных болтов. Переставной стержень отвертки. Отвертка находится под баллонным ключом.
- ② Переходник для откручивания колёсных болтов-секреток. Volkswagen рекомендует всегда возить с собой переходник для болтов-секреток вместе с бортовым инструментом. На торце переходника выбит **кодовый номер** колесных болтов-секреток. По этому коду в случае утери можно купить новый переходник. Перепишите код колёсного болта-секретки и храните его в надёжном месте вне автомобиля.
- ③ Резьбовая буксирная проушина.
- ④ Проволочный съёмник колёсных колпачков и колпачков колёсных болтов.
- ⑤ Домкрат. Перед тем как убрать домкрат, приведите его в положение для транспортировки (полностью сложите). После этого установите рукоятку вплотную к домкрату.
- ⑥ Колесный ключ. ◀

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 309.

Состав комплекта бортового инструмента зависит от комплектации автомобиля. Ниже описывается максимальный состав.

Колёсные колпаки

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Колпак ступицы	311
Сплошной колёсный колпак	312
Колпачки колёсных болтов	312

Дополнительная информация

- Бортовой инструмент ⇒ стр 309
- Замена колеса ⇒ стр 313
- Комплект для ремонта шин ⇒ стр 318
- Уход за автомобилем снаружи ⇒ стр 259

Осторожно

Неподходящие или неправильно смонтированные колёсные колпаки могут привести к несчастному случаю.

- Неправильно установленные колпаки могут слететь во время езды и создать угрозу другим участникам дорожного движения.
- Не использовать повреждённые колёсные колпаки.
- При доустановке колёсных колпачков необходимо учитывать, что должен быть обеспечен достаточный приток воздуха для охлаждения тормозов. Последствием недостаточного воздухопритока может стать существенное удлинение тормозного пути. ◀

Колпак ступицы



Илл. 187 Снятие колпака ступицы.



Илл. 188 Откручивание колпака ступицы.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 311.

В зависимости от исполнения колпак ступицы снимается ⇒ илл. 187 или откручивается ⇒ илл. 188.

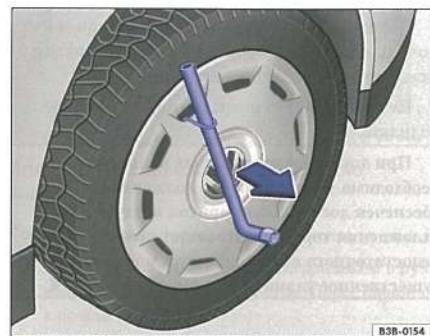
Автомобили с отсоединяемыми колпаками диска

- Чтобы снять колпак, вставьте в его отверстие проволочный съёмник из комплекта бортового инструмента ⇒ илл. 187.
- Снимите колпак движением по стрелке.
- Чтобы установить колпак, нажмите на него по направлению к диску до фиксации. ▶

Автомобили с отворачиваемыми колпаками диска

- Чтобы снять колпак, открутите его по часовой или против часовой стрелки ⇒ стр 311, илл. 188.
- Снимите колпак, взявшись за один из лучей.

Сплошной колёсный колпак



Илл. 189 Снятие сплошного колпака.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 311.

Снятие сплошного колпака

- Достаньте из бортового инструмента баллонный ключ и проволочный съёмник ⇒ стр 309.
- Зацепите проволочный съёмник в одном из отверстий колпака.
- Вставьте в проволочный съёмник баллонный ключ ⇒ илл. 189 и снимите колпак движением по стрелке.

Установка сплошного колпака

Наденьте колпак на диск так, чтобы соответствующее отверстие пришлось на вентиль шины. При надевании проверьте, чтобы колпак надёжно зафиксировался на диске по всей окружности. ◀

Колпачки колёсных болтов



Илл. 190 Снятие колпачков колёсных болтов.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 311.

- Возьмите из бортового инструмента проволочный съёмник ⇒ стр 309.
- Вставьте проволочный съёмник в отверстие колпачка ⇒ илл. 190 и снимите колпачок движением по стрелке.

Колпачки служат для защиты колёсных болтов. После замены колеса их необходимо снова надеть.

Для болта-секретки предусмотрен специальный колпачок, который к обычным болтам не подходит. ▶

Самостоятельные действия в сложных ситуациях

Замена колеса

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Подготовка к замене колеса	313
Колёсные болты	314
Поднимание автомобиля домкратом	315
Замена колеса	317
После замены колеса	317

Домкрат и баллонный ключ не входят в комплектацию автомобилей некоторых моделей и исполнений. В таком случае замену колеса производите на сервисной станции.

Самостоятельно заменять колёса разрешается только при условии, что автомобиль припаркован в безопасном месте и человек, выполняющий работы, обладает необходимыми навыками и инструментами! При необходимости обратитесь за помощью к специалистам.

Дополнительная информация

- Бортовой инструмент ⇒ стр 309

Подготовка к замене колеса

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 313.

Контрольный лист

Подготовка к замене колеса. Соблюдать порядок затяжки ⇒ ⚠:

1. При проколе шины остановитесь на ровной горизонтальной поверхности в безопасном удалении от транспортного потока.
2. Включение ручного стояночного тормоза ⇒ стр 179.
3. Автоматическая КП: Переведите рычаг селектора в положение P ⇒ стр 171.
4. Выключите двигатель и извлеките ключ зажигания ⇒ стр 164.
5. Механическая коробка передач: Включите передачу ⇒ стр 171.
6. Попросите всех пассажиров выйти и отведите их за пределы опасной зоны (например, за ограждение магистрали).
7. Подложите под противоположное колесо камень или другой предмет, препятствующий скатыванию автомобиля.
8. При наличии прицепа: отсоедините прицеп и сделайте так, чтобы он не создавал угрозы и помех. ▶

Практические советы

- Колёсные колпаки ⇒ стр 311
- Колёса и шины ⇒ стр 273

Осторожно

Замена колеса, особенно на обочине, может быть небезопасной.

- Припаркуйте автомобиль на ровной, твёрдой поверхности вдали от транспортного потока. Если необходимо, включите аварийную световую сигнализацию и выставьте знак аварийной остановки.
- Замену колеса производите с использованием подходящего инструмента.
- Самостоятельно замену колеса производите только при наличии необходимых навыков. При необходимости обратитесь за помощью к специалистам.
- После замены колеса проверьте затяжку колёсных болтов на ближайшей сервисной станции. ▶

9. При наличии груза в багажном отсеке: выньте груз.
10. Достаньте из багажного отсека запасное или докатное колесо и бортовой инструмент.
11. Снимите колёсный колпак ⇒ стр 311.

⚠ Осторожно

Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

Колёсные болты



Илл. 191 Замена колеса: ослабление колёсных болтов.

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 313.

Для ослабления колёсных болтов используйте только штатный баллонный ключ.

Прежде чем поднять автомобиль, ослабьте колёсные болты примерно на один оборот.

Если болт не поддаётся, поверните баллонный ключ, осторожно нажав на конец его ручки ногой. При этом держитесь за автомобиль, чтобы не упасть.

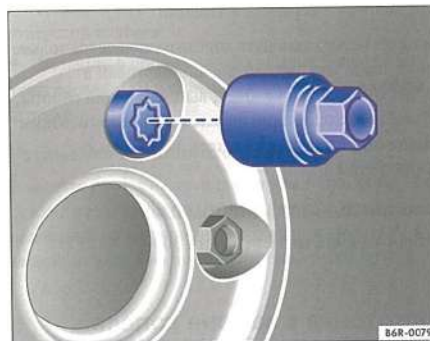
Ослабление колёсных болтов

- Наденьте баллонный ключ на болт до упора ⇒ илл. 191.
- Возьмитесь за конец баллонного ключа и отверните болт движением против часовой стрелки примерно на *один* оборот ⇒ ⚠.

Самостоятельные действия в сложных ситуациях

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Проверьте все пункты по контрольному листу. ◀



Илл. 192 Замена колеса: болт-секретка и переходник.

Ослабление болта-секретки

- Достаньте из комплекта бортового инструмента переходник для болта-секретки.
- Наденьте переходник на болт-секретку до упора ⇒ илл. 192.
- Наденьте баллонный ключ на переходник до упора.
- Возьмитесь за конец баллонного ключа и отверните болт движением против часовой стрелки примерно на *один* оборот ⇒ ⚠.

Важная информация по колёсным болтам

Колёсные диски и колёсные болты конструктивно соответствуют друг к другу. Поэтому при установке других дисков используйте соответствующие колёсные болты – правильной длины и с подходящей формой упорной поверхности. От этого зависит надёжность крепления колёс и работа тормозной системы.

Бывает, что нельзя использовать колёсные болты даже от автомобиля той же модели.

Момент затяжки колёсных болтов

Момент затяжки колёсных болтов для стальных и легкосплавных дисков составляет 120 Нм. После замены колеса как можно скорее проверьте момент затяжки на сервисной станции.

Перед проверкой момента затяжки замените ржавые и туго вкручивающиеся колёсные болты и очистите резьбу в отверстиях ступицы.

⚠ Осторожно

Неподходящие и плохо ввёрнутые колёсные болты могут ухудшить крепление колеса и работу тормозной системы. Это может стать причиной ДТП и серьёзных травм.

Поднимание автомобиля домкратом



Илл. 193 Опорные точки под домкрат.

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 313.

Поддомкрачивать автомобиль разрешается только за указанные места (метки на кузове) ⇒ илл. 193. Для

Контрольный лист

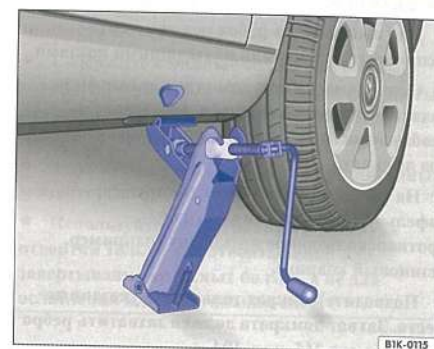
Для собственной безопасности и безопасности пассажиров соблюдайте приведённые ниже пункты в указанной последовательности ⇒ ⚠:

1. Выбрать подходящее основание для поднятия автомобиля.
2. Выключите двигатель, включите передачу или переведите рычаг селектора в положение Р ⇒ стр 171 и включите электромеханический стояночный тормоз ⇒ стр 179.

Практические советы

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Используйте только те колёсные болты, которые изначально прилагались к дискам.
- Запрещается использовать колёсные болты разных типов.
- Колёсные болты и резьбовые отверстия в ступицах не должны быть загрязнены и должны легко вкручиваться.
- Смазывать колёсные болты и резьбовые отверстия в ступицах запрещено. В этом случае во время движения крепление колеса может ослабнуть, несмотря на правильный момент затяжки.
- Слишком слабая затяжка колёсных болтов приводит к их самоотвинчиванию во время движения. Чрезмерная затяжка может привести к срыву резьбы. ◀



Илл. 194 Положение домкрата при замене левого заднего колеса.

поддомкрачивания выбирается место, расположенное рядом с заменяемым колесом ⇒ ⚠.

При подъеме автомобиля домкрат следует ставить только под предназначенные для него места.

3. При наличии прицепа: отсоедините прицеп и сделайте так, чтобы он не создавал угрозы и помех.
4. Ослабьте болты заменяемого колеса ⇒ стр 314.
5. Найдите ближайшее к заменяемому колесу место поддомкрачивания ⇒ стр 315, илл. 193.
6. Поднимите домкрат, чтобы он почти беззасторожно помещался под местом поддомкрачивания.
7. Проверьте, чтобы домкрат опирался на грунт всей пятой.
8. Выверните домкрат и поднимите его ещё больше, пока захват домкрата не захватит ребро на днище ⇒ стр 315, илл. 194.
9. Продолжайте поднимать домкрат, пока колесо не оторвется от грунта.

⚠ Осторожно

Неподходящее основание и неумелый подъём могут привести к соскальзыванию автомобиля с домкрата и несчастному случаю.

- Не подлезайте под автомобиль (рукой, ногой и т. д.), если он поднят только домкратом.
- Для выполнения работ под днищем подпирайте автомобиль подходящими козлами.
- Основание, на котором стоит автомобиль, должно быть ровным и твёрдым. При необходимости используйте широкую подкладку под домкрат.
- На скользком основании (например, кафельная плитка) используйте противоскользящую подкладку (например, резиновый коврик).
- Подводите домкрат только под указанные места. Захват домкрата должен захватить ребро порога ⇒ стр 315, илл. 194.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Используйте только домкраты, которые Volkswagen рекомендовал для Вашего автомобиля. Другие домкраты, в том числе рекомендованные для других моделей, могут выскальзывать из под порога автомобиля.
- Никогда не приподнимайте кренящийся набор автомобиля.
- Заводить двигатель поднятого автомобиля категорически запрещено! Из-за вибрации двигателя автомобиль может упасть с домкрата.

⚠ Осторожно

Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

- Проверьте все пункты по контрольному листу. ◀



Илл. 195 Замена колеса: выворачивание колёсных болтов ручкой отвёртки.

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 313.

Снятие колеса

- Проверьте все пункты контрольного листа ⇒ стр 313.
- Ослабление колёсных болтов ⇒ стр 314.
- Поднимите автомобиль ⇒ стр 315.
- Полностью выверните ослабленные колёсные болты ручкой отвёртки с внутренним шестигранником ⇒ илл. 195 и сложите их на чистую поверхность (при необходимости подложите под них что-нибудь).
- Снимите колесо.

После замены колеса

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 313.

- Очистите бортовой инструмент и уложите его на место в багажный отсек ⇒ стр 309.
- Запасное, докатное или снятое колесо необходимо надёжно закрепить в багажном отсеке.
- Как можно скорее обратитесь на сервисную станцию для проверки затяжки колёсных болтов динамометрическим ключом ⇒ стр 315.

Установка запасного или докатного колеса

Проверьте направление вращения шины ⇒ стр 284, Шины с направленным рисунком протектора.

- Установите запасное или докатное колесо на ступицу.
- Вверните все колёсные болты и слегка затяните их ручкой отвёртки с внутренним шестигранником.
- При наличии болта-секретки воспользуйтесь переходником.
- Опустите автомобиль домкратом.
- Затяните колёсные болты баллонным ключом ⇒ ⚠ Затяжка производится не по кругу, а крест-накрест.
- Закройте болты колпачками или наденьте колёсный колпак ⇒ стр 311.

⚠ Осторожно

Неверный момент затяжки и неправильное обращение с колёсными болтами могут привести к несчастному случаю.

- Содержите колёсные болты и резьбовые отверстия ступицы в чистоте. Колёсные болты должны легко вкручиваться в резьбовые отверстия ступицы.
- Затягивайте колёсные болты предписанным моментом затяжки.
- Используйте шестигранник в рукоятке отвертки только для отвертывания или завертывания колесных болтов, а не для ослабления или затягивания их. ◀

- Замену повреждённого колеса производите при первой же возможности.

📖 При наличии индикатора контроля давления шин (контрольная лампа) или системы отслеживания давления в шинах: после замены колёс систему необходимо заново «адаптировать» ⇒ стр 213. ◀

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Состав комплекта для ремонта шин	319
Подготовка	319
Герметизация и накачка шины	320
Проверка после 10-минутной поездки	321

Комплект для ремонта шин (набор Tire Mobility) позволяет надёжно закупорить небольшие, до 4 мм в диаметре, проколы. **Иностранное тело (гвоздь, шуруп или иное) из шины не вынимать!**

Обязательно ещё раз проверьте давление в загерметизированной герметиком шине после 10-минутной поездки!

Герметик не следует использовать в следующих случаях:

- При повреждении диска.
- При наружной температуре ниже -20 °C (-4 °F).
- При проколе более 4 мм.
- После движения на очень сильно спущенной шине.
- Если истек срок годности баллона для подкачки шин.

Дополнительная информация:

- Торможение, остановка и парковка ⇒ стр 179
- Колёсные колпаки ⇒ стр 311
- Колёса и шины ⇒ стр 273

Осторожно

Работа с комплектом для ремонта шин, особенно на обочине, может быть небезопасной.

Осторожно (Продолжение)

- Припаркуйте автомобиль на ровной, твёрдой поверхности вдали от транспортного потока.
- Назначение шиноремонтного комплекта состоит лишь в том, чтобы дать водителю возможность добраться до ближайшей сервисной станции.
- Загерметизированная герметиком из комплекта шина подлежит срочной замене.
- Герметик вреден для здоровья. При попадании на кожу немедленно смойте его!
- Храните шиноремонтный комплект в местах недоступных для детей.

Осторожно

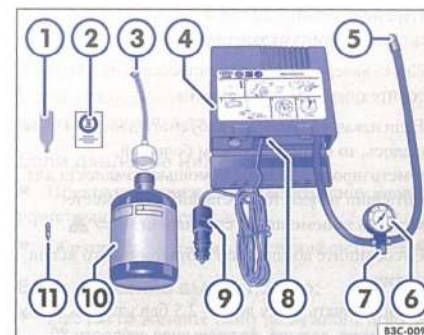
Отремонтированная герметиком шина не может обеспечить прежних ходовых качеств автомобиля.

- Скорость не должна превышать 80 км/ч.
- Избегайте быстрых разгонов, резких торможений и быстрого прохождения поворотов.
- Через 10 минут поездки ещё раз проверьте шину.

Использованный или просроченный герметик утилизируйте с соблюдением правил.

Новый баллон с герметиком можно приобрести у дилеров Volkswagen.

Соблюдайте руководство по эксплуатации, составленное изготовителем комплекта для ремонта шин.



Илл. 196 Схематическое изображение: Комплект для ремонта шин.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 318.

Комплект для ремонта шин находится в багажном отсеке под фальшполом. В его состав входят ⇒ илл. 196:

Подготовка

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 318.

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:

- При проколе шины остановитесь на ровной горизонтальной поверхности в безопасном удалении от транспортного потока.
- Выключите двигатель и включите передачу или переведите рычаг селектора в положение P ⇒ стр 171.
- Включение ручного стояночного тормоза ⇒ стр 179.
- Попросите всех пассажиров выйти и отведите их за пределы опасной зоны (например, за ограждение автомагистрали).

- 1 Приспособление для выворачивания золотника
- 2 Наклейка с надписью „max. 80 km/h“ или „max. 50 mph“
- 3 Шланг с пробкой
- 4 Компрессор
- 5 Шланг для накачки шин
- 6 Давление в шинах²⁾
- 7 Маховичок для стравливания воздуха³⁾
- 8 Выключатель
- 9 Разъём кабеля под розетку 12 В
- 10 Баллон с герметиком²⁾
- 11 Запасной золотник

На нижнем конце приспособления 1 имеется паз под золотник. Вывернуть золотник вентиля и вернуть его обратно можно только данным приспособлением. Это относится и к запасному золотнику 11. ◀

- Если необходимо, включите аварийную световую сигнализацию и выставите знак аварийной остановки ⇒ стр 302. Соблюдайте правила страны пребывания.
- Проверьте, возможен ли ремонт шины с помощью комплекта ⇒ стр 318.
- Достаньте комплект для ремонта шин из багажного отсека.
- Наклейте наклейку ⇒ илл. 196 2) из шиноремонтного комплекта на панель приборов, в поле зрения водителя.
- Иностранное тело (гвоздь, шуруп и т. п.) из шины не вынимать.
- Отверните колпачок вентиля.
- С помощью приспособления ⇒ илл. 196 1) выверните из вентиля золотник и положите его на чистую поверхность. ◀

²⁾ Может быть интегрирован в компрессор.

³⁾ Вместо него на компрессоре может быть кнопка.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 318.

Герметизация шины

- Несколько раз сильно встряхните баллон с герметиком ⇒ стр 319, илл. 196 ⑩.
- Плотно наворачите на баллон шланг ⇒ стр 319, илл. 196 ③. Шланг протыкает герметизирующую фольгу.
- Снимите со шланга ⇒ стр 319, илл. 196 ③ пробку и наденьте свободный конец на вентиль шины.
- Держа баллон дончиком вверх, перелейте весь герметик в шину.
- Отсоедините пустой баллон от вентиля.
- С помощью приспособления ⇒ стр 319, илл. 196 ① снова вверните золотник в вентиль.

Накачка шины

- Плотно наворачите шланг ⇒ стр 319, илл. 196 ⑤ компрессора на вентиль шины.
 - Проверьте, чтобы была завёрнута пробка для выпуска воздуха ⇒ стр 319, илл. 196 ⑦.
 - Заведите двигатель и оставьте его работать.
 - Вставьте разъём ⇒ стр 319, илл. 196 ⑨ в розетку 12 В ⇒ стр 161.
 - Включите компрессор выключателем ⇒ стр 319, илл. 196 ⑧.
 - Накачайте шину до 2,0 – 2,5 бар ⇒ ⚠.
- Максимально допустимое время непрерывной работы компрессора: 8 минут ⇒ ①.**
- Выключите компрессор.
 - Если накачать шину до 2,0 – 2,5 бар не удаётся, отверните шланг от вентиля шины.

- Переместите автомобиль на 10 метров вперёд или назад, чтобы герметик распределился по шине.
- Снова наворачите шланг компрессора на вентиль и повторите операцию накачивания.
- Если накачать шину до требуемого давления так и не удалось, то прокол слишком большой. Загерметизировать шину с помощью комплекта для ремонта шин не удастся. Оставайтесь на месте! Обратитесь за помощью к специалистам ⇒ ⚠.
- Отсоедините компрессор и отверните его шланг от вентиля.
- Если накачать шину до 2,0–2,5 бар удалось, сразу же двигайтесь дальше, не превышая скорости 80 км/ч.
- Через 10 минут снова проверьте давление ⇒ стр 321.

⚠ Осторожно

При накачке шины компрессор и шланг могут нагреться.

- Оберегайте руки и кожные покровы от соприкосновения с горячими деталями.
- Не кладите горячий компрессор и его шланг на горючие материалы.
- Если шина не накачивается хотя бы до 2,0 бар, то прокол слишком большой. Загерметизировать такую шину герметик не в состоянии. Оставайтесь на месте! Обратитесь за помощью к специалистам.

ⓘ Уведомление

Во избежание перегрева компрессора не оставляйте его включенным более 8 минут! Перед повторным включением дайте компрессору остыть в течение нескольких минут. ◀

Проверка после 10-минутной поездки



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 318.

Снова подсоедините шланг ⇒ стр 319, илл. 196 ⑤ и проверьте давление по манометру ⑥.

Если давление ниже 1,3 бар:

- Прекратите движение! Сделать шину вновь герметичной не удастся.
- Обратитесь за помощью к специалистам ⇒ ⚠.

Если давление выше 1,3 бар:

- Еще раз подкачайте шину до нужного значения ⇒ стр 273.

- Со скоростью менее 80 км/ч направляйтесь к ближайшей сервисной станции.
- Замените поврежденную шину на сервисной станции.

⚠ Осторожно

Ездить на плохо загерметизированной шине опасно. Это может привести к ДТП и тяжёлым травмам.

- Если давление в шине ниже 1,3 бар, оставайтесь на месте.
- Обратитесь за помощью к специалистам. ◀

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Предохранители в автомобиле	323
Замена перегоревших предохранителей	324

В связи с тем, что автомобиль постоянно усовершенствуется и назначение предохранителей всё время меняется, привести достоверную спецификацию предохранителей в данном руководстве невозможно. О расположении предохранителей можно узнать на сервисной станции Volkswagen.

Один предохранитель может защищать цепи нескольких электрических потребителей. И наоборот: у одного потребителя может быть несколько предохранителей.

Заменяйте предохранители только после устранения причины их перегорания. Если новый предохранитель снова быстро перегорел, проверьте соответствующее электрооборудование на сервисной станции.

Дополнительная информация

- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр 243

Осторожно

В системе электрооборудования имеется высокое напряжение!

Осторожно (Продолжение)

- Ни в коем случае не прикасайтесь к проводам системы зажигания.
- Не допускайте возникновения коротких замыканий в электрооборудовании.

Осторожно

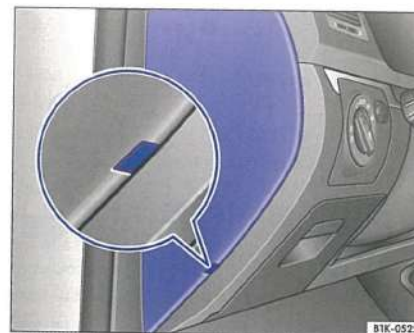
Неподходящие предохранители и «жучки» могут вызвать пожар.

- Новые предохранители должны быть рассчитаны на ту же силу тока, что и перегоревшие (цвет и маркировка должны быть идентичными).
- Отремонтированными предохранителями (т. н. «жучками») не пользоваться!
- Заменять предохранители кусочками проволоки, канцелярскими скрепками и другими подручными средствами запрещено!

Уведомление

- Использование предохранителей, рассчитанных на большую силу тока, может стать причиной повреждения в другом месте электрической цепи.
- Не допускайте проникновения грязи и сырости в открытый блок предохранителей. Наличие грязи и сырости в блоке предохранителей могут вызвать повреждения в системе электрооборудования автомобиля. ◀

Предохранители в автомобиле



Илл. 197 В передней панели со стороны водителя: крышка блока предохранителей.

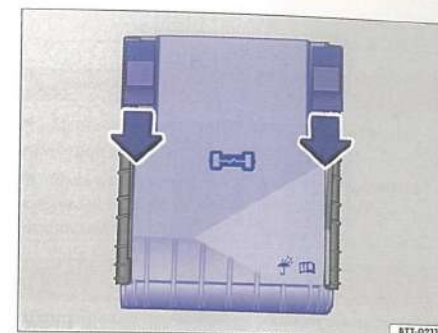
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 322.

Открыть отсек предохранителей в передней панели

- Вставьте узкий предмет, например отвёртку из бортового инструмента, в выемку ⇒ илл. 197 (увеличение) и, осторожно отжав, снимите крышку.

Открытие блока предохранителей в моторном отсеке

- Открытие капота ⚠ ⇒ стр 243.
- Откройте крышку блока предохранителей, сдвинув фиксаторы вперёд по стрелкам ⇒ илл. 198.
- Снимите крышку движением вверх.



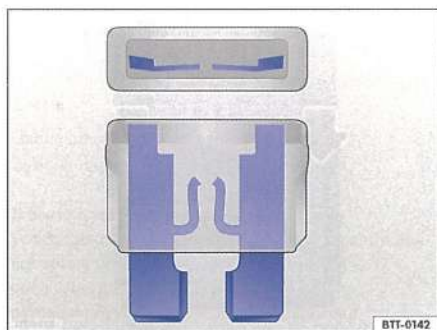
Илл. 198 В моторном отсеке: крышка блока предохранителей.

- Установку выполните так: наденьте крышку на блок предохранителей. Сдвиньте фиксаторы назад против направления стрелок до характерного звука фиксации.

Уведомление

Не допускайте проникновения грязи и сырости в открытый блок предохранителей. Наличие грязи и сырости в блоке предохранителей могут вызвать повреждения в системе электрооборудования автомобиля.

В автомобиле есть и другие предохранители, не упомянутые в данной главе. Их замена производится только на сервисной станции. ◀



Илл. 199 Перегоревший предохранитель.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 322.

Подготовка

- Выключите зажигание и соответствующий электрический потребитель.
- Откройте соответствующий блок предохранителей ⇒ стр 323.

Распознавание перегоревших предохранителей

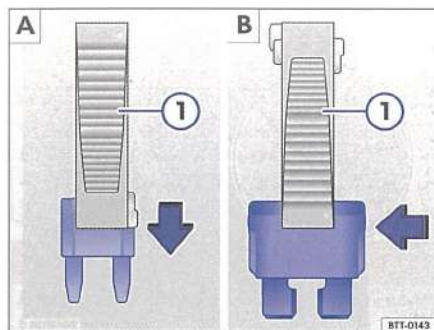
Перегоревший предохранитель можно узнать по выгоревшей металлической проволочке ⇒ илл. 199.

Посветите на предохранитель фонариком. Так выгоревшее место будет заметно лучше.

Замена предохранителей

- Выньте из крышки блока предохранителей пластмассовый пинцет.

Самостоятельные действия в сложных ситуациях



Илл. 200 Извлечение и установка предохранителя.

- Маленький предохранитель захватите сверху ⇒ илл. 200 (А).
- Большой предохранитель захватите сдвинув пинцет сбоку (В).
- Извлеките перегоревший предохранитель.
- Перегоревший предохранитель замените новым, рассчитанным на ту же силу тока (цвет и маркировка должны быть идентичными), того же размера ⇒ ①.
- Установите на место крышку.

① Уведомление

Использование предохранителей, рассчитанных на большую силу тока, может стать причиной повреждения в другом месте электрической цепи. ◀

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Контрольная лампа	326
Информация по замене ламп накаливания ..	326
Замена ламп фар	327
Замена лампы в переднем бампере	329
Замена ламп в заднем фонаре на крышке багажного отсека	330
Замена ламп в заднем фонаре на кузове	331
Замена светодиодов в задних фонарях	332
Замена лампы фонаря подсветки номерного знака	333

Замена ламп требует определённой сноровки. Поэтому при малейшей неуверенности производите замену ламп на сервисной станции Volkswagen или попросите сделать это специалиста. Помощь профессионалов однозначно нужна, если заменяются газоразрядные лампы или замена ламп сопровождается снятием каких-либо деталей.

Особые лампы накаливания

Некоторые лампы в фарах и фонарях могут по своей спецификации отличаться от обычных ламп. Маркировка лампы находится или на цоколе, или на стеклянной колбе.

Дополнительная информация

- Освещение и обзор ⇒ стр 105
- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр 243
- Бортовой инструмент ⇒ стр 309
- Предохранители ⇒ стр 322

⚠ Осторожно

Недостаточно освещённый автомобиль не заметен или плохо заметен для других участников дорожного движения.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Перегоревшие лампы наружных световых приборов подлежат срочной замене.
- Езда с перегоревшими лампами наружных световых приборов может противоречить правилам.

⚠ Осторожно

Неправильно проведенная замена лампы может стать причиной аварий или тяжелых травм.

- Газоразрядные лампы запитываются высоким напряжением. Неумелое обращение с газоразрядными лампами может привести к серьезным и даже смертельным травмам.
- Помощь профессионалов однозначно нужна, если заменяются газоразрядные лампы.
- Лампы Н7 и газоразрядные лампы находятся под давлением и при замене могут разорваться.
- Перед заменой этих ламп дождитесь их полного охлаждения.
- Не касаться стеклянной колбы лампы накаливания голыми руками. При включении лампы частички жира с пальцев на её колбе испаряются и оседают на отражателе, вызывая его «потускнение».
- У корпусов фар (в моторном отсеке) и задних фонарей есть острые края. При замене ламп берегите руки.

① Уведомление

Резиновые крышки и пластиковые колпачки защищают корпус фары от попадания внутрь воды. Их неправильная установка может привести к повреждению электрооборудования. ◀

Контрольная лампа

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 325.

Горит	Возможная причина	Принимаемые меры
	Перегорела лампа наружных световых приборов автомобиля.	Заменить перегоревшую лампу.

При включении зажигания на короткое время для проверки работы включаются сигнальные и контрольные лампы. Через несколько секунд они гаснут.

Контроль ламп прицепа

Если автомобиль оснащён штатным тягово-сцепным устройством, то контроль ламп распространяется и на прицеп (при условии правильного подключения его электрооборудования к розетке):

О том, что на прицепе отказал указатель поворота, сообщает вдвое учащённое мигание контрольной лампы (↔ или ↔) в комбинации приборов ⇒ стр. 105.

- Отказ всех указателей поворота на одной стороне.

- Отказ заднего габаритного огня на одной стороне (у некоторых моделей – также отказ фонаря подсветки номерного знака).
- Отказ обоих стоп-сигналов.

! Уведомление

Чтобы не повредить автомобиль, всегда следует принимать во внимание сигналы контрольных ламп и соответствующие текстовые сообщения и указания.

Об отказе одного светодиода в заднем фонаре не сообщается. Если же отказали все светодиоды, загорается контрольная лампа ⚠.

Информация по замене ламп накаливания

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 325.

Контрольный лист

Приготовления для замены лампы. Соблюдать порядок затяжки ⇒ ⚠:

- Припаркуйте автомобиль в подходящем месте и примите меры против его скатывания.
- Поверните переключатель освещения в положение 0 ⇒ стр. 105.
- Приведите подрулевой переключатель указателей поворота в нейтральное положение ⇒ стр. 105.
- Извлеките ключ зажигания ⇒ стр. 164.
- Выждите, чтобы погасла подсветка окружающего пространства ⇒ стр. 105.
- Дайте остыть перегревшимся лампам.
- Осмотрите соответствующий предохранитель: не перегорел ли он? ⇒ стр. 322.
- Подходящая лампа согласно Замена инструкции ⇒ ①. Лампу накаливания можно заменять только новой лампой накаливания такого же исполнения. Маркировка лампы находится или на цоколе, или на стеклянной колбе.
- Не касаться стеклянной колбы лампы накаливания голыми руками. Оставшийся отпечаток пальца при нагревании включенной лампы накаливания испарится и даст налет на рефлекторе, что скажется на силе света фары.

Самостоятельные действия в сложных ситуациях

Контрольный лист (Продолжение)

- Проверить функционирование лампы после замены. Лампа не функционирует, если она неправильно вставлена или неправильно подключен разъем.
- После замены передних ламп проверяйте регулировку фар на сервисной станции.

! Осторожно

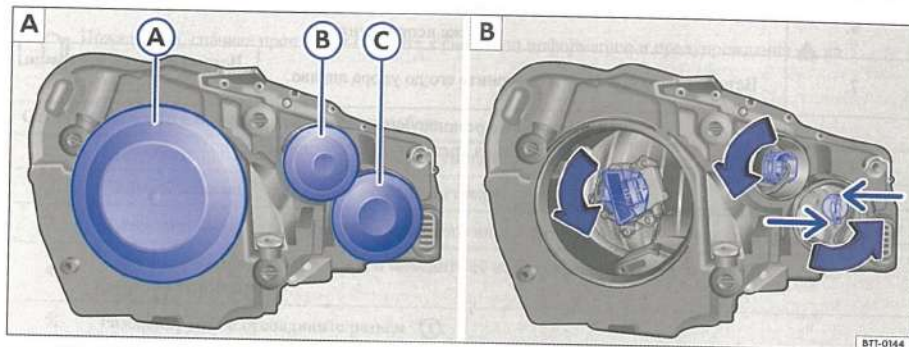
Контрольный лист важен для вашей же безопасности. Его игнорирование может привести к аварии и травмам.

- Проверьте все пункты по контрольному листу.

! Уведомление

Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия кузова при снятии и установке фар и фонарей соблюдайте осторожность. ⚠

Замена ламп фар



Илл. 201 В моторном отсеке: крышки левой фары. (А) ближний свет, (В) указатель поворота, (С) дальний свет, передний габаритный огонь и свет для движения в дневное время.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 325.

Для замены ламп фару снимать не нужно.

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:

	А	В	С	С
илл. 201	Ближний свет	Передний указатель поворота	Дальний свет/свет для движения в дневное время или постоянное ("скандинавское") освещение	Габаритный огонь (маленький патрон)
1.	Выполните проверки/действия по всем пунктам контрольного листа ⇒ стр. 326.			
2.	Открытие капота ⚠ ⇒ стр. 243.			

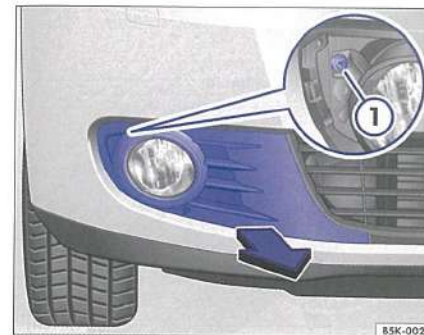
Практические советы

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:

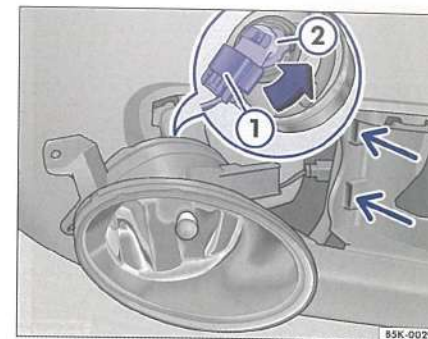
	А	В	С	С
илл. 201	Ближний свет	Передний указатель поворота	Дальний свет/свет для движения в дневное время или постоянное ("скандинавское") освещение	Габаритный огонь (маленький патрон)
3.	Снимите с задней стороны фары резиновую крышку. В зависимости от исполнения фара может быть также закрыта пластиковой крышкой, закреплённой скобой. Поднимите скобу вверх и снимите крышку.			
4.	Поверните патрон лампы до упора влево и выньте его движением назад вместе с лампой.			Выньте патрон с лампой движением назад.
5.	Не перекашивая, извлеките лампу из патрона. При необходимости нажмите на патроне фиксатор.			
6.	Сгоревшую лампу накаливания можно заменять только новой лампой накаливания такого же исполнения.			
7.	Вставьте патрон в фару и поверните его до упора вправо.			Вставьте патрон в фару до конца.
8.	Установите резиновую/пластиковую крышку. Опустите вниз крепёжную скобу (при наличии).			

i На рисунках показан вид левой фары сзади.
Правая фара выглядит зеркально. ◀

Замена лампы в переднем бампере



Илл. 202 В переднем бампере справа: Снять фары.

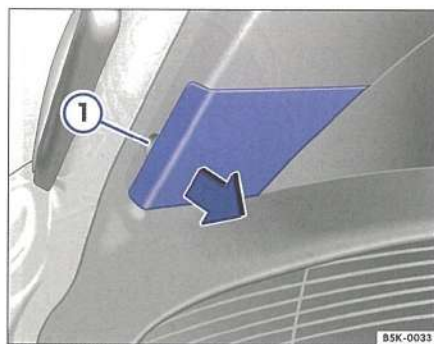


Илл. 203 Замена лампы в фаре.

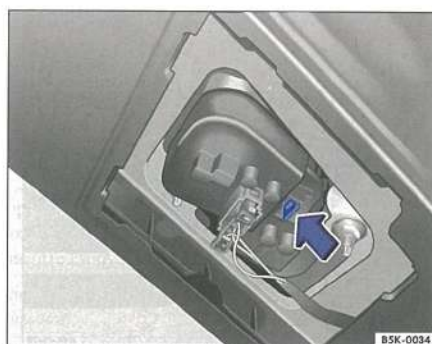
и Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ▲ на странице 325.

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:

1. Выполните проверки/действия по всем пунктам контрольного листа ⇒ стр 326.
2. Снимите накладку движением вперёд по стрелке ⇒ илл. 202.
3. Выверните винт ① отвёрткой из бортового инструмента ⇒ стр 309.
4. Немного наклоните фару вперёд и выведите её из боковых креплений ⇒ стр 329, илл. 203 (маленькие стрелки).
5. Разблокируйте и отсоедините разъём ①.
6. Поверните патрон лампы ② до упора по стрелке влево и извлеките его движением назад вместе с лампой.
7. Сгоревшую лампу накаливания можно заменять только новой лампой накаливания такого же исполнения.
8. Вставьте патрон в фару и поверните его до упора вправо.
9. Подсоедините разъём ① к патрону ②. Разъём должен защёлкнуться со звуком.
10. Вставьте фару в крепления ⇒ стр 329, илл. 203 (маленькие стрелки) и, немного поворачивая, сдвиньте её внутрь.
11. Вверните винт ⇒ стр 329, илл. 202 ① отвёрткой.
12. Установите на бампер накладку ⇒ стр 329, илл. 202.



Илл. 204 Крышка багажного отсека: снятие крышки фонаря.



Илл. 205 Крышка багажного отсека: снятие патрона лампы.

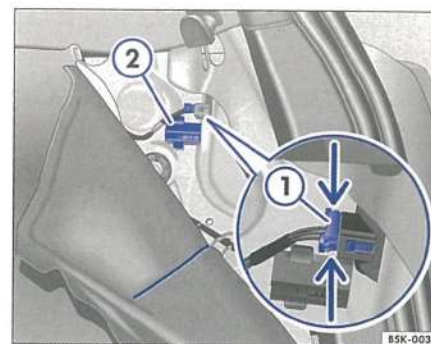
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 325.

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:

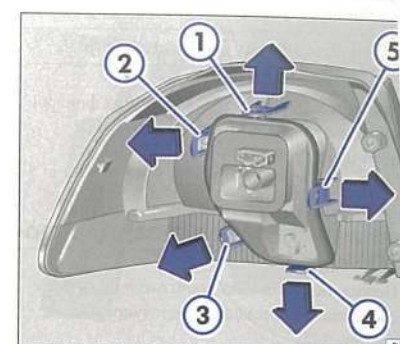
1. Выполните проверки/действия по всем пунктам контрольного листа ⇒ стр 326.
2. Открывание двери/крышки багажного отсека ⇒ стр 56.
3. Плоским жалом отвёртки из бортового инструмента (⇒ стр 310, илл. 186) осторожно подденьте крышку за выемку ⇒ илл. 204 ①.
4. Нажмите на фиксатор по стрелке ⇒ илл. 205 и извлеките патрон лампы.
5. Сгоревшую лампу накаливания можно заменять только новой лампой накаливания такого же исполнения.
6. Установите патрон на место. Разъем должен защелкнуться со звуком.
7. Установите крышку. Крышка должна надёжно зафиксироваться.

На задних фонарях со светодиодами поменять лампу фары заднего хода. ◀

Самостоятельные действия в сложных ситуациях



Илл. 206 Багажный отсек сбоку: снятие заднего фонаря. ① отсоединение разъёма, ② винт крепления.



Илл. 207 Задний фонарь: снятие патрона ⑤ фиксаторы.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 325.

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:

снятие заднего фонаря

1. Выполните проверки/действия по всем пунктам контрольного листа ⇒ стр 326.
2. Открывание двери/крышки багажного отсека ⇒ стр 56.
3. Захватите боковую обшивку багажного отсека за отверстие (прорезь ⇒ илл. 206) и оттяните её вперёд.
4. Сожмите фиксатор разъёма ① по стрелкам и отсоедините разъём.
5. Рукой выверните винт крепления ②.
6. Осторожно движением назад извлеките задний фонарь из кузова и положите его на чистую ровную поверхность.

Замена лампы

7. Чтобы разблокировать патрон лампы, отожмите фиксаторы ⇒ стр 331, илл. 207 ① - ⑤ по направлениям стрелок.
8. Извлеките патрон лампы из заднего фонаря.
9. Сгоревшую лампу накаливания можно заменять только новой лампой накаливания такого же исполнения.
10. Вставьте патрон лампы в задний фонарь. Стопорные шайбы должны защелкнуться.

Установка задней лампы

11. Осторожно вставьте задний фонарь в отверстие кузова.
12. Удерживая фонарь на месте, вверните рукой винт крепления ⇒ стр 331, илл. 206 ②.
13. Проверьте правильность и надёжность установки фонаря.

Практические советы

14. Подсоедините к патрону лампы разъём ①.
15. Установите на прежнее место боковую обшивку багажного отсека.
16. Закрыть крышку багажника ⇒ стр 56.

i

В зависимости от исполнения задних фонарей расположение ламп может отличаться от показанного на рисунках.

i

На задних фонарях со светодиодами поменять лампу указателя поворота.

Замена светодиодов в задних фонарях

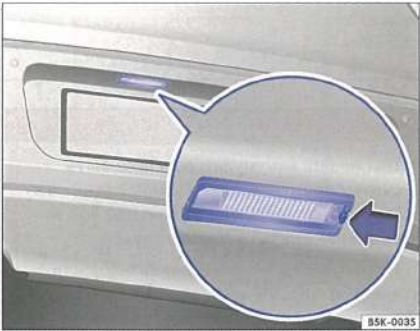
Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 325.

i

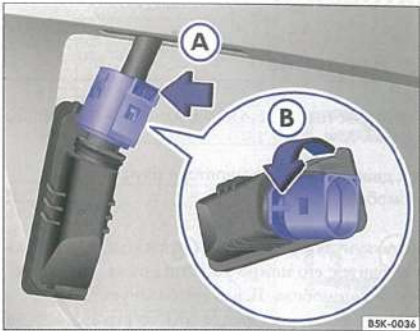
На задних фонарях со светодиодами указатели поворота и фары заднего хода оснащены „стандартными лампами“. Эти лампы могут быть заменены.

Замена светодиодов предполагает снятие других деталей. Обратитесь за помощью к специалистам.

Замена лампы фонаря подсветки номерного знака



Илл. 208 Задний бампер: Освещение номерного знака.



Илл. 209 Подсветка номерного знака: снятие патрона лампы.

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 325.

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:

	Фонарь на защёлках	Фонарь на винтах
1.	Выполните проверки/действия по всем пунктам контрольного листа ⇒ стр 326.	
2.	Плоским жалом отвёртки из бортового инструмента (⇒ стр 310, илл. 186) осторожно подденьте фонарь за выемку (см. стрелку) ⇒ илл. 208.	Отвёрткой из бортового инструмента (⇒ стр 310, илл. 186) выверните винты крепления фонаря.
3.	На некоторое расстояние вытяните фонарь из кузова.	
4.	Нажмите на фиксатор разъёма по стрелке ⇒ илл. 209 ① и отсоедините разъём.	Разведите крепёжные скобы с задней стороны фонаря.
5.	Поверните патрон лампы по стрелке ② и извлеките его вместе с лампой.	Извлеките патрон лампы из фонаря.
6.	Сгоревшую лампу накаливания можно заменять только новой лампой накаливания такого же исполнения.	
7.	Вставьте патрон лампы в фонарь и поверните его по стрелке ③ до упора.	Вставьте патрон лампы в фонарь.
8.	Подсоедините разъём к патрону.	Сжать крепёжные скобы. Патрон должен быть надёжно закреплён в фонаре.
9.	Осторожно вставьте фонарь освещения номерного знака в отверстие бампера. При этом проверьте, чтобы фонарь был правильно развёрнут.	
10.	Надавите на фонарь по направлению к бамперу до фиксации с характерным щелчком.	Вверните отвёрткой винты крепления фонаря.

Пуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля

Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Пуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля 335

Если аккумуляторная батарея разряжена и двигатель не заводится, его можно запустить от аккумулятора другого автомобиля. Перед таким запуском проверьте указатель зарядки АКБ ⇒ стр 255.

Для запуска требуется **вспомогательный кабель, соответствующий DIN 72553** (см. данные изготовителя). Поперечное сечение вспомогательного кабеля для пуска бензинового двигателя должно быть не менее 25 мм², для пуска дизельного двигателя – не менее 35 мм².

Дополнительная информация

- Аккумуляторная батарея (АКБ) ⇒ стр 255
- Подготовка к работам в моторном отсеке ⇒ стр 243

Осторожно

Неумелое обращение с вспомогательными кабелями и неправильные действия при запуске от аккумулятора другого автомобиля могут привести к взрыву АКБ и тяжёлым травмам.

Осторожно (Продолжение)

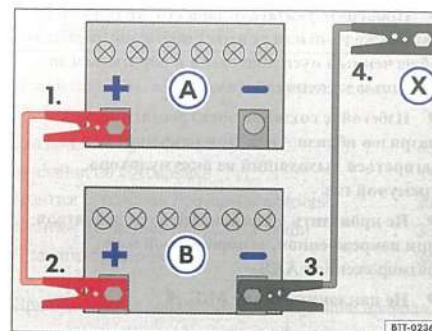
- Питающий аккумулятор должен быть рассчитан примерно на то же напряжение и ту же ёмкость (см. маркировку на АКБ), что и разряженная аккумуляторная батарея.
- Не пытайтесь заряжать замёрзшую или оттаявшую АКБ. Разряженная АКБ может замёрзнуть уже при температуре около 0 °C (-32 °F).
- Замёрзшая или оттаявшая АКБ подлежит замене.
- При запуске двигателя от аккумулятора другого автомобиля выделяется гремучая смесь газов, поэтому позаботьтесь о хорошей вентиляции вокруг.
- Оберегайте вспомогательные кабели от контакта с вращающимися деталями в моторном отсеке.
- Соблюдайте руководство по эксплуатации, составленное изготовителем кабеля.

Уведомление

Неправильное подсоединение вспомогательных кабелей может привести к короткому замыканию и серьёзному повреждению электрооборудования. ▶

Самостоятельные действия в сложных ситуациях

Пуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля



Илл. 210 Схема подсоединения вспомогательных кабелей при автомобиле-доноре без режима Старт-стоп: разряженная АКБ (A) и питающая АКБ (B).

Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 334.

Разряженный аккумулятор должен быть правильно подсоединен к бортовой сети.

Автомобили не должны касаться друг друга. Иначе ток может потечь уже при соединении плюсовых выводов.

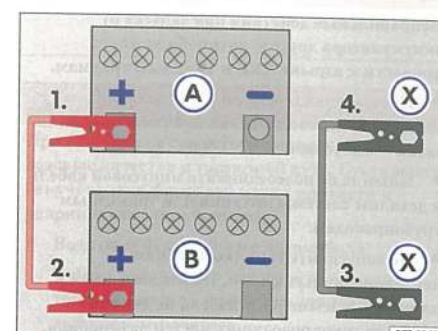
Подсоединение к выводам выполняйте с хорошим контактом.

Если в течение 10 секунд двигатель не завёлся, выключите стартер и повторите попытку примерно через минуту.

Строго соблюдайте порядок выполнения работ:

Подсоединение вспомогательных кабелей

- Выключите на обоих автомобилях зажигание ⇒ стр 164.
- Подсоедините конец **красного** кабеля к плюсовому полюсу ⇒ илл. 210 (+) автомобиля с разряженным аккумулятором (A) ⇒ ▲.
- Другой конец **красного** кабеля соедините с плюсовой клеммой (+) питающей АКБ (B).
- На автомобилях **без системы Старт-стоп**: Один конец **черного** вспомогательного кабеля подсоединить к минусовой клемме (-) питающей АКБ (B) ⇒ илл. 210.
- На автомобилях **с системой Старт-стоп**: соедините один конец **черного** вспомогательного



Илл. 211 Схема подсоединения вспомогательных кабелей при автомобиле-доноре с режимом Старт-стоп: разряженная АКБ (A) и питающая АКБ (B).

кабеля (X) с подходящей массой (с блоком цилиндров или с прочно привинченной к нему цельнометаллической деталью ⇒ илл. 211).

Другой конец **черного** вспомогательного кабеля (X) соедините с подходящей массой (блоком цилиндров или привинченной к блок-картеру цельнометаллической деталью (только не рядом с аккумулятором) – на автомобиле с разряженной АКБ (A) ⇒ ▲).

Проложите вспомогательные кабели так, чтобы они не касались вращающихся частей в моторном отсеке.

Запуск двигателя

- Заведите двигатель автомобиля-донора и оставьте его работать на холостом ходу.
- Произведите пуск двигателя на автомобиле с разряженной АКБ и дождитесь (две-три минуты), пока работа двигателя не станет „равной“.

Отсоединение вспомогательных кабелей

- Перед отсоединением вспомогательных кабелей выключите ближний свет (если он включен).
- Включите на автомобиле с разряженной АКБ вентилятор отопителя и обогрев заднего стекла, это позволит погасить скачок напряжения при отсоединении кабелей.
- Отсоедините вспомогательные кабели при работающих двигателях строго в обратной последовательности. ▶

Практические советы

⚠ Осторожно

Неправильные действия при запуске от аккумулятора другого автомобиля могут привести к взрыву АКБ и тяжёлым травмам.

- Подсоединяйте кабели в правильной последовательности: сначала плюсовой кабель, затем – минусовой.
- Никогда не подсоединяйте минусовой кабель к деталям системы питания или тормозным трубопроводам.
- Не допускайте соприкосновения неизолированных клемм. Подсоединённый к плюсовой клемме АКБ кабель не должен касаться токопроводящих частей автомобиля.

⚠ Осторожно (Продолжение)

- Проверьте указатель зарядки АКБ. Если он светло-желтый или не имеет цвета, не проводить облегченный пуск двигателя и обратиться за помощью к специалистам.
- Избегайте создания электростатических разрядов вблизи АКБ. При искрении может загореться выходящий из аккумулятора гремучий газ.
- Не проводить облегченный пуск двигателя при поврежденной, замороженной или размороженной АКБ.
- Не наклоняться над АКБ. ◀

Буксировка

📖 Введение

В этой главе Вы найдёте информацию по следующим темам:

Указания по буксировке	337
Указания по буксировке	338
Монтаж буксирной проушины спереди	339
Монтаж буксирной проушины сзади	339
Правила буксировки	340

При буксировке соблюдайте действующие правила.

Дополнительная информация

- Управление двигателем и система нейтрализации отработавших газов ⇒ стр 297

⚠ Осторожно

Буксировка обесточенного автомобиля может привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Никогда не буксируйте обесточенный автомобиль.
- Не извлекайте ключ из замка зажигания. Рулевая колонка может резко заблокироваться, и автомобиль станет неуправляемым.

⚠ Осторожно

При буксировке существенно изменяются ходовые качества и тормозной путь. Буксировка без учёта этих факторов может привести к аварии и тяжёлым травмам.

- Водителю буксируемого автомобиля:
 - При торможении нажимайте на педаль тормоза сильнее, поскольку усилитель тормозов не работает.
 - Поворот управляемых колёс требует больших усилий, поскольку усилитель руля при выключенном двигателе не работает.
- Водителю автомобиля-тягача:
 - Будьте особенно осторожны и осмотрительно действуйте педалью акселератора.
 - Избегайте резких воздействий на руль и тормоза.
 - Начинайте тормозить раньше, чем обычно, плавно нажимая на педаль.

⚠ Уведомление

При буксировке неостывшее топливо попадает в каталитический нейтрализатор и может вызвать его поломку. ◀

Указания по буксировке

📖 Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения ⚠ на странице 337.

Запуск двигателя буксировкой запрещён. Вместо этого следует запустить двигатель от АКБ другого автомобиля ⇒ стр 334.

Запуск двигателя следующих автомобилей буксировкой запрещён:

- Автомобили с АКП.
- На автомобилях с системой KESSY, поскольку электронная блокировка рулевой колонки возможно не разблокирует.

Если же Вы все-таки запускаете двигатель буксировкой:

- Включить 2 или 3 передачу.
- Держать нажатой педаль сцепления.
- Включить зажигание и аварийную световую сигнализацию.
- Разъединить сцепление, если оба автомобиля находятся в движении.
- Как только двигатель начнет работать, выжмите сцепление и выключите передачу во избежание наезда на буксируемый автомобиль. ◀



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 337.

Буксировочный трос или жёсткая сцепка

Осуществлять буксировку безопаснее всего на жёсткой сцепке. И только при её отсутствии разрешается использовать буксировочный трос.

Он должен быть достаточно эластичным, иначе существует угроза повреждения автомобилей. Используйте трос из искусственного волокна или другого эластичного материала.

Буксировочный трос или жёсткую сцепку крепите только за предусмотренные для этого проушины или за тягово-сцепное устройство.

При наличии на автомобиле-тягаче **штатного тягово-сцепного устройства** буксировку следует производить **только** на жёсткой сцепке, приспособленной для закрепления на шаровом наконечнике ТСУ.

Буксировка автомобилей с автоматической коробкой передач

В отношении буксируемого автомобиля соблюдайте следующие правила:

- Установите рычаг селектора в положение N.
- Скорость буксировки не должна превышать 50 км/ч.
- Дальность буксировки не должна превышать 50 км.
- Буксировать автомобиль методом частичной погрузки разрешается только с поднятыми передними колёсами. Примите во внимание указания по буксировке полноприводного автомобиля (4MOTION).

Буксировка полноприводного автомобиля (4MOTION)

Полноприводной автомобиль разрешается буксировать на жёсткой сцепке или буксировочном тросе.

Если автомобиль необходимо буксировать методом частичной погрузки, соблюдать следующее:

- Двигатель должен быть выключен иначе может быть повреждена трансмиссия.
- Скорость буксировки не должна превышать 50 км/ч.
- Дальность буксировки не должна превышать 50 км.

При буксировке автомобиля с коробкой передач DSG® соблюдайте также требования, предъявляемые к буксировке автомобиля с автоматической КП ⇒ стр 338.

Когда буксировка запрещена?

В перечисленных ниже случаях вызывайте эвакуатор, поскольку буксировка запрещена:

- Если из коробки передач вытекло масло.
- При разряженной АКБ, поскольку рулевая колонка заблокирована и ее невозможно разблокировать.
- Если автомобиль оборудован автоматической КП, а дальность буксировки превышает 50 км.

i Буксировка автомобиля возможна только при снятой блокировке рулевой колонки. При отсутствии напряжения или неполадках в электрооборудовании запустите двигатель от аккумулятора другого автомобиля, чтобы можно было выключить электромеханический стояночный тормоз и снять электронную блокировку рулевой колонки. ◀

Монтаж буксирной проушины спереди



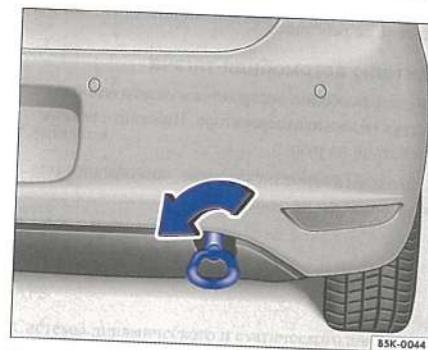
Илл. 212 В переднем бампере справа: вворачивание буксирной проушины.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 337.

Отверстие под резьбовую буксирную проушину находится в переднем бампере справа ⇒ илл. 212.

Монтаж буксирной проушины сзади



Илл. 213 В заднем бампере справа: ввинчиваемая буксирная проушина.



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 337.

Отверстие под резьбовую буксирную проушину находится в заднем бампере справа ⇒ илл. 213. При наличии штатного тягово-сцепного устройства

Буксировочная петля должна постоянно находиться на автомобиле.

Соблюдайте указания по буксировке ⇒ стр 338.

- Взять буксирную проушину и отвертку из бортинструмента в багажном отсеке ⇒ стр 309.
- Плоским жалом отвертки приподнять накладку ⇒ илл. 212 и оставить ее висеть на автомобиле.
- Вверните буксирную проушину (**против часовой стрелки, левая резьба!**) в отверстие как можно туже ⇒ илл. 212 (стрелка) ⇒ ①. Чтобы до конца ввернуть и хорошо затянуть буксирную проушину, воспользуйтесь подходящим подручным средством.
- По окончании буксировки выверните проушину **по часовой стрелке** и установите на место крышку.

! Уведомление

Вворачивайте буксирную проушину всегда до конца и туго. Опасность повреждения каталитического нейтрализатора и двигателя! ◀

резьбовое отверстие под крышкой **отсутствует**. Для буксировки установите шаровой наконечник ⇒ стр 138, ⇒ ①.

Соблюдайте указания по буксировке ⇒ стр 338.

Установка задней буксирной проушины (автомобиль без штатного ТСУ)

- Взять буксирную проушину и отвертку из бортинструмента в багажном отсеке ⇒ стр 309.
- Вставить плоское жало отвертки в отверстие между накладкой и бампером.
- Осторожно поддев крышку, откройте её движением на себя. Для этого может понадобиться некоторое усилие. Оставьте крышку висеть.
- Вверните буксирную проушину (**против часовой стрелки, левая резьба!**) в отверстие как можно туже ⇒ ①. Чтобы до конца ввернуть и хорошо затянуть буксирную проушину, воспользуйтесь подходящим подручным средством.
- По окончании буксировки выверните проушину **по часовой стрелке** и установите на место крышку. ▶

❗ Уведомление

- Вворачивайте буксирную проушину всегда до конца и туго. Опасность повреждения каталитического нейтрализатора и двигателя!

Правила буксировки



Пожалуйста, сначала прочтите и примите к сведению информацию и предупреждения на странице 337.

Буксировка требует определенного опыта, особенно при использовании буксировочного троса. Оба водителя должны быть знакомы с особенностями вождения при буксировке. Поэтому неопытным водителям нельзя самостоятельно осуществлять буксировку.

Находясь за рулём, следите, чтобы не было рывков и чрезмерного натяга троса. При буксировке по обочине существует опасность перегрузки деталей крепления.

Включенная аварийная световая сигнализация не мешает показывать направление поворота. Нажмите подрулевой переключатель указателей поворота в требуемом направлении. На время работы указателей поворота аварийная световая сигнализация отключается. Как только подрулевой переключатель будет возвращён в нейтральное положение, автоматически включится аварийная световая сигнализация.

Самостоятельные действия в сложных ситуациях

❗ Уведомление (Продолжение)

- При наличии на автомобиле-тягаче штатного тягово-сцепного устройства буксировку следует производить только на жёсткой сцепке, приспособленной для закрепления на шаровом наконечнике ТСУ. Неподходящая жёсткая сцепка может повредить шаровой наконечник и автомобиль. Вместо такой сцепки следует воспользоваться буксировочным тросом. ◀

Водителю буксируемого автомобиля:

- Зажигание должно быть включено, чтобы не было заблокировано рулевое управление, и можно было пользоваться указателями поворота, звуковым сигналом, стеклоочистителями и стеклоомывателями.
- Поскольку усилитель руля при выключенном двигателе не работает, поворот управляемых колёс требует больших усилий.
- При торможении нажимайте на педаль тормоза сильнее, поскольку усилитель тормозов не работает. Не допускайте столкновения с автомобилем-тягачом.
- Поворот управляемых колёс требует больших усилий, поскольку усилитель руля при выключенном двигателе не работает.

Водителю автомобиля-тягача

- Будьте особенно осторожны и осмотрительны, действуя педалью акселератора. Избегайте резких воздействий на руль.
- Начинайте тормозить раньше, чем обычно, плавно нажимая на педаль. ◀

Используемые сокращения

Сокращение Значение

4MOTION

Полный привод.

5-ступ. МКП

5-ступенчатая механическая коробка передач.

АН

Октановое число по исследовательскому методу; характеризует антидетонационные качества бензина.

АКП6

6-ступенчатая автоматическая коробка передач.

г/км

Выброс двуокиси углерода в граммах на один километр пробега.

кВт

Киловатт, единица мощности двигателя.

л. с.

Лошадиная сила, (устаревшая) единица мощности двигателя.

Нм

Ньютон-метр, единица измерения крутящего момента.

об/мин

Количество оборотов коленвала двигателя в минуту (частота вращения).

Светодиод

Светоизлучающий диод (Light Emitting Diode).

ABS

Антиблокировочная система.

AFS

Системы динамического и статического адаптивного освещения.

ASR

Антипробуксовочная система

BAS

Тормозной ассистент.

CO₂

Двуокись углерода.

DCC

Адаптивная система регулирования ходовой части.

Сокращение Значение

DIN	Немецкий институт стандартизации.
DPF	Сажевый фильтр.
DSG®6	6-ступ. автоматическая коробка передач с двойным сцеплением DSG®
DSG®7	7-ступ. автоматическая коробка передач с двойным сцеплением DSG®
DWA	Охранная сигнализация.
EDS	Электронная блокировка дифференциала.
EN	Европейский стандарт.
ESP	Электронная система поддержания курсовой устойчивости.
ETC	Система оплаты за проезд (Electronic Toll Collection System).
FSI	Непосредственный впрыск бензина с послойным смесеобразованием (Fuel Stratified Injection).
GRA	Круиз-контроль.
KESY	Бесключевая система санкционирования доступа и пуска двигателя.
MFA	Многофункциональный дисплей.
MKB	Буквенное обозначение двигателя.
SG6	6-ступенчатая механическая коробка передач.
TDI®	Дизельные двигатели с непосредственным впрыском и турбонаддувом (Turbocharged Direct or Diesel Injection). ▶

Используемые сокращения

Сокращение Значение

TSI®	Непосредственный впрыск бензина и двойной наддув (Twincharged Stratified Injection).
trip	Счётчик суточного пробега ◀

Указатель ключевых слов

А

Электроусилитель рулевого управления	190
аварийная световая сигнализация	302
Аварийная сигнализация	303
аварийное закрывание или открывание	
разблокировка селектора	308
Аварийное запираание или отпирание	
Дверь водителя	305
Дверь переднего пассажира	306
Задние двери	306
Аварийное отпирание или запираание	305
Дверь/крышка багажного отсека	307
Аварийный регистратор данных	291
Автоматическое отключение потребителей	257
Автоматическое управление освещением	109
Автомобиль	
Возврат	296
запирание снаружи	47
Остановка на склонах	182
отпирание и запираание изнутри	48
отпирание снаружи	47
погрузка	125
Утилизация	296
автомобиль	
в случае повреждения	302
автономный отопитель	
брелок-пульт	222
см. дополнительный отопитель	221
автотелефон	290
Адаптер	
заправочный штуцер	232
Адаптивная система регулирования ходовой части	209
Неисправность	209
Принцип действия	209
Управление	209
адаптивное освещение	110
АКБ	
Подготовка	256
Проверка уровня электролита	256
Пуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля	335
разряжается	225
АКБ автомобиля	
разряжается	165

Аккумуляторная батарея	255
Автоматическое отключение потребителей	257
Замена	257
Зарядка	257
Местонахождение	255
Отсоединение	257
Отсоединение от бортовой сети	257
Подсоединение	257
Пояснения к пиктограммам	255
Разряд	303
Сигнальная лампа	255
Электролит	256
АКП	171
АКП с двойной фрикционной муфтой	177
Блокировка извлечения ключа зажигания	165
буксировка	338
Буксировка для пуска двигателя	337
Движение	177
Неисправность	177
Неисправность в работе	177
Переключение передач	175
Программа Launch-Control	177
разблокировка селектора	308
Режим Kick-down	177
см. АКП	171
см. также переключение передач	171
АКП с двойной фрикционной муфтой	
Неисправность в работе	177
см. АКП	177
Аксессуары	287
Алькантара	269
Анодированные поверхности	265
Антенна	295
антенна на стекле	295
Антиблокировочная система (ABS)	184
Антипробуксовочная система (ASR)	184, 185
Антифриз	252
Аптечка	304
Ассистент движения на подъеме	193
Ассистент заднего хода	201
Дисплей	202
неисправность	203
Особенности	202
Указания по использованию	202
Ассистент трогания	
см. Вспомогательные системы	191
Атермальное ветровое стекло	115

Б

Багажник	135
Подсветка багажника	113
Багажник на крыше	135
Багажный отсек	131
багажный отсек	
Обивка багажного отсека	134
сетка	134
Батарея	
см. Аккумуляторная батарея	255
батарея	
в брелке-пульте (дополнительного отопителя) замена	223
безопасность движения	33
Бензин	235
Заправка	230
Присадки	235
Сорта	235
Топливо	235
Указатель запаса топлива	227
бесквотриковая вентиляция	219
Биодизельное топливо	236
Биотанол	237
Заправка	226, 230
Особенности	230
Предпусковой подогрев двигателя	169
ближний свет	108
Блоки управления	291
Перепрограммирование	291
блокировка дифференциала	
см. Системы управления динамикой автомобиля, реализуемые с помощью тормозных механизмов	184
Блокировка замков	50
Блокировка от случайного открывания дверей изнутри	55
Блокировка селектора	175
Блокировочная кнопка	175
Боковые подушки безопасности	
см. Система подушек безопасности	95
Бортовой инструмент	309
Местонахождение	309
Состав комплекта	310
брелок-пульт (дополнительного отопителя)	
замена элемента питания	223
брелок-пульт (дополнительный отопитель)	222
автономный отопитель	222
дополнительный отопитель	222

Буквенное обозначение двигателя

Выяснение	
Буксировка	
Буксирная проушина сзади	3
Буксирная проушина спереди	3
Особенности	3
Правила вождения	3
буксировка	
АКП	3
Буксировочный трос	3
Жесткая сцепка	3
запрет буксировки	3
Особенности	3
с ТСУ	3
Буксировка для пуска двигателя	33
АКП	33
Запрет буксировки	33
Особенности	33
Буксировка прицепа	
Огнетушитель	13

В

в случае повреждения	
Обезопасьте автомобиль	302
Вертикальная нагрузка на ТСУ	138
Вертикальная нагрузка на шаровой наконечник	
Загрузка прицепа	143
Верхние подушки безопасности	
см. Система подушек безопасности	96
ветровое стекло	
атермальное	115
Ветровое стекло с металлическим покрытием	115
Вещевой ящик	
плафон освещения	113
Вещевые отделения	152
бортжурнал	155
отсек для очков	153
Перчаточный ящик	155
со стороны пассажира	155
центральная консоль	154
центральная консоль спереди	153
центральный подлокотник спереди	154
Вещевые отсеки	
Выдвижные ящики	155
Подсветка вещевых отсеков	113
Вид топлива	234
Внесение изменений в автомобиль	286
Внесение изменений в конструкцию	288

Внешний вид

Подрулевой переключатель указателей поворота и дальнего света	107
Внутреннее зеркало	123
Водоотводящий короб	267
Возврат отслужившего автомобиля	296
Возможная ошибка	300
Вопросы и ответы	300

Вспомогательные системы

Антиблокировочная система (ABS)	184
Антипробуксовочная система (ASR)	184, 185
Тормозной ассистент	184
Тормозной ассистент (BAS)	184
электронная блокировка дифференциала (EDS)	184
Электронная система поддержания курсовой устойчивости (ESP)	184
Выброс CO ₂	241
Выдвижные ящики	155
Выключатель с замком	
Отключение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира	94
выключение	
разблокировка селектора	308
Высота рисунка протектора	278

Г

габаритный огонь	108
Габариты	39
Газ	236
газ	
Закрывание баллона	231
Запах	236
заправка	226, 231
Негерметичность системы	236
Особенности	231
гнездо USB	152
Грузоподъемность шин	283, 284

Д

Давление в шинах	
Докатное колесо	277
Запасное колесо	277
Давление воздуха в шинах	277
Датчик дождя	119
Нарушение работы	120

Указатель ключевых слов

Двери

Аварийное запирающее или отпирание	305
Блокировка от случайного открывания дверей изнутри	55
Контрольная лампа	54
двери	54
дверь водителя	
обзор	6

Двери/крышка багажного отсека

Аварийное отпирание или запирающее	307
Контрольная лампа	56

Двигатель

Обкатка	286
Шумы	167

Двигатель и зажигание

12-вольтовые розетки	161
Биоэтанол	169
включение зажигания с KESSY	166
Выключить двигатель с KESSY	168
Замок зажигания	165
Иммобилайзер	169
несоответствующий ключ зажигания	165
отключение зажигания с KESSY	166
Отключения двигателя с KESSY, Аварийное отключение	168
Предпусковой подогрев двигателя	169

двигатель и зажигание

запустить двигатель с KESSY, аварийный пуск	166
Предпусковой подогрев	166
Пуск двигателя	166

Движение

Движение с прицепом	144
Парковка на склонах	182
с АКП	177
слишком малый запас топлива	191, 229
Указатель запаса топлива	227

Движение с прицепом

Технические условия	139
---------------------	-----

Детское сиденье

Детское сиденье ISOFIX на заднем сиденье	97
102	
Классы по массе	99
Крепление детского сиденья	100
Крепление ISOFIX	103
Крепление LATCH	103
на заднем сиденье	102
На сиденье переднего пассажира	100
Отключение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира	94
Перевозка детей в автомобиле	98
Системы крепления	100

Стандарт	98
Фиксация ремнём безопасности	103
Фиксация стопорящимся ремнём безопасности	103
фиксирование ремнем Top Tether	104

Дефлекторы

Диагностический разъём	291
------------------------	-----

Дизельное топливо

Биодизельное топливо	236
Дополнительный отопитель	236
Заправка	230
Зимнее дизельное топливо	235
Подогрев фильтра	236
Указатель запаса топлива	227

Динамический корректор фар

Дисплей в комбинации приборов	26
-------------------------------	----

Дисплей

Комбинация приборов	19, 20
---------------------	--------

Докатное колесо

Правила вождения	279
Цепи противоскольжения	282
Домкрат	313

дополнительная установка

автотелефон	290
радиоаппаратура	290

Дополнительный отопитель

автоматическое отключение	227
---------------------------	-----

дополнительный отопитель

активация	224
брелок-пульт	222
включение	221
выключение	221
дальность действия брелока-пульта	223
особенности	222, 225
программирование	224
указания по использованию	225

Доступ

без ключа	49
-----------	----

Е

Езда

Буксировка	340
Защита картера	33
Перед поездкой	33
По соленой воде	35
Подготовка к поездке	33
Правила вождения	33
Преодоление залитых водой улиц	35
Сбор информации	291

езда

бережное отношение к окружающей среде	186
экономная	1
Езда и бережное отношение к окружающей среде	1
Езда по бездорожью	
Защита картера	
Езда по солёной воде	
Езда при падении давления в самонесущих шинах	
Правила вождения	28
экономная езда	18

Ж

Жидкость для стеклоомывателей

доливка	121
проверка	121

Жидкость для стеклоомывателя

Контрольная лампа	116
-------------------	-----

З

Заводская табличка

	37
--	----

Загрузка

Багажник на крыше	137
Багажный отсек	131
Люк для перевозки длинномерных грузов	132
Чехол для лыж и сноубордов	132

загрузка

Прицеп	143
--------	-----

Заднее сиденье

	76
--	----

Закрывание

Автомобиль	47
Стекла	60

закрывание

Крышка багажного отсека	58
Подъёмно-сдвижной люк	62

Закрывание баллона

газ	231
-----	-----

закрывание

двери	54
-------	----

Замена деталей

	286, 287
--	----------

Замена колеса

Замена колеса	317
Колёсные болты	314
Подъём автомобиля	315
После замены колеса	317

замена колеса	На АЗС	226
подготовка	Указатель запаса топлива	227
Замена ламп накаливания	Заправочные объёмы	
В переднем бампере	бачок стеклоомывателя	121
В фарах	Топливный бак	232
Задние фонари	заправочный штуцер	
Контрольная лампа	Адаптер	232
На крышке багажного отсека	Запрос интервала до следующего технического обслуживания	23
на кузове	Запуск двигателя буксировкой	164
Светодиоды	зарубежные страны	
Фонарь подсветки номерного знака	длительное пребывание с автомобилем	295
замена лампы	продажа автомобиля	295
Контрольный лист	Защита картера	33
Приготовления	Защита от солнца	114
Замок зажигания	Защитное покрытие днища	267
Блокировка извлечения	заявление о соответствии товара	296
несоответствующий ключ зажигания	Звуковой сигнал	9
Запасная канистра	звуковые сигналы	
Запасное колесо	свет	108
Извлечение	сигнальные и контрольные лампы	16
Правила вождения	Зеркала	
Запасной ключ	Наружные зеркала заднего вида	123
см. Ключи	Опускание зеркала со стороны переднего пассажира	123
Запасные части	Синхронная регулировка зеркал	123
Запах	Складывание зеркал	124
Газ	Функция комфорта	123
Запах газа	Зеркала заднего вида	122
Запирание	Зеркало	
автомобиля	Внутреннее зеркало	123
автомобиля (KESY)	Зеркало заднего вида	123
после срабатывания подушек безопасности	Зимнее дизельное топливо	235
47	Зимние шины	281
запирание	Ограничение по скорости	281
Автомобиль	Полный привод	281
Записанная в блоки управления информация	Зимний режим	
291	Меню настройки	30
Заправка	Обогреваемые форсунки стеклоомывателей	118
Бензин	Система очистки фар	118
Биоэтанол	Солевая плёнка	120
Биоэтанол (этиловый спирт)	Зимняя эксплуатация	
газ	Движение с прицепом	138
Дизельное топливо	Подогрев фильтра	236
E85	Расход топлива	188
заправка	Зимой	
Адаптер для газозаправочного штуцера	Бачок стеклоомывателя	262
газ	Высота рисунка протектора	278
Контроль при заправке	Давление воздуха в шинах	277
Заправка топливом		
заправка не тем видом топлива		
Контрольная лампа		

Зимние шины	281
Цепи противоскольжения	282
Знак аварийной остановки	304

И

Идентификационный номер	37
Изменения	288
Изменения в автомобиле	
Наклейки	294
Таблички	294
Измерительный щуп	249
Износ шин	278
Имобилайзер	169
Неисправность	164
Индекс скорости	284
Индикатор износа шин	278
Индикатор контроля давления шин	213
Индикатор технического обслуживания	23
Индикация экстренного торможения	303
Инерционная катушка	85
Инструмент	
см. Бортовой инструмент	309
Информационная система Volkswagen	25
Показания	26
Структура меню	26
Информация для потребителя	294
Информация по расходу топлива	238

К

Камера заднего вида	201
Капот	
Закрывание	246
Контрольная лампа	244
Открывание	246
катализатор	
неисправность	298
Каталитический нейтрализатор	299
Контрольная лампа	298
Клавиши переключения	
Tiptronic	176
Климатическая установка	214
Органы управления	215
Climatic	215
Climatronic	215
климатическая установка	
бессквозняковая вентиляция	219
Дефлекторы	219
особенности	218

рециркуляция воздуха	21
управление	21
установки	21

Ключ

синхронизация	4
ключ	
Замена элемента питания (Радиоключ)	4

Ключ зажигания

см. Ключи	4
-----------	---

Ключи

Запасной ключ	44
Кнопка сигнала тревоги	44
Радиоключ	44
Расположение кнопок	44

ключи от автомобиля

см. Ключи	43
-----------	----

Кнопка сигнала тревоги	44
-------------------------------	----

Кнопка центрального замка	48
----------------------------------	----

Коврики	173
----------------	-----

Когда требуется помощь	302
-------------------------------	-----

аварийная световая сигнализация	302
---------------------------------	-----

в случае повреждения	302
----------------------	-----

Знак аварийной остановки	304
--------------------------	-----

Контрольный лист	302
------------------	-----

Медикаменты	304
-------------	-----

Обезопасьте себя и автомобиль	302
-------------------------------	-----

Огнетушитель	304
--------------	-----

Код	310
------------	-----

Кокпит	6
---------------	---

Колёса и шины	273
----------------------	-----

Балансировка	279
--------------	-----

Балансировка колёс	279
--------------------	-----

Высота рисунка протектора	278
---------------------------	-----

Грузоподъёмность шин	284
----------------------	-----

Давление воздуха в шинах	277
--------------------------	-----

Датчик давления	277
-----------------	-----

Докатное колесо	279
-----------------	-----

Замена колеса	313
---------------	-----

Замена шин	276
------------	-----

Запасное колесо	279
-----------------	-----

Зимние шины	281
-------------	-----

Идентификационный номер шины (TIN)	284
------------------------------------	-----

Индекс скорости	283, 284
-----------------	----------

Как уберечь от повреждений	274
----------------------------	-----

Колёсные диски	275
----------------	-----

Колпачки вентиляей	277
--------------------	-----

Маркировка	283
------------	-----

Надписи на шинах	283
------------------	-----

Неправильные углы установки колёс	279
-----------------------------------	-----

Новые шины	276
------------	-----

Обкатка	276
---------	-----

Обозначение самонесущих шин	283
Обращение с колёсами и шинами	274
Перестановка колёс	274
Повреждения шин	278
Пробившие шину инородные тела	278
Самонесущие	280
Серийный номер	284
Старые шины	274
Технические характеристики	283
Укладка снятого колеса	279
Хранение шин	274
Цепи противоскольжения	282
Шины с направленным рисунком протектора	274, 284
колеса и шины	
Износ шин	278
Индикатор износа шин	278
Колёсные болты	313, 314
Колпачки	312
Момент затяжки	315
Колёсные болты-секретки	310, 313, 314
Колёсные диски	275
Очистка	265
С привинченными декоративными элементами	275
сборные	275
Колёсные колпачки	311
Колпач ступицы	311
Колпачки колёсных болтов	312
Сплошной колёсный колпачок	312
Количество сидячих мест	67
Колпачки вентиляей	277
Комбинация приборов	16
Дисплей	19, 20
Индикатор технического обслуживания	23
Использование меню	27
Контрольные лампы	16
Пиктограммы	16
Показания	26
Приборы	19
Структура меню	26
Компас	22
Комплект для ремонта шин	318
Герметизация шины	320
Накачка шины	320
Приготовления	319
Проверка после 10-минутной поездки	321
Случай запрета на использование	318
см. комплект для ремонта шин	318
Состав	319
Комплект ключей от автомобиля	43

Комфортное закрытие	
Подъёмно-сдвижной люк	63
Электростеклоподъёмники	61
Комфортное открытие	
Электростеклоподъёмники	61
Комфортное управления указателями поворота	107
кондиционер	
неисправность	218
Консервация лакокрасочного покрытия	264
Контроль при заправке	233
Контрольная лампа	
Блокировка рулевой колонки	189
Датчик моторного масла	247
Двери	54
Дверь/крышка багажного отсека	56
Замена ламп накаливания	326
Запас топлива	227
заправка топливом	227
Индикатор износа тормозных колодок	180
Индикатор контроля давления шин	211
Капот	244
Каталитический нейтрализатор	298
Круиз-контроль	206
Нажать педаль тормоза	180
освещение	106
Охлаждающая жидкость	251
проверка уровня моторного масла	247
Ремни безопасности	78
Сажевый фильтр	298
Система нейтрализации ОГ	298
Система отслеживания давления в шинах	211
Система подушек безопасности	89
Системы контроля шин	211
Тормозная система	180
Управление двигателем	298
Уровень жидкости в бачке стеклоомывателя	116
ESP	180
Контрольная лампа ремней безопасности	78
Контрольные лампы	
Обзор	16
Переключение передач	172
Контрольный лист	
безопасность	33, 34
в случае повреждения	302, 303
замена лампы	326, 327
Когда требуется помощь	302, 303
Контроль при заправке	233
Обивка сидений	269
перевозка детей в автомобиле	98
перед работами в моторном отсеке	245

подготовка к езде	33, 34
Подготовка к замене колеса	313, 314
Поднимание автомобиля домкратом	315, 316
Поездка за границу	34, 35
Ремни безопасности	81, 82
коробка передач с двойным сцеплением	
Неисправность	177
Корректор фар	9, 112
Автоматическая регулировка дорожного просвета автомобиля	112
Динамический корректор фар	112
Крепление багажа	125
Круиз-контроль	205
Контрольная лампа	206
Сигнальная лампа	206
Управление	207
Крышка багажного отсека	56
Движение с открытой дверью/крышкой багажного отсека	126
закрывание	58
запирание	47, 58
Отпирание	47
см. Дверь багажного отсека	47
см. Дверь/крышка багажного отсека	56
крышка багажного отсека	
открыть	57
отпереть	57
Крючки для одежды	156
Крючок для сумок	133

Л

Лампы, замена	
см. Замена ламп накаливания	325
Лекарства	
см. Аптечка	304
Люк для перевозки длинномерных грузов	132

М

Максимальная скорость	40
Маркировка автомобиля	37
масло	
см. моторное масло	247
Масса	127
Масса автопоезда	149
Масса прицепа	
Загрузка прицепа	143
макс. разрешённая	147
Медикаменты	
см. Аптечка	304

Места для вещей	
прочие	156
МКП	171
см. также переключение передач	171
Многоместное сиденье	76
Многотопливный двигатель	226
Мобильный телефон	
без использования наружной антенны	292
моечная установка	260
Мойка	259
Вручную	260
установкой высокого давления	261
Мойка автомобиля	260
Датчики	194, 198
Особенности	50, 260
Складывание зеркал	124
Мойка высокого давления	261
Момент затяжки	
Колёсные болты	315
Моторное масло	
Доливка	249
Заливное отверстие	249
Замена	250
Измерительный шуп	249
Проверка уровня масла	249
Расход	250
Спецификация	248
моторное масло	247
Контрольная лампа	247
Сигнальная лампа	247
Моторный отсек	243
Аккумуляторная батарея	255
Водоотводящий короб	267
Охлаждающая жидкость	251
чистить	267
моторный отсек	
моторное масло	247
Приготовления	245

Н

набор первой медицинской помощи	
Местонахождение	304
Набор Tire Mobility	
см. комплект для ремонта шин	318
Нагрузка на ось	127
Наклейки	294
наружная антенна	290

Наружные зеркала	
Неисправности в работе	124
Уход за автомобилем	262
Наружные зеркала заднего вида	123
Автоматически затемняющиеся	123
запоминание положения для движения задним ходом	123
Синхронная регулировка зеркал	123
складывание	123
Нарушение работы	
Датчик дождя	120
Настройка	
Дальность светового пучка	112
Неисправности в работе	
Наружные зеркала с электроприводом	124
Неисправность	
Адаптивная система регулирования ходовой части	209
АКП	177
Иммобилайзер	164
коробка передач с двойным сцеплением	177
Парковочный автопилот	198
Парковочный ассистент	195
Подъемно-сдвижной люк	63
Системы контроля давления в шинах	212
ТСУ	143
Электростеклоподъемники	61
неисправность	
Ассистент заднего хода	203
катализатор	298
кондиционер	218
Сажевый фильтр	298
Неисправность в работе	
АКП	177
АКП с двойной фрикционной муфтой	177
Неполадки в двигателе	298
Новые шины	276
Новый двигатель	286
Номер идентификации транспортного средства (VIN)	37
О	
обездвиженный	
Обезопасьте автомобиль	302
Обзор	
Верхняя часть центральной консоли	10
Контрольные лампы	16
Нижняя часть центральной консоли	12
Потолок	15

Указатель ключевых слов

Приборы	19
Структура меню	26
обзор	
дверь водителя	6
сторона водителя	8
сторона переднего пассажира	14
Обивка сидений	268
Кожзаменитель	271
Контрольный лист	269
Обращение	269
Обращение с обивкой сидений	269
Уход за натуральной кожей	270
Чистка алькантары	269
Чистка обивочной ткани	269
Чистка тканевой обивки	269
Обкатка	
Двигатель	286
Первые километры	286
Тормозные колодки	182
Шины	276
Обогрев заднего стекла	216
Огнетушитель	304
Буксировка прицепа	139
Ограничение усилия	
Подъемно-сдвижной люк	63
электростеклоподъемники	61
ограничители натяжения	85
Окно для осуществления связи	115
Октановое число	235
Оптический парковочный ассистент	196
Опускание зеркала со стороны переднего пассажира	123
осветительный генератор	255
Освещение	
Внутренние светильники	113
Контрольная лампа	106
Корректор фар	112
Освещение для движения в дневное время	109
Подрулевой переключатель дальнего света	107
Подрулевой переключатель указателей поворота	107
Подсветка переключателей	112
Подсветка приборов	112
Постоянное освещение	109
стояночные огни	107, 109
Фонари для чтения	113
Функции	109
AUTO	109

Coming home	111
Leaving home	111
освещение	105
Особенности	
Ассистент заднего хода	202
Биотанол	230
Буксировка	338
буксировка	337
Буксировка для пуска двигателя	337
Вынуть ключ зажигания	165
газ	231
движения с прицепом	144
Дымообразование	236
Запах газа	236
Запуск двигателя буксировкой	164
моечная установка	260
Мойка автомобиля	50, 260
Мойка высокого давления	141, 261
Отключение АКБ	24
парковка	182
Парковочный ассистент	195
Сажевый фильтр	236
Складывание зеркал	124
Стеклоочистители	118
KESSY	50
особенности	
вода под автомобилем	218
дополнительный отопитель	222, 225
образование дыма	225
Радиоприём	295
отделение для боржурнала	155
отделение для мелочи	153
Отключение потребителей	257
Открытие	
Автомобиль	47
Стекла	60
открывание	
Подъемно-сдвижной люк	62
открытие	
двери	54
открыть	
крышка багажного отсека	57
Отопитель	
Органы управления	215
отопитель	
см. также климатическая установка	214
Отпирание	
Автомобиль	47
автомобиля	48
автомобиля (KESSY)	49
Отпирание одной двери	47

Отсек для очков	153
Отсеки	
отделение для мелочи	153
сторона водителя	153
Оттаивание замков	266
Охлаждающая жидкость	251
Доливка	253
Заливное отверстие	253
Контрольная лампа	251
Проверка уровня охлаждающей жидкости	253
Сигнальная лампа	251
Спецификация	252
Указатель температуры	251
G 12 plus-plus	252
Охранная сигнализация	51
Описание	51
Прицеп	142
Система защиты от буксировки	52
система охраны салона	52
охранная сигнализация	
Риск ложного срабатывания сигнала тревоги	52
Очистка	
см. Уход за автомобилем	259
Очистка от снега	262
Очистка хромированных деталей	264
П	
Память неисправностей	
Опрос	291
Разъем	291
Парковка	179, 182
Парковочный автопилот	198
Автоматическое прерывание процесса	200
Включение или выключение (парковка)	199
Мойка установкой высокого давления	261
Неисправность	198
Парковка	204
парковка	199
Подготовка к парковке	199
Парковочный ассистент	194, 195
Мойка установкой высокого давления	261
Неисправность	195
Оптический парковочный ассистент	196
При буксировке прицепа	195
Педаль	69, 173
Пепельницы	159
Перевозка груза	
Багажник на крыше	135, 137

Перевозка грузов	125
Багажная сетка	134
Движение с открытой дверью/крышкой багажного отсека	126
Движение с прицепом	138, 144
Загрузка прицепа	143
Крепление багажа	125
Крючок для сумок	133
Люк для перевозки длинномерных грузов	132
Масса прицепа	147
Правила вождения	126
Проушины для крепления багажа	133
Чехол для лыж и сноубордов	132
Перевозка детей в автомобиле	98
перевозка детей в автомобиле	
Контрольный лист	98
Перегрела лампа накаливания	
см. Замена ламп накаливания	325
Перед поездкой на предприятие	300
Передняя	
пепельница	159
Передняя панель	6
Очистка	272
Система подушек безопасности	87, 272
Переключение передач	171
АКП	175
в режиме Tiptronic	176
Включение передач (АКП)	175
Включение передач (МКП)	174
МКП	174
рекомендация по выбору передачи	178
Сигнальные и контрольные лампы	172
Переоснащение	294
переоснащения	288
Перепрограммирование блоков управления	291
Перчаточный ящик	
см. Вещевые отделения	155
Пиктограммы	
см. контрольные лампы	16
Писк проблем	300
Плафон освещения салона	113
Повреждения шин	278
Погрузка	
Крепление багажа	125
Общие рекомендации	125
Проушины для крепления багажа	133
погрузка	
Движение с открытой дверью/крышкой багажного отсека	126
Подголовник	71
Подготовка	
АКБ	256
Долівка масла в двигатель	249
Проверка уровня масла	249
Проверка уровня охлаждающей жидкости	253
подготовка	
замена колеса	313
Подготовка к поездке	33
Подлокотник	73
Поднимание автомобиля	
Домкратом	315
Контрольный лист	315, 316
Подогрев сидений	75
Подогрев фильтра	236
Подогреваемые сиденья	75
Подрулевой переключатель дальнего света	107
Подрулевой переключатель указателей поворота	107
Подсветка вещевого ящика со стороны переднего пассажира	113
Подстаканники	
Бутылки с напитками	157
Подъём автомобиля	
Домкрат	315
на подъёмнике	293
Подъёмник	293
Подъёмно-сдвижной люк	62
закрывание	62
Комфортное закрывание	63
Неисправность	63
Ограничение усилия	63
открывание	62
подъёмно-сдвижной люк	
аварийное запирание	307
поездка	
Поездка за границу	34
Поездка за границу	
Контрольный лист	34, 35
фары	110
Поиск неисправностей	300
Полировка	264
Полная масса	127
Полный привод	
Зимние шины	281
Цепи противоскольжения	282
Положение ремня безопасности	84

Помехи	
Радиоприём	162, 295
Помощь в запуске	
см. Пуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля	334
Помощь при парковке	195, 198
Посадка на сиденье	
Неправильная посадка	68
Правильная посадка	68
Постоянное освещение	109
Потребители электроэнергии	225
Правила вождения	33
Докатное колесо	279
Езда при падении давления в самонесущих шинах	280
Запасное колесо	279
при езде на загруженном автомобиле	125
Предназначители	85
Предназначители ремней безопасности	
Обслуживание и утилизация	86
Утилизация	86
Предохранители	322
Блоки предохранителей	323
Замена	324
Подготовка к замене	324
Распознавание перегоревших предохранителей	324
Предпусковой подогрев	166
Предпусковой подогрев двигателя	169
Преодоление залитых водой улиц	35
Прибор для считывания карт	162
Прибор для считывания карт оплаты дорожной пошлины	162
включение	163
ЕТС-карта	163
Приборы	19
Приготовление	
замена лампы	326
Комплект для ремонта шин	319
перед каждой поездкой	33
работы в моторном отсеке	245
Прикуриватель	160
Принадлежности	286
Приподнимание автомобиля	
Подъёмник	293
Природный газ	
Указатель запаса топлива	227
Притирка тормозных колодок	
см. также Тормоза	182

Прицеп	
Вертикальная нагрузка на ТСУ	
Вертикальная нагрузка на шаровой наконечник	
Движение	
Движение с прицепом	138,
загрузка	
Масса прицепа	
Неисправность	1
Оптический парковочный ассистент	1
Охранная сигнализация	1
Парковочный ассистент	1
подключение	1
присоединение	1
Регулировка фар	1
Розетка	1
Система поддержания курсовой устойчивости при движении с прицепом	14
Снятие шарового наконечника	14
съёмный шаровой наконечник	14
Установка съёмного шарового наконечника	140
прицеп	
Доборудование ТСУ	141
Задние фонари	142
Светодиодные задние фонари	142
страховочный трос	142
Пробка топливного бака	
Бензин	230
Биоэтанол	230
Дизельное топливо	230
Проверка давления в шинах	
проверить	277
Проверка уровня масла	249
Программа Launch-Control	177
Программируемый пульт ДУ	64
продажа автомобиля	4
в других странах / континентах	295
Проушины для крепления багажа	133
Пуск двигателя	
KESSY	166
Пуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля	
Вспомогательные кабели	335
Действия	335
Пуск двигателя от внешнего источника питания	334
пусковая кнопка	166
пылевой фильтр	217, 218
пыльцевой фильтр	217, 218

радиоаппаратура	290
Радиоключ	
см. Ключи	44
Радиоприём	
Антенна	295
Помехи	162, 295
Разделка на вторсырьё	296
Размораживание дверных замков	266
разъём AUX-IN	152
Рассеянное освещение	113
Расход топлива	238
Выброс CO ₂	241
Информация	238
Как он определяется?	238
технические характеристики	238
расход топлива	
экономная езда	186
Что его увеличивает?	298
расходные детали	287
Регистратор данных	291
Регулирование ходовой части	209
Регулировка	
Переднее сиденье с механической регулировкой	69
Переднее сиденье с электроприводами регулировки	70
Подголовник	71
Правильная посадка	68
Рулевое колесо	72
Спинка заднего сиденья	76
Регулировка ремня по высоте	85
Режим Старт-стоп	192
Режим Kick-down	177
Резиновые уплотнители	265
Резкое торможение	303
рекомендация по выбору передачи	178
Ремни безопасности	77
Индикатор состояния ремней безопасности	78
Инерционная катушка	85
Контрольная лампа	78
Контрольный лист	81, 82
Непристёгнутые	80
ограничители натяжения	85
Отстёгивание	83
Перекрученный ремень	82
Положение ремня безопасности	84
Преднатяжители	85

Пристёгивание	83
Регулировка ремня по высоте	85
Стопорящийся ремень	82
Чистка	272
ремни безопасности	
Обращение	81
Ремни защищают	81
Ремонт	286
Наклейки	294
Подъёмник	293
Система подушек безопасности	289
Таблички	294
Ремонтные работы	288
рециркуляция воздуха	219
временное отключение	219
выключение	219
принцип работы	219
Розетка	
Прищеп	142
Розетки	161
розетки	
12 В	161
Рулевое колесо	
Клавиши переключения (Tiptronic)	176
Регулировка	72
Рулевое управление	189
Блокировка рулевой колонки	190
Вибрации	278
Односторонний увод	278
с электроусилителем	190
Сигнальная лампа	189
рулевое управление	
Система поддержания курсовой устойчивости	190
Ручной тормоз	181
Рычаг открытия двери	6

С

Сажевый фильтр	299
Контрольная лампа	298
неисправность	298
Особенности	236
Рекомендация по выбору передачи	178
Самонесущие шины	280
Цепи противоскольжения	282
самонесущие шины	
Обозначение	283
Сбор информации во время движения	291

свет

адаптивное освещение	110
ближний свет	108
включение	108
выключение	108
габаритный огонь	108
звуковые сигналы	108
Переключатель освещения	108
свет фар	108
Светодиоды в задних фонарях	332
Сдача отслужившего автомобиля на утилизацию	296
Сервисное положение щётки стеклоочистителя ветрового стекла	119
сетка	
багажный отсек	134
сетка для разделения багажа	134
Сигнализация	51
Сигнальная лампа	
Аккумуляторная батарея	255
Блокировка рулевой колонки	189
генератор	255
давление моторного масла	247
Круиз-контроль	206
Нажать педаль тормоза	180
Охлаждающая жидкость	251
Тормозная система	180
Сигнальные лампы	
Обзор	16
Переключение передач	172
Сиденья	67
Количество сидячих мест	67
Переднее сиденье с электроприводами регулировки	70
Переднее сиденье, регулируемое вручную	69
Подогрев сидений	75
Регулировка подголовника	71
Регулировка рулевого колеса	72
Снятие подголовника	71
Спинка заднего сиденья	76
Установка подголовника	71
Символ гаечного ключа	23
Система автоматического управления освещением	109
Электронная система поддержания курсовой устойчивости (ESP)	184
ESP	184
Система бортовой диагностики (ODB)	291
Система запираания и пуска без ключа KESSY	
Двигатель и зажигание	168

Система защиты от буксировки	5
Система нейтрализации ОГ	
Контрольная лампа	291
Система нейтрализации отработавших газов	297
Система открывания ворот	64
Использование	66
Программирование	65
Синхронизация	65
Удаление сохранённых данных	65
Система отслеживания давления в шинах	
Замена шин	276
система охраны салона	52
Система поддержания курсовой устойчивости	190
Система поддержания курсовой устойчивости при движении с прицепом	145
Система подушек безопасности	87
Боковые подушки безопасности	95
Верхние подушки безопасности	96
Запирание автомобиля после срабатывания	47
Контрольная лампа	89
Описание	90
Отключение выключателем с замком	94
Отключение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира	94
Очистка передней панели	272
повреждения	289
Принцип работы	90
Различия систем фронтальной подушки безопасности переднего пассажира	88
Ремонт	289
Установка детских сидений	94
Уход за автомобилем	272
Фронтальные подушки безопасности	91
Система санкционирования доступа и пуска двигателя KESSY	49
Отпирание и запираание автомобиля	49
система KESSY	
аварийный пуск	166
Системы	
Адаптивная система регулирования ходовой части	209
Антиблокировочная система (ABS)	184
Антипробуксовочная система (ASR)	184
Ассистент движения на подъёме	193
Ассистент заднего хода	201
Индикатор контроля давления шин	213
Круиз-контроль	205
Оптический парковочный ассистент	196

Парковочный автопилот	198
Парковочный ассистент	195
Помощь при парковке	195
Помощью при парковке	198
Системы контроля давления в шинах	210
Старт-стоп	192
Тормозной ассистент (BAS)	184
электронная блокировка дифференциала (EDS)	184
ABS	184
ASR	184
BAS	184
DCC	209
EDS	184
GRA	205
Rear Assist	201
XDS	184
системы	
адаптивное освещение	110
Антипробуксовочная система	185
Режим быстрого старта	178
ASR	185
системы безопасности автомобиля	90
Системы контроля давления в шинах	210
Индикатор контроля давления шин	213
Контрольная лампа	211
Неисправность	212
Системы контроля шин	
Давление в шинах	277
Системы помощи	
Адаптивная система регулирования ходовой части	209
Ассистент движения на подъёме	193
Ассистент заднего хода	201
Индикатор контроля давления шин	213
Круиз-контроль	205
Оптический парковочный ассистент	196
Парковочный автопилот	198
Парковочный ассистент	195
Помощь при парковке	195
Старт-стоп	192
DCC	209
GRA	205
Rear Assist	201
Системы управления динамикой автомобиля, реализуемые с помощью тормозных механизмов	184
Снаряженная масса	127
Солнцезащитные козырьки	114
Сотовый телефон	
без использования наружной антенны ..	292

специальное оборудование	288
Спинка заднего сиденья	
Запираемая	76
Раскладывание	76
Складывание	76
Старые шины	274
Стеклоомыватели	116
Стеклоочистители	116
Обогреваемые форсунки стеклоомывателей .	118
Омыватели фар	118
Особенности	118
Функции	118
Стеклоочиститель	
Датчик дождя	119
подрулевой переключатель	
стеклоочистителей	117
Подъем щётки стеклоочистителя	119
Сервисное положение	119
Стояночные огни	107, 109
страховочный трос	142
Счётчик общего пробега	19
Счётчик пробега	19
Счётчик суточного пробега	19
Т	
Табличка с данными	37
Таблички	294
Тахометр	19
Технические данные	
Максимальная скорость	40
Ходовые характеристики	40
Технические изменения	
Наклейки	294
Подъёмник	293
Таблички	294
Технические характеристики	36
Вертикальная нагрузка на ТСУ	138
Вид топлива	234
Выброс CO ₂	241
Габариты	39
Давление воздуха в шинах	277
Заводская табличка	37
Заправочные объёмы	121, 232
Масса	127
Масса автопоезда	149
Масса прицепа	147
Мощность	38
Нагрузка на крышу	137
Нагрузка на ось	127

Полная масса	127
Рабочий объём	38
Расход топлива	238
Снаряженная масса	127
Спецификация моторного масла	248
Табличка с данными	37
Характеристики двигателей	38
Шильдик	37
Топлива	
Бензин	235
Топливо	234
Биоэтанол	237
в зависимости от двигателя	234
Вид топлива	234
Дизель	235
Информация по расходу топлива	238
топливо	
Газ	236
Тормоза	
Контрольная лампа	180
Притирка тормозных колодок	182
Ручной тормоз	181
Сигнализация при экстренном торможении ..	303
Сигнальная лампа	180
Системы управления динамикой автомобиля, реализуемые с помощью тормозных механизмов	184
Тормозные колодки	182
тормоза	
Замена тормозной жидкости	186
Индикация резкого торможения	303
Тормозная жидкость	185
Уровень тормозной жидкости	186
Усилитель тормозов	183
Тормозная жидкость	185
Спецификация	185
Тормозная система	179, 184
Неисправность	183
Тормозной ассистент (BAS)	184
ТСУ	
дооборудование	146
Неисправность	143
Снятие	142
Установка	140
Тягово-сцепное устройство	
см. Прицеп	138

У

Уборка

см. Уход за автомобилем	251
-------------------------------	-----

Удаление льда

Удаление следов воска	262
-----------------------------	-----

Удод за автомобилем

Сервисное положение	119
---------------------------	-----

Указатель запаса топлива

Бензин или дизельное топливо	227
------------------------------------	-----

Контрольная лампа	227
-------------------------	-----

Природный газ	227
---------------------	-----

Указатель наружной температуры

Указатель температуры	
-----------------------	--

наружная температура	21
----------------------------	----

Управление двигателем

Контрольная лампа	298
-------------------------	-----

Усилитель тормозов

183, 184	
----------	--

установки

климатическая установка	217
-------------------------------	-----

Утилизация

отслуживший автомобиль	296
------------------------------	-----

Система подушек безопасности	296
------------------------------------	-----

Уход за автомобилем

Алькантара	269
------------------	-----

Анодированные поверхности	265
---------------------------------	-----

антенна на стекле	295
-------------------------	-----

Внутри	268
--------------	-----

Деревянная отделка	272
--------------------------	-----

Замена щёток стеклоочистителей	263
--------------------------------------	-----

Защитное покрытие днища	267
-------------------------------	-----

Кожзаменитель	271
---------------------	-----

Лакокрасочное покрытие	264
------------------------------	-----

Модуль подушек безопасности (Передняя	
---------------------------------------	--

панель)	272
---------------	-----

мочная установка	260
------------------------	-----

Мойка автомобиля	260
------------------------	-----

Мойка высокого давления	261
-------------------------------	-----

Моторный отсек	267
----------------------	-----

Наружные зеркала	262
------------------------	-----

Натуральная кожа	270
------------------------	-----

Обивочные ткани	269
-----------------------	-----

Обращение с обивкой сидений	269
-----------------------------------	-----

Особенности	260, 261
-------------------	----------

Очистка вещевых отсеков	271
-------------------------------	-----

Очистка колёсных дисков	265
-------------------------------	-----

Очистка щёток стеклоочистителей	263
---------------------------------------	-----

Передняя панель	272
-----------------------	-----

Пластиковые детали	272
--------------------------	-----

Размораживание дверных замков	266
-------------------------------------	-----

Резиновые уплотнители	265
-----------------------------	-----

Ручная мойка	260
Снаружи	259
Тканевая обивка	269
Хромированные детали	264
Чистка ремней безопасности	272

Ф

Фары	
Поездка за границу	110
фары	
Стеклоочистители	118
Физические основы фронтального удара ..	79
Фиксатор бутылок	157
центральная консоль сзади	158
центральная консоль спереди	158
фильтр от вредных веществ	217, 218
Фонарь для чтения	113
Фронтальная подушка безопасности	
переднего пассажира	
Отключение через сенсорный мат.	94
см. Система подушек безопасности ..	87
Фронтальные подушки безопасности	
см. Система подушек безопасности ..	91
Функции комфорта	
Перепрограммирование	291
Функции сидений	74
Функция аварийной сигнализации	303
Функция Coming-Home	111
Функция Leaving-Home	111

Х

Характеристики двигателей	38
Ходовые характеристики	40

Ц

Центральная консоль	10, 12
Центральный замок	46
блокировка	50
запирание снаружи	47
Кнопка центрального замка	48
отпирание и запирание изнутри	48
отпирание снаружи	47
Охранная сигнализация	51
KESSY	49
центральный замок	
Описание	47
Отпирание одной двери	47
Центральный подлокотник	73

Указатель ключевых слов

Цепи противоскольжения	282
Докатное колесо	282
Полный привод	282
Самонесущие шины	282
Цифровые часы	19

Ч

Часы	19
Чехол для лыж и сноубордов	132
Что происходит с непристёгнутыми людьми?	
80	
Что, если?	300

Ш

Шаровой наконечник	
взвод механизма фиксации	140
размещение	140
Снятие	142
установка	140
Шильдик	37
шины	
см. Колёса и шины	273
Шины с направленным рисунком протектора	
284	
Шумы	
Двигатель	167, 236
Дополнительный отопитель	225
Заправка газом	231
Системы управления динамикой автомобиля,	
реализуемые с помощью тормозных	
механизмов	184
Шины	281

Щ

Щётки стеклоочистителей	
Замена	263
Очистка	263

Э

Эксплуатационные жидкости	287
эксплуатация автомобиля зимой	
автономный отопитель	221
дополнительный отопитель	221
Эксплуатация в зимнее время	
Зимнее дизельное топливо	235
Экстренное торможение	303
Электрические потребители	161, 303

Электролит	256
электронная блокировка дифференциала	
(EDS)	184
Электронная система поддержания курсовой	
устойчивости (ESP)	184
Электронный иммобилайзер	169
Электродвигатели	143
Электростеклоподъёмники	59
Закрывание	60
Клавиши	60
Комфортное закрывание	61
Комфортное открывание	61
Неисправность	61
Ограничение усилия	61
Открывание	60
электростеклоподъёмники	
Автоматические подъём и опускание стёкол .	
60	
элемент питания	
Замена элемента питания	45
Этиловый спирт	
см. Биэтанол	237

Я

ABS	
см. Системы управления динамикой	
автомобиля, реализуемые с помощью	
тормозных механизмов	184
AFS	110
ASR	
Включение и выключение	185
см. Системы управления динамикой	
автомобиля, реализуемые с помощью	
тормозных механизмов	184, 185

A-Z

Anhdnger	
Масса прицепа	147
BAS	
см. Системы управления динамикой	
автомобиля, реализуемые с помощью	
тормозных механизмов	184
BlueMotion	
рекомендация по выбору передачи	178
CD-чейнджер	152
Climatic	
см. климатическая установка	214

Climatronic	
см. климатическая установка	214
DCC	
см. Адаптивное регулирование ходовой части	
209	
DSG	177
Data Link Connector (DLC)	291
E85	
Заправка	230
EDS	
см. Системы управления динамикой	
автомобиля, реализуемые с помощью	
тормозных механизмов	184
ESP	
см. Системы управления динамикой	
автомобиля, реализуемые с помощью	
тормозных механизмов	184
Event Data Recorder	291
FAQs	300
G 12 plus	252
G 12 plus-plus	252
GRA	205
ISOFIX	103
KESSY	
Отпирание и запирание автомобиля	49
пусковая кнопка	166
Keyless	
Access	49
Exit	49
Go	166
LATCH	103
Lenkung	
Контрольная лампа	189
MEDIA-IN	152
Notschließen oder -öffnen	
подъёмно-сдвижной люк	307
Park Assist	198
ParkPilot	195
Rear Assist	201
SAFE	169
TIN	284
Tiptronic	176
Traction	284
Treadwear	284
VIN-номер	37
XDS	
см. электронная блокировка дифференциала	
(EDS)	184

Концерн Volkswagen AG постоянно работает над совершенствованием своих автомобилей. Учитывайте, что всегда возможно внесение изменений во внешний вид, оборудование и саму конструкцию автомобиля. Все данные по комплектации, мощности, размерам, массе, расходу топлива, оборудованию и функциональным возможностям автомобиля приведены на момент сдачи рукописи в печать. Некоторое оборудование может пока не поставляться (за справкой обращайтесь к местному дилеру Volkswagen) или предлагаться не во всех странах. Информация, рисунки и описания настоящего руководства не могут служить основанием для предъявления каких-либо претензий.

Перепечатка, тиражирование и перевод данного руководства и его частей без письменного разрешения Volkswagen AG запрещены.

Все права в соответствии с законом об авторском праве явным образом принадлежат Volkswagen AG. Право на внесение изменений сохраняется.

Изготовлено в Германии

© Volkswagen AG

Экологическое примечание

Бумага изготовлена из целлюлозы, отбеленной без применения хлора.

Руководство по эксплуатации:
Golf
Подписано в печать: 18.08.2009
Russisch: 11.2009
Art.-Nr.: 102.5R1.GO6..75